BIBLIOTECA NAZ.
Vittorio Emanuele III
XIV
G
47
NAPOLI

47

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

NOMENCLATOR
SEV
VOCABVLARIVM
AD VSVM GYMNASII SOCIETATIS IESV.

Auctore Horatio Torſellino ex eadem Societate.

SVPERIORVM PERMISSV.

VENETIIS, MDCXIV.

Apud Petrum Duſinellum.

Pertinet ad locum S.tæ M.æ Carmeli [illegible]

Digitized by Google

ILLVSTRISSIMO
LVDOVICO BONELLO
CLEMENTIS VIII. PONT. MAX. INTIMO CVBICVLARIO

Pomponius Brunellus S. P. D.

PArtis Horatij Torſellini ſtudium, quo iuuentuti prodeſſe perpetuo conatus eſt, non modo diuturnis multorum annorum laboribus, quibus eſt Romæ in Gymnaſio Societatis Ieſu perfunctus, verum etiam hoc ipſo Nomenclatoris monumento aperte ſatis oſtenditur. Qua in re illud nimirum fuit illi propoſitum, vt conſuleret diſcentium commodis, eorum præſertim; qui eiuſdem Societatis Gymnaſia frequentare ſoliti ſunt. Nam & propterea peruulgata facillimaque vocabula præterijt, ne ipſis quidem inaudita, qui vel prima Latinæ linguæ elemēta perceperint; et paulò reconditiores voces, non modo ſimplices, ſed etiam coniunctas ex probatiſſimis quibuſque Scriptoribus excerpſit. Opus igitur etſi mole perexiguum, vtilitatis tamen expectatione non paruum, iam diu expetitum non potuit adoleſcentium ſtudijs deberi diutius, cum præſertim & ipſis perutile, & linguæ Latinæ peritioribus nō ingratum fore videretur. Quare cum & Societati Ieſu vniuerſæ quidquid in litterarum ſtudijs profeci, quantulumcunque eſt, referam iure in primis acceptum, & eidem patri optimo præcipue plurimum debeam, vltro mihi putaui negotium proferendi in lucem operis eſſe depoſcendum. Cumque de tuis virtutibus adoleſcens illuſtriſſime, multa per hoſce dies, quibus etiam intimi Cubicularij honore à Clemente VIII. Pont. Max. es ornatus, audirem, viſum eſt mihi peropportunum, vt hoc volumen tuo nomine inſignitum prodiret: vt non modo haberet Romana iuuentus, quod diſceret, verum etiam quod imitaretur. Quis enim non intelligit ita te tum patris tui optimi, & clariſſimi viri, tum auorum ampliſſimorum Cardinalium ſtudio ac pietate, ad omnes Chriſtiano dignas adoleſcente virtutes, & ad præclaras artes inſtitui, vt tam bonis orſus initijs, optimos etiam exitus

iure credaris habiturus? Te igitur etiam atque etiam oro, ut Nomenclatorem, quem tibi offerendum cenſui, benigno vultu ſuſcipias, atque ita complectaris, ut ad eundem alacri animo accipiendum, exemplo tuo alios quoque adoleſcentes allicias. quod pro tua te humanitate facturum eſſe confido. Vale.

EXPLICATIO NOTARVM SCRIPTORES, ex quibus vocabula deſumpta ſunt.

Ant.	Antonius	Rut.	Rutilius
Cat.	Cato	Sal.	Saluſtius
Caeſ.	Caeſar	Sen.	Seneca
Cic.	Cicero	Solin.	Solinus
Cel.	Celſus	Suet.	Suetonius
Col.	Columella	Tac.	Tacitus
Feſt.	Feſtus	Ter.	Terentius
Hor.	Horatius	Tib.	Tibullus
Iuu.	Iuuenalis	Var.	Varro
Lean.	Leander	Virg.	Virgilius
Liu.	Liuius	Vitr.	Vitruuius
Mel.	Mela	Vlp.	Vlpianus
Matth.	Matthiolus	p.p.	penultima producta
Perſ.	Perſius		
Plaut.	Plautus	p.c.	penultima correpta
Plin.	Plinius	In obliq.	In obliquis.
Ptol.	Ptolomaeus	In obl.	In obliquis.

PEr commiſſione del Reuerendiſſimo Padre Maeſtro di Sacro Palazzo ho veduto il preſente Vocabulario, & non ho trouato coſa contra la Fede; nè contra i buoni coſtumi.

Io Antonio Poſſeuini della Compagnia di Gieſù.

Digitized by Google

NOMENCLATOR,

SEV VOCABVLARIVM AD VSVM GYMNASII SOCIETATIS IESV.

Auctore Horatio Torſellino ex eadem Societate.

A

ABaco, ſcienza. Arithmetica, ars numerorũ. Cic. Ars ratiocinandi. Idem. p.c. Tuſc.

Abaco, conti. rationes. Id.

Abachiſta. Ratiocinator. Idem.

Abbagliare la uiſta, come dir, Il Sole abbaglia la uiſta. Sol aciem oculorum perſtringit. Idem.

abbagliarſi. hallucinari. Idem.

abbaiare, latrare. Idem. allatrare. Plin.

abbaſſare. demittere. Cicero.

abbaſſarſi. ſubmittere ſe. Cicero.

Abbattere per terra, atterrare, euertere. Cic. proſternere. Terentius.

Abbatterſi in alcuno. offendere aliquem. Ter. in aliquem incidere. Cic.

abbellire. ornare.

abbeuerare. aquari. Cęſ. Sal. in Iug. aquatum eſt equus egreſſus.

abbeueratoio. hoc aquariũ. Cato.

abbigliamẽti di cauallo. hæ phaleræ. p.c. acrum. Cicero.

abboccarſi con alcuno. congredi, colloquii cum aliquo. Cæſ. & Cic.

Abboccamento. colloquiũ, congreſſus. Cic.

abbozzare. dolare. Idem.

abbozzare, ſchizzare. vedi, ſchizzo.

abbreuiare vna ſillaba. corripere.

abbreuiar i termini, ò il parlare. rem in pauca conferre. Plautus. orationem contrahere. Cic.

abbreuiar il tẽpo. diminuere de tempore. Cic.

abbreuiature di ſcritto. notæ compendiariæ.

abbruſciare. cremare, vrere, incendere.

abbruſciar del tutto. exurere. Cic. comburere, concremare. Liu.

abbruſciarſi. flagrare, ardere. p. p.

abbruſciarſi del tutto. deflagrare, conflagrare. Cicero.

abbruſciare. ſuburere. Sueton. in Aug. ſolituſque ſit crura ſuburere, nuce ardenti, quo mollior pilus ſurgeret.

Abeto. albero. hæc abies, ietis. p. c. Plin. coſa d'abeto. abiegnus, a, um. come, trabes abiegnæ. traui d'abeto.

abiſſo, baratro. barathrum.

aborrire. deteſtari. Cic.

aborrire, hauer à ſchifo. Aſpernari. Idem.

abominare. horrere, execrari, deteſtari. Idem.

abomineuole. deteſtabilis. Idem.

abondare. abundare.

abondanza. copia.

abondantemente. copioſe, abunde.

Abruzzo. hoc Samnium, ii. hi Samnites, tium.

Abruzzeſe. hic Samnis, itis. p. p. Cic.

abſenza. abſentia.

abuſo. Mala conſuetudo. Cice.

accamparſi. Caſtra ponere. Cæſ.

accarezzare. delinire aliquem, blandiri alicui. Cic.

à caſo, cioè à ſorte. caſu. Id.

accattare, dimandar limoſina.

ſina. mendicare, Plaut. ſtipiem cogere. Cic.

Accattar in preſto denari. mutuari nummos. Cic. mutuas ſumere pecunias, Pla.

accattar in preſto un libro. ſumere utendum librum. Plaut. utendum accipere. Cic.

accecare. excæcare. Colum. & Cic. oculos effodere. Teren. Cæſ. Cic.

accennare. innuere, indicare, ſignificare, Cic.

accennare di sì. annuere. Cic.

accennare di nò. abnuere. Cic.

acchetar il romore. ſedare tumultum, Cæſ.

acchetar la gente. ſignificare ſilentium. iubere fieri ſilentium, Cic.

acchiappar, ò cogliere, per aggiugner all'improuiſo. deprehendere. Plaut. Cice.

acciaio. hic chalybs, ibis. p. c.

accidente, caſo. hic caſus. Cic.

accidente, male repentino. ſubitus uel repētinus morbus, malum, Cic.

accogliere, far accoglienze ad alcuno. benigne, humaniter, comiter, leniter, clemēter, hilare excipere, uel accipere aliquem. Cic.

accommiatarſi, pigliar commiato da alcuno. iubere aliquem valere. digredi ab aliquo. Cic.

accompagnar alcuno per uiaggio, ò per cerimonia. proſequi aliquem. Cic.

accompagnar corteggiando. deducere ac reducere. Cic.

acconciare. concinnare. Ci.

acconciamente. concinne. Cic.

acconciarſi, come fanno le donne. comere ſe. Ter. cōponere ſe. Cic.

acconſentire. aſſentiri. Cicero.

accoppiare. iungere, copulare. Cic.

accorare per dar affanno, che prema al cuore. an-

gere.præt.xi.Cic.

accorarſi. angi,cruciari.angi animo, angi intimis ſenſibus,Cic.

accorciare il tempo per abbreuiare.diminuere de tẽpore, Cic.

accordare. conciliare ad cõcordiam adducere.Cic.

accordo. concordia,compoſitio. Cice. ſiamo d'accordo . inter nos conuenit.

accorgerſi. animaduertere, ſentire,Cic.

accorto. cautus, prudens.

accortamente. caute.

accortare qualche coſa per accorciar,ò abbreuiare.decurtare. breuius aliquid facere.

accoſtare. admouere,Cic.

accoſtarſi. accedere,Ter.

accoſtarſi pian piano . adrepo,pſi.Var.Cic.p.p.

accoſtumare. moribus imbuere, Pla.inſtituere.Cice.

accoſtumato,ben creato.bene moratus.Cic.

accreſcere . augere adaugere.Cic.

accreſcimento, aumento. incrementum,acceſſio.Cicero.

acero albero . hic acer, ris, Plin.lib.16.c.15.di acero. aceruus.

aceto forte . acetum acre. Cato.

acetoſo. acidus.

accetoſetto. ſubacidus. Cato.

acetoſa herba . hæc oxalis, alidis,Plin.p.c.

Ach città di Germania. Aquiſgranum,p.p.

aqua di fontana. aqua fontana.Plin.

acqua di fiume. aqua fluuialis.Col.

acqua piouana.aqua pluuia. Cic.

acqua di mare. aqua marina. Cato.

acqua de gli acquedotti che abonda. aqua caduca. Frontinus.

Acheloo fiume della Grecia. Achelous,i. p.p.Plin.

à che,perche? cur,quare? à che propoſito, à che effetto,

fetto, à che fine? Quorſum?

Acopende città. Oblia, æ, Ptol.l.5.c.5. Stefan.

acqua dighiacciata, che ſtia pendente. ſtiria, æ.

acqua di pozzo. acqua puteana. Pl. putealis. Colum.

acqua ex puteis extracta. Cæſ.

acqua di ciſterna. aqua ciſternina. Colum. p.p.

acqua di cõſerua. aqua fluuialis ciſterna.

acqua freſca. aqua frigida, gelida. Cic.

acqua calda. calida, æ, Iuu.

acqua di neue. aqua niualis

acqua roſa. aqua roſacea. Plin.

acqua lenta. aqua pigra. Plin.

acquarella, acquetta, aquula, læ. p.c.

acqua baſſa, luogo nel fiume, che ſi può guazzare. hoc vadum, i.

acqua nanſa, ò lanſa. aqua odorata.

acqua d'orzo. hoc zithum, i, Plin.

acquato, vin'acquaticco. uinum acinaceum. Pallad. hęc lora. Pli. li. 14. c. 10. nõ poſſunt dici iure uina, quę Græci deuteria appellant. Cato, & nos, loram, maceratis aqua uinaceis. poſca, æ, puſca, æ, Celſ.

acquaruolo. hic aquator. Cæſ.

adacquare, inaffiare. rigere, irrigare.

adacquare il uino. diluere uinum.

uino adacquato. uinum dilutum. Plin. p.p.

adempire. implere.

adempirſi una profetia. impleri uaticinationem. Pli. exitu comprobari, Cic.

addeſtrarſi, addattarſi. accõmodare ſe, aptare ſe, Ci.

addolcire. mitigare, lenire, delinire. Cic.

addolcirſi, diuentar dolce. dulceſcere. Cic. de ſen.

addolorarſi. capere dolorem, affici dolore. Cic. vedi dolerſi.

Ad-

Addolorato. Ager afflictus.

addormentare,far dormire. ſopire, ſoporare,Plin.

addormentarſi. obdormiſcere,præt.miui.

addotorare. doctorem rite facere. doctrinę inſignib. ornare.

adoprare. vti aliqua re.

adoprar in ogni coſa. vti ad omnia.

adoprar alcuno. vti opera alicuius.

adoprarſi in qualche coſa. Verſari, in aliqua re laborare,Cic.

con l'adoperatſi. vſu.

adorare.colere,venerari Ci.

adunare,congregare. colligere, cogere, contrahere. Cic.

adunanza. hic conuentus, hic cætus,tus,Cic.

affamare,tormentar con fame. premere,aut torquere fame,Cic.

affamato. eſuriens,enectus fame.Cic.

affannare. angere,affligere, ſolicitare.

affãnato. afflictus,ſolicitus.

affanno. hic angor. hæc ſolicitudo,Cic.

affare. hoc negotium,Cic.

affaticare,ſtraccare. defatigare.

affatigarſi. laborare,elaborare.

affatturare. faſcinare.

afferrare. arripere, apprehẽdere, Cic.

affettato. nimium exquiſitus,puridus,Cic.

affettionarſi.affici ad rẽ aliquã, vel erga aliquẽ.Cice.

affettionato. ſtudioſus,cupidus alicuius.

affettione. amor,beneuolentia.

affetto. ſtudium, Cic. Vedi paſſione.

affettuoſo. vehemens,Cice. Vedi affettionato.

affettuoſamente. vehementer,Cic.

affibbiare. fibulare.Colu.

affilare, dar il filo. acuere. Col. Vedi aguzzare.

affinare. perficere. Cic.

Affi-

Affinato. perfectum. Cic.
Affittare, locare.
Affitto. locatio.
Pigliar ad affitto. cõducere.
Affogare, ſubmergere, obruere.
affogarſi. obrui, ſubmergi.
affondar naui. naues deprimere. præt. preſſi. Cæſ.
affondarſi. ſubmergi.
affrettare, affrettarſi. maturare, properare, feſtinare, celeritatem adhibere.
affrontare, aſſalire. aggredi, adoriri. præter. adortus ſum.
affrontare, confondere. pudefacere.
affrontato, confuſo. perturbatus, pudefactus. Cel.
affumato. fumoſus. Cice. uedi fumo.
agente. procurator. Idem.
ageuole, facile. procliue. p.p.
ageuoliſſimamente. nullo negotio, facillime.
agghiacciarſi. glaciari. Plinius. conglaciare, uel congelare. Cic.
Agghiacciato. conglaciatus vel glaciatus. Plin.
Aggirarſi. verſari.
Aggiunta. adiectio. Liu. hæc appendix, dicis. p.p. hoc additamentum, corollarium. Cic.
aggomicciolare. glomerare.
aggrauarſi il male. morbum ingraueſcere. Ter.
aggrauato dal male. oppreſſus morbo.
agguagliare. æquare, coæquare. Cic.
agguagliarſi ad alcuno. æquare ſe alicui.
agiato. commodus.
à bell'agio. otioſe. Cice. per otium.
aglio. allium.
agliata. embãma alliatum. ex Colum.
aggratiato. lepidus, uenuſtus.
aggratiatamente. lepide, uenuſte.
agreſta. hæc vua acerba.
agreſto, ſugo. hoc omphacium. Plin.

Agrumi.

agrumi. hæ acrimoniæ, arum. Colum.

aguglia, ouero guglia. hic obeliſcus, ſci. Plin.

aguzzare. acuere.

aguzzo. acutus.

airone, vccello. hic erodius.

Alemagna, cioè Terra Tedeſca. Germania.

alabarda, armi varie. ſecuris Romana, ſecuris Amazonia.

Alemanno, ò Tedeſco. Germanus.

alabaſtro, pietra. hic alabaſtrites, tis, p.p. Plin. vel onyx. Chyſ. p.cor. Idem lib. 36. cap. 7.

alabaſtro, vaſo. hic alabaſter. Cic.

alba del giorno. hæc aurora. hoc mane.

Su'l far dell'alba. primo mane, prima luce. diluculo. Id.

alba delle moſche. ò dì chiaro. clarum mane.

albagia, ſuperbia. elatio animi.

Albania, paeſe. hæc Epirus, ri. p.p.

Albaneſe. hic Epirota, tæ. p.p.

albergare, vedi alloggiare.

albergatore. hoſpes.

albergatrice. hoſpita. p.c.

albero di naue. hic malus, li.

Alcalà, città di Spagna. hoc Complutum. p.p.

Di Alcalà. Complutenſis.

alice, peſce. hæc halec, halecis. p.p. Cat.

alice piccola. halecula. Colum.

allagare. ſtagnare. Tacit. inundare. Plin. reſtagnare. Cæſ.

allegar ſcritture, libri. proferre tabulas, libros. Cic.

allegar per ſoſpetto alcuno. aliquem iniquum citare. Cic.

allogare, vedi affitare.

allogare, maritare. collocare. Idem.

alloggiare, ſtanzare. diuerſari.

andare ad alloggiare. diuertere aliquo.

Allog-

Alloggiar alcuno . hoſpitio accipere, vel excipere, tecto excipere, domum recipere.
allontanarſi, partirſi . diſcedere.
allontanarſi, ſcoſtarſi . abſcedere.
allontanarſi, andar in paeſi lontani. peregre proficiſci.
allungare . far più lungo . longiorem facere.
allungare, prolongare. protrahere . Ter.
alpeſtre . aſper.
altar maggiore . ara maxima.
alterarſi di malattia . morbo tentari, vel affici . Cic.
alterato . morbo tentatus, affectus.
alteratione . morbi tentatio Idem.
alterarſi di colera . iraſci, ſuccenſere, ſtomchari, Id.
alterato d'animo . iratus, cōmotus, ſtomachatus. Id.
alteratione d'animo . ira ſtomachans.
altiero . elatus, ſuperbus.
altierezza elatio. ſuperbia.
altieramente . ſuperbe.
alzare . tollere.
Ambaſciaria . Legatio.
ambaſciatore. Legatus. Cic.
ambra . hoc ſuccinum . p.c. Plin.
amido . hoc amydum . p.c. Dioſco. hic cremor, oris. p. p. Cato.
ammaccare, peſtare . tundere, contundere.
ammalato . ægrotus.
ammalaticcio . valetudinarius. Cicero.
ammannire, per apparecchiare . parare.
ammannito . promptus.
tener ammannito . in promtu habere.
ammaſſare . coaceruare.
ammaſſar denari, ò gēte . pecunias, aut copias cogere.
ammazzare . interficere, occidere.
ammazzamento . cædes.
ammolite, mollire, emollire.
ammorzare, per ſpegner & eſtinguere . extinguere,

re, reſtinguere. Cic.
Ammoſcire,ò languire. langueſcere.
Ammutinamento di ſoldati. hæc ſeditio.
ammutinarſi. ſeditionem facere. Cæſ.
ammutire. obtumeſcere.
ampollina. hæc ampulla. Cicer. guttulus. Plaut.
ancino, riccio marino. hic Herinaceus marinus. Plin.
Ancona, città. Ancon, onis. p.p. Plin.
anatra hæc anas, atis, p.c.
anattella. anaticula. Cic.
angaria. onus, eris, p.c.
angoſcia. angor, oris, p.p. uedi affanno.
animaletto. hæc beſtiola. p.c. Idem.
annaſare. odorari, olfacere.
annodare. nectere. p.c.
annullare. irritum. facere, irritum eſſe iubere. Idem.
annullare una legge. legem abrogare. Idem.
anſio. anxius.
anſietà. anxietas. Plin.
anſioſamente. anxie. Saluſt.
Anſioſo, uedi anſio.
anteceſſori. maiores. Cic.
antenna. hæc antenna.
antenna, traue dritto per fabricare. tignum ſtatutum, trabs compactilis. piantatar l'antenna. tignum ſtatuere. ex Vitr. lib. 1. cap. 5.
anticamera. hic procœton, onis. p.p. Plin. cubiculum cum procœtone.
anticamente. antiquitus, Cæſar. olim. Cic.
antipaſto. primum ferculum.
Anuerſa, città uicina à Napoli. Aduerſa, Leand.
Anuerſa, città di Fiandra. Antuerpia.
ape. hæc apis.
ape piccola. hæc apicula.
appagarſi in qualche coſa. acquieſcere in aliqua re. Cic.
appanare. uelare.
apparecchio. apparatus.
apparecchiare. parare.
apparenza. ſpecies.
apparente, falſo. mentitus, fal-

falſus.

Apparente, bello. pulcher, venuſtus.

appellare ad alcuno. appellare aliquem, prouocare ad aliquem.

apertura di terra, ò di bocca. hiatus terræ, aut oris.

apertura, feſſura. hæc rima, imæ.

apertura piccola. feſſurina. hæc rimula.

appetito. hæc fames, mis.

hauer appetito. eſurire.

appetiti diſordinati. libidines, cupiditates indomitę, uel effrenatæ. Cic.

appetiti, uarie applicationi d'huomini. uaria hominũ ſtudia.

appiattare, leggi naſcondere.

appiccare. ſuſpendere.

appiccato. ſuſpenſus.

applicare. accommodare.

applicarſi. applicare, uel adiicere, uel conferre animum.

applicatione. accõmodatio.

appoggiarſi à qualche coſa. Niti aliqua re.

appoggiato. nixus. Cic.

apporre. obiicere aliqd, Ci.

apporre falſamente. falſo inſimulare. criminari, Cic.

apporſi indominare. diuinare, Cic.

apprezzare. æſtimare.

appropriarſi. ſibi aſſumere, uel aſciſcere.

approſſimare, uedi auuicinare.

approſſimarſi. appropinquare, aduentare.

appontar, attaccar con aco, &c. leuiter aſſuere.

appuntare, determinare. conſtituere. Cic.

Aragona paeſe di Spagna. hæc Tarraco, onis, uel Aragonia.

d'Aragona. Tarraconenſis, uel Aragonenſis.

Araldi di guerra. Feciales.

arboſcello. hæc arbuſcula.

archibuſo. hic ſclopus. tormentum manuale.

archibugieri. ſclopletarii.

archipendolo, inſtrumento da liuellare in piano.

Hæc libella. Plin. ſtructuram ad normam & libellã fieri, ad perpendiculum reſpondere oportet.
arciero. ſagittarius.
arciero à cauallo. hyppotozota. p.c.Cæſ.
Arcipelago. mare Aegeum.
arco, baleno. hæc iris, dis, uel arcus cæleſtis. Cic.
ardire. hæc audacia.
hauer'ardire. audere.
ardito. audax.
arditamente. audacter.
Arezzo, città. hoc Aretia.
argano. tractatoria organa uel ergata. Vitr. li. 10.c.4.
argentaria. hoc argentum. Cic.
ſpandere l'argentaria. exponere argentum.
argento uiuo. argentum uiuum, Plin.
argine. hic agger, eris, p.c.
arginare. arggeribus cingere, uel coercere.
Arli città in Francia. hoc Arelate, p.p.
arme di caſate. inſigne, is.
arme del Re. inſigne regiũ.
armata. hæc claſſis.
armata piccola. hæc claſſicula, Cic.
armatura, corazza. lorica.
armatura da petto. pectorale, lis, Var.
armellino, albero & frutto. vedi bricoccolo.
armeggiare. arma tractare.
arra, uedi caparrà.
arrecare. afferre.
arrenderſi. dedere ſe, manus dare.
arricchire. ditare.
arricchirſi. ditari.
arriſchiarſi. periclitare.
arriſchiato. experiens. Cicero.
arriuo. aduentus.
arriuare. peruenire.
arriuar uno. aſſequi, conſequi.
arrocarſi. irraueſcere. præt. irrauci, Cic.
arroſſirſi. erubeſcere.
arroſtire. torrere, aſſare.
arroſto. toſtus, uel aſſus.
arroſto, carne arroſtita. caro aſſa. Celſ.

Arro-

Arrotare. Acuere.

Arrotatore. cotarius.

arſenale.hoc nauale.Cic.armamentarium.Id.

arſo. Vſtus, vel ambuſtus.

artiglierie. Machinæ,bellicæ,Bombardæ.Iou.

artegiano.Opifex,ficis.Cic.

aſcella ſotto il braccio. Axilla.

aſcia. hæc dolabra.

aſciare.Dolare.Cic.

aſciugare le mani,ò il volto. Extergere.præt.terſi.

aſciugar al ſole, ò al fuoco. Siccare,vel exſiccare.

aſciutto, cioè magro. Siccus,Cic.

aſſiſi città dell'Vmbria. hoc aſſiſium.

d'Aſſiſi. Aſſiſinas,atis.

aſcoli, città d'Abruzzo, hoc Aſculum.

aſinaio, che và dietro à gli aſini.hic aſinarius.Cat.vel hic Agaſo,onis.p.p.Plin.

aſma, ſtrettezza di petto, hoc aſthma,vel difficultas reſpirandi.Celſ.li.4.cap.4.

aſperges,aſpergolo. Aſpergillum.

aſpido. Hic aſpis,dis. Plin. lib.29.cap.4.

aſſaggiare. Deguſtare.

aſſaggiare il vino. Pitiſſare. Ter.

aſſaſſinare.Spoliare,circumuenire.Cic.

aſſaſſinato. Circumuentus.

aſſaſſino. hic latro graſſator.Cic.

aſſaſſinamento. Latrociniũ.

aſſediare.Obſidere,circumſedere.Cic.

aſſedio. hæc obſidio.Leuar l'aſſedio.Soluere obſidionem.

aſſegnar il tempo. Certum tempus conſtituere.

aſſegnar denari. Attribuere pecuniam.

aſſentarſi. Diſcedere,abſcedere.Liu.

aſſentio,herba. hæc abſynthium.

aſſegnamento,ſalario. hæc merces,dis.

aſſetato. Sitiẽs,enectus ſiti.

aſſettare. componere.

aſſicurare, far ſicuro. Se-

currum reddere, ſecuritatem parere, vel afferre, liberare metu.

aſſicurarſi, liberarſi dalla paura. Liberare ſe metu.

aſſicurato. Liberatus metu. vacuus metu, ſecurus.

aſſicurare dal pericolo. In tutum recipere. in tuto collocare.

aſſicurare alcuno di qualche coſa. Præſtare aliquid alicui.

aſſicurare, affermar per certo. pro certo polliceri. Ci.

aſſicurarſi, promettarſi del certo. plane ſibi pſuadere.

aſſordar altri. Exſurdare. Plin.

aſſordirſi. Obdureſcere.

aſſordar, intronar il capo. Obtundere. Ter. Adel. Auſculta: ne me obtūdas de hac re ſæpius.

aſſotigliare. Extenuare; attenuare. Cic.

aſtringente. Stypticus, ca, cum. Plin. aluum comprimens, vel ſiſtens. Celſ.

Atri terra in Abruzzo. Hæc

Adria. Plin.

attaccare in publico. proponere.

attaccare cō ſpilletti, ò con chiodi. Figere, affigere.

attaccare con colla. Agglutinare. Cic.

attaccare più coſe inſieme. Conglutinare.

attaccarſi. Adhæreſcere.

attaccare la ſcaramuccia, ò battaglia. prælium, vel pugnam committere. Cæſ.

attediare. Tædio afficere.

attanagliare. Candēti forcipe vellicare; vel torquere.

attendere, ſtar attento à qualche coſa. Attēdere ad aliquid. Cic.

attendere allo ſtudio. Incūbere in, vel ad ſtudia bonarum artium. Cic.

attendere all'honore, al guadagno. Seruire, vel ſtudere honori quæſtui. Cic.

atterrare, gittar à terra. percellere, euertere. Cic.

atterrare del tutto. peruertere. Cic.

atterzare. Ad tertias partes redige-

redigere.

Atterzar cocendo, come ſi fa al moſto cotto. Ad tertias partes decoquere. Pli. ad tertias decoquere. Col.

Attilato. Concinnus.

Attingere, cauare come acqua, ò vino. Haurire.

Attizzar il fuoco. Ignem fodicare. Plaut.

Attizzar vn cane, ò ſimil animale. Irritare. Plaut.

Attoſſicare, vedi auuelenare.

Attrauerſare. Obliquare. Virg.

Attrauerſarſi auanti, Opponi, obiici, obſtare.

attrauerſato. Obliquus, tráſuerſus, oppoſitus.

attriſtare. Mœrore, aut moleſtia afficere.

attriſtarſi. Mẹrere, vel mẹrore, aut moleſtia affici. Cic.

attufarſi. Mergi, immergi.

atturare. Obturare. Cat.

auãtaggio, vedi uantaggio.

d'auãtaggio. Vltro. Ter. Eu. Vltro deriſum aduenit.

auantaggiato. Præſtans, excellens, eximius, egregius.

auantarſi, vedi vantarſi.

auãzare. Superare, præſtare, excellere, antecellere. Cic.

auanzare. Reſtare, reliquũ eſſe.

auanzo, quel che reſta. Hæ reliquiæ, arum.

auanzo, guadagno. Hoc lucrum.

auelenare. Venenum alicui dare. Cic.

auuenturato. Fortunatus, felix.

auuertimenti. Præcepta monita.

auuertimento nel far le coſe. Hæc cautio.

auuezzare, Aſſuefacere.

auuezzarſi. Aſſueſcere, conſueſcere.

auezzo. Aſſuetus.

auignone città di Francia. Hic Auenio, onis.

d'auignone. Aueniōnenſis.

auilirſi. Proſternere ſe, atque abiicere. Cic.

auiluppare. Implicare. Cic.

auilupparſi. Implicari, induere ſe.

auilupato. Implicatus, vel implicitus. Cic. implexus. Plin.
aumento; vedi accreſcimento.
aumentare. augere.
aumentato. auctus.
autun, città di Francia. hi Aedui, orum.
Auguſta, città d'Alemagna. Auguſta Retia.
Auguſta in Sauoia. Auguſta Prætoria.
auiare, incominciare. Inchoare, inſtituere.
auiarſi, metterſi in via. Dare ſe in viam, vel committere ſe viæ. Cic. lib. 14. & lib. 16. Epiſt.
auicinare, approſſimare. admouere.
auicinarſi. aduentare, appropinquare.
auicinarſi, accoſtarſi, vedi accoſtarſi.
auiſare alcuno. facere certiorem.
auiſare, auertire. monere, admonere.
auiſare all'orecchio, ad aurem admonere. Cic.
auiſi, nuoue. hi nuncii.
auiſi, auertimenti, vedi auertimenti.
auocato, dottor à chi ſi dimanda conſiglio. Iuriſconſultus.
auocato, difenſore. patronus.
auocato, interceſſore. deprecator.
auolo. hic auus.
auoltore. hic vultur.
auorio. Hoc ebur.
d'auorio. eburneus.
autentico. probatus.
autenticare. comprobare, confirmare.
auuenire. euenire.
auuenimento. Euentus.
auuezzare. aſſuefacere.
auuezzarſi. conſueſcere, aſſueſcere.
auuezzo. aſſuetus.
azzuffarſi inſieme. pugnare, vel certare inter ſe.
azzurro, colore. cęruleus. vel cyaneus color. Plin.
azzurro oltramarino. cęruleus color tranſmarinus.

B

BAbilonia. hęc Babylon, onis. Cic. vel Babylonia. Curt.
bachetta. hęc virga: hoc bacillum. Cic.
baccino, ouer baccile. hoc polubrum. Liu. Argenteo polubro, atq; æreo gutto.
baccelli, ouer ſchafi. Fabæ virides, fabales ſiliquæ.
bada, dimora. hæc mora.
ſtar à bada. cũctari, morari.
tener'à bada. morari aliquẽ
badile, paletta del fuoco. hoc batillum. Plin.
bagaglie. hæ ſarcinæ. Var.
bagaglie dell'eſſercito. Impedimenta, orum. Cæſ.
bagatelle, che fanno trauedere. hæ præſtigiæ, arum.
bagatelliere, maſtro delle bagatelle. præſtigiator.
bagatelle, baie. hę nugæ, arum.
bagattino. hic teruncius.
Bagnarea città. Balneoregiũ Leand.
bagnare. madefacere.
bagnarſi, madefieri.
bagnato. madidus, madefactus.
bagno, luogo da lauarſi. hoc balneum. Cic.
bagno, lauanda. hæc lauatio. Cic.
bagni di Pozzolo. Aquæ Puteolanæ.
bagni di Lucca. Aquæ Lucẽſes.
baie. hæ nugæ.
baio, caual baio. hic ſpadix, dicis. p.p. Virg.
Baiona, città di Guaſcogna. Præciani, orum. Cæſ.
baiocco. hic as, aſſis.
Mezzo baiocco. hic ſemis, miſſis. Cic.
baiocchella, moneta d'argẽto d'vn baiocco. hæc libella. Cic.
baldanza. alacritas fiducia.
baldanzoſo. hic alacer, hæc alacris, hoc alacre.
baldanzoſamente. fidenter.
baldanza, troppo ardire. hęc audacia.
balena, peſce. hic cætus, hæc balena. Plin.
balenare, lampeggiare. Fulgurare. Cic.

Baleno,lampo.Hoc fulgur.
Baleſtra.Hæc baliſta.
Caricar la Baleſtra,Baliſtam intendere.Scaricarla.Emittere.Plaut.
baleſtriera.Baliſtariũ.Plaut.
Nocetta della Baleſtra.Vncus,ci. Fibula,ę.Buco doue s'inchiaua la nocetta. Epizygis.Vitru.Corda della Baleſtra.Neruus,ui.
Balia. Nutrix.
Balio.Hic nutricius.
Ballare.Saltare. Cic.
Ballo. Hæc chorea,uel ſaltatio.Cic.
Ballarino. Saltator.
ballarina. Saltatrix.
ballo.Saltatio,chorea, Ci.
balle di lana. Sacci maiores referti lana.
Balordo.Stolidus.
balſamo. Hoc balſamum.
baluardo. Propugnaculum, caſtellum.Cæſ.
balze di rupi. Hæ ſalebræ, p.c.rupes,ium.Cic.
balzo di palla,ò ſimile. Hic ſaltus.
balzare.ſalire.p.p.

bambace. Hoc goſſipiũ.Plí.
bambino, ò bambina in faſcie.Hic,vel hæc infans.
bambino, fanciullo piccolo.Puer,puerulus, puſio.
bambina. Puella.
banco da ſedere.Hoc ſcamnum,vel ſubſellium.
banco da galea.Hoc trãſtrũ
banchetto.Scabellum.
banchetto, conuito. Hoc epulum,conuiuium. Cic.
banchettare. Epulari,conuiuari.Cic.
banchi da banchieri. Hæ argentariæ. Plaut.
banchiere.Argẽtarius. Cic. trapezita.Plaut.
hauer denari al bãco. Habere pecuniã apud trapezitã.
bancherotto.collybiſta,Nũmularius.
bãdo,ſegno militare. Symbolum,vel inſigne.
banda di caualli. Turma equitum.
bandiera. Vexillum,hoc ſignum.Cæſ.
bando.Edictum.
Mandar bando.Edicere.

Ban-

Bandire, gridar il bando. Pronuntiare.
banditore. Hic præco. Cic.
bandito. Hic exul.
bara. Hoc feretrum.
barattare, cambiare. Cōmutare.
baratteria, loco di giocatori. Forum aleatoriū. Suet.
barattiere. Aleator. Cic.
barbagianni. Hæc noctua.
baratto, ſcambio. Commutatio, permutatio.
barba. Hæc barba.
barbato. Barbatus.
Sbarbato ſenza barba. Imberberis. Con vn po di barbetta. Barbatulus. Cic.
barbetta. Hæc barbula.
barbagianni. Hic bubo, onis p.p. Plin. lib. 10. cap. 12
Barbaria, parte d'Affrica. Hęc Numidia, vel Africa.
barbozzo, il mēto, Hoc mentum.
barbiero. Tonſor.
barberia. tonſtrina. p.p. Ter.
barca, barchetta da fiume. Hic linter, tris, hæc cymba. Cic.
barcaruolo, che paſſa la gente di là dal fiume. Hic portitor, p.c. Virg. lintrarius. Vlp.
barchetta da mare. Nauicula, nauigiolum. Cic.
barcharuolo. Nauicularius Cic.
Barcellona, città in Iſpagna. Hęc Barchino. p.c. onis.
barda di cauallo. Hę phaleræ. p.c.
bardato. Phaleratus.
bargello. Lictorum dux.
Bari, città in Puglia. Hoc Barium. Tacit.
barile. Hic cadus. Virg.
Barletta, Città. Hoc Barolum. Leand.
baroni. Proceres, rum. p.c.
baſilicata. Hæc Lucania.
Di baſilicata. Lucanus.
baſilico, herba. Ozimon. p.c. vel regia herba.
baſſezza. Humilitas.
baſſo. Humilis. Cic.
baſſamente. Humiliter.
baſſo, voce baſſa di muſica. Vox grauis. Cic.
baſtardo. Nothus vel ſpurius.

Baſtione. hoc vallum.
baſto hæ clitellæ, arum. Cic.
baſtone. Fuſtis, baculus.
baſtõcello. hoc bacillũ. Cic.
baſtonare. cędere, verberare fuſte.
baſtonato. Fuſte cæſus,
baſtonate. hæc verbera.
baſton da pecoraio. hoc pedum. Virg.
Degno di baſtone. Verbero, onis. p. p. Plau.
battaglia. Prælιũ vel pugna.
battello di naue. hæc ſcapha Cæſ.
batter le mani. Plaudere.
batter i piedi. Supplodere. Cic.
batter vna città. Oppugnare, quatere vrbem.
batteria. Oppugnatio.
battiloro. Bracteator. Firm.
baua. hæc ſpuma, otis, vel effluens ſaliua.
bauarola. hæc mãtilia, orũ. Plin.
Baucco, terra. hæ Bouillæ. Leand.
Bauiera, paeſe. hæc Bauaria.
Di Bauiera. Bauarus. p. c.

Beccafico. hæc ficedula. p. c.
beccamorto. hic veſpillo, onis. Mart.
becco, captone. hircus.
becco d'vccello. hoc roſtrũ.
beffare, beffeggiare. Illudere, irridere.
beffe. hæc irriſio.
beffeggiatore. Irriſor.
belletti; hæc pigmenta, orũ. hic fucus. Cic.
beluedere, luogo di bella viſta. hæc euſcopia, vel hoc euſcopiũ, vel hæc ſpecula.
benda. hæc faſcia, hoc linteolum.
bendato. Faſcia, vel linteolo velatus.
benefattore. Benemeritus, beneficus.
beneficiata. Sors beneficiaria. m'è toccata la beneficiata. Mihi ſors beneficiaria obuenit, uel obtigit.
bergantino. hic faſelus. p. p.
Bergamo. hoc Bergomum. p. c.
Bergamaſco. Bergomas. p. c. atis. p. p. Plin.
berlina. collaria forenſis.

Berrettino.hic pileolus.p.c. Horat.
berrettino, ouero bertino colore.cinere° color. Plin. vel cineraceus. Id.
berta,bertuccia. hæc ſimia, hic ſimiolus.p.c.Cic.
beſtemmiare.Execrari,deteſtari.
beſtiale,da beſtia.Immanis, ferinus.Cic.
Huomo beſtiale.Ferus, immanis.
beſtiame.hoc pecus,oris.
beſtia.hæc pecus,cudis, vel hæc beſtia.Cic.
beſtiola,animaletto.hæc beſtiola.p.c.Cic.
bettola,hoſteriuola.hęc cauponula.p.c.
beuagna,terra dell'Vmbria Mæuania.Da.
Beuagna.Męuanas,atis.p.p.
beuanda.Potio.
beuitore.bibax, vel potor. Plin.
beuere ſpeſſo.potitare.Plau.
biacca.hæc ceruſſa. Plin.
Imbiaccato.ceruſſat°. mar.
bianchezza.hic cādor,oris.
biancheggiare.albicare.hor.
bianchetto delle donne.hęc ceruſſa.Plaut.medicamentum candoris. Cic.
bianco del muro. Albariū, vel opus albarium.Plin.
bianco dell'ouo. Albumen, vel album oui.Plin.
bianco mangiare.Leucophagum.p.c. vel ambroſia.
biaſimare.Vituperare.
biaſimo.Vituperatio.
bicchiero.cyathus, poculū, calix.
bieta,bietole.hæc beta.
bifolco. Bubulcus.
bigatto, verme che fa la ſeta.hic bombyx,ycis.p.p.
bigio.color cinereus. plin. cineraceus.Id.
bilancie.hæc libra.
bilancia,coppa delle bilancie.hæc lanx,cis.Cic.
bilancetta. hæc ſtatera aurificis.Cic.
bilico,cōtrapeſo.libramētū
Mettere in bilico.Librare.
Coſa che ſtà in bilico.Libratus,a,um.
biondo. Flauus.

Bion-

Biondeggiare.Flaueſcere.p.c

Biſaccie: Hæc mantica, manticę. p.c. Cato Porphirio in Hor.

Biſanzon,Città in Borgogna. Hic Veſuntio,onis.p,p.

biſauolo.Proauus.p.c.

bisbiglio. Hic rumor.

Biſcaglia,paeſe. Hæc Cantabria.

biſcaino. Cantaber,bri.p.c.

biſticcio.Hæc alliteratio.

biſcotto. Nauticus panis. Plin.

biſcotello.Cruſtulum.p.c.

biſognoſo.Inops,egens,egenus.p.p.

biſogno.Inopia,egeſtas.

biuona, terra. Hæc Vibo,onis .p.p.

bizzarro. Cerebroſus, Hor. impotens.p.c.Cic.

bizzarria.Impotentia. Cic.

boccale,miſura. Hic tertiarius.Cato.

mezzo Boccale. Hic ſextarius.Cato.cap.57.

boccale di vino. Vas vinarium,vel poculum.

boccaletto. Pocillum.Cat.

Boccal d'acqua. Hic aqualis. Plaut.

boccal da dare l'acqua alle mani. Hic guttus. Hor.Liu.

boccone. Hic bolus. Plaut. hæc buccea.Aug.

boldone doue è aſcoſo vno ſtocco,ò ſpada. Dolo, nis, Suet.

bolgie,valigie ſorte di biſaccie. Hæ bulgæ. Feſt.

bolla, breue di ſpeditione, ò priuilegio. Hoc diploma, p.p.Cic.

bollare,mercare. Notare.

bollato.notatus.vedi merco.

bolletta, ouer bollettino. Hoc inſcriptum.Lucil.

bolle ſotto i piedi. Hę puſtulæ.p.c.Cic.

bollette, chiodetti. Clauuli minutuli.

bollire. Feruere,p.p. ebullire.

acqua Bollita.Aqua feruens. Cic.

ceſſare di bollire. Deferueſcere.

bollire vn pochetto. Sufferuere.

Bol-

Bollore. Fetuor.
Bologna città. Bononia.
Bolſena città. Vulſinium.
bombace. Goſſipium.
bombacina. Veſtis meliten-
ſis. Cic.
bombarda. Bombarda, tor-
mentum bellicum.
bombardiere. Bombarda-
rius, librator. Tac.
bonaccia. trãquilitas maris.
boraccia. Oenophorũ coria-
ceum.
Burdeos, città in Francia:
Hæc Burdegala. p. c.
bordone. Haſtile peregrina-
torium.
borgo. Hoc ſuburbium.
Poſſeſſione, vicina al bor-
go. Suburbanum.
Borgo ſan ſepolcro, città.
Hæc Biturgia, æ. Ptolem.
Leand.
Borgogna: hæc Borgundia.
borraggine. hæc bugloſsus,
Plin.
borbora. Sucula. p. c. Vitr.
borricco, ſaio, caſacca: hoc
ſagum.
borſa. hæc crumena. p. p.

tagliar la borſa. crumenam
pertundere. Plaut.
Borſone di cuoio. paſceolus.
p. c. Var. folliculus. Liu.
borzachini, cothurni, ocreę.
boſcaglia. hic ſaltus.
boſco. ſylua, vel hoc nemus,
oris.
boſcherto. ſyluula. Colum.
boſcho di baccano. moeſia
ſylua.
boſſo, albero. hæc buxus.
boſſola. hæc pyxis, dis. Cic.
boſſola da nauigare. pyxis
nautica.
boſſola da cauar le ſorti. hęc
ſitula, vel ſitella. Plaut. hęc
vrna. Cic.
boſſola da raccorre i voti, ò
ballotte. hæc ſitella. Cic.
botte. hoc dolium.
botticella. doliolum. p. c. ve
di botticino.
bottega doue ſi lauora. hęc
officina.
bottega doue ſi vende. ta-
berna.
bottegaio. opifex.
bottega d'armi. vedi armi.
bottiglia di vino. hoc œno-
pho-

phorum.p.c.Hor.
Bottino.hæc præda.
bottone.hic nodulus,vel orbiculus veſtiarius.Viu.
bottone,motto. hoc dictũ.
botconeggiare.dicta dicere vel iacere in aliquem, vel aliquem vellicare.Cic.
boue. hic bos.
bouino.bubulus.
boue marino.hæc phoca,æ.
bozzo,gonfiatura.tumor.
bracciale da giocar à pallone.brachiale pugillatoriũ.
bracciale,armatura di braccio.hoc brachiale.
Bracciano terra.Brygianũ. Leand.
braccio.hoc brachium.
braccio,miſura. hæc vlna. Ho.hic cubitus,vel hoc cubitum.Plin.
bracco.hic vertagus,gi,p.c. Mart.
brache,coſciali.Femoralia.
bramare.Expetere,cupere.
bramoſo.cupidus.
branche di fiere.vncipedes. p.c.Virg.
branche di gambari. hæc brachia,orum.Ouid.
branche, ali di peſce. hæ branchiæ.Plin. hæ pinnæ. Idem.
branco,frotta,moltitudine. hic grex,gis.
brauo.acer.
brauare.minari,minitari.
brauare ſpeſſo.minitari.
brauata.minæ,comminatio Cic.
breccia, ghiaia, ò ghiara. hæc glarea.
Brenta,fiume di Padoua.hic Meduacus.Plin.
Breſcia città.hæc Brixia.
Breſciano.Brixianus.
briccocolo,albero. malus Armeniaca.
briccocolo,frutto. malum Armeniacum.Cat. vel per ſicum præcox.
briga,inimicitia. hę inimicitiæ,arum.
Hauer briga con alcuno. Exercere inimicitias cum aliquo.
brigata. hic cætus.
briglia.hæ habenæ,arum.
brocchiere.parma,æ.

Boc-

Brocchiere à guiſa di meza luna. Pelta,æ: celta,æ. Scutum amazonicum. Mezo del brocchiere. Vmbonis.

Manico del brocchiere. clypei anſa, ouero capulus

briglia, ſteno. Hoc frenum. Hæ habenæ,arum.

brina. hæc pruina.

Brindiſi città. hoc Brunduſium.

far brindiſi ad alcuno. Propinare alicui. Cic.

briſighella terra. Brexillum. Leand.

brocca di terra, hæc lagena. p.p.

brocca d'acqua di rame. vrceus aquarius. Cat.

brocca di vino. vrna vinaria. Cat.c.135.

broccàto, Veſtis Attalica.

broccati, addobbamento di broccato. hæc Attalica,orum. Cic.

broccoli. hæ braſſicarum cymæ. Plin.lib.19.c.8.

brodo. hoc ius.

brodetto, hoc iuſculum.

con brodo. Iurulētus,a,um

bronzo. hoc æs, ęris.

di bronzo. Æreus, vel æneus.

brugno, ſuſine, ò ſucino albero. hoc prunus.

brugno, frutto, hoc prunum.

brugno Damaſchino. prunum Damaſcenum.

bruno. Subniger. p.c. Plaut. fuſcus. Cic.

bruſcare, bruſtulare, vſtulare.

bruſco. acidus. Colum.

bruſchetto, acidulus. Plin.

bruſco, bruſchezza. hic acor, oris. Col.

Bruſelle, città di Fiandra. Bruxellæ,arum.

brutto. turpis, deformis.

bruttezza. deformitas.

brutture. hæ ſordes.

buffone. hic ſcurra.

buca, buco, pertugio. hoc foramen. p.p.

bucare, forare, vedi pertugiare.

bucato, forato. perforatus, pertuſus. Plaut.

buca, foſſa, vedi foſſa.

Bu-

Bucata arte & luogo. Hæc fullonica p.p.Plaut.
Bucataro.Fullo,onis.p.p.
Bufalo. Hic Bubalus.p.c.
Buffoneſco. Hic & hæc ſcurrilis,& hoc ſcurrile.p.p.
Buratto,ſetaccio. Cribrum farinarum. Cat.
Burattare,cernere.Cernere, incernere. Cat.
Buratto ſorte di panno ſottile. Veſtis bõbicina.p.c.Pli.
Burges città in Francia. Hi Bituriges.
Burla in parole.Hic iocus.
Burlare. Iocari.
Burla in fatti.Luſus,ludus.
Burlare.Ludere,illudere.
Far vna burla ad alcuno. Illudere,vel eludere aliquẽ, imponere alicui. Cic.
Butiro,ouero buturo.Butyrum.Plin.
Buſto, corpo ſenza teſta. Truncus corporis.Cic.
Buttar via l'armi. Arma abijcere.Cic.

C

CAccia. Venatio.
Cacciare. Venari.
Cacciatore. Venator.
Cacciatrice.Venatrix.
Cacciare,mandar via.Eijcere,expellere.
Cacciar in prigione. Conijcere ĩ vincula, vel carcerẽ.
Cacciare, ficcare. Conijcere,vel figere.
Caccia lepre,herba.Cicerbi(ta.
Cacciamoſche,leggi ventaglio.
Cagliari città in Sardegna. Hæc Cælaris.
Cagliare,tacere.Silere.
Far cagliare. Silentium imponere.
Cagna.Hæc canis.
Cagnuolo.Hic catulus. Cic.catellus. Plaut.
Cairo città nell'Egitto.Hæc Memphis.
Calabreſe. Calaber, bra, brum.p.c.
Calamaro. Atramẽtarium.
Calamaro peſce. Hæc ſepia.
Calamita, pietra che tira il ferro.Hic magnes,etis,p.p. Plin.
Calamaro,pẽnaruolo.Theca,calamaria.

Cala-

Calare, ſcemare. Imminui.
Il Calo. Deceſſio, vel interrimentum. Cic.
Calarla ad alcuno. Imponere alicui. Cic.
Calca di gente. conferta hominum multitudo, ſumma frequentia.
Calcagno. Hic calx, cis, Vir.
Calcara. Hæc calcaria fornax. Plin.
calce. Hæc calx, cis.
Pietra di calce. Gleba calcis. Vitr.
Loco da ſpegnere ò macerar la calce. Lacus. Vitr.
calcetti, ſcarpini. Vdones. p.p.
calcetti di lana, ò di lino. Vdones lanei, vel lintei.
calcina, vedi calce.
calcio, calx, cis.
Tirar vn calcio. Petere calce.
Dar'vn calcio. Ferire calce. Quint.
Dar de i calci. Ferire, vel verberare calcibus. Virg.
calcinaccio. Hoc rudus, eris p.c. hęc rudera, um, p.c. Vit.

caldaia. Hoc ahenum. p.p.
caldarella. hæc vrna.
caldaroſte. Caſtaneæ aſſæ, vel toſtæ.
caldaleſſe. caſtaneæ elixæ.
calendario. hi faſti, orum. Cic.
calice, città in Spagna. hæ Gàdes, dium.
cales città in Francia. calenti. p.c. torum. Cæſ.
callo. hoc callum.
Far il callo. callum obducere. Cic.
Pieno di calli. calloſus.
calma di mare. hęc malacia. Cæſ.
calpeſtare co'piedi. Pedibus proterere, proculcare, conculcare. Cic.
calzatoio. calceatorium.
calzette. hæc tibialia, orum. Suet.
calzoni. Femoralia, vel feminalia. Suet. Aug. femoralibus & tibialibus muniebatur.
cazolaria. hæc Sutrina. p.p. Plin.
calzolaio. Hic Sutor. Plin.

Cal-

Calceolarius.Plaut.

Cambiare.commutare,permutare.Cic.

cambio . commutatio , permutatio.

cambio di banchieri. Pecuniarum permutatio.

cambio di monete con perdita de gli aggi.Hic collybus.p.c.Cic.

lettere di cambio. Symbola collybiſtica , ouero teſſeræ collybiſticæ.ex Dud.

cambrai, città della Piccardia. hoc Cameracum.p.p.

di cambrai. Cameracenſis.

camera.cubiculum.

camera à volta . hæc camera.Cic.

camera canna. hæc cumera, p.c.Horat.

cameriere.cubicularius.

camerino città . Camerinũ. p.p.

da camerino . Camers,Camertis.

camerlengo.Camerarius.

camino da fuoco. caminus. Virg.

camino viaggio . hoc iter. itineris.

camice da meſſa. Lintea tunica ſacerdotalis.

col camice indoſſo. Linteatus.Liuius.

camicia.hæc ſubucula.

camiciuola di panno . Thorax laneus.Suet.

camiciuola di bõbace.Thorax groſſipinus.p.c.

camomilla,herba. hæc anthemis,dis,p.c. Dicitur,& camoemelon,& aliter. Vide Plin.l.22.c.21.

campagna di Roma . Latiũ.

campanello. Tintinnabulũ. Plaut.

campanile.Turris Tintinnabularia,vel campanaria.

campidoglio luogo in Roma.hoc Capitolium.

canapa . hæc cannabis . p.c. Plin.lib.19.c.9.

di canapa. cannabinus.p.c. Colum.

canapo d'argani . hic funis ductarius. Vitr.l.10.c.4.

canale. hic tubus.Cic.canalis.

canaletto.canaliculus.Col tubu-

Col. tubulus.p.c.Var.

Canale ſtretto di mare. hoc fretum.

canauaccio veſtis canabina. p.c.

cancaro infermità.hic cancer,cri.

cancellata: hi cancelli, orum.

cancelliere.hic ſcriba, vel cancellarius.

cancellaria.hoc tabularium Cic.

cancellare,caſſare. delere, inducere.Cic.

candela.hæc candela..

candela, lucerna. Vedi lucerna,

candela di cera. hic cereus.

candela di ſeuo.candela ſeuacea.

candeliere. candelabrum.

Candia Iſola.Creta.

Candiotto.Cres, vel Cretenſis.

cane.hic canis.

can corſo. canis corſicus.

can maſtino. canis moloſſus.

can da caccia.canis venaticus.

can da lepre. canis leporarius.

can da catena.canis catenarius.Seu.

caneſtro. caniſtrum, quaſil. fiſcina.p.p.Cato.

caneſtrello, quaſillum.Cic.

cangiare.mutare,commutare,permutare.

canna.hæc arundo.

canneto.arundinetum.p.p. Plin.

cannucciata,cancelli arundinei: vel ſepta arundinea.

canna mele. arundo mellita. ex Plin.

canna della gola,guttur.

canna di muratore. hæc decempeda,dæ.p.c.Cic.

canna di panno.decempeda pannaria.

cannella ſorte di ſpecie Amomum, vel cinnamomum.p.p.

Di cannella. cinnamominũ. p.c.ex.Dioſc.

Cannella di botte. Hæc fiſtula.

fiſtula.p.c.Cato.

cannello di canna. hoc internodium.Plin.

canone di condotto. hęc fiſtula.Cic.

canone,artigliaria. leggi artegliaria.

canonizare. in diuorum numerum referre, in cęleſtium numerum reponere.

Canoſa città in Puglia. Canuſium.

cantarelle animaletti. hæc cantharis, dis.p.c. hę cantharides,dum.p.c.

cantina di vino. cella vinaria.

cantina da olio. olearium. Cic.

cantone della parte di dentro.angulus.Cic.

cantonata. hęc verſura.Vit.

canzone. hæc cantio,vel cātilena.Ter.

canzoncina. cantiuncula. Cic.

capanna.tugurium,caſa.

capannuccia. tuguriolum. p.c.

caparra. hęc arrha. Plin.

hęc arrhabo.p.c. onis.p.p. Ter.

laſciar per caparra. arrha boni relinquere.Ter.

capeſtro. capiſtrum.

capezzale.hoc ceruical.p.p. Plin.

capifochi. fulcra focaria.

capi de chiodi indorati.bullę inauratę. Cic.

capitale, ſorte principale. hęc ſors. Porto pericolo di perder'anco il capitale. De ſorte in periculum venio.Ter.

capitano. hic dux.

capitello. capitellum. Plin. epiſtilium.Vitr.

capo à mare, cioè promontorio. hoc promontorium.

capo circelli.circeium, vel circæum promontorium.

cappa. pallium.

cappetta. palliolum.p.c.

capparuccio. Vedi capuccio.

cappari,herba. hæc capparis.p.c.Colum. lib.9.

cappari, interiectione di ma-

marauiglia. Papæ.
Capella.hoc ſacellum , hæc ædicula.Liu.
capello. hic galerus,p.p.pileus.p.c.
incapellato. pileatus.
capello di viaggio. hic petaſus.p.c.Plaut.
incapellato. petaſatus.Cic. p.p.
cappellaro. pilearius.
cappio. Nodus laxus.Viu.
cappone,gallo caſtrato. hic capus, pi, Car. vel capo, onis.p.p.
cappuccio,capparuccio.hic cucullus.
capuccini. cænobitæ cucullati.
cappuccio,ſorte di cauolo, vedi cauolo.
Capri, iſola. hæc Caprea. Suet.
capraio. caprarius.
capriccio.inſana libido, vel cupiditas.
capriccioſo, voglioſo. cupidus.
capriccioſo,bizzarro, vedi bizzarro.
capriolo. capreolus. p.c. Col.
caprone.hircus.
caraffa. phiala vitrea, vel ampulla.Cic.
carbone.hic carbo,onis,p.p.
carbon'acceſo. hæc pruna, vel carbo viuus.Car.
carbonaio. carbonarius. Plaut.
carbonaia. carbonaria.
carbonchio,pietra pretioſa. hic carbunculus. Plin.pyropus.p.p.
carbonchio ſorte di male. carbunculus.Plin.
carcaſſo, vedi turcaſſo.
cardare,vedi ſcardare. carminare.Plin.
carcioffo,carcioffolo. hæc cinaſa.p.c.Colum.
cardello, cardellino vccello.hic carduelis.p.p.Plin.
cardo.hic carduus.
careſtia, quando v'è poca graſcia.hæc penuria.
careſtia, quando, ſe ben v'è graſcia,ſi vende caro. caritas annonæ.
carezze. hæ blanditiæ, illece-

lecebræ.

Carnaio, loco da ripor la carne.carnarium.Plaut.

carne d'agnello. caro agnina.p.p.

carne di caſtrato.caro veruccina.p.p.

carne di vitella.caro vitulina.p.p.

carne di vacca, ò di bue. caro vaccina.p.p.vel bubula.p.c.Plin.

carne di capretto. caro hœdina.

carne di pecora. caro ouina,vel ouila.

carne ſecca di porco, preſciutto.ſuccidia, æ. Varr. lib.4.de lin.lat.

carne di porco. ſuilla. Plin.

carne di porco cignale. caro aprugna, vel aprina. Plin.

carne ſecca al fumo.caro in fumata,ex Plaut.

carne tenerina. carnucula. Cic.

carne,carnalità,libido,venus,obſcenæ voluptates.

carne in guazzetto. caro iurulenta.Celſ.

carnale.libidinoſus,flagitioſus,voluptarius.

carneuale,hæc bacchanalia orum.

carogna. eiectum,cadauer. Cic.

carota ſorte di radice. hoc ſiſer,eris.p.c.Plin.

carota,menzogna. mendacium,fabula.

Carpentràs, città di Francia. Carpentoracte. Plin.

carrozza da far viaggio. hæc rheda,hoc uehiculum Cic.

Carrara, città di Toſcana. Carrea.Potentia.Plin.

carozza da donne. pilentum, i. Varr. Feſt. carpentum.

carozziere. rhedarius. Cic. auriga.

carrozza Frãceſe. eſſedum, di.Cic.

carozziere,eſſedarius. Cic.

carozza piccola,come ſono le Pollache. hæc carrucula.p.c.Plin.

Carrozziere. carrucarius,
carro da carico. hoc plauſtrum, hoc ſarracum. p. p. Cic. carrus. Cæſ.
carrozza da quattro caualli. quadriga.
carrozza da due caualli. biga.
carro, ò cariola da letame, ò coſe ſimili. hæc vehes, his. Col.
carriola da letto. lectulus ambulatorius, ex Cæſ. qui turres dicit ambulatorias, quæ rotis quaſi pedibus pro mouebantur.
carta commune da ſcriuere. hæc charta.
carta liſciata. charta dentata. Cic.
carta ſottile da ſcriuere da vna parte ſola. charta anguſta. Plin. lib. 13. cap. 12.
carta ſtraccia. charta emporetica. Plin. ibid.
carta ſuga. charta bibula.
carta pecorina. hæc membrana. Plin.
carta reale, imperiale, papale. charta regia, imperialis, pontificia, vel hemacrocolla, orum. Cic. ad Att. quoniam impenſam fecimus in macrocolla.
cartaria, luogo doue ſi fa la carta. officina chartaria.
cartuccia, pezzo di carta. hæc ſcheda, vel ſchedula. Cic.
carte da giuocare. aleæ.
cartella da tenere ſcritti. theca ſcriptoria, vel integumentum ſcriptorium.
cartella da ſcriuere & caſſare. hæc palimpſeſtus, ti. Cic.
cartella, doue ſi ſcriue con lo ſtilletto. pugillares, ium. Plin.
cartello da sfidar à duello. Libellus prouocatorius.
cartello infamatorio. libellus famoſus.
cartoccio. cucullus. Mart.
caſacca, vedi borricchio.
caſale, luogo da ſeminare. ager.
caſale, cioè, villa. hic vicus, vel pagus.

Caſalino di Caſale . Paga-nus.
caſalino, ruine di caſe. ruine, vel rudera, rum.
caſata, parentado . familia.
caſate, con nome della famiglia . Nomen gentilitium.
caſcare.cado,is: cecidi, caſum.
caſcare con furia . ruere.
caſcar diſteſo . concidere, corruere.
caſcar à poco à poco . labi.
caſcar in giù.decidere .p.c. delabi.p.p.
caſcar dentro . incidere.
caſcar ſotto. ſuccumbere.
caſcata . caſus, lapſus, ruina.
caſcio,formaggio . caſeus.
caſcio freſco . caſeus recens.
caſcio vecchio, caſeus vetus.
caſcio cauallo. caſeus equinus.Plin.lib.28.cap.9.
caſcio di vacche.caſeus bubulus.Plin.
caſcio pecorino.caſeus ouillus.Plin.
caſcio caprino.caſeus caprinus.
far il caſcio,figurare caſeos. Plin.
caſciara,luogo doue ſi fa & ripone il caſcio . caſeale. Cic.Var.Col.
forma per far il caſcio . forma caſearia . Col.
caſetta. Hæ ædulæ, Ter.
caſſa,arca,capſa. Cic.
caſſa da morto. hic loculus, ſarcophagus.p.c.
caſſa coperta di cuoio . riſcus,ci. Ter.
caſſa col coperchio tondo . arca camerata. Vlp.
caſſiere . capſarius vel menſarius.
caſſetta.arcula, Cic. capſula.Plin.
caſſetta d'andar del corpo . ſedes ſtercoraria.
caſſetta da ſpazzature, ò immonditie . capſula ſordium.
caſſare.delere, inducere.
caſſatura.hæc litura.Cic.

Caſ-

Caſſia. hæc caſſia.Plin.
caſſiere. capſarius.Suet.arcarius.Sceu.
caſtagna, albero & frutto. caſtanea.
caſtagneto.caſtanetum.p.p. Colum.
caſtagne in forno. caſtaneæ in furno aſſæ.
Caſtell'al mare,città di terra di lauoro.Vulturnum,i. Plin.
caſtell'al mare di Stabie, città. hæ Stabiæ,arum.
caſtiglia,paeſe. Hiſpania vlterior,vel Caſtilia.
caſtiglione città di Toſcana. Caſtilionum.p.p.
caſtigo,vedi gaſtigo.
caſtrato,animale. Veruex, ecis.p.p.
caſuale. fortuitus,a,um. p.c.
caſualmente.caſu.
cataletto. feretrum,tri.p.c. Plin.
Catalogna. Hiſpania citerior,vel catalonia.
catania,città di Sicilia. Catina.p.c.Cic.
catanese. Catinenſis.
catarro che purga. pituita, p.p.tæ.Plin.
catarro che reca grauezza di teſta.grauedo. Cic.p.p. dinis.p.c.
catarroſo, che patiſce,ò genera ſimil catarro. grauedinoſus,pituitoſus. Plin.
catenella. hæc catella.Liu.
Da catena, come cane da catena. catenarius canis. Sen.
catenaccio. peſſulum, li. Ter.p.c.
catino. catinus.p.p.
catinello. catillus.Colum.
caua de ſaſſi, ò marmi. hæ latomiæ Lapidariæ. Plaut. lapidicinæ.idem.
caua di pozzolana. arenaria,æ. Cic.
caualcare. equitare.
caualcare, montar à cauallo. equum aſcendere. Cic.
cauallo da ſoma. Iumentum ſarcinarium. Cęſ vectarius, iumentum vectarium.Var.

Digitized by Google

Caual da cocchio. Veredus. p.p. Mart.

cauallaro. hic agaſo, onis. Liu.

cauallo da ſella. hic equus ephippiarius. Cæſ.

caual ſenza ſella. equus deſultorius, Cæſ.

cauallo da baſto. hic caballus. Hor.

caualliero. hic eques, itis, p.c.

caual magro. equus ſtrigoſus, equus mali habitus.

cauallo ſaluatico. equiferus. ri, *Plin.*

caualiere da batter fortezze, hic agger, eris. p. c. in obliq. Curt.

cauallo di molta corporatura. equus vaſtus.

caualleria. hic equitatus, us,

cauallo di poco corpo. equus minutus. Var.

cauallo caſtrato. hic cantherius. Var.

cauallo intiero, ouer ſtallone. admiſſarius. Col.

cauallo di portante. equus gradarius. Lucr.

caual pomato, ò friſone. equus ſcutulatus.

cauallo che trotta. equus ſuccuſſator. Liu.

caual giãnetto. aſturco, onis

cauallo, che tira calci. calcitroſus. Colum.

cauallo reſtio, che ſi arreſta equus reſtactans. Col.

cauallo da vettura. equus meritorius.

caual piaceuol'ò manſo. equus placidus, quietus, Var.

cauallo da correr e la poſta, equus curſorius. Sidon. Veredus, i. p.p.

caual gricciolo ſo. equus ſternax. Virg.

cauallino rozino. hic equulus, Cic. mannus. i. Hor.

cauallo marino. hippocampus.

Di cauallo marino. hippocampinus. p.p. Plin.

caual di fiume. hippotamus. p.c. Plin.

caual di buona razza. equus nobilis, Var.

cauallo nõ domato. equus intractus, nouus, Ci. equus indo-

indomitus,Virg.

caual di prezzo. equus pretioſus.Cic.

cauallerizzo maeſtro di ſtalla. præfectus ſtabuli.

cauare zappando. Fodio,is, fodi,foſſum.

cauar fuora. Effodere.p.c.

cauar con forza. Eruere.

cauar gentilmente, elicere.

cauar intorno. circumfodere.

cauar vn'occhio. effodere oculum.

cauar vn dente. eruere dentem.

cauar ſangue. ſanguinem mittere.Celſ.

cauiale, liquor di peſce. hoc garum, i. Mar. Celſ. Plin.

cauola, vedi cannella.

cauoli. hæc braſſica.p.c.vel hæ braſſicæ,carum.Cic.

cauolo torzuto. hic caulis. Plin.

cauolo liſcio.braſſica læuis. Cat.

cauolo riccio. braſſica cri-
16 ſpa.Cat.

cauolo. braſſica cucullata.

cauſare. efficere.

cauſarſi,eſſer cauſato. Oriri,naſci.

cautela. hæc cautio,onis.

cauterio. hoc cauterium. Plin.

cedro,albero. hæc citrus. i.

20 cedro, pomo. malum citreum.p.c.

ceccolino. Leggi cicolino.

cefalo peſce. hic cephalus. p.c.Plin.

Cefalonia, Iſola. hæc Cephalenia.

celeſtiale. hic & hæc cœleſtis,& hoc cæleſte.

celſo bianco, albero. hęc
30 morus alba.

celſo bianco frutto. hoc morum album.

celſo negro. morus nigra.Il frutto. morum nigrum.

celata,elmo.hæc caſſis,idis, p.c.in obl.

cembalo. hic cymbalus, i. hæc cymbala,orum.

cenabro. hæc cynnabaris. p.c.

p.c.Plin.

Cenar ſpeſſo con alcuno. Apud aliquem cęnitare.

Ceneda, città: Hæc Ceneta. p.c.

cenno. hic nutus.

cennare, vedi accennare.

centa, vedi cinta.

centopedi peſce. hic centipes, pedis. p.c.

centopiedi, verme. centipeda. Scolopedra, dræ. Pli. hirſuta, æ. Col.

cenſo ordinario. Fœnus legitimum.

cenſo, à cinque per cento. Fœnerari pecuniam quincucibus. A ſei per cento. Semiſſibus. à ſette. Septuacibus. à otto. Beſſibus. à noue. Dodrantibus. à dieci. Dextantibus. Mar. Corra. de ling. Lat.

ceppo d'albero. hæc ſtirps arboris,

tagliato dal ceppo. Ab ima ſtirpe reciſum. Virg.

ceppo, origine. Stirps, origo.

eppi da piedi. craſſæ compedes. Plaut. vel compedes ligneæ.

Mettere in ceppi. impingere alicui craſſas cõpedes. Plaut. vel coniicere aliquẽ in ligneas compedes.

chi ſtà in ceppi. compeditus p.p. Plaut.

ceraſo, albero. hæc ceraſus. p.c.

ceraſo frutto. hoc ceraſum. p.c.

ceraſe crognaline. ceraſa duracina. p.c. vel Pliniana. p.p. Plin.

ceraſe tenere. ceraſa Iuliana. Plin. lib. 15. cap. 25. Principatus duracinis quæ campania pliniana appellat. Iulianis gratus ſapor, ſed pene tantum ſub arbore ſua adeo teneris, vt geſtatum non tolerent.

ceraſe negre. ceraſa Actia. Plin. nigerrima ſunt Actia.

ceraſa marina, albero corbezzolo. hęc arbutus. i. p.c. Frutto. hoc arbutũ, vel hic vnedo. p.p. donis. Plin.

Fatto

Fatto di corbozzolo. arbuteus,a,um.

Cera roſſa. cera miniatula. Cic.

cercare. quærere, inquirere.

cercar di trouar per indicii. indagare, inueſtigare.

cercar con diligenza. exquirere, perquirere, conquirere.

cercare ſpeſſo. quæritare.

cercar di ſapere. expiſcari. Cic.

cerchio. circulus.

cerchio di botte. zona dolij.

cerchiar botti. zonis vincire dolia, vel cingere.

cernere, per burattare, vedi burattare.

Ceroto. hoc ceratum, p.p. Plin.

certificare. confirmare, affirmare.

certificarſi. perſpicere.

cetriuolo, cedrolo. cetrinus cucumis, p.c. Plin.

ceruello. hoc cerebrum.

ha ceruello. Sapit. non iſtà in ceruello. non eſt apud ſe. Ter.

ceſta. fiſcina. p.p. vedi feſcina.

ceſtella. hæc fiſcella. Cato. hoc fiſcellum, i. Col.

cetronella, herba. hoc apiaſtrum. Plin. meliphyllum. Virg.

chiara d'ouo. hoc albumen. p. p. vel albus liquor oui. Plin.

Chiaramonte, città in Francia. hæc Gergobia.

chiarire, far chiaro. clarificare. Plin.

chiarirſi, diuenir chiaro, clareſcere.

chiarir alcuno di qualche coſa. planum facere alicui.

chiarirſi di qualche coſa. perſpicere.

chiaue. hæc clauis. ſerrar à chiaue. obſerare. aprir con la chiaue. reſerare.

chiauatura. hæc ſera, æ. metter la chiauatura. imponere ſeram, vel clauem.

-uem.Liu.

Chiauiſtello . hic peſſulus, p.c. hic vectis,is.

chinare.inclinare.

chinar il capo. inclinare caput,conquiniſcere . Plaut. præt.conquexi, caret ſupino;ſed fort. obſoletum verbum.

chino.inclinatus,pronus.

chinea , ò cauallo manzo. hic mannus,ni.Hor.

Chieri città.hoc Theate,tis.

chiocciola ; lumaca con la ſcorza,vedi lumaca.

chiodo teſtuto , ouer con la cappella.clauus capitatus. Var.

chiodo da traue. clauus trabalis.Cic.

chiodo,doue s'attacca qualche coſa. Clauus vncinatus.

chiodetto. Clauulus.p.c.

chioſare.interpretari.

chioſtro. clauſtrum.

chioſtro , cortile colonnato.periſtilium.Cic.

chiuſa.ſepimentum.Var.

Chiuſi città di Toſcana. Cluſium.

Di Chiuſi . Cluſius.p.p.

ciabattino . hic cerdo , onis.

ciabattare , far preſto , & male . Propere ac temere aliquid facere , nimiũ properare.

ciabattaria.opus temere factum , vel nimis properatum.

ciamarra,zimarra . hæc lacerna,næ : pinguis toga . Suet. in Aug. hyeme quaternis cum pingui toga tunicis,& ſubucula,& thorace laneo, & feminalibus & tibialibus muniebatur . ouero,epitogium,ij. Quint. lib. 1. cap. 5.

ciambella . Hæc ſpira . Cat.

ciambellaro .piſtor dulciarius.Mart.

ciambellotto. Veſtis vndulata.Plin.

ciancie . hæ nugæ,arum,vel ineptiæ.

cianciare . nugari , ludere.

Cancione.Nugator.
ciaramella.monaulus. Mar.
ciarlatano, ſaltambanco. circulator.
ciarlone. garrulus, p. c. loquax.
cicala.hæc cicada,æ.p.p.
cicalare. garrire. Cicer. p.p.
cicalone. garrulus.p.c.
cicerchia. hæc cicercula. p.c.Plin.
cicogna. hæc ciconia.
cicolino. Furunculus. Celſ.
cicoria. hoc cicorium. Plin.
cicoria mazzocchij.caulicu li cicoriorum.
cieco d'vn'occhio. luſcus. Cic.
cifolo.ſibilus.p.c.
cifolare. vedi ſiſchiare.
ciſre. notæ arbitrariæ. Iou.
cigna di giumento.hæc cingula,æ.p.c.Ouid.
cimice. hic cimex, icis, p.c.
cimiero dell'elmetto. hæc criſta.Plin.
cintura,cinta,cintola. hoc cingulum.hæc zona.
cintura da ſpada. hic balteus,i.p.c. Plural. hæc baltea,orum.
Cingoli, città. Cingulum. p.c. Cæſ.
ciotola,tazza da bere,ò miſura d'vna foglietta. cotula,hemina.Cato.
cipolla.hæc cæpa, æ.
cipolletta.hæc cæpulla. p.c. Pallad.
cipreſſo.cupreſſus.
di cipreſſo. cupreſſinus. p. cor.
cirugico.chirurgus. Mart.
cirugia.chirurgia.Cic.
ciuetta.hæc noctua, æ. vlula,æ.
Città di caſtello.hoc Tifernum.
Di Città di caſtello. hic Tifernas,atis.
città della fortezza. hæc arx,cis.
ciuiltà. hæc vrbanitas, tis.
ciuffo di capelli. frons capillatior.

Por-

Portar il ciuffo. alere ſincipitis comam.
ciuffo di facchino. Inſtratum baiuli.
Ciuità vecchia, terra di Toſcana. Pirgi, gorum. Centum cellę.
Ciuità di Chieti. hoc Theate, tis.
Di Chieti, Theatinus. p.p.
Ciuità Caſtellana, terra di Toſcana. Larthemianum Enionum.
ciurma, rematori. Remigium, vel remiges, um. p.c.
ciurmatore. pſyllus. Plin.
clima. cæli inclinatio. Vitr. lib. 1. cap. 7.
coccia, vedi guſcio.
cocchio. rheda, æ.
cocchiere. rhedarius.
cocomero. hic cucumer, vel cucumis. p.c. Plin.
codardo. ignauus, timidus.
codardia. timiditas.
coditremola, codenzinzola, vccello. hæc motacilla. Var.
coetaneo, æqualis.
cogliere, per raccorre. Legere, colligere.
Cogliere fiori. Legere flores. Virg.
cogliere i frutti. fructus colligere, percipere.
cogliere l'oliue. oliuare. Colum.
cogliere, vedi acchiappare,
colare, ſtillare.
colare qualche liquore. colare, percolare. Col.
colcarſi. recumbere, recubare. ſtar colcato. iacere, recubare.
colcarſi, andar à letto, ire cubitum.
colera. ira, iracundia. Stomachus.
colerico, che gli abonda l'humor colerico. bilioſus. Celſ.
colerico, ſtizzoſo. iracundus.
colera vno de' quattro humori. hæc bilis.
colla ceruina. hoc gluten taurinũ. Plaut. vel gleutinum. p.c. Plin. lib. 21. c. 31. Boum corijs glutẽ excoquitur taurorũ præcipue, &c.

Colla

Colla di prouatura. Gluten caſeaceum.
colla di paſta. vulgare glutinum. Plin. lib. 13. cap. 12. Glutinum vulgare expolli nis flore temperatum feruente aqua &c.
collana. hic, vel hæc torques, is.
collare di camicia. hoc collare ſubuculæ.
collare con le lattuche. col lare lactucatum.
collare liſcio. collare ſimplex.
collare con merletti. collare pinnatum, ex Plin. qui pinnata folia dicit.
collare, ouer collarino da cane. collare. Var.
collatione. hoc ientaculum.
collatione che ſi fa il giorno di digiuno la ſera. hæc cænula. Cic.
colletto. thorax coriaceus.
colmo pieno. cumulatus, redundans.
colonella. columnella. Cic.
colorire. colorare. Cic.
colpare, hauer colpa. eſſe in culpa.
colpeuole. reus, noxius, vel ſons, ſontis.
colpo, botta. hic ictus, us:
coltello. hic culter, ri. vel hoc cultrum. Fare alle coltellate. degladiari. Cic.
coltellino. cultellus.
coltello di calzolaro. ſcalprum ſutorium.
coltiuare. colere.
coltiuato. cultus.
combattitore. Propugnator.
combattimento. pugna, prę lium.
combattere. pugnare, certare.
commandamento. hoc imperium.
commandamento, bando. Vedi bando.
commettere. mandare.
commiſſione. mandatum.
Como città in Lombardia. hoc Comum.
compagnia de fanti à piędi. cohors, tis, g. f.
compagnia de caualli. turma, æ, g. f.

Com-

Compagno di viaggio. comes,itis.p.c.

compagno di facende, & di guadagno. ſocius.

cõpagno di tauola. ſodalis.

compagno in officio. collega.

compagno di giuoco. colluſor,oris.

compagno di età medeſima. equalis.

compagno di ſtato. gregalis.Cic.

companatico. obſonium.

cõpratore. obſonator,oris,

compaſſione. miſeratio,vel miſericordia.

Hauer compaſſione. miſereri alicuius. Miſerari aliquem.

compaſſioneuole,che ha cõpaſſione. miſericors.

compaſſioneuole, degno di compaſſione, miſerabilis, vel miſerandus.

compare di batteſimo. ſuſceptor.

comparire. comparere,præſto eſſe.

comparire in giudicio.Obire vadimonium. Adeſſe ad iudicium.Cic.

compaſſo. hic circinus,i.

cõpaſſare. circino.dimetiri.

compaſſato. dimenſus.

compaſſare in tondo. circinare in orbem.Plin.

compatriotta. ciuis.g.c.

competente, conueneuole. commodus, oportunus,aptus,accommodatus.

competente,moderato. Iuſtus,moderatus.v.g.Iuſtus liber, iuſtus exercitus.

competere con alcuno. certare cum aliquo de honore,doctrina, dignitate.

competenza. certamen honoris,doctrinæ,dignitatis.

competitore, che dimanda l'iſteſſe coſe. competitor. p.p.

compiacere alcuno. gratificari; obſequi, morem gerere alicui.

compimenti, cirimonie per vanità. Inania officia. Man.Ambitio.Cic.

compire,finire. perficere, conficere,finire.

Com-

Compito. confectus,perfectus,finitus.Liu.
compire il numero. explere numerum.
compito, perfetto in ogni ſua parte. omnibus partibus expletus, omni ex parte perfectus; omnibus numeris abſolutus,omni laude cumulatus.Cic.
compitamente. cumulate, cumulatiſſime.Cic.
compleſſione. conſtitutio corporis.
compleſſionato ben'ò male.corpus bene,aut male cõſtitutum.Cic.
complimenti, Vedi compimenti.
comporre verſi, ò epiſtole. ſcribere verſus,epiſtolam.
compor libri.libros conſcribere.
compoſitione. ſcriptũ,g.n.
compromeſſo. hoc compromiſſum.Cic.
compoſitore.ſcriptor.
conca di rame. labrum æneum,concha maior.Var.
concolina,labellum,vel concha minor.Var.
conca da lauar li piedi. hæc peluis.Var.
conca di marmo da fontana. labrum marmoreum. Plin.
concordare,conuenire. congruere,conſentire,concordare.Ter.
concordare,accordare. conciliare,ad concordiam adducere.
concorrente. æmulus.Cicer.
concorrenza,concorſo.certamen,contentio. venir à concorſo. in certamen venire doctrinæ. dar beneficii à concorſo. ſacerdotia certamini proponere.
concupiſcenza. libido.
conci,ornamenti di pietra, da porta, ò feneſtra. hæc antepagmenta, torum. Cat.
concubina. pellex, icis.g.f. concubina.Cic.
condennagione. hæc damnatio,mutilatio,vel multa
Conditionalmente. Cum

condıtione.

Conditionato. affectus,a, um.

Mal conditionato. male affectus.

condotta.hic ductus,us.

condottiere.dux,cis.

condotto di fontana. hæ fiſtulæ,arum.*Cic.*hic tubus, i.Id.

condotto piccolo. hic tubulus.p.c.

condotto di terra, tubulus fictilis.Var.

condotto di piombo. Fiſtula plumbea,vel tubulus plũbeus.

cõfarſi.cõgruere cũ aliquo.

confettione. hæc bellaria, orum.Plaut.

conficcare inſieme.configere.p.c.

conficcare in qualche luogo.affigere,infigere.

confidenza.fiducia.

confidente, fedele, fidelis.

confinare con qualche luogo, finitimum eſſe alicuius.

confinare à qualche luogo, Aliquo relegare.

confinato.relegatus.

confiſcare. publicare. Cic. confiſcare.Suet.

confiſcato.publicatus.

confiſcatione. publicatio. Cic.

conformarſi, concordarſi, Vedi concordarſi.

conforme. congruens, conſentiens,concors.

conformità,concordia,conſenſio.Cic.

conformità di coſtumi. ſimilitudo morum.Cicer.congruentia morum. Suet.

confortare, cioè conſolare. Solari,conſolari.

confortare,cioè eſortare. hortari,cohortari.

confortare, riſtorar col cibo,reficere cibo, ouero,recreare cibo.

conforto di parole, conſolatio.

conforto di coſe.ſolatiuum.

congelarſi, Vedi Agghiacciare.

congiettura, hæc coniectura.

Digitized by Google

Conietturare. Facere conie-ctnram, ceniicere. Cic.
congiura. hæc coniuratio, conſpiratio.
conio di moneta. hæc forma, nota. Hor.
coniare. cudere, procudere.
conocchia. hæc colus, us. & colus, i.
conoſcente. notus, vel cognitus.
conoſcente, che può dar notitia d'alcuno. cognitor. Cic.
conſapeuole. conſcius.
conſegnare. tradere.
conſegnar lettere. reddere litteras.
conſeguentemente, di mano in mano. deinceps.
conſentire ad alcuno. aſſentiri alicui.
conſentimento. aſſenſus, us.
conſigliar alcuno. ſuadere alicui, vel conſilium dare, & non ſi dee dir conſulere alicui.
conſigliarſi cō alcuno. conſulere aliquem.
conſigliere. conſiliarius.
conſonanza. hic concentus.
conſulta. conſultatio, deliberatio.
conſumare. conficere, conſumere.
conſumar il tempo. conterere, conſumere tempus.
conſumare, mandar à male, ſpregare: vedi ſpregare.
conſumato. confectus, conſumptus.
conſumatore, vedi ſpregatore.
contado, villa, hic pagus, gi.
contadino. paganus.
contado. contea. hic comitatus, us.
contanti, come danari contanti. pecunia numerata.
contegno, troppa riputatione. ſuperbia, arrogantia.
contentare alcuno. ſatiſfacere alicui. Queſto mi contenta. hoc mihi valde placet.

Contentarſi, eſſer cõtento. Aliqua re contentum eſſe.

Contentezza, contento. Iucunditas, lætitia.

contentioſo. litigioſus. Cic.

conti. rationes.

continuare in qualche coſa. perſeuerare.

continuamente, ſenza ceſſar mai. continenter. Cæſ. perpetuo. Cic.

continuo in qualche luogo. aſſiduus. di continuo. aſſidue, perpetuo.

contracambio, gratia. render il contracambio. refer re gratiam: mutuo reſpondere.

contrafar vno. imitari aliquem.

contrafar la lettera. imitari manum, aſſimulare. Cic.

contaminare. traſuerſis cuniculis, cuniculos hoſtium excipere. Liu.

contrapeſo. hoc libramentum. Colum. librame͂. Liu.

contrapeſi, ſcommodità. incommoda.

contrapeſare. librare.

Contrapeſare, per ricompe͂ſare. compenſare.

contrariare. obſtare, aduerſari, reſiſtere.

contrario. aduerſarius.

contraſtare. contendere.

contraſto. contentio.

contraſto di parole. altercatio.

contraſtare. altercari.

contriſtarſi. mȩrere. triſtari.

contriſtare. mȩrore, vel dolore afficere, mȩrorem, dolorem efficere alicui. Cic. contriſtare. Virg.

conueneuole. recens, conueniens. Col. idoneus.

conueneuolezza, conuenie͂za. decentia, conuenientia. Cic.

conueneuolme͂te. congruenter, dece͂ter. Cic. cõmode.

conuenire, eſſer d'accordo. conſentire, congruere. In queſto conuengo teco. hoc mihi tecum conueni. In queſto conueniamo. conſentimus, congruimus. Hoc inter nos cõuenit. Nõ

ſi dee

ſi dee dire.conuenimus in hoc.

Conuentione. pactum, pactio, conditio.

Conuento de Frati. cœnobium.

conuentuale, frate di conuento. cœnobita.

conuerſare. verſari cum aliquo.

conuerſatione.conſuetudo. Stat in cõuerſatione, parlar inſieme. confabulari. Plaut.colloqui.Cic.

conuitare. inuitare ad conuiuium.

conuito. conuiuium. Far conuito. conuiuari, epulari. Far conuito ad altri. Dare epulum, vel conuiuium. Far conuito publico. Dare epulum. Cic.

coperchio. operculum.

coperta da letto. ſtragulum. Cic.5. Tuſ.collocari iuſſit hominem in aureo lecto, ſtrato pulcherrime, textili ſtragulo magnificis operibus picto, Inſtragulum. Cato. lodix, icis.p.p. in obliq.Iuu.

Coperta da cauallo, vedi gualdrappa.

copia. exemplum.

copiare. exſcribere, deſcribere.

copiſta. librarius.

copiſtuccio. librariolus.

coppa, vaſo da bere. hic ſcyphus,i.

coppa da cauar ſangue. cucurbitula.Corn.Celſ.

coppiere. pincerna. Plaut.

coppo di tetto. hic imbrex, icis.p.c.

coraggio, gran cuore. animus, virtus, fortitudo.

coraggioſamente. animosè, fortiter.

corami. vedi coio.

corami, addobbamenti. ſtragula coriacea.

corazza. hic thorax, acis.p.p. Hæc lorica,æ.p.p.

piaſtre della corazina. ſquamæ, arum.

corba ceſta da fruttaruoli, herbaioli, & ſimili. hæc corbis.Cic. pro Seſt.meſſoria ſe corbe contexit.

corbella. hæc corbula.p.c. Cat.
Corbezzolo, vedi ceraſa marina.
corda d'anchora. funis anchorarius.Cæſ.
corda della baleſtra, vedi baleſtra.
corda di ſparto. funis ſparteus.
corda da pozzo, ò ſimile. funis ductarius.
cordicella. funiculus, reſticula.Var.
corda da ſonare. hæc chorda. hæc fides,dis.
cordicella. fiducula.Suet.
corda, ſorte di tormento. funis tortorius. Dar la corda per far confeſſare. torquere aliquẽ, habere quæſtionem de aliquo.Cicer.
Tratto di corda. funis tortorii tractus.Tuſ.
cordoglio. mœror, angor.
cordone di ſeta. funiculus ſericus.
Cordoua, città in Spagna. Corduba.
Cordouano. pellis Cordubenſis.
Corfù Iſola. Corcyra.p.p.
da Corfù. Corcireus,a,um.
cornio, ouero corniale, arboſcello. hæc cornus.
corniale, frutto. hoc cornũ. Virg.
coriandolo. coriandrum. Plin.
coroncina. hæc corolla.
cornacchia. hæc cornix, icis.p.p.
cornacchia piccola. cornicula.
cornamuſa. hæc fiſtula. p.c.
cornice dell'edificio. hæc corona.Vitr.
Corneto, città. Cornetum.
cornetto, inſtromento muſico. hic lituus. ſonator di cornetto. cornicen, icinis. p.c.Cæſ.
corno. hoc cornu.
correggia, cinta di ſpada. hic baltheus,i.
correggia, ſtaffile. hoc lorum. hæc habena.
corriere. tabellarius, ouero nuncius.

Cor-

Corrente del fiume. hæc profluens,tis. Quin. vel aqua profluens. Liu.

corritor di caſa. ambulacrum. Plaut. ambulatio. Col.

corriſpondere. reſpondere, congruere.

corriſpondenza. congruentia. Cic.

corriſpondente. ſocius.

corrucciarſi con alcuno. iraſci alicui.

corruccio, lutto. inſignia mœroris. Cicer. Veſtito di corruccio. Atratus. andar veſtito di corruccio per alcuno. Lugere. aliquem.

corſale, ò corſare. hic pirata prædo, nis. p.p. Cic.

capo di corſali. archipirata. p.p. Cic.

arte di corſali. hæc piratica.

corſaletto. hic thorax, acis. p.p.

corſia di galera. hi fori, rorum.

Corſica Iſola. Corſica.

Corſo. Corſicus. p.c.

corte, birri. cohors lictorũ.

corte di Re, Cardinali, Papa, ò ſimile. aula, vel comitatus, us. p.p.

corte, compagnia. hic comitatus, us.

corteggiare. colere, obſeruare, aſſectari.

corteggiano. aſſectator. p.p. vel aſſecla. p.c. Cic.

corteggianaria. inania officia.

corteſe. humanus.

corteſia. humanitas.

corteſemente. humaniter.

cortile. hoc impluuium.

cortile colonnato à torno. hoc periſtylium. Cic.

cortinaggio di letto. conopeum. p.p. Hor. Epod. 9. & Propor. eleg. 10. lib. 3. penultimam contraxerunt licentia poetica, vt ſolent in voce platea & quibuſdam aliis, quæ per ẽ ſcribũtur.

cortina tela ſottile. hæc carbaſus, i. Di cortina. carbaſeus, ouero carbaſinus. p.c. Plin.

Cortona città. Hæc Croton, onis.p.p.
coſcia.hæc coxẽdix,dicis.p. c.Cat.hoc Femẽ,is.p.c.Liu
coſciali.vedi brache.
Coſenza città.hæc Coſentia
coſire.vedi cucire.
coſta,oſſo.hæc coſta.
coſta,ſalita.hic cliuus.
coſta di maremma.hæc ora maritima.
coſtumato.benemoratus.
coſtura,cocitura. hæc ſutura.p.p.Celſ.
cote d'arrotare.hæc cos,cotis.
cotenna. hæc cutis.Plin.
cotogno.malum cydonium vel cotoneum. Var.
cotognata. cydon,itis.p.p. Pallad.
cotta da preti. amictus linteus. ouero amictus ſacerdotalis.con la cotta.linteatus.
cottone. Vedi bombace.
cauare.fouere,refouere.
cozzone di caualli. equorũ domitor.Vir.equilo, onis. p.c.in obliq.p.Var.
Creanza,ciuiltà. vrbanitas.
creato,ben creato.moratus, vel bene moratus. Cic.
creanze.mores.
credenza luogo da tener vaſi.hæc abacus,ci.p.c.Cice.
credenza i vaſi ſteſſi. Hæc ſuppellex, ctilis. p. p. in obliq.c.
credenza di vaſi di terra. ſuppellex fictilis.di ſtagno, ſtannea.d'argento. argentea ſuppellex,vel argẽtum. Cic.
credenza, aſſaggio. præguſtatio. Suet. far la credenza. præguſtare. chi fa la credenza. præguſtator. Cic.dare à credenza. credere,credita pecunia vendere.
crederello, credulo che facilmente crede. credulus.
credito, fede. fides.
credito di denari. hoc creditum.Sen.ho molti crediti. multa mihi pecunia eſt in nominibus.ex Cic.7. Ver. pecuniam ſibi eſſe in nominibus numeratam in præ-

præſentia non habere.
Credito,reputatione, exiſtimatio,auctoritas.
creſpe. hæ rugæ,
creſpoſo. rugoſus.
creta terra da far vaſi. argilla,creta.
cretoſo.argilloſus,cretoſus. Plin.
criſtallo. hæc criſtallus.
criſtallino. criſtallinus.p.c.
criſtiere,ſeruitiale. hic clyſter,eris.p.p.Plin.
criuello, hoc cribrum.Plin.
criuellare. cribrare.Col.incernere.Var.
crucifigere, cruci affigere. Cic.in Crucem agere, vel tollere.Id crucifigere.Plin.
crollare vn albero. quaſſare, concutere.
crollare,muouerſi. nutare, labare.
crollo.cõquaſſatio.dare l'vltimo crollo.concidere,corruere.
croniche.hi annales.Cic.
croſta. hæc cruſta.
cruna d'aco. foramen acus.
cruſca,ſemola. hic furfur, furfuris.p.c.
cucchiaro. hoc cochlear, aris.p.p.Col.
cucchiara,meſcola.hæc lingula,ouer ligula,p.c. Colum.Plin.
cucchiara di muratore. hæc trulla.
cucinare. cibos condire.
cucina.coquina. Plaut.Var. & non ſi dice culina.
cucire. ſuo,is.
cucire inſieme. conſuere. p.c.
cucinare in qualche coſa. inſuere.
cucinare à qualche coſa. aſſuere.
cucitura.p.p.Liu.
cuffia da dõna. hæc calantica.p.c.Cic.
cuffia da notte. velum capitis.Celſ.
cuſcino, guanciale. puluinus.Cic.
cuſcinetto. puluillus.Hor.
cugino, fratello cõſobrino. ſobrinus, conſobrinus.
culla,cunna.hæc cuna,æ.
cuoio, corame. Hoc corium,

rium.di corame.coriaceus.

Curlo.clyndrus ligneus, aſſer,teres.

D

DAdi.Hæ teſſeræ, arum. Cic.

Daga.hæc ſica. Cic.

Daino.hæc Dama.

Damaſco drappo. hæc veſtis Damaſcena.

Damiata Città d'Egitto. hoc Peluſium,ij.

Danneggiare. afficere damno,aut detrimentum affer re.Cic.

Dar'impreſto denari,ò coſe ſimili,che nõ ſi rendono le medeſime. Dare mutuos nummos, Cic. commodare.Cic. & non ſi dice Mutuo,as.

Dar impreſto libri, ò coſe ſimili,che ſi rendono l'iſteſſe.date vtendos libros &c. commodare.

Dar ad vſura. Fęnerari pecunias,&c.alicui.

Danzare.Vedi ballare.

Dapocagine. hæc inertia.

Huomo da poco. iners.

dardo.hoc iaculum. pilum, vel verutum.p.p.Cæſ.

datiero,gabellotto.publicanus.

datio,gabella.hoc vectigal, alis.p.p.

datio di porto. hoc portorium.

datiero di porto.portitor.p.c.Cic.

debito.hoc æs alienum.

debito,officio. officium.

debolezza. infirmitas,vel imbecillitas.

decime. hæ decumæ,decumarum.Cic.

declinare,dare adietro. inclinare.

declinatione.inclinatio, onis.

defendere con l'armi. tegere armis.

defalcare.deducere. Cat.

degnarſi.non grauari. Non degnarſi.grauari.Cic.

delfinato Prouincia di Francia.Delphinatus. Hi Allobroges.

Deli-

Digitized by Google

Deliberare, determinare. ſtatuere, cõſtituere, decernere, in animũ inducere.
Deliberatione, riſolutione. conſilium.
deliberato, determinato di far qualche coſa. alicuius rei faciendæ certus. Tac.
delicatezze. hæ delitiæ, arum.
delitto. hoc delictum.
demeritare. peccare, delinquere.
demerito. culpa, maleficiũ, noxa.
denari falſi. nummi adulterini. Cic.
denari contanti. numerata pecunia. Cic.
denari conſegnati. pecunia attributa.
denaro, moneta Napolitana. hic ſextans, tis.
dentice, peſce. dentex, icis. p.c. vel ſynodis. p.c. ſynodontis. Plin.
dentato. dentatus.
denti d'auanti. dentes primores. Plin.
denti maſcellati. dẽtes maxillares, vel molares. Plin.
denti guaſti. dentes putridi, vel vitiati.
deporre alcuno d'officio. abrogare alcui magiſtratum.
deporre l'officio. abdicare ſe magiſtratu, vel abire magiſtratu, Cic.
depoſitare. deponere.
deſcẽdenti. poſteri. p.c. Plin.
deſerto. hæc ſolitudo, vel deſertus locus.
deſideroſo. cupidus.
deſiderar di cenar. cœnaturio.
deſinare, vedi pranzare.
deſtare altri. excitari, expergefacere.
deſtarſi. expergiſci. Præter. experrectus ſum.
deſto. vigilans.
deſtro. agilis.
deſtrezza. agilitas.
detale, vede ditale.
determinare. decernere, conſtituere, vel ſtatuere.
determinatione. decretum.
determinato. decretus, conſtitutus.

De-

Determinato,prefiſſo: co-
me giorno determinato.
prçſtitutus,prçfinitus.Cic.
detta paga,vedi paga.
deuoto,vedi diuoto.
diamãte.hic adamas,antis.
diaſpro,pietra pretioſa.
hæc iaſpis,dis.p.c.Plin.
di corto.propediem.
di dentro. intrinſecus. di
fuore,extrinſecus.Cic.
dieta, aſtinentia. inedia,
diæta.Cic.
dieta, congregatione di
perſone,per definir qual-
che coſa.hoc concilium.
dieta,per far elettione.hæc
comitia,orum.
difetto. vitium, vel culpa
differentie,conteſe. hæ con
trouerſiæ,arum.
difforme. diſſentaneus; di-
uerſus;diſſimilis. Cic. (Id.
difformità. diſſimilitudo,
dileggiare,ſchernire. irride
re,deridere.Præt.riſi.
dileguare,ſquagliare. lique
facere,colliquefacere.Cic.
dileguarſi. liquefieri.
dileguarſi, ſparire. euane-
ſcere.
Dilungarſi, allontanarſi.
procul recedere.Plaut.
diluuio.hæc eluuio,nis.Cic.
hoc diluuium.Plin.
diluuiare. diluere. Vir.
di mano in mano,deinceps,
vel per manus.Cic.
dimora. hæc mora.
dimorare. morari.
di paſſo in paſſo. paſſim.
vulgo.
dipendere. pendere, p.p.
Præt.pependi.
dirimpetto. e regione.
dirupare. præcipitare.
diſagio. hoc incommodũ.
diſarmare, togliere l'arme.
exarmare.Cæſ.
diſarmato. inermis.
diſaſtro. ærumna.
diſaſtroſo. arduus, aſper,
difficilis.
diſauuantaggio. inæquali-
tas. combatter con diſau-
uantaggio. iniqua condi-
tione pugnare.iniqua com
parata pugna.Ter.
diſauuedutamente. per im-
prudentiam.

Diſcorteſe. Inhumanus.

diſcorrere, ragionar ſopra qualche coſa. de aliqua re diſputare.

diſcorſo. diſputatio.

diſciplinarſi. flagellis ſe cædere, aut verberare.

diſcoſto, lontano. longinquus.

diſcretione. moderatio, vel modeſtia.

diſcretione, prudenza. hæc prudentia.

diſcreto. moderatus, ouero prudens.

diſdire, eſſere indecente. dedecere. p.p.

diſdirſi. canere palinodiam. recitare. Ho. reuocare. Ter

diſegnare. delineare, deſcribere.

diſegno. modus, Cæſ. forma. Cic.

diſegnare, hauer in animo. cogitare, vel ĩ animo hēre.

diſegno. conſilium, animus, mens. L'ho fatto con queſto diſegno. Hoc animo feci, ouer hoc conſilio, hac mente feci, &c.

Disfare, rouinare. Demoliri, diruere. p.c.

Disfare, liquefare. Liquefacere.

disfarſi. liquefieri.

disfauorire. aduerſari.

disfidare. prouocare, laceſſere. p.c.

disfida. prouocatio.

diſgannare. liberare aliquē ab errore, eximere, vel eripere alicui errorem. Cic.

diſgratia caſus, calamitas. Cic. infortunium. Plaut.

diſgratiato. infortunatus. Ter. infelix. Cic.

diſgratiatamēte. infeliciter.

dishoneſto. turpis, flagitioſus.

dishoneſtà. turpitudo, flagitium.

dishonorare. dedecorare, dedecus afferrre.

dishonorato. turpis, dedecore affectus. Cic. dedecoratus. Tacit.

dishonoratamente. turpiter, cum dedecore.

dishonore. dedecus, nota, turpitudo.

Diſſi-

Diſſigillar lettere, ò altre coſe ſigillare. reſignare. Cic.

diſimparare. dediſcere.

diſinſegnare. dedocere.

diſintimare. reuocare denunciationem.

diſmettere. intermittere.

diſobligare. fidem alicuius liberare.

diſordinato. immoderatus.

diſordinatamente. immoderate.

diſordine, inconueniente. hoc incommodum.

diſparire. oculis ſubduci. Curt. euaneſcere. Virg.

diſparue. ſublimis abiit. Liu.

diſpenſa. cella penaria.

diſpenſiere. cellarius, ouero promus condus. Plaut.

diſpenſare. diſtribuere, diſpenſare. Cic.

diſpenſar da qualche legge. legibus ſoluere.

diſpenſato. legibus ſolutus.

diſpetto. incõmodatio. Cic.

far diſpetto. incommodare. ægre facere alicui. Ter. à ſuo diſpetto. Inuitus.

diſpettoſo. moroſus, difficilis.

diſpiacere. diſplicere.

Diſpiacere, nome. Moleſtia.

diſporſi. parare ſe, præparare ſe.

diſpoſitione. affectio.

diſpoſto. affectus. come ti trouo diſpoſto. queadmodũ te affectũ inuenio. Ter.

diſturbare. interturbare. Ter.

diſturbo. interturbatio. Liu.

diſuguale. inæqualis, vel inæquabilis.

diſugualianza. inæqualitas.

diſugualmente. inæqualiter.

diſpregio. contemptio. Cic. contemptus, us. Liu. Lucr.

diſpreggiatore. cõtemptor.

diſputare con alcuno. diſſerere cum aliquo.

diſpute di Filoſofia, ò di Teologia. concertationes Philoſophicæ, aut Theologicæ.

diſteſſere. retexere. Cic.

diſtogliere. auocare, abdu-

du-

Digitized by Google

ducere.
Diſſonare. Diſcrepare ab aliis. Abſurde canere, diſcordare.
Diſubidiente.contumax.
diſubidientia. contumacia.
diſubidire.imperium alicuius negligere.Cęſ.Dicto audiens non ſum. Liu.
diſunire. diſiungere.
diſgiunti.diſiūcti,diſcordes
diſuezzare. deſuefacere.
diſuezzarſi.deſueſcere.Liu.
diſuezzato. Deſuefactus. Cic.
diſuſato,diſuezzo. deſuetus.
coſa diſuſata. res obſoleta.
diſutile.inutilis.
di punta.punctim.
di taglio,cæſim.
dito groſſo.hic pollex, icis. p.c.in obliq.
dito vicino al groſſo. index. icis,p.c.
dito di mezzo. digitus medius.
dito dell'anello.digitus anularis.
dito piccolo.digitus auricularis. Plin.
ditale.digitale. Var.
diuenire,diuentare. euadere,fieri.
diuerſi, molti. complures. Cæſ.Cic.
diuerſità.varietas. Cic. Diuerſitas. Plin.
diuertire. auertere.p.c.
Diuerti altroue il ragionamento. alio ſermonem auertit.Cic.
diuiſibile.diuiduus.Plin.
diuietare.interdicere, vetare, prohibere.
diuieto,prohibitione.interdictum.
diuiſare,variare. diſtinguere,variare,Cic.
diuiſato.diſtinctus, varius, ouero variatus.
diuiſa,varietà.hæc varietas.
diuiſa, ſegno. hoc inſigne, hæc nota.
diuiſare, dichiarare diſtintamente.explicare,exponere,planum facere.
Diuitioſo. diues,opulentus.
diuoramento. voratio,helluatio. Cic.

Di-

Diuoratore. vorax, helluo, onis.Cic.

diuoratore di libri,gran leggitore. helluo librorum. Cic.

diuoto.pius, religioſus.

diuotamente. pie, vel religioſe.

diuotione. pietas, religio, ſtudium pietatis.

dogana.hoc telonium.

dogana gabella. hoc vectigal.p.p.Cic.

doganiere.publicanus. Cic.

doglia.dolor.

doglia di fianchi. laterum dolor.Cic.

doglia di ſtomacho. ſtomachi dolor.

dolcetto.dolciculus.Cic.3. Tuſc.demus aliquid dulciculæ potionis.

doloroſo. afflictus.

doloroſo,mal contento. mœſtus,triſtis.

domandar,per ſapere.quærere,percunctari,ſcitari,ſciſcitari.Cic.

domandar in gratia. petere, rogare,orare.

domandar coſa meritata, ò con imperio.poſcere.

domandar con ragione.poſtulare.

domandar con iſtãtia.flagitare,efflagitare, cõtẽdere.

domandare in preſto denari,carta, ò coſe ſimili, che nõ ſi rendono l'iſteſſe.mutuos nũmos,aut chartã mutuam rogare.Plaut.Pſeud.

domandar in preſto vn libro,vn cauallo, ò altra coſa che ſi rende l'iſteſſa. librum, vel equum vtẽdum rogare.Cat.cap. 5.

domeſticare per manſuefare.manſuefacere.

domeſtico animale. cicur, ris.p.p.

domeſtichezza. familiaritas.

dominio,Signoria.dominatio,dominatus.Cic.

dominio,ſtato. hæc ditio, nis.

donatiuo,che ſi fà à ſoldati & al popolo. donatiuum. Tac.Suet.Plin. congiariũ. Cic.

Do-

Donatiuo che ſi fà à Principi, ò gouernatori di grano,vino,denari. triticum, vinum, aurum honorariũ, Cic.

donneſco. muliebris.p.c.

donnola animale. hæc muſtela.p.c.Plin.

Donzella. Ancilla, famula.

doppione,moneta.nummus aureus duplex.

dorato, Vedi indorato.

dormiglioſo.ſomniculoſus Cic.dormitator. Plaut.

ſtar dormiglioſo. dormitare.

dormicchiare. dormitare.

doſſo,le ſpalle.hoc dorſum.

dar la dote. dotare.

dote. hæc dos,tis.

di dote. dotalis.

dotata, c'ha la dote. dotata.Cic.

doti,belle parti. laudes,ornamẽta.Cic.ornato di tutte le doti. omni laude cumulatus.Cic.

dotato d'ingegno, di virtù di dottrina.prędítus ingenio,virtute, doctrina,&c.

Dottorarſi, vedi addottorarſi.

douere ragione. hoc ius.cõtra'l douere,inique. cõtra ius. è douere,æquum eſt. è contra'l douere.æquũ non eſt,iniquum eſt.

douere obligo. officium.

dozzinale. vulgaris.

dozzina luogo;doue ſi tien dozzina. contubernium.

dozzina pagamento. hæc merces contubernii.

dozzinante. contubernalis. conuictor.chi tien dozzinanti in caſa.magiſter contubernii.

drappo di ſeta.veſtis ſerica, vel holoſerica. Vopiſc.

dritto,ragione. hoc ius.

dritto,non torto. rectus,a, um.

drizzare, far dritto. dirigere,

drizzare in piedi. erigere.

Duca, & ducheſſa. hic & hæc dux.

Ducato,ſtato. Ducatus, ditio,nis.

Ducato; ſcudo di moneta. centuſſis.Perſ. Mezzo ducato.Quinque denariis.

Ducato d'oro. nummus aureus.

Ducato di camera.nummus aureus Pontificius.

duello.ſingulare certamen.

Durazzocittà.Dyrrachium. di Durazzo. Dyrrachinus, p.p.

durar fatica.laborare,laborem ſuſtinere.

duretto. duriuſculus.

durezza. duritia, vel durities.

E

EBano,Hoc Hebenum. p.c. Virg.

Ebro fiume di Spagna. Iber,eri.p.p.

Eccesſiuo. Nimius, Immoderatus. Cic.

Ecceſſiuamente.immodice, Cic.

Eccelſo,peccato.peccatum, delictum,ſcelus.

eccettuare.excipere,eximere.

Ecliſſe.defectio Solis,vel lunæ.Cic.

Eccliſſarſi.deficere.

effettiuo.efficiens,Cic.

efficace. efficax, vehemens. Cic.

efficacia.vis,efficacitas. Cic.

efficacia.Plin.

efficacemente.vehementer. Cic.efficaciter.Plin.

Elba Iſola in Toſcana. hæc Ilua.Plin.

elbuccio albero. hæc populus.di elbuccio. populeus.

elce albero.hęc ilex,icis,p.c. d'elce. iliceus.

eleggere. eligere,ſeligere.

eleggere officiali.creare magiſtratus.

elettione.creatio.

eletto Veſcouo. Epiſcopus deſignatus.

ellera.hæc hedera,æ. p.c.

elmetto. hæc caſſis,idis,galea,æ.

elmo di cuoio.cudo,onis,cima dell'elmo,ò celata.conus,i.galeæ apex.Virg.pennacchio dell'elmo.chriſta galeæ.

elzo,manico della ſpada. capulus.p.c.Virg. Sino al

capo dell'elzo. capulo tenus.Id.
Enfiarſi,vedi gonfiarſi.
Enorme peccato. nefarium ſcelus.
Entrare impetuoſamente. irrumpere.
entrata,cioè rendita.hoc vectigal,hi fructus. Cic.
entrata di qualche luogo. hic aditus,us.
eremo,hæc ſolitudo. Cic.locus deſertus.Id.
eſaltare.efferre,extollere in ampliſſimum honoris gradum.
eſaſperare.Col. exacerbare. Suet.exaſperare.Col.
eſente,cioè franco. hic,& hæc immunis.Cic.
eſentione.immunitas.Id.
eſeredare.exhæredare.
eſeredato.exhæres.Cic.
eſpeditione, impreſa. Hæc expeditio. Cur. hoc bellum.
eſpediente,cioè rimedio. remedium.
eſpreſſamente.aperte,vel nominatim.Cic.
Eſaminare alcuno. Interrogare,excutere.
Eſſaudire.Audire. Cic.
eſſempio,gaſtigo per eſſempio d'altri.exempla.
Dar gaſtigo, per eſſempio d'altri. edere in aliquem exempla.Ter.
eſſequie. hoc funus,eris. exequiæ,arum.Iuſta,orum Plaut.
eſſercitio. exercitatio.Cic.
eſſercitio,cioè meſtiero.hęc ars.
Eſte città. hoc Ateſte, ſtis. Plin.
eſtratto.hæc ſumma.hæc epitome,es.
eſtinguere,uedi ammazzare.
eſtremità d'vna ueſte. hæc ora,æ.hæc lacinia. Cic.
eternamente. In omnem æternitatem,perpetuo.Cicer.

F

FAbrica. hoc ædificium. Cic.
Fabricare. Ædificare.Cicer.

rium. di corame. coriaceus

Curlo. clyndrus ligneus, aſſer, teres.

D

Dadi. Hæ teſſeræ, arum. Cic.

Daga. hæc ſica. Cic.

Daino. hæc Dama.

Damaſco drappo. hæc veſtis Damaſcena.

Damiata Città d'Egitto. hoc Peluſium, ij.

Danneggiare. afficere damno, aut detrimentum afferre. Cic.

Dar'impreſto denari, ò coſe ſimili, che nõ ſi rendono le medeſime. Dare mutuos nummos, Cic. commodare. Cic. & non ſi dice Mutuo, as.

Dar impreſto libri, ò coſe ſimili, che ſi rendono l'iſteſſe. dare vtendos libros &c. commodare.

Dar ad vſura. Fęnerari pecunias, &c. alicui.

Danzare. Vedi ballare.

Dapocagine. hæc inertia.

Huomo da poco. iners.

dardo. hoc iaculum. pilum, vel verutum. p. p. Cæſ.

datiero, gabellotto. publicanus.

datio, gabella. hoc vectigal, alis. p. p.

datio di porto. hoc portorium.

datiero di porto. portitor. p. c. Cic.

debito. hoc æs alienum.

debito, officio. officium.

debolezza. infirmitas, vel imbecillitas.

decime. hæ decumæ, decumarum. Cic.

declinare, dare adietro. inclinare.

declinatione. inclinatio, onis.

defendere con l'armi. tegere armis.

defalcare. deducere. Cat.

degnarſi. non grauari. Non degnarſi. grauari. Cic.

delfinato Prouincia di Francia. Delphinatus. Hi Allobroges.

Deli-

Deliberare, determinare. ſtatuere, cõſtituere, decernere, in animũ inducere.

Deliberatione, riſolutione. conſilium.

deliberato, determinato di far qualche coſa. alicuius rei faciendæ certus. Tac.

delicatezze. hæ delitiæ, arum.

delitto. hoc delictum.

demeritare. peccare, delinquere.

demerito. culpa, maleficiũ, noxa.

denari falſi. nummi adulterini. Cic.

denari contanti. numerata pecunia. Cic.

denari conſegnati. pecunia attributa.

denaro, moneta Napolitana. hic ſextans, tis.

dentice, peſce. dentex, icis. p.c. vel ſynodis. p.c. ſynodontis. Plin.

dentato. dentatus.

denti d'auanti. dentes primores. Plin.

denti maſcellati. dẽtes maxillares, vel molares. Plin.

denti guaſti. dentes putridi, vel vitiati.

deporre alcuno d'officio. abrogare alcui magiſtratum.

deporre l'officio. abdicare ſe magiſtratu, vel abire magiſtratu, Cic.

depoſitare. deponere.

deſcẽdenti. poſteri. p.c. Plin.

deſerto. hæc ſolitudo, vel deſertus locus.

deſideroſo. cupidus.

deſiderar di cenar. cœnaturio.

deſinare, vedi pranzare.

deſtare altri. excitari, expergefacere.

deſtarſi. expergiſci. Præter. experrectus ſum.

deſto. vigilans.

deſtro. agilis.

deſtrezza. agilitas.

detale, vede ditale.

determinare. decernere, conſtituere, vel ſtatuere.

determinatione. decretum.

determinato. decretus, conſtitutus.

De-

Determinato,prefiſſo: come giorno determinato. prẹſtitutus,prẹfinitus.Cic.
detta paga,vedi paga.
deuoto,vedi diuoto.
diamãte.hic adamas,antis.
diaſpro,pietra pretioſa. hæc iaſpis,dis.p.c.Plin.
di corto.propediem.
di dentro. intrinſecus. di fuore,extrinſecus.Cic.
dieta, aſtinentia. inedia, diæta.Cic.
dieta, congregatione di perſone,per definir qualche coſa.hoc concilium.
dieta,per far elettione.hæc comitia,orum.
difetto. vitium, vel culpa
differentie,conteſe. hæ controuerſiæ,arum.
difforme. diſſentaneus; diuerſus;diſſimilis. Cic. (Id.
difformità. diſſimilitudo,
dileggiare,ſchernire. irridere,deridere.Præt.riſi.
dileguare,ſquagliare. liquefacere,colliquefacere.Cic.
dileguarſi. liquefieri.
dileguarſi, ſparire. euaneſcere.
Dilungarſi, allontanarſi. procul recedere.Plaut.
diluuio.hæc eluuio,nis.Cic. hoc diluuium.Plin.
diluuiare. diluere. Vir.
di mano in mano,deinceps, vel per manus.Cic.
dimora. hæc mora.
dimorare. morari.
di paſſo in paſſo. paſſim. vulgo.
dipendere. pendere, p.p. Præt.pependi.
dirimpetto. e regione.
dirupare. præcipitare.
diſagio. hoc incommodũ.
diſarmare, togliere l'arme. exarmare.Cæſ.
diſarmato. inermis.
diſaſtro. ærumna.
diſaſtroſo. arduus, aſper, difficilis.
diſauuantaggio. inæqualitas. combatter con diſauuantaggio. iniqua conditione pugnare.iniqua comparata pugna.Ter.
diſauuedutamente. per imprudentiam.

Di-

Diſcorteſe. Inhumanus.
diſcorrere, ragionar ſopra qualchè coſa. de aliqua re diſputare.
diſcorſo. diſputatio.
diſciplinarſi. flagellis ſe cædere, aut verberare.
diſcoſto, lontano. longinquus.
diſcretione. moderatio, vel modeſtia.
diſcretione, prudenza. hæc prudentia.
diſcreto. moderatus, ouero prudens.
diſdire, eſſere indecente. dedecere. p.p.
diſdirſi. canere palinodiam. recitare. Ho. reuocare. Ter
diſegnare. delineare, deſcribere.
diſegno. modus, Cæſ. forma: Cic.
diſegnare, hauer in animo. cogitare, vel ĩ animo hẽre.
diſegno. conſilium, animus, mens. L'ho fatto con queſto diſegno. Hoc animo feci, ouer hoc conſilio, hac mente feci, &c.

Disfare, rouinare. Demoliri, diruere. p.c.
Disfare, liquefare. Liquefacere.
disfarſi. liquefieri.
disfauorire. aduerſari.
disfidare. prouocare, laceſſere. p.c.
disfida. prouocatio.
diſgannare. liberare aliquẽ ab errore, eximere, vel eripere alicui errorem. Cic.
diſgratia caſus, calamitas. Cic. infortunium. Plaut.
diſgratiato. infortunatus. Ter. infelix. Cic.
diſgratiatamẽte. infeliciter.
dishoneſto. turpis, flagitioſus.
dishoneſtà. turpitudo, flagitium.
dishonorare. dedecorare, dedecus afferrre.
dishonorato. turpis, dedecore affectus. Cic. dedecoratus. Tacit.
dishonoratamente. turpiter, cum dedecore.
dishonore. dedecus, nota, turpitudo.

Diſſi-

Digitized by Google

Diſſigillar lettere, ò altre coſe ſigillare, reſignare. Cic.
diſimparare. dediſcere.
diſinſegnare. dedocere.
diſintimare. reuocare denunciationem.
diſmettere. intermittere.
diſobligare. fidem alicuius liberare.
diſordinato. immoderatus.
diſordinatamente. immoderate.
diſordine, inconueniente. hoc incommodum.
diſparire. oculis ſubduci. Curt. euaneſcere. Virg.
diſparue. ſublimis abiit. Liu.
diſpenſa. cella penaria.
diſpenſiere. cellarius, ouero promus condus. Plaut.
diſpenſare. diſtribuere, diſpenſare. Cic.
diſpenſar da qualche legge. legibus ſoluere.
diſpenſato. legibus ſolutus.
diſpetto. incõmodatio. Cic.
far diſpetto. incommodare. ægre facere alicui. Ter. à ſuo diſpetto. Inuitus.
diſpettoſo. moroſus, difficilis.
diſpiacere. diſplicere.
Diſpiacere, nome. Moleſtia.
diſporſi. parare ſe, præparare ſe.
diſpoſitione. affectio.
diſpoſto. affectus. come ti trouo diſpoſto. quẽadmodũ te affectũ inuenio. Ter.
diſturbare. interturbare. Ter.
diſturbo. interturbatio. Liu.
diſuguale. inæqualis, vel inæquabilis.
diſugualianza. inæqualitas.
diſugualmente. inæqualiter.
diſpregio. contemptio. Cic. contemptus, us. Liu. Lucr.
diſpreggiatore. cõtemptor.
diſputare con alcuno. diſſerere cum aliquo.
diſpute di Filoſofia, ò di Teologia. concertationes Philoſophicæ, aut Theologicæ.
diſteſſere. retexere. Cic.
diſtogliere. auocare, abdu-

ducere.
Diſſonare. Diſcrepare ab aliis. Abſurde canere, diſcordare.
Diſubidiente. contumax.
diſubidientia. contumacia.
diſubidire. imperium alicuius negligere. Cæſ. Dicto audiens non ſum. Liu.
diſunire. diſiungere.
diſgiunti. diſiūcti, diſcordes.
diſuezzare. deſuefacere.
diſuezzarſi. deſueſcere. Liu.
diſuezzato. Deſuefactus. Cic.
diſuſato, diſuezzo. deſuetus.
coſa diſuſata. res obſoleta.
diſutile. inutilis.
di punta. punctim.
di taglio, cæſim.
dito groſſo. hic pollex, icis. p.c. in obliq.
dito vicino al groſſo. index. icis, p.c.
dito di mezzo. digitus medius.
dito dell'anello. digitus anularis.
dito piccolo. digitus auricularis. Plin.
ditale. digitale. Var.
diuenire, diuentare. euadere, fieri.
diuerſi, molti. complures. Cæſ. Cic.
diuerſità. varietas. Cic. Diuerſitas. Plin.
diuertire. auertere. p.c.
Diuerti altroue il ragionamento. alio ſermonem auertit. Cic.
diuiſibile. diuiduus. Plin.
diuietare. interdicere, vetare, prohibere.
diuieto, prohibitione. interdictum.
diuiſare, variare. diſtinguere, variare, Cic.
diuiſato. diſtinctus, varius, ouero variatus.
diuiſa, varietà. hæc varietas.
diuiſa, ſegno. hoc inſigne, hæc nota.
diuiſare, dichiarare diſtintamente. explicare, exponere, planum facere.
Diuitioſo. diues, opulentus.
diuoramento. voratio, helluatio. Cic.

Diuoratore. vorax, helluo, onis.Cic.
diuoratore di libri,gran leggitore. helluo librorum. Cic.
diuoto.pius, religioſus.
diuotamente. pie, vel religioſe.
diuotione. pietas, religio, ſtudium pietatis.
dogana.hoc telonium.
dogana gabella. hoc vectigal.p.p.Cic.
doganiere.publicanus. Cic.
doglia.dolor.
doglia di fianchi. laterum dolor.Cic.
doglia di ſtomacho. ſtomachi dolor.
dolcetto.dolciculus.Cic.3. Tuſc.demus aliquid dulciculæ potionis.
doloroſo. afflictus.
doloroſo,mal contento. mæſtus,triſtis.
domandar,per ſapere.quærere,percunctari,ſcitari,ſciſcitari.Cic.
domandar in gratia.petere, rogare,orare.
domandar coſa meritata, ò con imperio.poſcere.
domandar con ragione.poſtulare.
domandar con iſtãtia.flagitare,efflagitare, cõtẽdere.
domandare in preſto denari,carta, ò coſe ſimili, che nõ ſi rendono l'iſteſſe.mutuos nũmos,aut chartá mutuam rogare.Plaut.Pſeud.
domandar in preſto vn libro,vn cauallo, ò altra coſa che ſi rende l'iſteſſa. librum, vel equum vtẽdum rogare.Cat.cap. 5.
domeſticare per manſuefare.manſuefacere.
domeſtico animale. cicur, ris.p.p.
domeſtichezza. familiaritas.
dominio,Signoria.dominatio,dominatus.Cic.
dominio,ſtato. hæc ditio, nis.
donatiuo,che ſi fà à ſoldati & al popolo. donatiuum. Tac.Suet.Plin. congiariũ. Cic.

Do-

Donatiuo che ſi fà à Principi, ò gouernatori di grano,vino,denari. triticum, vinum, aurum honorariũ, Cic.

donneſco. muliebris. p.c.

donnola animale. hæc muſtela.p.c.Plin.

Donzella. Ancilla, famula.

doppione,moneta.nummus aureus duplex.

dorato, Vedi indorato.

dormiglioſo.ſomniculoſus Cic.dormitator. Plaut.

ſtar dormiglioſo. dormitare.

dormicchiare. dormitare.

doſſo,le ſpalle.hoc dorſum.

dar la dote. dotare.

dote. hæc dos,tis.

di dote. dotalis.

dotata, c'ha la dote. dotata.Cic.

doti,belle parti. laudes,ornaméta.Cic.ornato di tutte le doti. omni laude cumulatus.Cic.

dotato d'ingegno, di virtù di dottrina.pręditus ingenio,virtute, doctrina,&c.

Dottorarſi, vedi addottorarſi.

douere ragione. hoc ius.cõtra'l douere,inique. cõtra ius.è douere,æquum eſt. è contra'l douere.æquũ non eſt,iniquum eſt.

douere obligo. officium.

dozzinale. vulgaris.

dozzina luogo;doue ſi tien dozzina. contubernium.

dozzina pagamento. hæc merces contubernii.

dozzinante. contubernalis: conuictor.chi tien dozzinanti in caſa.magiſter contubernii.

drappo di ſeta.veſtis ſerica, vel holoſerica. Vopiſc.

dritto,ragione. hoc ius.

dritto,non torto. rectus,a, um.

drizzare, far dritto. dirigere,

drizzare in piedi. erigere.

Duca, & ducheſſa. hic & hæc dux.

Ducato,ſtato. Ducatus, ditio,nis.

capo dell'elzo. capulo te-nus.Id.

Enfiarſi,vedi gonfiarſi.

Enorme peccato. nefarium ſcelus.

Entrare impetuoſamente. irrumpere.

entrata,cioè rendita.hoc ve ctigal,hi fructus. Cic.

entrata di qualche luogo. hic aditus,us.

eremo,hæc ſolitudo. Cic.lo cus deſertus.Id.

eſaltare.efferre,extollere in ampliſſimum honoris gradum.

eſaſperare.Col. exacerbare. Suet.exaſperare.Col.

eſente,cioè franco. hic,& hæc immunis.Cic.

eſentione.immunitas.Id.

eſeredare.exhæredare.

eſeredato.exhæres.Cic.

eſpeditione, impreſa. Hæc expeditio. Cur. hoc bellum.

eſpediente,cioè rimedio. remedium.

eſpreſſamente.aperte,vel nominatim.Cic.

Eſaminare alcuno. Interrogare,excutere.

Eſſaudire.Audire. Cic.

eſſempio,gaſtigo per eſſempio d'altri.exempla.

Dar gaſtigo, per eſſempio d'altri. edere in aliquem exempla.Ter.

eſſequie. hoc funus,eris. exequiæ,arum.Iuſta,orum Plaut.

eſſercitio. exercitatio.Cic.

eſſercitio,cioè meſtiero.hęc ars.

Eſte città. hoc Ateſte, ſtis. Plin.

eſtratto.hæc ſumma.hæc epitome,es.

eſtinguere, uedi ammazzare.

eſtremità d'vna ueſte. hæc ora,æ.hæc lacinia. Cic.

eternamente. In omnem æternitatem,perpetuo.Cicer.

F

FAbrica. hoc ædificium. Cic.

Fabricare. Ædificare.Cicer.

Fabricare inſin che ſia fornita l'opera. Ædificare. Cic.

faccenda. hoc negotium. Idem.

faccendola. hoc negotiolum.

faccendato.negotioſus.

facchino. baiulus.p.'cor. Idem.

faccola.hæc candela, hic cereus.

Faenza,città.Fauentia.

Di Faenza. Fauentinus.

fagiano,vccello. Phaſianus. m.g.

fagiuolo.phaſelus,p.p.ouero Phaſeolus,p.c.Col.

falciator di fieno. fæniſeca, p. c. Col. fœniſex, cis.p.c. Plin.

falcone. accipiter,tris.p.c. Plin.

falegname,legnaiuolo. faber lignarius.

fallire,errar il colpo. Errare.

fallire in denari. decoquere,conturbare.Cic.

fallito.decoctor,Idem.

fallo. Error.

falſificare,adulterare,corrũpere.Cic.

falſificato.adulteratus,corruptus.

Famagoſta,città. Salamina,æ.

fame.hæc fames, is.hauer fame.eſurire.

famoſo.clarus, hic celeber, hæc celebris,& hoc bre.

fanciullo.putto.puer.

fanciullino. puerulus,puſio.

fanciullino, ò fanciullina di faſcie. hic & hæc infans.

fango.lutum, cænum.

di fango. luteus.Cic.

fangoſo.cænoſus.Col.Lutulentus.Idem.

Fano città.Hoc Fanum fortunæ,vel Fanum.Cæſ.

Fantaſia, intentione. Mens, Animus, conſilium.

fantaſia,imaginatione,penſiero.cogitatio.

fantaſia,capriccio, inconſultum,conſilium.

Fan-

Fantaſme.Lemures.p.c.
Fantaſme notturne. nocturni lemures.Hor.
fantaſticare, comminiſcor. præt.commentus ſum.Cic.
fantaſticaria. hoc commentum.Cic.hæc res commentitia.
fantaſtico, cioè bizzarro. cerebroſus. Plaut.
fante à piedi. hic pedes, ditis,p.c.
fanteria. hic peditatus.
fanteſcha,cioè ſerua. famula, ancilla.
fardello. hæc ſarcina. p.c. Var. faſciculus.Plau.
fardelletto. ſarcinula. p.c. Iuuen.
farfalla. hic popilio, onis, Col.
farnetico. vedi frenetico.
farro. hoc far,farris.
farinella. hoc crimnum. Dioſc.
Faro, ſtretto di mare. Fretum.
Faro di Meſſina.Fretum Mamertinum.
Farſa,comedia plebea,& ridicoloſa. Hic mimus, mi Cic. compor farſe. commentari mimos.
faſcia. hæc faſcia.
faſciare. faſcijs obligare.
faſcio di ſpighe. manipulus.
faſtidio,cioè noia. hæc moleſtia.
faſtidio,moleſto. importunus, moleſtus.
faſtidio, che vien da cibi. hæc ſatietas, tis.Cic.
faſtidio, cioè ſchifo. faſtidium.
faſtidioſo, ſchifoſo. faſtidioſus.
faſtidioſamente,con ſchifo. faſtidioſe. Cic.
faſtidioſo, ſtranio, che non ſi contenta mai. difficilis, moroſus.
faſtidioſamente. faſtidiosè, morosè.
faticare. laborare.
faticar molto. elaborare.
faticoſo. laborioſus.
Faticoſamente. Laborioſè.

Fattezza della perſona. hæc facies, vel forma. Cic.

Fattione, parte. hæc factio. Cic.

Fattione, battaglia. pugna, prælium.

fatto d'arme. prælium.

fattor di caſa. procurator, œconomus. p.c.

fattor di villa. villicus, i. procurator. Cic. r. de or.

Fattura, vedi manifattura.

fattura, cioè ſtregaria. hoc faſcinum. p.c. Hor. hæc faſcinatio. Plin. hæc veneficia, orum. Cic.

fatturare. faſcinare. Virg.

fauetta, cioè fauata. libum fabale.

faue. fabæ.

faue verdi, cioè ſcafe. faba viridis.

fauore, gratia. ſtudium. Cicer.

fauoreuole, come huomo fauoreuole. fautor. oris.

fauoreuole, come uento fauoreuole. ſecundus, a, um. Coſi tempeſtas ſecūda, populus ſecundus, voluntas ſecunda.

Fauorito. Gratioſus.

Fauorabile. Fauorabilis. Suet.

fazzoletto. hoc ſudarium, ſtrophiolum.

febre terzana, ò quartana. febris tertiana, vel quartana.

febre d'vn dì. hæc ephimora, æ, ouer diaria.

febricciuola. febricula. Cic.

febre che viene à certi dì, & hore. febris ſtata.

fegato. hoc iecur, oris. p.c. hoc hepar, tis. p.c. Plin.

fegatello, cioè fegato piccolo. hoc iecuſculum. Plin.

fegatelli di porco. fruſta iecoris ſuilli.

mal di fegato. morbus hepatarius. Plaut. morbus hepaticus Celſ. Chi patiſce mal di fegato. hepaticus. Plin.

felce, ò filice herba. hæc filix, icis. Cæſ. p.c.

Fel-

Feltro. hoc Gauſape. pe. indeclinab. Plin. hæc penula Gauſapina, Mart.

fendere, sfender'ò ſpacare. findo, is, di, ſſum.

fenile. hoc fęnile. p.p. Col.

fermare alcuno. ſiſtere.

fermare, ſtabilire. firmare. Lucr. ſtabilire.

fermar il piede. pedem figere. præt. fixi.

fermarſi. conſiſtere. Præt. ſtiti.

fermarſi alquanto. ſubſiſtere.

fermarſi à dietro. reſiſtere. Cæſ.

fermarſi ſpeſſo. reſtitare.

feraiuolo. hæc penula. p.c.

ferraro. faber ferrarius. Plin.

ferrata. Cancelli ferrei, feneſtra clathrata, clathri ferrei.

ferrato. ferratus. Cic.

ferrato in punta. præferratus. Plin.

ferramenti. ferramenta. Hor.

ferri di chirugicho. ſcalprum. Celſ. venire à i ferri. Ad ſcalprum venire. Id. ſcalpellum adhibere. Cic.

ferri de piedi. hæ cōpedes, um. p.c. Plaut. Ter.

ferrigno, di color di ferro. ferrugineus. Plin. M.

ferro di cauallo. equi ſolea. Suet.

ferrar il cauallo. Equum ſoleis induere, calceare equum.

caual ferrato. equus ſoleis indutus, vel soleatus.

feſſo. fiſſus, ſciſſus.

feſſura, tagliatura. ſciſſura. Plin. fiſſura. Col.

feſſura, crepatura. hæc rima.

feſſuretta, rimula. Plin.

far feſſure, rimas agere.

feſcina, corba da vignaroli & da vendemmie. hæc fiſcina. Plin. corbis, vinitoria. vel corbula. Cat.

feſtone. encarpus. Vitr.

feſte. feriæ, arum, vel dies feſti.

Far feſta. Feriari, diem feſtum agere.

feſte commandate. feriæ legitimæ.

feſte di conſuetudine. feriæ vſu introductæ, vel extraordinariæ.

feſte mobili. feriæ conceptiuæ. Macrob.

feſte fiſſe & determinate. feriæ ſtatæ, vel ſtatiuæ. Macr.

feſta della Candelora. cerealia. ouero, dies Purificationis B. Virginis ſacer.

feſta de morti. feralis dies. Ouid. vel dies mortuorũ commemorationi ſacer. aut parentalia.

feſtini. conuiuales ludi. Cur. lib. 6.

fetta di pane. fruſtum panis, vel fruſtulum. p.c.

fiacco. imbecillis, infirmus, debilis.

fiacchezza. imbecillitas, infirmitas.

face ò facella. fax, cis.

fiaccola ò facellina. hæc fax, facula. p.c. Prop.

Fiammeggiare. Coruſcare.

fiammeggiante. flammeus, coruſcus.

fianchi. hæc latera, um, vel ilia, orum.

mal de fianchi, lateris dolor. Cic.

chi ha mal de fianchi. olioſus, Plin.

fiaſco di vino. œnophorum. p.c.

fiaſco di vetro. œnophorum vitreum. p.c.

fiaſco di legno. œnophorũ ligneum.

fiaſco di ſtagno. œnophorũ ſtamneum.

fiaſco da portar per viaggio. œnophorum viatorium.

fiaſco di terra. œnophorum, fictile. p.c.

fiaſchetto. Paruum œnophorum.

fiatare. ſpirare, reſpirare, ſpiritum ducere. Cic.

fiato. ſpiritus, anima. Cicer.

fiato puzzolente. Odor te-

terrimus, oris. Cic. teter ſpiritus.Hor.

fibbia. hæc fibula.p.c.

fibbiare, vedi Affibbiare.

ficcare. figere.

ficcare in giù. defigere.

ficcar dentro. infigere.

ficcar in alto. ſuffigere.

fico albero. hæc ficus,ûs,& ci.Cic. arbor fici. Id.

fico frutto. hæc ficus, ci,& cus.Cat.

caneſtro di fichi. ficorum fiſcina.Cic.

ficaia. luogo oue ſono molti alberi di fichi. ficetum. p.p.Var.

fico ſaluatico. caprificus. p.p.Plin.

fichi gentili. ficus delicatæ.

ficarelli, fichi piccoli.hæ ficulæ.p.c.Plaut.

fichi primaticci, ò di San Giouanni. ficus præcoces.p.c. ficus biferæ.p.c. Suet.

fichi pagnottari. ficus decumanæ.

fichi brugiotti. ficus purpureæ. Plin.

fichi ſecchi. ficus aridæ.Caricæ.p.c.Oui.

fidare in mano à qualche vno.credere, aut committere alicui.Cic.

-dato. fidelis, homo ſpectata fide, vel ſpectatus. Cic.

fiero. ferus, immanis.

fierezza. feritas, immanitas.

Fieſoli già terra di Toſcana. Feſulæ,rum,p.c.

figliaſtro. priuignus.

figliaſtra. priuigna.

filare. neo, es, neui, netum.

filatoio di lana. rota lanaria. hic rhombus.

filo di ſpada & coltello.hęc acies,ei.

filoloſaſtro. minutus philoſophus, vel philoſophaſter.

filuca. nauigiolum actuarium, vel nauicula actuaria.Cæſ.vel hic phaſelus. Vitr.Catul.

finocchio. fęniculum.p.c.

Finocchio, in aceto. fœniculum conditum. ex Col.

fioco. raucus. diuenir fioco. irrauefcere. Cic.

fionda cacciafruſto, hæc funda, æ. balearis funda. cuoio della fiomba. ſcutale, lis. Liu.

fior di farina. hæc ſimilago, inis, vel hic pollis, inis, p.c. in obliq. Plin. Di fior di farina. ſimilagineus. Sen.

Fiorenzola terra. Fidentia. Plin.

Fiorentino terra. Ferētium. Liu.

fiorita di latte. Flos lactis.

fiorito. Floreus, floridus.

fiſchiare. ſibilare.

fiſchio. hic ſibilus.

far vna fiſchiata ad vno. ſibilis conſectari aliquem. Cic 1. ad At.

Scacciar vno, ò burlar con le fiſchiate. exſibillare aliquem. Cic. Parad.

fiſſare gli occhi. defigere oculos in aliquam rem.

Flauto, inſtrumento muſico, Fiſtula. Plin.

fiſſo, ſtabile, fermo. firmus, ſtabilis.

Sonator di flauto. fiſtulator. Cic.

flemma. hæc pituita, æ, p.c Cic.

flemmatico. Pituitoſus. Cic.

flemma, tardanza. lentitudo. Cic.

flemmatico, tardo nelle ſue coſe. lentus.

fleſſibile. Flexilis. Plin. Flexibilis. Cic.

fluſſo di ventre. alui fluxio. Plin. alui profluuium. Suet.

fluſſo di ſangue con dolor di ventre. hæc diſenteria, p.c. chi ne patiſce. diſentericus. p.c. Plin.

Focaccia, ſchiacciata. Hæc Placenta. hoc cruſtum.

focile. igniarium, Plin.

foco di S. Antonio. ignis ſacer. Celſ.

focolare. hic focus, ci.

focone. hic foculus.

Fode-

Fodera. hoc ſubſutum. p. p. ro

Foderato. Subſutus, a, um. p. p.

fodero di ſpada. hæc vagina. p. p.

foggia, maniera, mos, ritus. Cic.

foggie. formæ, modi.

foglietta, miſura. hæc hemina. p. c. Cat. hæc cotula. p. c. Idem.

foglio d'oro, ò d'argento. hæc bracteola aurea, vel argentea.

Foligno città dell'Vmbria, vedi Fuligno.

folla di gente. hæc turba, uel ſumma hominum frequentia.

folletto. hic genius, vel dæmon aereus.

Fondaco, luogo. taberna uestiaria, vel pannaria.

fondaco, padrone del fondaco. vestiarius. Vlp. vel pannarius.

fondello, che ſi pone ſotto à boccali, & caraffe. hæc baſis poculorum.

Fondi città. hi Fundi, orum.

Da Fondi. Fundanus.

Fonditore, ò trombolatore, che tira ſaſſi con la fionda. funditor, ris. Cæſ. fundibularius. Liu.

fongo. fungus, fungi. Cic.

fonghi prataroli. fungi pratenſes. Hor.

fontana. hic fons.

funtanella. fonticulus. Hor.

forare, vedi pertugiare.

foreſtiero. Hoſpes, aduena, peregrinus, externus.

Foreſteria. Hoſpitiũ, diuerſorium.

forfice. hæc forfex, icis. p. c. in obliq.

forficetta. forficula.

forbito. lenis, expolitus.

forbire. expolire.

forchetta d'argento. furcilla argenteola. di ferro. ferrea.

forfora del capo. hic furfur, ris.

Forlì città. Forum Liuii.

forma di ſcarpe. calcei forma.

formaggio, vedi caſcio.

fornace di vetro. fornax vitrea.

vitrea.

Fornace di mattoni. Fornax lateritia.

fornaciaro. fornacarius.

fornaro.hic piſtor, vel furnarius.arte di fornaro. piſtorius,a,um.

fornir,ornare de ſuoi fornimenti.inſtruere.

fornimenti,maſſeritie di caſa,di villa,di campo,di naue, &c. inſtrumentum domus, villæ, agri, nauis, &c.

fornimenti belli di cauallo. hæ phaleræ.p. c.arum.Cicer.

Cauallo con ſuoi fornimenti.equus phaleratus.

forte,fortezza,rocca. Hæc arx,cis.

fortezza di corpo. hoc robur,vires.

fortezza d'animo. fortitudo.

fortificare vna rocca, ò città.munire,communire.

fortificare vn traue, ò colonna. firmare, confirmare.

Forzare,vedi sforzare.

Foſſa intorno à forte, ò città. hæc foſſa.Cic.

Foſſa da piantare alberi.hęc ſcrobs,bis.

foſſetta. hic ſcrobiculus. Plin.

foſſa da tener grano, fouea granaria.

foſſa da pigliar fiere. hæc fouea.

foſſato.hæc lacuna, næ.Virgil.

Foſſombruno città, Forum Sempronij.

fracaſſare. perfringere,fregi.

fracaſſo.hæc ruina.

fracaſſo,rumore. hic fragor.

fracido.putridus.

fragata, barca veloce. hæc celox, cis.p.p.

fragata armata. actuarium nauigium.Cæſ.

fragata, che và à ſcoprire. cataſcopium. Cicer.vel nauigium ſpeculatorium. Cæſ.

Francauilla città. hi Frentani,

tani,orum.Leand. Frenta-
na.Plin.

Franco. Liber, Immunis. p.p.

fanchigia.luogo ſicuro.hoc perfugium, vel aſylum. p.p.Cic.

francolino vccello. hic attagen,enis.p.c.& p.in obliq. Plin.

frangia.fimbria.

frangiato. fimbriatus.

frappe, vedi trinci.

fraſcata.vmbraculum. Var.

freſca.ramus.

Fraſcati,città di Campagna. hoc Tuſculum.

fraſcherie,baie. nugæ,ineptiæ, arum.

fratellino.fraterculus. Iuuen.

fratello carnale. frater germanus.

fratello da canto di padre, ò madre. frater ex patre, vel ex matre.Cæſ.

fratello cugino da canto di padre. patruelis. Da canto di madre. conſobrinus.

Fratellanza. Fraternitas.

fragole. hæc fraga,orum. Plin.Virg.

fratta,ſiepe. hæc ſepes, vel ſepis,pis.

fratta viua di ſpini. hic vepres,is.Col.

freddo, ch'aggela. algor,oris.p.p.

morirſi di freddo. algere. præt.alſi.

fa gran freddo. Eſt tempeſtas perfrigida.Cic.

freddoloſo.impatiens frigoris,homo natura frigidus.

fregi, tagli d'intorno della veſte.hæc fimbria,æ.

fregio,ſegno di ferita. hæc cicatrix,icis. p. p.

freneſia.hæc phreneſis. p.p. Iuuen.

freneſia,pazzia.inſania, furor.

frenetico.freneticus.Plin.furioſus.Cic.

freneticare. deliro, as.furere.p.c.præt.inſaniui.

freſco,freddezza. hoc frigus. luogo, acqua, vino freſco. frigidus,gelidus.

dus. Metter in freſco. Refrigerare. Cic. Star al freſco. Opacum frigus captare. Virg.

Freſco, cioè peſce, oua, pane. recens, tis, omnis g.

Fretta, preſcia. Feſtinatio.

Hauer fretta. Properare, feſtinare.

In fretta. propere. p.c.

Frettoloſo. præproperus. p.c.

frettoloſamente. præpropere.

friggere. frigo, is, ixi, ctum.

fritto con olio. frictum ex oleo.

fritto con butiro. frictum ex butyro, ex Plin.

frittata. oua in libum commiſta. Viues. vel placenta ex ouis frixa, vel libum ex ouis frictum.

fritelle. globi fricti. ex Cat. hi arrolagani, orum. p.c. Cic. Præto. lib. 9. Dediſcendæ tibi ſunt ſportellæ & arrolagani tui.

Friuli, Città. Forum Iulij. Plin.

Frollo, come carne frolla. Maceratus. Far frollo. macerare. Ter.

frollone, inſtrumento maggiore da cerner la farina. cribrum farinariũ: machina, vel cribrum excuſſorium. ex plin.

frontale di cauallo. hoc frõtale. Plin.

frontale d'altare. frontale altaris, vel aræ veſtis, aut amictus.

frontato, di gran fronte, hic fronto, onis. p. p. Cicer.

frontiera, difeſa. propugnaculum.

Froſolone, terra in campagna di Roma. Fruſino, nonis, p.c. & p. in obliq.

Da Froſolone. Fruſinas, tis. p.c. & p. in obliq.

frotta. caterua. in frotta. cateruatim.

frottola, ſorte di verſi minuti. Verſiculi frequentati.

fruſta, sferza. hæc ſcutica.

ca.p.c.hoc lorum.Cic.flagrum.Plaut.

Fruſtare,ſforzare. flagris, vel loris cædere.

fruſtata, sferzata. hoc verber,is.hęc plaga.Ci.Suono di fruſtate. crepitus.Plagarum.Cic.

fruſtato. loris vel flagris, cæſus.

fruttarolo. pomarius.Hor.

fruttifero. fructuoſus frugifer.Cic.

fruttificare. ferre fructum.

fuggire di lungo. profugere.

fuggire indietro. refugere.

fuggire alla banda de inemici.transfugere.

fuggire ſpeſſo. fugitare. Ter.

Fuligni città dell'Vmbria. hæc Fulginea,vel hoc Fulgineum.

Di Fuligni. Fulginates, tiũ. Plin.lib.3.c.14.

fumarole. fumaria puteolana.Mart.

fumoſo,che fa fumo .fumoſus.Cat.

fumoſo, che dà in teſta, come vino fumoſo.Vinum acre.

fumoſo,altiero.celſus,ſuperbus.

funaro,che fa le funi. funarius.

fuoruſcito. hic exul,vel extorris.

furbo. furunculus. Cic.

furto del publico. hic peculatus,tus.

fuſarolo,fuſaro,che fa le fuſa. fuſarius.

fuſaiolo,il verticello. verticillum.Plin.

fuſo. hoc fuſum. Idem.

fuſta. myoparo.p.c.

fuſta di corſali. hic myoparo piraticus.Cic.

fuſto,tronco. hic troncus.

G

GAbano da Contadino col cappuccio.hic Cuculio,onis,Cato.

Gab-

Gabbare,ingannarej. Fallere,decipere.
gabbatore. deceptor.
gabbia. hæc cauea,æ.
gabbia di Naue. hoc carcheſium.
gabella. hoc vectigal.p.p. che paga gabella. hic & hæc vectigalis. franco di gabella. hic & hæc immunis.
gabelliero, gabellotto. publicanus.Cic.
gagliardo. robuſtus.
gagliardezza. hoc robur.
gagliardo, ben ſano. valens.
Gaieta Città. Caieta.
galante. elegans,bellus,lepidus.
galantino. bellulus,elegantulus. Catul.
galantaria. elegantia,venuſtas,lepos.
galea. hæc triremis,is.p.p.
galeotta. biremis.
galeazza. quinque remis. Cic.
galeone.roſtrata nauis.Cęſ. ingens, vel egregius myoparo. Cic. grandis phaſelus. Saluſt.
galeotto, rematore. remex, igis.p.c.in obliq.
Gallipoli città, hæc Callipolis.Stra.
Galitia. hæc Galætia Plin.
Galleco,di Galitia. Gallæcus, vel Gallaicus. Mart.
galla,frutto di quercia.hæc galla.Plin.
Gallicano città. hi Gabbiiorum.Liu.
Di Gallicano. Gabinus, a, um.
gallina nana. gallina pumilis;vel pumilio.Colum.
gallina d'India. gallina Africana. Var. Meleagris, dis,p.c. Plin.vel Indica.
Gallinaro luogo. hoc Gallinarium.Col.
gallinaio, chi ha cura delle galline. Gallinarius. Var.
galoppo. curſus gradarius. Plin.
galoppare. gradario curſu iter facere.
gamba. crux, ris. oſſo, ò ſtinco

Digitized by Google

ſtinto della gamba. tibia. Celſ.

Gambe larghe. crura diuaricata.

chi ha le gambe larghe. varus.Var.

gambe torte.crura diſtorta.

chi hà le gambe torte in fuore. valgus.Plaut.chi l'hà torte in dentro. varus.Var.

gambiera armatura della gamba.hæc ocrea.Vir.hoc tibiale.Plaut.Lucret.

gambo dell'herbe. hic caulis.

gambo del grano. hic culmus.

gambaro. hic gammarus. p.c.Var.Colum.

gambarelli.hæ ſquillæ. Plinius.

gambaro groſſo di mare.locuſta marina.Plin.

ganga,gota. hæc gena,vel mala.

Gange fiume. hic Ganges, is.

gara, emulatione. æmulatio,certamen. A gara, certatim. far à gara. certare inter ſe.

garbo. lepor,venuſtas.

garbato. lepidus, venuſtus, bellus.

garbo,bruſcho. Vedi bruſcho.

garbino vento.Africus.

garbuglio.tumultus,vel turba.

gargariſmo. gargarizatio. Plin.

Garigliano fiume.hic Liris. plin.

garofano ſpecie.cariophyllus aromaticus. Matthiol.

garofano fiore. cariophyllus vernaculus.

garofano d'India.cariophyllus Indicus.

Garonda fiume di Francia. hic Garumna. Cæſ.

garzone, ſeruitore. famulus,vel puer.

gaſtigo.animaduerſio, pœna,ſupplicium.

gaſtigare alcuno. animaduertere in aliquem. Punire,caſtigare aliquem. Pœnas, vel ſupplicium ſumere de

de aliquo. Cic.
Gatto, hic & hæc felis. Var. Catn. Pallad.
gatto mammone. cercopitechus. p. p. Plin.
gelare. Vedi agghiacciare.
gelata, brina. hęc pruina, vel gelatio. Plin. gelicidium. Col.
gelatina. gelu eſculentum.
geloſia. zelotypia. Cic.
geloſo. zelotypus. Iuu.
geloſia di feneſtra. hi cancelli, orum. hæc tranſenna, nę. Cic.
gelſomino. gelſiminus. p. p. Matth.
generalmente. generatim, vniuerſe. Cic.
Geneura, città. Geneua. p. p. Cæſ.
gengiua. hæc gingiua. p. p.
Genſola. Vedi Giuggiola.
gente folla. multitudo hominum frequentia.
gran gente. magna frequentia.
gente, ſoldati. hæ copiæ, arum.
Far gente. Habere delectum.
gente d'arme, ſoldati armati. armati milites.
gente à piedi. hi pedites, vel peditatus.
gente à cauallo. equites.
gentile. ethnicus.
gentile, delicato. delicatus.
gentile, garbato, vedi garbato.
gentile, corteſe. comis, vel humanus.
Gentilhuomo. vir nobilis. nobili, vel honeſto loco natus, aut honeſtus homo. Cic.
Gentilhuomo Venetiano, ò ſimile. Patritius Venetus.
fatto gentilhuomo. in patritios adſcriptus.
gentilezza, maniera di gentilhuomo. liberalitas, vel ingenuitas.
Gentilmente, da gentilhuomo. ingenue, liberaliter.
gentilmente, garbatamente. belle, venuſte, eleganter.

Ger-

Germogliare. Germinare.

Germoglio. hoc germen, hic ſtolo,onis.p.p.i obliq. Cic.

geſſo. hoc gypſum, ingeſſato.gypſatum.Cic.

geſti, fatti illuſtri, res geſtę,facta præclara. Idem.

getti da ſparauiero. retinacula accipitris. Virg.

ghiaccio. hoc gelu, glacies.

ghiaia, ghiara, vedi breccia.

ghianda.hæc glans,dis.

ghignare,ſorridere. ſubridere.p.p.

ghiotto,ghiottone, diuoratore. lurco,vel helluo, onis.Cic.

ghiottone, aſtuto, vafer, veterator.Idem.

ghiottoneria,goloſità. cupiditas, hoc abdomen, inis.p.p.& c.in obliq.

ghiottoneria, furberia. fallacia.

ghirlanda. hoc ſertum,hæc corona.

ghirlandetta. hæc corolla.

Plin.

Ghiro animale. Hic glis.

giacco di maglia. lorica hamis conſerta.Virg.maglie del giacco.anuli loricæ.

giacchar o,chi fà giacchi. loricarius.

giallo, colore. luteus, vel croceus color.

giannetto,cauallo. hic aſturco,onis.Plin.

giardino. horti,orum.Cic.

giardinetto.hortuli, orum.

giardino di pomi. pomarium,ii.

giardino di verdura. viridarium. Suet.

giardiniero.viridarius. Vlp.cuſtos hortorum.

giara ſorte di tazza guaſtarda di vetro, ò di criſtallo col manico. carcheſium.Vir.vel aqualis vitreus,aut criſtallinus. Plaut.

Gibilterra.Hæc Calpe, es. Cæſ.

Stretto di Gibilterra. Fretum Gaditanum.

ginepro albero. hæc iuniperus.p.c.Plin.

Ginepraio.iunipretum. p.p.

Gineſtra. hæc geniſta. Plin.

gioia. hæc gemma.

gioielliero. gemmarius.

gioia,allegrezza.gaudium, lætitia.

gioire. geſtire, exultare, triumphare gaudio.Cic.

giocare à palla. ludere pila.

gioco di palla. ſphæriſterium.

giocare à dodici, ouero alla mirella. ludere duodecim ſcrupis.

giocare al noue. ludere nouem ſcrupis.

giocare alle tauollette, tabellis ludere.

giocare al matto. duodeci globis ludere.

giocare al trucco. trudiculis ludere.

girella, ouer traglia. hæc troclea.

gionco,vedi giunco.

gioncata,vedi giuncata.

gionta,arriuo. hic aduentus.

Di prima gionta.primo aduentu.

giornale,libro. aduerſaria, orum.Cic.

giorno di lauoro.profectus dies.

giorno di feſta. feſtus dies.

giornata,viaggio d'vn giorno. iter vnius diei: bidui, tridui,quatridui, quinque dierum;di due, tre,& più giornate,&c.

far viaggio à gran giornate. magnis itineribus aliquo contendere. Cæſ.

à buone giornate. iuſtis itineribus.

giornata,battaglia.hoc prælium,pugna. far giornata. prælio dimicare,confligere,decertare. Cæſ.

gioſtra. troia,vel troiæ ludus, vel belli ſimulacrum. Suet.vel equeſtris prælii ſimulacrum.

gioſtrare.troiam ludere. Suet. in equeſtris prælii ſimulacro verſari, ad equeſtre bellum ſe exercere.

Gio-

Gioſtratore, hippomachus.

Giraffa, camalcopardalis.p.p.Plin.lib.8.c.18.

Giraſole. heliotropium. Plin.

girandola di razzi di fuoco. hic turbo igneus.

gittare, ſcagliare. iacere.p.c.præt.ieci, iactum.

gittare, rouinare. demoliri, diſturbare.

gittar di caſe, rouina. domorum demolitio. diſturbatio. Cic.

gittar vna ſtatua di bronzo, vna campana. fundere ſtatuam æream, campanam. coſa di gitto. hic & hæc fuſilis, & hoc fuſile.

gittare, verſare. fundere, effundere. Vedi verſare.

giubba. hæc chlamys, dys.

giubbone da ſtate. thorax æſtiuus, vel ſimplex.

giubbone di verno. thorax hibernus.

giubbon doppio, ò cottonato. thorax duplicatus, thorax ſuffultus.

giubbone di tela. hic thorax linteus.

giubbone di ſeta. thorax ſericeus.

giubbone imbambaciato. thorax goſſipio fartus. fodrato di roueſcio. ſubminio ſubſutus.

giuggiola, genſola. hoc ziziphum.p.c.Col. albero di giuggiola. hæc ziziphus. p.c.

giumento da ſoma. iumentum ſarcinarium.

giumenta. hæc equa.

giunco. hic iuncus.

giuncata. lac coactũ iuncis.

giunta, arriuo. hic aduentus.

giuramento. hoc iuſiurandum, iũriſiurandi, ſacramẽtum. Cic.

giuramento falſo. periurium.

giurare il falſo. peierare.

giuſtificarſi. purgare ſe, vel ſatisfacere. Cic.

giuſtificatione. ſatisfactio. Cic.

Gobba. Hic gibbus,i.
Gobbo. Giber, bera, berum. p.c.Var.
gliomerò, gomitolo. glomus,eris. p.c.hoc.
gliomerare, aggomicciolare. glomerare.
goccia, male. hæc apoplexia. chi patiſce di goccia. apoplecticus Celſ.
goccia. gutta, ſtilla.
gocciare. ſtillare.
godere. frui.
godimento. fructus.Cic.
goffo. ineptus.
goffarie. ineptiæ.
goffamente. inepte.
gola di dentro. hæ fauces. di fuori, iugulum. canna della gola. hoc guttur,ris. Cic.
golfo di mare. hic ſinus.
golfo di Venetia. ſinus Adriaticus.
golfo di Leone. ſinus Narbonenſis, vel Legionenſis.
gomitolo, vedi gliomero.
gomma. hoc gummi, indeclinab.
Gondola di Venetia. Veneta nauicula, hæc cimbula. Plin.
gonfallone, ſtendardo. ſignum, vel vexillum.
gonfaloniere. ſignifer. *Cic.* vexillarius.Liu.
gonfiatura. hoc tuber, ris. Hor. hic tumor.
gonfiatura piccola. hoc tuberculum.Col.
gonfio, enfiato. tumidus, vel inflatus.
gonfiarſi. tumeſcere, vel inflari.
gongola. hæc conca.Cic.
gongola da mangiare. conchylia, orum. Idem.
gongolare, gioire. geſtire, triumphare gaudio.
gonna, veſte da donna. hæc ſtola. Idem.
gota, guancia. gena, æ: mala, æ.
gotta. morbus articularis, Plin.
gottoſo. articularius. Idem.
gotta delle mani. hæc chiragra.p.c.
gotta de'piedi. podagra.p.c

Go-

Gouerno di qualche luogo. adminiſtratio,imperium .

gracchiare.garrite.Cic.corniceri.Perſ.

gradire,far coſa grata . gratificari.

gradire,hauer à grado.gratum habere.

gradella,graticola. hæc graticola.Mar.

graffiare con l'vnghie . vnguibus lacerare, vedi Raſchiare.

gramaglia veſte di lutto. veſtitus lugubris, vel funebris.

gramegna herba. hoc gramen,inis.

gramolare il pane.ſubigere; depſere.p.c.Cat.

gramolato.ſubactus,depſiticus.Cat.fort.depſitius.

grana,color fino . hoc coccum.di grana'. Coccineus. p.c.Plin.

granaro. granarium.Var. vel horreum .Vir.

Granata paeſe di Campagna.hæc Bætica.p.c.

Granatino. Bæticus. p.c.

Granata,pietra pretioſa.hic Amethyſtus.Plin.

granato,pomo . malum punicum ; vel granatum.

granato,albero. hæc malus punica, vel arbor mali punici.

granchio di mare. cancer marinus .

granchio di fiume . cancer fluuialis.

granchio della mano, ò della gamba.neruorum in manu,aut prure contractio .

grandezza di corpo. hæc proceritas.

grandezza,dignità . amplitudo.

grandezze . hic faſtus.far del grande. ſuperbire.Cic.

grandicello,grandiuſculus. Ter.

gragnuola. grandine . hæc grando,inis.

grano, moneta Napolitana. hic as, ſis ; hoc æs, æris.

graſpo d'vua. hic racemus, pieno di graſpi.racemoſus.

Graſcia.hæc annona.

commiſſario, ò ſopraſtante della graſcia. Præfectus annonæ.

graſſo,carnoſo .Obeſus.

graſſo ,fertile.pinguis ,opimus.p.p.

graſſo, lardo . hæc aruina. p.p.Virg.laridũ.p.c. Plaut. lardum . Plin.

graſſo dell'animale . adeps , ipis.p.c. pieno di graſſo. adipalis.e.Cic.

grata da parlar à Monache. Hi clathri, vel hæc crates, is.

gratia,garbo. venuſtas.

buona gratia.hæc indoles, lis.p.c.Cic.

gratioſo,gratiato. lepidus , venuſtus.

gratiatamente, lepide,venuſte.

graticchi di vinchi,ò ramoſcelli. hæc crates,tis.Plin.

coſa fatta di graticci . cratitius,a,um.Vit.cratitii parietes.

gratioſamente , ſenza premio , gratis.

gratioſo, faceto . vrbanus, facetus,ſalſus.

gratie,facetie. hi ſales,lepores.p.p.facetiæ.

graticola d'arroſtire . vedi gratella.

gratitudine. gratus animus, vel grati animi memoria . Cic.

grattare. ſcalpere,præt.ſcalpſi.ſcabere,præt.ſcabi .

grattatura.ſcarificatio.

grauezza. hæc onera,um.p.c. Liu.hæc tributa, orum . p.p.

grauicimbalo.grauecimbalum.p.c.

grifone.griphus,phi .

grillo. hic grillus,i. Plin.

grillare , gioire . geſtio,is. præt.geſtiui,& geſtii.

grinze, rughe . hæ rugæ.

grinzoſo,rugoſo . rugoſus ,a, um.

Griſoni popoli,Rhetiorum. terra di Griſoni.hæc Rhætia.

gronda , ò grondare , eſtremità de' tetti , ò de gli imbrici , ò cupi delle caſe.

Digitized by Google

fe. hæc ſubgrunda, æ. Var. vel ſubgrundia, ſubgrundiorum. Plin.

grondaia doue caſca l'acqua de' tetti. ſtillicidia, orum. Cic.

groppa. hæ clunes, ium. mõtar in groppa. in clunes inſilire.

groppiera. hæc poſtilena. Plaut.

groppo, nodo. hic nodus.

Groſſetto terra. Roſetum. Antonin.

groſſezza. Craſſitudo. Cæſ.

groſſezza d'ingegno. tarditas ingenii.

groſſo. craſſus

groſſolano, groſſo d'ingegno. hebes, tardus, vel hebeti ingenio. Cic.

grotta. hæc ſpelũca. Cæſ. hęc ſpecus, us. Cato. hæc crypta. Luc.

Grotta di fabrica ſotterra. Hæc cryptoporticus. Plin.

grugno. hic rictus, tus. Cicero.

guadagno. hic queſtus, ſtus. Hæc lucrum. Di gran guadagno. quæſtuoſus.

Guadagnuzzo, Guadagno piccolo. hoc Lucellum.

guadare, paſſare à guazzo. vadare. Solin.

guado paſſo nel fiume. hoc vadum.

guado, herba di tentori. hoc glaſtrum. Cæſ.

guai. hæ ærumnæ, arum.

guainelle. ſiliquæ ſilueſtres Matth.

guaina fodera di ſpada, ò di coltello. Hæc vagina.

guainetta. vaginula. p.c.

gualdrappa. inſtratum equi, ex Vlp.

guancia. hæc gena; hæc mala.

guanciata, ſchiaffo. hæc alapa. p. c. hic colaphus. p.c.

guanciale. hic puluinus.

guancialetto. puluillus.

guanto. Hæc chirotheca. p.p.

Gante, Città di Fiandra.

Gan-

Gandauum.p.p. di Gante. Gandauenſis.

guardare. aſpicere.

guardar fiſſo.intueri.

guardatura. aſpectus.

guardar attentamente, ò ſtar à vedere.aſpectare.

guardar di paſſaggio. aſpicere.

guardare auanti. proſpicere.

guardar'à dietro. reſpicere.

guardare ſpeſſo à dietro. reſpectare.

guardare in sù.ſuſpicere.

guardar in giù.deſpicere.

guardar intorno. circumſpicere.

guardar dentro. inſpicere, vel introſpicere.

guardare inſieme. conſpicere.

guardare ben bene.perſpicere.

guardarſi. cauere.

guardarſi da qualche coſa. vitare,fugere aliquid.

guardie. hæ cuſtodiæ.

guardie di notte, Excubiæ, vel vigiliæ.far la guardia. excubare.

guardarobba luogo, ò ſtanza doue ſi tengono i veſtimenti. hoc veſtiarium. Plin.

guardarobba di biancheria. Veſtiarium lineum. ex Plin.

guardarobba, chi ha cura di tal loco.veſtiarius.

guardia.hoc præſidium.ſoldati di guarnigione. præſidiarii milites.

guarir altri. ſanare.

guarir le ferite. conſanare vulnus.Col.

guarirſi.conualeſcere.p.c.

guarirſi vna ferita. Vulnus conſanatur.Colum.conſaneſcit.Cic.

guarnaccia, vinum vernaticum.p.c.

guarnire per fortificare.munire,communire.

guarnire per adornare.ornare.

guarnimento. ornamentum.

guarnito.ornato.

Digitized by Google

Guaſcogna, paeſe di Francia. Aquitania, vel Vaſconia.

Guaſcone. Aquitanus. p. p. vel Vaſco, onis. p. c. in obliq.

guaſtare. corrumpere.

guaſtarſi. corrumpi.

guaſto, corrotto. corruptus.

guaſto, diſtruggimento. vaſtatio, populatio. dar il guaſto, vaſtare, populari.

guaſtator. vaſtator, populator.

guattaro di cucina. hic mediaſtinus. p. p.

guazza. hic ros, ris.

guazzetto. iuſculentus liquor, carne, ò peſce in guazzetto. caro iuruléta. piſcis iurulentus. Celſ.

guercio. hic ſtrabo, onis. p. p. in obliq.

guerreggiare. bellare. Cic.

guerriero. bellicoſus, militaris.

gufo, vedi ciuetta.

guglia. hic obeliſcus. Plin.

Guida. Hic & hæc dux.

Guidare. ducere.

guidareccio, mal de' giumenti. vlcus.

guidatico, ſaluocondotto. fides publica. Cic.

guiderdone. præmium, hæc merces.

guiderdonare. remunerari. Idem.

guſcio d'ouo. putamen oui.

guſcio di noce. putamen nucis.

guſcio di baccelli, ouero ſcafi. fabulis ſiliqua. Plin.

guſtar leggermente. deguſtare.

guſtar di nuouo. reguſtare. Cic.

H

HAbitatione, ſtanza. hoc domicilium.

Habitatore di qualche luogo. incola.

Habitatore d'appreſſo. accola.

cola.
Habitatori di città. ciues. Di terra. oppidani. di caſtella. caſtellani. di contado,ò caſale. pagani. di ville,ò poderi. ruſtici.
haſta. haſta,æ.
haſtile, manico dell'haſta. haſtile,lis.
hauer carico di qualche coſa. præeſſe alicui muneri.
hauer ragione. æquam cauſam habere.
hauer torto. iniquam habere cauſam.
hauer buon nome. bene audire.
hauer mal nome. male audire.
hauer,cioè robba. res familiaris, fortunæ bona. Cic.
herbolaio,herbaruolo. hic herbarius.*Plin.*
herbetta. herbula. p.c. Plin. & Cic.
herbetta da mangiare. hoc olus,eris. p.c.
herede del tutto. hæres ex aſſe. della metà. ex ſemiſſe. della terza parte. ex triẽte, della quarta parte. ex quadrante.
hidropiſia. aqua intercus. Cic. hæc hydropiſis. p.c. Plin.
hidropico. hydropicus. p.c. Plin.
hipocriſia. ſimulatio.
hipocrita. ſimulator. Cic.
honore, cioè reputatione. dignitas, exiſtimatio.
honor delle donne, pudor, vel pudicitia.
hora, adeſſo. nunc, in præſentia.
hora, poco fa. modò, vel paulò ante.
hora, di quì vn poco. mox, vel iamiam. Cic.
d'hora in hora. in horam. *Plaut.*
mezza hora. ſemihora. p.p.
vna hora,e mezza. ſeſquihora, vel vna, & dimidiata hora.
horiuolo. hoc horologium. Cic.

Hori-

Horiuolo che batte l'hore. horologium machinare.

horiuolo da Sole. hoc ſolarium. Cic.

horiuolo portatile. horologium viatorium. Vitr.

horiuolo da poluere. horologiũ vitreum, vel horologium arenarium.

horto d'herbe. hortus olitorius.

horticello. hortulus. p.c.

horto, cioè giardino, vedi giardino.

hortolano. olitor. p.c.

hoſtaggio, ouero ſtatico. hic, & hæc obſes, idis. p.c. in obliq.

hoſte. caupo, onis. p.p.

hoſteria. caupona, diuerſorium. far hoſteria. cauponari, vel cauponariam exercere.

humidità. hic humor.

humido bagnato d'acqua, ò altro liquore. humidus, vel vdus, a, um, vel humectus. Var. farſi humido. humeſcere. p.c.

humiliarſi. demittere ſe.

Humiliare, abbaſſare. deprimere. Plin.

humilmente. ſubmiſſe, demiſſe. Cic.

humiltà demiſſio, ſubmiſſio animi.

humore, cioè volontà, capriccio. ſenſus, vel voluntas. Idem.

homicciuolo. homuncio, homunculus, homulus. Idem.

huomo di fieno. huomo fęnus. Idem.

huomo di ſtucco. homulus ex luto, & argilla factus. Idem.

huomo da baſtone. verbero, onis. Plaut.

huomo da tre quattrini. ſemiſſis homo, vel treſſis.

huomo da niente. nebulo, onis. Ter. homo nihili. Cic.

I

IAuerina. aclides, dis. p.c. Virg. tragula, æ. Caſ.

Idiota

Idiota. hic idiota,p.p.Cic.

Ignorante. Imperitus,

ignorantia, hæc inſcitia.

imaginarſi, penſare, cogitare,arbitrari,

imaginarſi, perſuaderſi. In animum inducere,

imaginarſi, rappreſentarſi nell'imaginatione. cogitare, cogitatione depingere,

imaginarſi, ſoſpettare, ſuſpicari,

imaginatione,penſiero, cogitatio,

imaginatione,penſier vano, falſa opinio.

imaginatione, ſoſpetto, ſuſpicio.

inualigiare, vaſa, vel ſarcinas colligere, ſarcinas itineri aptare.Curt.

imbarcarſi, nauim aſcendere,

imbarcare, mettere in barca. in nauem imponere,

imbellettare,liſciare. fucare.

imbellettato,liſciato, fucatus.Cic.ceruſſatus. Plaut.

Imbiancare. Dealbare. Cic.

imbiancato. Dealbatus.

imbiancatura. dealbatio, opus albarium. Plin.

imboccare. indere in os, Plaut.inſerere in os. Cic.

imboſcarſi,cacciarſi dentro al boſco. in ſiluam penetrare,

imboſcarſi, far imboſcata, ponere, vel collocare inſidias.

imboſcata. hæ inſidiæ,arum.

imbottare il vino, infundere vinum in dolia.

imbottatoio. infundibulũ. Cat.

imbottonato. infibulatus.

imbrattare. inquinare, fœdare,polluere,

imbrigliare il cauallo, infrenare equum, Liu.

imbriacare. inebriare. Plin. ebrium facere,

imbriaco. ebrius, temulentus.

Im-

Imbriachetto.ebriolus.p.c. Plaut.
imbriaçone. ebrioſus.
imbriachezza. ebrietas.
imbroglio,fraude. hæc fallacia.
imbroglio,intrico.hæ tricę, arum.
imbrogliare,intricare. implicare.
imbrogliato.implicatus,impeditus.p.p.
immantenente,Vedi incontanente.
Imola città. Forum Cornelium,vel Immola.p.c.
impacciarſi in qualche coſa.alicui rei ſe immiſcere. Liu.ſe in aliqua re interponere.Cic.
impaccio impedimẽto. hoc impedimentum.
impaccio, facenda. negotium.
impadronirſi di qualche luogo.potiri, vel occupare.
impannata di tela. feneſtra lintea.
impannata di carta. feneſtra chartacea.
impalare le viti. pedare vites,palare.Col.
impalamento. pedatio. Idem.
impalato.pedatus.
impalato,paſſato con un palo.palo infixus.
impalidirſi.palleſcere. Horat.
imparare à mente. ediſcere;vel mandare memoriæ. Cic.
impaſtar, cioè, empire galline.&c.farcire.Cat.
gallina impaſtata ò piena. gallina farta.
impaſtare,far la paſta.farinę maſſam ſubigere.
impaurire.deterrere, perterrefacere.
impaurirſi. deterreri.
impaurito. deterritus, perterrefactus.
impazzare,impazzire. inſanire.
impazzire, far coſe da pazzo.deſipere,vel inſanire.
fare impazzire. redigere ad inſaniam.Ter.

Im-

Impeciare. Oppico,as.p.c. Cat.

impeciato. picatus.Plin.

impegnare.oppignerare.Cice.pro Seſt.pignori opponere.Ter.

impegolato.Leggi impeciato.

impenſatamente. inconſulto, caſu, per imprudentiam.

impenſato. inopinatus,a, um.

impertinente.alienum.

impertinente,faſtidioſo.moleſtus,importunus.

impertinenza. importunitas.

impiagato,pieno di piaghe. vlceroſus.

impiagato, pieno di ferite, ò di batriture. vulneribus, aut verberibus conciſus. Cic.

impiaſtro. hoc cataplaſma: Emplaſtrum.Plin.

Impiaſtro Lenitiuo. Hoc Malagma, tis. p. c. in obliq. Plin. Metter impiaſtro. Emplaſtrum imponere.

Impiaſtrare, Imbrattare. Oblino,is.p.c.eui.p.p.oblitum.p.c.

impiaſtrato.oblitus.p.c.

impiccare.ſuſpendere.

impiccato.ſuſpenſus.

impellicciare, coprir di pelle. Pelliculare. Colum.

impellicciato.pellitus. p. p. Vedi pelliccia.

impiombare. Plumbare. Plin.

impiombattura. hæc plumbatura.Caſſius.

importante coſa, ò negotio d'importanza. res grauis; aut magni ponderis.

importante, eccellente, ſegnalato.eximius,egregius, ſingularis.

Impreſa di guerra. Expeditio. Curt.Bellum.Cicer. Far qualche impreſa di guerra. Bellum ſuſcipere. Cicer.Ordinar vna impreſa di guerra. Apparare bellum. Finir l'impre-

preſa di guerra. Bellum cõficere. Cic.

Impreſa; affare. hoc facinus, hæc prouincia. Cice. Metterſi à grande impreſa. egregium facinus aggredi. Metterſi à difficil impreſa. Duram prouinciam ſuſcipere. Ter.

imprigionare. Vedi prigione.

impronta di ſigillo. hoc ſignum. Cic.

impronta di moneta. Hæc Nota, Hor.

improntare col ſigillo. Obſignare.

improntare con conio di moneta. procudo, is, udi, uſum. p.p. Hor.

imputare. Adſcribere, Tribuere. Aſſignare.

imputare, apporre qualche coſa. Obiicere aliquid alicui. aut inſimulare aliquẽ, vel arguere alicuius rei.

inacetire. aceſcere. Hor. Coaceſcere. Cic.

inacetito. acidus. p.c. Plin.

Inacquare. vedi adacquare.

inaffiare. irrigare.

inalzare. Extollo, is, extuli, elatum.

inanimare. animos addere; vel facere. Cic. confirmare, Ceſ.

inargentato. inargentatus. Plin. lib. 21. ca. 2. inaurata, atque inargentata dabantur.

inauuertenza. hæc imprudentia, incogitantia, incuria. Cic.

incalzar alcuno. inſtare, premere aliquem.

incalcinare, impiaſtar di calce. Oblinere calce.

incalcinato. Calce oblitus. p.c.

incanti, incanteſmi. hæc Cãtio. Cat. cantiones. Cic. carmina. Virg.

incantare. cantare. Cat. Excantare. Plau. cantibus medicari. Plin.

incantatore. Veneficus. p.c.

incantatrice. Venefica. p.c.

Digitized by Google

Incanto, Vendita à chi offeriſce più. Hæc Auctio.

vender all'incanto, Auctionem alicuius rei facere. Cic.

incaricar di villanie, Onerare contumeliis, Cic. proſcindere conuiciis, Plin.

incarnato colore, Heluus color. Var.

incarnatino. Helueolus, vel Heluolus, p.c. Celſ.

incaſtrare. Committere.

incaſtratura. Commiſſura. Cic.

incauallatura. Faſtigium. Vitr. lib. 4. c. 6.

Incenſare, Odores incendere. Cic.

incenſiero. Thuribulum. Cic.

incerare, Cerare. Colum.

incerato. Ceratus, a, um.

incerata, impannata. Feneſtra lintea cerata.

inchiappare, coglier, ingannare. Decipere, Deprehendere.

incappar, per eſſer colto. Deprehendi, in laqueos incidere, vel induere ſe. Cic.

inchinato, inclinatus.

inchinato al vitio. Procliuis ad vitium.

inchinato alla virtù. Propenſus ad virtutem. Cic.

inchinatione, procliuitas, propenſio.

inchino, reuerentia, che ſi fa col capo. capitis inclinatio, vel reuerentiæ ſignificatio.

inchiodare. Clauis affigere.

inchiodar inſieme. Configere.

inchioſtro. Atramentum.

inciampare. Offendere, incurrere.

inciampo. offenſio.

inciampo, coſa doue s'inciampa, impedimentum.

inciuile, Inurbanus, Ruſticus.

inciuiltà. inurbanitas, Ruſticitas. Plin.

incollare. Conglutinare, Vedi colla.

In-

Incontanente, Continuo Ex templo. Protinus.
Incolpare. Criminari. Arguere. Inſimulare.
incomportabile. intolerabilis. intolerandus, Cic.
incontrare à caſo. Offendere.
incontrare, andare incontro. Occurrere, obuiam ire, procedere obuiam.
incontro. Occurſus.
inconuenienti. incommoda, orum.
introcicchiare. Decuſſare. Col.
incudine. Hæc incus, cudis. p.p.
incurabile. inſanabilis. Cic.
indebitato, Obæratus, Aere alieno oppreſſus. Cicer.
indebolire. Debilitare, Infirmare.
indebolirſi. Debilitari.
indifferentemente. Aequaliter; vel promiſcue. Cic.
indigeſtione. Hæc cruditas.
indigeſto. Crudus.
indiſcreto. immoderatus.
indiſcretamente. immoderate. Cic.
indiſcreto, imprudente. imprudens. p. p.
indiſcretamente. imprudenter.
indiſpoſitione. Inualetudo. Cic.
indiſpoſto. Male affectus. infirmus.
indiuia herba. Hæc intubus, bi. p. c. Plin. plur. hæc intuba, orum. Virg.
indiuiſibile. indiuiduus, a, um. Cic.
indorare. inaurare. Cic. ad Treb. lib. 7. Puto te malle à *Cæſare* conſuli, quàm inaurari.
indorato. inauratus. *Cic.*
indouinarſi. Diuinare, præſentire, præſagire.
indouinare. Hariolari.
indouino. Diuinus, Hariolus. p. c. Cic.
indrizzare. Dirigo, is, exi, ectum.

ectum.

Indugiare. Cunctari, Morari, ceſſare, Ter. Andr. ceſſas alloqui?

indugio. Cunctatio, Mora, ceſſatio.

indurare indurire. induro Plin. Eduro. Colum.

indurato. Duratus. Plin.

indurarſi. Dureſco.

indurirſi. Dureſcere, Obdureſcere. Var.

indurito. Duratus. Hor.

induſtrioſo. induſtrius.

induſtrioſamente. induſtrie.

ineſtare. inſero. pr. eui, itum.

ineſtare ad occhi. inoculare. Col.

infallibile. Certus.

infallibilmente. Certo.

infamare. Famam alicuius violare, infamare. Cicer.

infardellare. Sarcinas colligere.

infermaria. Hoc Valetudinarium. Col.

infermiccio mal ſano. Valetudinarius.

infermo. Aegrotus.

infermiero. Valetudinarius. Calliſtra. Prefetto della infermaria. Præfectus Valetudinarii.

infermarſi. Aegrotare, in morbum incidere.

infermità. Morbus, Aegrotatio.

inferno. inferi, orum.

infernale. infernus, a, um.

infettare. inficere.

infettato. infectus.

infiacchirſi, indebolirſi. Debilitari. Vedi indebolire.

infingardaggine, infingardo. Vedi poltrone, poltroneria.

influentia cattiua. Hæc lues.

informarſi. Cognoſcere. Quærere. Inquirere.

informatione. inquiſitio. Pigliar informatione, contra alcuno. inquirere in aliquem. Cic.

informar altri. Docere, Erudire. Cic.

informatione, Cognitione.

ne. Hæc Notitia.

Informato. Edoctus, Eruditus.

Infornare. In furnum inferre, vel iniicere.

Infocato. Candens.

infocarſi. Candeſcere.

infocato di collera. Excandeſcens. Inflammatus ira.

infocarſi di collera. Ira excandeſcere, vel inflammari.

infracidare. Putrefacere. Plaut.

infracidarſi. Putreſcere.

infuriato. Furens.

infuriarſi. Furere. p. c. præt. inſaniui.

ingagliardirſi, pigliar forze. Conualeſco, lui.

ingegnarſi. Studere. Cic.

ingegno, Inuentione ingegnoſa. Machinatio. Cæſar. Machinamentum. Liuius.

ingegniero. Machinator. Liu.

ingeſſare. Gypſare. Col.

ingeſſato. Gypſatus.

Inghilterra. Britannia, vel Anglia.

Ingleſe. Anglus.

inghiottire. Glutire, Deglutire.

inghiſtarda. Vedi catafſa.

inginocchiato. Nixus genibus. Liu. Supplex. Cic.

inginocchiatore. Scabellum genicularium; vel geniculatum.

ingiuria, torto. iniuria.

ingiuria di parole. Contumelia, maledictum, conuicium.

ingiuriare con parole. Contumeliis vexare, onerare, Maledictis figere, cōuiciis proſcindere.

ingolfarſi. in altum nauigare. Saluſt. in altum prouehi. Cic. Siam ingolfati. in alto nauigamus.

ingordo. Cupidus, Auidus.

ingordigia. Cupiditas, ingluuies.

ingraſſare. Saginare. Colum.

ingraſſare il terreno. Ster-

corare.Plin.
Ingraſſato. Stercoratus. id.
Ingraſſarſi. Pingueſcere. Col.
Ingratitudine. Ingratus animus.Cic.
Ingroſſare. Augeo,es.
ingroſſato. Auctus.
ingroſſarſi, Craſſeſco. Col. Augeſcere. Cic.
ingroſſar l'ingegno. Ingenium obtundere, Hebetare.
ingegno ingroſſato. Ingenium obtuſum, vel hebetatum.
inhumidire.Humectare.Colum.
inhumidirſi. Humeſcere. Plin.
inimicarſi alcuno.Suſcipere inimicitias, aut ſimultatē cum aliquo. Cic.
inquietare.Solicitare.
inquieto.Solicitus.
inquieto,Turbatore.Turbulentus.
in ſaccare.Inculcare,Infercire.præ. ferſi,tum.

inſalare.Salire.p.p.
inſalato.Salitus.p.p.vel ſalſus.
inſalatura. Salitura.Col.
inſalata, Acetarium. Plin.
inſanguinare,imbrattar di ſangue. Cruentare.
inſanguinato. Cruentatus, Imbutus ſanguine.
inſellato,con la ſella. Inſtratus, vel Ephippiatus. Cæſ.
inſellare. Inſternere.
inſenſato, ſenza ceruello. Inſanus.
inſenſibilmente. Senſim, ac ſine ſenſu.Cic.deSen.ſenſim ac ſine ſenſu obrepit ſenectus.
inſignorirſi.Potiri, Tyrannidem occupare.
inſipido,Inſulſus.
inſipidezza. Inſulſitas.Cicer.
inſito. Hæc Inſitio. Coſa de inſito, come dir pere,prune,& altri frutti d'inſito.inſititius,a,um.
inſito ad occhi. Inoculatio. Col.

In-

inſitatore. Inſitor.

inſopportabile. intolerabilis.

inſopportabilmente. intolerabiliter.

inſpirare. Mentem dare; aut inijcere. Cic.

inſpiratione di Dio. Diuinus inſtinctus, aut afflatus.

inſpirato da Dio. Diuino ſpiritu inſtinctus. Liu. Diuino numine afflatus.

inſtabile. inconſtans.

innſtabilità, inconſtantia.

inſtanza. Inſtantia. Leggi iſtanza.

inſtromento per man di Notaro. Hæ tabulæ. Cic.

inſulto. inſultatio. Quin.

inſuperbirſi. Superbire. Plin. Efferſi ſuperbia. Cic.

intagliar di rileuo. Cælare.

intaglio. Cælatura.

intagliatore, Cælator.

intagliato. Cælatus.

intagliar incauando. Scalpo, is, pſi, ptum.

intagliato. Scalptus, a, um.

intagliatore. Scalptor.

intarſiatura. Opus ſegmentatum.

intarſiato. Segmētatus, Iuu.

intelligenza, tradimento. Proditio.

intenerirſi. Tenereſcere. Liu.

intenerirſi di compaſſione. Commoueri. Affici miſericordia.

intentione. Concilium.

intento. Propoſitum.

intercedere per alcuno. Deprecari.

interceſſore. Deprecator.

interceſſione. Deprecatio.

intereſſe, vtile. Hæc vtilitas, Commodum. Fructus.

intereſſe, Danno. Damnum, Detrimentum.

intereſſe, Cenſo, ouer vſura. Fœnus, oris. Pigliar denari ad intereſſe. Sumere pecunias fœnori. Dar denari ad intereſſe. Date pecunias fœno-

fœnori.Cic.Fœnerari.id.

interrompere, Tralaſciare, intermittere.

interrompere chi parla. interpellare.

intimare.Denuntiare.

intimatione. Denuntiatio. Diſintimare. Reuocare denuntiationem.

Intingolo.Hic intinctus,us.

intitolar vn'opera. inſcribere.

intitolato. inſcriptus,Cic.

intonare il canto. Præcinere.

intonatore. præcentor.

intonicare il muro. Parietem incruſtare, Tectorium inducere.Cic.

intunicatura. Tectorium.idem.

intoppare, Offendere. Vedi inciampare.

intrata. Hic aditus,us.

intrata, rendita. Hoc vectigal. p.p. Cic. Hic reditus. Plin. Prouentus, Plaut.

intrigo. Hæ Tricæ, arum. Metter alcun in intrighi. Coniicere aliquem in tricas.Plaut.

intrigo della robba. Hauer la robba intrigata. implicatio rei familiaris. Cic.

intrigato. implicatus, vel implicitus.

intrinſeco. intimus, proximus.

intrinſechezza. Summa familiaritas.

intrinſecarſi. inſinuare ſe in familiaritatem alicuius. Dare ſe penitus, vel penitus intrare in familiaritatem alicuius. Cic.

intromettere. intromittere.

intrometterſi. interponere ſe. Cic.

inuecchiare d'animale. Seneſcere. D'altra coſa. inueteraſcere.

inuentario. index ſupellectilis.

inueſtir denari. Occupare pecuniam.

Inuiare, Mandare, Mittere.

Digitized by Google

Inuiarſi. Dare ſe in viam.

inuiluppare. inuoluere, implicare.

inuito. Hic inuitatus, tus, Cic.

inuoltare. inuoluere.

inuolto. inuolutus.

irreſoluto. Dubitans. Ancipiti deliberatione diſtractus, Cic.

irreſolutione. dubitatio.

irreuerente. Contemptor. Liu.

irreuerentia. Contemptio. Cic. irreuerentia. Tacit. Plin. iun. ep. 92. ſtudiorum irreuerentia.

irreuerentemente. irreuerenter. Plin. Minus reuerenter.

Iſchia Iſola. Aenaria Inſula, vel hęc inarime, es, p.c. Vir.

Bagni d'Iſchia. Aquæ Aenariæ.

iſtante di tempo. momentum, vel punctum temporis. Cic.

iſtanza, ſforzo. hæc contentio.

L

LAcca, Vernice. hæc Sandaracha. p.c. Plin. l. 34. c. 18.

Lacca, Lacuna. Lacuna. Palus, dis, p.p. in obliq.

lacune di Venetia. Gallica palus. Vitr.

lacci da pigliar fiere. Hi laquei. Cic.

lacciolo da pigliar vccelli. hæ pedicæ, arum. Vir.

ladro, rubatore. Fur.

ladroncello. Furunculus.

ladro, aſſaſſino. latro.

ladroneccio, Rubaria. hoc latrocinium.

lago. Hic lacus, cus.

laghetto. lacuſculus. Colum.

lago d'Albano. lacus Albanus.

lago d'Anguilara, nella Toſcana. Sabatus lacus, Sabatia ſtagna; lacus Tarquinienſis. Plin.

lago d'Antacon vicino Alc-

Aleſſandria in Egitto. Ara potes lacus.

Lago di Baſſanello. Vadimonis lacus.

Lago di Bendemal. Mariane.

Lago di Bracciano. Sabatus lacus.

Lago di Caſtel Candolfo nel Latio. Albanus lacus.

Lago di Caſtiglione in Toſcana. Prille.

Lago di Como. Lacus Larius, Lacus Comacenus.

Lago di coſtanza. Lacus Acronius.

Lago di Cantigliano nel paeſe di Rieti. Cotiliæ lacus.

Lago di Celano, ò di Tagliacozzo. Fucinus lacus, p.p.

Lago di Garda in Lombardia. Lacus Benacus, p.p. Claud.

Lago di Perugia. Lacus Thraſymenus, p.p.

Lago di Bolſena. Lacus Volſinienſis. Plin.

Lago di S. Praſſede. Lacus Regillus.

Lambicco. Stillatorium, vel Fornacula ſtillatoria.

lambiccare. Extillare. Col.

lamentarſi, Dolerſi. Queri.

Lamentarſi piangendo. Deplorare.

lamentarſi con gridi. Lamentari.

lamenti. Quærimoniæ.

lamenteuole. lamentabilis.

lama di ſpada. Hoc Ferrum.

lamia. Vedi Volta.

lampo. hoc Fulgur.

lampeggiare. Fulgurare.

lampreda peſce. Hæc Murena. p.p.

lanaiolo, che lauora la lana. Hic Lanarius. Plaut.

lancella, brocca di terra d'acqua. Hæc lagena, p.p. Cato.

lancetta da ſalaſſare, da cauar ſangue della vena. Scalpellum. Celſ.

Lan-

Lancia. Hæc Haſta. Cic. Hæc Lancea. Tacit.

Lancia alla Romana. Pilum, i.

lancia alla Schiauona. Sariſſa. Et alla Franceſſe. Geſſum.

Lancea ſenza ferro. Haſta pura.

lancia col ferro. Haſta præpilata.

lancia da gioſtra. Haſta veliraris.

lancia ſlanciata. Haſta amentata. Cic.

legame della lancia. Amentum, ti. Armato di lancia. Haſtatus, Vt Haſtati milites.

lancione, picca lunga. Dolo, lonis. p.p. in obliq.

Lanciano Città di Puglia Anxanum, ni.

Lancianeſi di Lanciano. Anxani. Frentani.

lanciare. Iaculari.

lanciare l'armi. Contorquere tela, Vibrare.

lanciare di lontano. Eiaculari.

lanciarſi adoſſo ad alcuno. Inſilire. Irruere. Impetum facere in aliquem.

languire. Languere. p.p.

lanterna da lume. Laterna, næ.

lanterniero, che porta la lanterna. Laternarius. Cic.

lappe, lappole. Hæ Lappæ. Plaut.

lardo. Lardum. Plin. Laridum. Plaut. Aruina, æ. p.p.

lardo di porco ſalato. Succidia, æ. Non. Cic.

largo. latus.

larghezza. Latitudo, inis, g.f.

largo ſpatio. Hoc ſpatium.

Far far largo. Submouere turbam. Liu.

Farſi far largo. Viam ſibi facere per turbam. Idem.

laſagna. Hoc laganum. p.c. Acron.

laſciar da parte. Omittere.

laſciar il peſo. Deponere onus.

Incanto, Vendita à chi offeriſce più. Hæc Auctio.

vender all'incanto. Auctionem alicuius rei facere. Cic.

incaricar di villanie, Onerare contumeliis, Cic. proſcindere conuiciis, Plin.

incarnato colore. Heluus color. Var.

incarnatino. Helueolus, vel Heluolus, p.c. Celſ.

incaſtrare. Committere.

incaſtratura. Commiſſura. Cic.

incauallatura. Faſtigium. Vitr. lib. 4. c. 6.

Incenſare. Odores incendere. Cic.

incenſiero. Thuribulum. Cic.

incerare. Cerare. Colum.

incerato. Ceratus, a, um.

incerata, impannata. Feneſtra lintea cerata.

inchiappare, coglier, ingannare. Decipere, Deprehendere.

incappar, per eſſer colto. Deprehendi, in laqueos incidere, vel induere ſe. Cic.

inchinato, inclinatus.

inchinato al vitio. Procliuis ad vitium.

inchinato alla virtù. Propenſus ad virtutem. Cic.

inchinatione. procliuitas, propenſio.

inchino, reuerentia, che ſi fa col capo. capitis inclinatio, vel reuerentiæ ſignificatio.

inchiodare. Clauis affigere.

inchiodar inſieme. Configere.

inchioſtro. Atramentum.

inciampare. Offendere, incurrere.

inciampo. offenſio.

inciampo, coſa doue s'inciampa. impedimentum.

inciuile. Inurbanus. Ruſticus.

inciuiltà. inurbanitas. Ruſticitas. Plin.

incollare. Conglutinare, Vedi colla.

In-

Incontanente, Continuo Ex templo. Protinus.

Incolpare. Criminari. Arguere. Inſimulare.

incomportabile. intolerabilis. intolerandus, Cic.

incontrare à caſo, Offendere.

incontrare, andare incontro. Occurrere, obuiam ire, procedere obuiam.

incontro. Occurſus.

inconuenienti. incommoda, orum.

introcicchiare. Decuſſare. Col.

incudine. Hæc incus, cudis. p. p.

incurabile. inſanabilis. Cic.

indebitato, Obæratus, Aere alieno oppreſſus. Cicer.

indebolire. Debilitare, Infirmare.

indebolirſi. Debilitari.

indifferentemente. Aequaliter; vel promiſcue. Cic.

indigeſtione. Hæc cruditas.

indigeſto, Crudus.

indiſcreto. immoderatus.

indiſcretamente. immoderate. Cic.

indiſcreto, imprudente. imprudens. p. p.

indiſcretamente. imprudenter.

indiſpoſitione. Inualetudo. Cic.

indiſpoſto. Male affectus. infirmus.

indiuia herba. Hæc intubus, bi. p. c. Plin. plur. hæc intuba, orum. Virg.

indiuiſibile. indiuiduus, a, um. Cic.

indorare. inaurare. Cic. ad Treb. lib. 7. Puto te malle à Cæſare conſuli, quàm inaurari.

indorato. inauratus. Cic.

indouinarſi. Diuinare, præſentire, præſagire.

indouinare. Hariolari.

indouino, Diuinus, Hariolus. p. c. Cic.

indrizzare. Dirigo, is, exi, ectum.

ectum.

Indugiare. Cunctari,Morari,ceſſare,Ter.Andr. ceſſas alloqui?

indugio . Cunctatio,Mora, ceſſatio.

indurare indurire. induro. Plin.Eduro.Colum.

indurato.Duratus.Plin.

indurarſi . Dureſco.

indurirſi.Dureſcere, Obdureſcere.Var.

indurito.Duratus.Hor.

induſtrioſo. induſtrius.

induſtrioſamente. induſtrie.

ineſtare.inſero.pr.eui,itum.

ineſtare ad occhi.inoculare. Col.

infallibile. Certus.

infallibilmente. Certo.

infamare . Famam alicuius violare, infamare. Cicer.

infardellare. Sarcinas colligere.

infermaria,. Hoc Valetudinarium.Col.

infermiccio mal ſano. Valetudinarius.

infermo. Aegrotus.

infermiero.Valetudinarius.

Caſſiſtra.Prefetto della infermaria . Præfectus Valetudinarii.

infermarſi . Aegrotare,in morbum incidere.

infermità . Morbus, Aegrotatio.

inferno . inferi,orum.

infernale. infernus,a,um.

infettare.inficere.

infettato. infectus.

infiacchirſi,indebolirſi. Debilitari . Vedi indebolire.

infingardaggine, infingardo.Vedi poltrone,poltroneria.

influentia cattiua . Hæc lues.

informarſi. Cognoſcere. Quærere. Inquirere.

informatione.inquiſitio.Pigliar informatione,contra alcuno . inquirere in aliquem.Cic.

informar altri.Docere,Erudire.Cic.

informatione , Cognitione.

ne. Hæc Notitia.
Informato. Edoctus, Eruditus.
Infornare. In furnum inferre, vel iniicere.
Infocato. Candens.
infocarſi. Candeſcere.
infocato di collera. Excandeſcens. Inflammatus ira.
infocarſi di collera. Ira excandeſcere, vel inflammari.
infracidare. Putrefacere. Plaut.
infracidarſi. Putreſcere.
infuriato. Furens.
infuriarſi. Furere. p.c. præt. inſaniui.
ingagliardirſi, pigliar forze. Conualeſco, lui.
ingegnarſi. Studere. Cic.
ingegno, Inuentione ingegnoſa. Machinatio. Cæſar. Machinamentum. Liuius.
ingegniero. Machinator. Liu.
ingeſſare. Gypſare. Col.
ingeſſato. Gypſatus.
Inghilterra. Britannia, vel Anglia.
Ingleſe. Anglus.
inghiottire. Glutire, Deglutire.
inghiſtarda. Vedi cataſſa.
inginocchiato. Nixus genibus. Liu. Supplex. Cic.
inginocchiatore. Scabellum genicularium; vel geniculatum.
ingiuria, torto. iniuria.
ingiuria di parole. Contumelia, maledictum, conuicium.
ingiuriare con parole. Contumeliis vexare, onerare, Maledictis figere, cõuiciis proſcindere.
ingolfarſi. in altum nauigare. Saluſt. in altum prouehi. Cic. Siam ingolfati. in alto nauigamus.
ingordo. Cupidus, Auidus.
ingordigia. Cupiditas, ingluuies.
ingraſſare. Saginare. Colum.
ingraſſare il terreno. Stercora-

corare.Plin.

Ingraſſato . Stercoratus. id.

Ingraſſarſi . Pingueſcere. Col.

Ingratitudine. Ingratus animus.Cic.

Ingroſſare. Augeo,es.

ingroſſato . Auctus.

ingroſſarſi, Craſſeſco . Col. Augeſcere. Cic.

ingroſſar l'ingegno. Ingenium obtundere, Hebetare.

ingegno ingroſſato . Ingenium obtuſum, vel hebetatum.

inhumidire.Humectare.Colum.

inhumidirſi. Humeſcere. Plin.

inimicarſi alcuno.Suſcipere inimicitias, aut ſimultatẽ cum aliquo. Cic.

inquietare.Solicitare.

inquieto.Solicitus.

inquieto,Turbatore.Turbulentus.

in ſaccare.Inculcare,Infercire.præ. ferſi,tum.

inſalare.Salire.p.p.

inſalato.Salitus.p.p.vel ſalſus.

inſalatura . Salitura.Col.

inſalata , Acetarium . Plin.

inſanguinare,imbrattar di ſangue. Cruentare.

inſanguinato . Cruentatus, Imbutus ſanguine.

Inſellato;con la ſella. Inſtratus, vel Ephippiatus. Cæſ.

inſellare. Inſternere.

inſenſato, ſenza ceruello . Inſanus.

inſenſibilmente . Senſim, ac ſine ſenſu.Cic.deSen.ſenſim ac ſine ſenſu obrepit ſenectus.

inſignorirſi.Potiri, Tyrannidem occupare.

inſipido,Inſulſus.

inſipidezza. Inſulſitas.Cicer.

inſito. Hæc Inſitio .Coſa de inſito, come dir pere,prune,& altri frutti d'inſito.inſititius,a,um.

inſito ad occhi. Inoculatio. Col.

In-

inſitatore. Inſitor.
inſopportabile. intolerabilis.
inſopportabilmente. intolerabiliter.
inſpirare. Mentem dare; aut inijcere. Cic.
inſpiratione di Dio. Diuinus inſtinctus, aut afflatus.
inſpirato da Dio. Diuino ſpiritu inſtinctus. Liu. Diuino numine afflatus.
inſtabile. inconſtans.
innſtabilità. inconſtantia.
inſtanza. Inſtantia. Leggi iſtanza.
inſtromento per man di Notaro. Hæ tabulæ. Cic.
inſulto. inſultatio. Quin.
inſuperbirſi. Superbire. Plin. Efferſi ſuperbia. Cic.
intagliar di rileuo. Cælare.
intaglio. Cælatura.
intagliatore. Cælator.
intagliato. Cælatus.
intagliar incauando. Scalpo, is, pſi, ptum.
intagliato. Scalptus, a, um.
intagliatore. Scalptor.
intarſiatura. Opus ſegmentatum.
intarſiato. Segmẽtatus, Iuu.
intelligenza, tradimento. Proditio.
intenerirſi. Tenereſcere. Liu.
intenerirſi di compaſſione. Commoueri. Affici miſericordia.
intentione. Concilium.
intento. Propoſitum.
intercedere per alcuno. Deprecari.
interceſſore. Deprecator.
interceſſione. Deprecatio.
intereſſe, vtile. Hæc vtilitas, Commodum. Fructus.
intereſſe, Danno. Damnum, Detrimentum.
intereſſe, Cenſo, ouer vſura. Fœnus, oris. Pigliar denari ad intereſſe. Sumere pecunias fœnori. Dar denari ad intereſſe. Dare pecunias fœno-

fœnori.Cic.Fœnerari.id.

interrompere, Tralaſciare, intermittere.

interrompere chi parla. interpellare.

intimare.Denuntiare.

intimatione. Denuntiatio.

Diſintimare. Reuocare denuntiationem.

Intingolo.Hic intinctus,us.

intitolar vn'opera. inſcribere.

intitolato. inſcriptus,Cic.

intonare il canto. Præcinere.

intonatore. præcentor.

intonicare il muro. Parietem incruſtare, Tectorium inducere.Cic.

intunicatura. Tectorium.idem.

intoppare,Offendere. Vedi inciampare.

intrata. Hic aditus,us.

intrata, rendita. Hoc vectigal.p.p. Cic. Hic reditus. Plin. Prouentus, Plaut.

intrigo. Hæ Tricæ, arum. Metter alcun in intrighi. Coniicere aliquem in tricas.Plaut.

intrigo della robba. Hauer la robba intrigata. implicatio rei familiaris. Cic.

intrigato. implicatus, vel implicitus.

intrinſeco. intimus, proximus.

intrinſechezza. Summa familiaritas.

intrinſecarſi. inſinuare ſe in familiaritatem alicuius. Dare ſe penitus, vel penitus intrare in familiaritatem alicuius. Cic.

intromettere. intromittere.

intrometterſi. interponere ſe. Cic.

inuecchiare d'animale. Seneſcere. D'altra coſa.inueteraſcere.

inuentario. index ſupellectilis.

inueſtir denari. Occupare pecuniam.

Inuiare, Mandare, Mittere.

in-

Inuiarſi. Dare ſe in viam.

inuiluppare. inuoluere, implicare.

inuito. Hic inuitatus, tus, Cic.

inuoltare. inuoluere.

inuolto. inuolutus.

irreſoluto. Dubitans. Ancipiti deliberatione diſtractus, Cic.

irreſolutione. dubitatio.

irreuerente. Contemptor. Liu.

irreuerentia. Contemptio. Cic. irreuerentia. Tacit. Plin. iun. ep. 92. ſtudiorum irreuerentia.

irreuerentemente. irreuerenter. Plin. Minus reuerenter.

Iſchia Iſola. Aenaria Inſula, vel hęc inarime, es, p.c. Vir.

Bagni d'Iſchia. Aquæ Aenariæ.

iſtante di tempo. momentum, vel punctum temporis. Cic.

iſtanza, sforzo. hæc contentio.

L

LAcca, Vernice. hæc Sandaracha. p.c. Plin. l. 34. c. 18.

Lacca, Lacuna. Lacuna. Palus, dis, p.p. in obliq.

lacune di Venetia. Gallica palus. Vitr.

lacci da pgliar fiere. Hi laquei. Cic.

lacciolo da pigliar vccelli. hæ pedicæ, arum. Vir.

ladro, rubatore. Fur.

ladroncello. Furunculus.

ladro, aſſaſſino, latro.

ladroneccio, Rubaria. hoc latrocinium.

lago. Hic lacus, cus.

laghetto. lacuſculus. Colum.

lago d'Albano. lacus Albanus.

lago d'Anguilara, nella Toſcana. Sabatus lacus, Sabatia ſtagna; lacus Tarquinienſis. Plin.

lago d'Antacon vicino

Alc-

Lancia.Hæc Haſta.Cic.Hæc Lancea.Tacit.

Lancia alla Romana. Pilum,i.

lancia alla Schiauona. Sariſſa.Et alla Franceſſe.Geſſum.

Lancea ſenza ferro. Haſta pura.

lancia col ferro. Haſta præpilata.

lancia da gioſtra. Haſta velitaris.

lancia ſlanciata.Haſta amentata.Cic.

legame della lancia. Amentum,ti. Armato di lancia. Haſtatus, Vt Haſtati milites.

lancione, picca lunga. Dolo,lonis.p.p. in obliq.

Lanciano Città di Puglia. Anxanum,ni.

Lancianeſi di Lanciano. Anxani. Frentani.

lanciare.Iaculari.

lanciare l'armi. Contorquere tela, Vibrare.

lanciare di lontano. Eiaculari.

lanciarſi adoſſo ad alcuno. Inſilire. Irruere. Impetum facere in aliquem.

languire.Languere. p.p.

lanterna da lume. Laterna, næ.

lanterniero,che porta la lanterna.Laternarius. Cic.

lappe,lappole. Hæ Lappæ. Plaut.

lardo. Lardum.Plin.Laridum. Plaut. Aruina, æ. p.p.

lardo di porco ſalato.Succidia,æ.Non.Cic.

largo. latus.

larghezza. Latitudo,inis, g.f.

largo ſpatio. Hoc ſpatium.

Far far largo. Submouere turbam.Liu.

Farſi far largo. Viam ſibi facere per turbam. Idem.

laſagna. Hoc laganum.p.c. Acron.

laſciar da parte. Omittere.

laſciar il peſo. Deponere onus.

onus.

Laſciarſi traſportar da la colera, dal dolore. Parere iracundiæ, dolori. Cic.

laſciar andare. Dimittere.

laſciar fare. Sinere.

laſciar di fabricare. Abiicere, vel deponere ædificationem.

laſciar la legge, traſgredirla. A lege recedere.

laſciar la vita. A vita recedere.

laſciare il gouerno della Prouincia. Decedere è Prouincia.

laſciar il poſſeſſo. Decedere de poſſeſſione.

laſciar le ſue ragioni. Decedere de ſuo iure.

laſciar il gouerno. Recedere ab adminiſtratione.

laſciar l'vſanza. Recedere à conſuetudine.

laſciar l'armi. Recedere ab armis. Diſcedere ab armis.

laſciar i penſieri. Abiicere curas. Deponere ſolicitudines, vel omittere.

laſciar in tutto gl'affanni. Exſoluere ſe plane moleſtiis. Cic.

laſciar in parte gl'affanni. laxare, vel relaxare, ſe moleſtiis. Cic.

laſciar ſcritto dopò di ſe. Prodere litteris, vel litterarum monumentis. Conſignare litteris. Tradere. mãdare litterarum monumẽtis.

laſciar affatto gli ſtudii. Multam litteris ſalutem dicere. ex Cic.

laſciar la cura. Abiicere curam.

laſciare abbandonare. Relinquere, Deſerere.

laſciar di far il debito. Deeſſe officio. Prætermittere officium. Ab officio diſcedere. Cic. Declinare ab officio, Delinquere in officio.

laſciar ceſſare. Deſiſtere. Deſinere. Ceſſare. Cicer.

At.

At.l. 9. Ille in Achaia non ceſſat de nobis detrahere.

laſciuo. libidinoſus.

laſciuia. libido.

laſcita di teſtamento. Hoc legatum. Cic.

latte di donna. lac humanũ. Plin.

latte d'amandola. lac amigdalinum. p.c. Plin.

latticinii. Hæc lactaria, orũ. Suet.

lattuario. Vedi elettuario.

lattuga herba. Hæc lactuca, æ.

lattughella. lactucula. Col.

lattuga creſpa. lactuca. Cappadox.

laua, Inondatione. Hoc Diluuium. Plin. Hæc Eluuio, nis. Cic.

lauandaro. Fullo, nis.

lauandario loco da lauari panni. Fullonica. Vlp. Arte di lauandaro. Ars Fullonia. Plin. vel Fullonica. Pl. ut.

lauamano, lauatoio. Hoc lauatrum. p.p.

lauorar il terreno. Colere humum.

lauorar legno, ò coſa ſimile. Elaborare.

leale. Fidelis.

lealtà. Fides, Fidelitas Cic.

leccare. lambere. Delingere. Plin.

leccar intorno. Circumlambere.

leccardo. Vedi Diuoratore.

Lecci città. Hæ Lupiæ. Da Lecci. Lupienſis.

lega. Hoc Fœdus, Societas.

Far lega. Fœdus, aut Societatem inire.

legame, legaccio. Vinculum, legatura, hic Nexus, us.

legare à qualche coſa. Alligare, Deligare. Cic.

legare dentro, ò sù. Illigare.

legare inſieme. Colligare.

legare intorno. Obligare.

legar libri. Compingere,

re,Conglutinare.

Legatura di libri . Compactio librorum,Conglutinatio,

legator di libri . Glutinator.Cic.At,l.4.

legiſta.Leguleius,Cic,Dottor di legge,. Iuris ciuilis peritus , vel Iuris Conſultus,

leggere in Scuola , Docere , Prælegere , Quint.Lettione.Prælectio.Quint.Schola.Cic.

legger da ſe,legere.

leggere ſpeſſo, Lectitare.

leggere in publico. Recitare,

legnaggio. Hæc ſtirps,genus,progenies.

legnaiolo,che fa legna , Lignator . Far legne.lignari.

legname,Hæc materia.

legnaiolo , Falegname . Faber lignarius.

lendini della teſta . lendes, ium.

lendinoſo . lendinoſus . Plin.

lenticchia legume . Hæc lens,tis.

lenguatto peſce. Hæc Solea.p.c.Plin.

lentigine.lentigo.p.p.Pieno di lentigine. lentiginoſus.

lentiſco,Hæc lentiſcus.Cic. Di lentiſco. lentiſcinus . p. c.Plin.

lento,Tardo . lentus.

lenzolo da letto . Hoc linteum.Mar.Hæc lodix,icis. p.p.Iuu.

lenzuolo piccolo.lodicula. Suet.

leofante. Hic Elephas, ntis. Di Liofante. Elephãtinus, p.p.

leoneſſa. Hæc leæna.

leoncino . leunculus.

lenpardo.Hic Pardus.Plin. pardalis.p.c.Curt.

lepre. Hic lepus, oris . p. c.

leprettino.lepruſculus. Cic. Coſa di lepre.leprotinus. p.p.

leſina da Calzolaro. Hæc ſubula.p.c. Col.

leſſo.Elixus.

Leſ-

Leſſare. Elixare. Plaut.

Leſcia. vedi liſcia.

Lepanto città d'Achaia. Hec Naupactus, i.

letame. Hic fimus. Hoc Stercus.

letamaio. hoc fimetum, p.p.

letargo male. Hic Veternus. Plaut. Lethargus, vel lethargia. Plin. Chi patiſce di tal male. Lethargicus. Id.

lettere maiuſcule. Grandes, vel maximæ litteræ. Cic.

lettere minute. litterulæ minutæ, Cic.

lettera di raccomandatione. litteræ commendatitiæ.

lettiera. hæc fulcra, orum. Virg. hic lectus, i. Ter.

lettiga. hæc lectica. Cic.

lettiguccia. lecticula.

lettigaro. lecticarius.

letticello, letto piccolo. lectulus, lectus.

letto à vento. lectus ſubtentus loris, aut cingulis, ex Cat. lib. 10. lectos loris ſubtentos quatuor; communes tres.

leuante. Oriens.

leuantino. Orientalis.

leuante, vento. Eurus Plin.

leuare l'armi di mano per forza. Extorquere arma.

leuarſi di letto. Surgere.

leuarſi à far honore. Aſſurgere alicui.

leuarſi tutti inſieme. Conſurgere.

leuarſi dinanzi alcuno. Amandare, Ablegare aliquem.

leua, ſtanga. hic vectis. Cæſ.

leutiere. Vedi lintiere.

libraria luogo da libri. Bibliotheca, æ, p.p.

libraria ſegreta. Bibliotheca ſanctior.

libraro, guardiano della libraria. Bibliothecarius.

libraria, bottega doue

ſi le-

ſi legano, ò vendono i libri. Officina libraria.

Libraro. Hic Bibliopola,æ, p.p.Mart. Plin.iun.

libretto. libellus.Mart.

libro dell'intrata. Tabulæ accepti. Cic.

libro dell'vſcita. Tabulæ expenſi. Id.

Metterſe al libro dell'entrata, ò dell'vſcita. Referre in tabulas accepti, aut expenſi.Cic.

licentiare. dimittere.

licentiato. dimiſſus.

licentia, conceſſione. hæc poteſtas. dar licenza. Poteſtatem facere, aut dare.

licentia, impunità. hæc licētia, impunitas.p.c.

licentioſo. inſolens, licentior.Cic.

Liegi città di Fiandra. Leodium,p.o.Di Liegi.Leodiēſis.

lieuito. hoc fermentum,i.

limatura. hæc ſcobs, bis. Plin.

limitare. Circumſcribere.

limitato. circumſcriptus.

limitatione. circuſcriptio.

limone, albero. hæc malus limonia.

limone frutto. Malum limo nium. Matth.Col.

linguaggio. hæc lingua.

linaiuolo, che fa l'arte del lino. linarius.

Di panno lino. Linteus,a,um,

Panni lini. Veſtis lintea.

Chi fà, ò vende panni lini. Lintearius.Vlp.

Liondorno. Hic vnicornis, vel monoceros, rotis.p.c. & p.in obliq. Pli. l.7.c.21.

Lione città di Francia. hoc Lugdunum,i.p.p.

Leone città di Spagna. hæc Legio.nis.

lionato colore. leoninus co lor, ex Plin.

lingua d'oca paeſe di Francia. Gallia Narbonenſis.

Lisbona città di Portogallo. Olyſippo,nis, p.p.Plin. l.4.c.22.

liſcia. hoc lixiuium.Col.lixiuia. Id.

liſciare, far liſcio. polire, expo-

expolire.

Liſciare,imbellettare. fucare.

liſcio,belletto. fucus,i.

liſta attorno la veſte. hic limbus.

liſta,pezzo di carta.ſcheda, æ, ſchedula, æ.

liſta,catalogo. hic index, icis,p.c.in obliq.

liuello. hæc libella, æ.Plin.

liuellare,mettere à liuello. ad libellum exigere. Id.

Liuorno porto. Liuornus portus.Ptol.

Liurea. Veſtitus conſimilis.

liurea: veſtimenti di varii colori.veſtitus varius.

liurero,cane. canis pernix, vel leporarius. Cat.

liuto. hęc teſtudo. hę fides, ium.ſonatore di liuto.fidicen.p.c.

Lodi città di Lombardia. Laus Pompeia. Laudum, i.

loggia,portico. hæc porticus,us.

loggia da ſtar al Sole. hoc Solarium.Plaut.

loggia da paſſeggiare.ambulacrum.p.p.lu.

loggia per bella viſta. hæc ſpecula,æ.

loglio. hoc lolium.

lograre. terere, conterere. præt. triui,tritum. logro. detritus.p.p.

Lombardia. Gallia Ciſalpina.Longobardia.

Lōdra città d'Inghilterra. hoc Londinum,i.p.p.

Di Londra.Londinenſis.

Lorena Prouincia in Francia.Lotharingia.

Di Lorena. Lotharingius.

lotoſo.lutulentus.Cic.

lotta. lucta,paleſtra.

lottare. luctari.

lottatore. luctator.

Lucca Città di Toſcana.hęc Luca Cæſ.Di Lucca.Lucenſis.

luccio peſce. Hic lucius, i.

lucciola,animaletto,che luce di notte.hæc cicindela. p.p.Plin.

lucerniero. Hic lychnuchus.

chus.p.p.

Lucignuolo.vedi ſtoppino.

lucerta. hic lucertus. Plin. hæc lucerta.Id.

lumaca nuda, limax,acis.p. p.in obliq.

lumacha con la ſcorza, chiocciola.hæc coclea. Plin. Var.l.3.de re ruſt.

lumachiero,luogo di lumache.cochlearium. Var. li. 3.& 4.

caſetta della lumaca. calyx, cis.Pli.l.9. cap. 39. Scorza della lumaca.teſta cochleę Var.

lumache picciole. cochleæ albulæ. Var.lib.3. & 4. rei ruſt. cochleæ minutæ. Id.

lume di rocca. hoc alumen. p.p.Plin.

luna noua. noua luna.

luna piena.plena luna. Var.

luna creſcente, & ſcema. luna creſcens,& ſeneſcens. Var.

Luogotenente.hic Vicarius.

Luogotenente del Generale nell'eſſercito.hic legatus.

lupo ceruiere.hæc lynx, cis. di lupo ceruiero. lynceus. a,um.

luſco,ciecho d'vn'occhio.luſcus. Cic. vnoculus. Plaut.

luſingare. blandiri.

luſingheuole. blandus.

luſinghe.blanditiæ.

M

MAccheroni. Paſtilli eſculenti, vel Macherones.

Maccherone,goffo. hic nebulo,onis.Ter.

macchia.labes, macula.cauar la macchia. maculam delere.Cic.emaculare.Pli.

macchiare. maculare.

macchia di ſpine. hæc vepris.Cic.

macchietta. hæ vepriculæ. Idem.

macina. mola,læ.

macinare. molere.p.c.Plin.

macinato. molitus,p.c.

maſtro di caſa. hic œconomus,i.p.c.

maſtro di ſtrada.hic ædilis. p.p.

Maeſtro

Maeſtro delle poſte. Veredariorum, vel Tabellariorum magiſter.
magagna. vitium.
magagnare. vitiare.
magagnato, vitiatus.
magiorana, herba. hoc amaracum.p.c.Plin. hæc amaracus.p.c.Virg.
maglie della rete. hæ maculæ.
maglie grandi. grandes maculæ.Var. vel plagæ, arum.
maglie piccole. minutæ maculæ.Cic.
maglie di giacco. hami. Virg.
maiorana, vedi magiorana.
maiordomo. œconomus, vel magiſter, aut præfectus domus.
Maiorica, & Minorica Iſole. hæ baleares, rium.p.p.& in obliq.c.
maiorchino. balearis.p.p.
malaria. morbus.
mal caduco. ſacer morbus. Plin. comitialis morbus. Idem. chi patiſce tal male, comitialis. Idem.
malfattore. nocēs. Sonſ. Cic.
mal ſottile. hæc phthiſis, ſis. Col. hæc tabes, is. Celſ. lib.3.cap.20.
chi patiſce di tal male. phthiſicus, vel tabidus.
Malfi, città. hæc Amalphæ, es.
malie, veneficia, orum.
malinconia. mœror, mœſtitia, triſtitia. Cic.
malinconico, mal cõtento, meſto. mœſtus, triſtis. vn poco malinconico. ſubtriſtis. Ter.
malinconico di natura. melancholicus. Cic.
Malta, Iſola. hæc Melita, tę, p.c.
Malteſe, di Malta. Melitēſis
malta di fiume. hic limus.
pieno di malta. limoſus.
ſenza malta. illimis. p.p. Ouid. 3. Metam. fons erat illimis.
maluagia. Creticum vinum.
mãmana, ricoglitrice obſtetrix, tricis, p.p. & in obliq.
mancamento, biſogno. hæc

inopia,æ.

Mancamento, difetto. hoc vitium.

mancamento di forze. defectio virium.Cic.

mancamento di cuore. defectio animæ.Celſ.

mançator di fede. perfidus.

mancar di fede. fidem frangere, vel fallere.Cic.

mancar del debito ſuo. deeſſe officio.

mancare ad alcuno. deeſſe alicui.Idem.

mancia. ſtrena. Feſt.Suet.in Caligula, edixit ſtrenas ſe recepturum.

mancino. ſiniſter. Scæuola.

mandare in diuerſe parti. dimittere.Cæſ.

mandare intorno. circummittere.Idem.

mandare ſpeſſo, miſſitare. Liu.

mandare ſotto mano. ſubmittere.Cic.

mandola,albero. hæc amygdalus, & amygdala.p.c

mandola,frutto. hæc amygdala,p.c.Plin.

mandra, gregge di pecore, capre. grex ouium, caprarum.

mandra di boui, ò caualli. armētū boum, aut equorum.

mandra di boui, ſtanza. hoc bouile.p.p.Var.

mandra di caualli, ſtanza. hoc equile.p.p.Var.

mandra di pecore. hoc ouile.p.p.

mandre di porci. hoc ſuile, p.p.Col.

mandra di capre. hoc caprile,p.p.Plin.

maneggiare. tractare aliquid.

maneggio. tractatio.

maneggio, traffico. negotiū.

manesco. manu promptus. Saluſt.

manette. hæ manicæ,p.c.

manica di veſte. hæc manica, cæ. Virg. vna veſte con le maniche. manicata veſtis,Cic.

mangiatore, mangione. edax,cis.Ter.helluo,nis,Ci.

manico di ſpada. capulus, p.c.manubrium. Plaut.

Ma-

Digitized by Google

Manichetto.manubriolum.p.c.Plin.

manico di vaſo. hæc anſa. hoc manubrium.Cic.

manifattura, pagamento. manupretium.Plin.manus pretium.Idem.

manifattura, cioè lauoro. hoc opus,ris.

manifeſtare.aperire,patefacere,indicare.

maniglie.hæ armillæ,arum. Plin.

mannara, accetta. hæc ſecuris,p.p.

mannarino,animal che guida la mandra. dux gregis, Var. vel dux armenti.

manſo. cicur, ris, p.p.in obliq.Cicero, mãſuetus.far manſo. manſuefacere.Plinius. cicurare, Var. diuenir manſo. manſueſcere. fatto manſo, manſuefactus.

mantello. hoc pallium,i.

mantelletto. palliolum.p.c. Cic.

mantellato. palliatus,p.p.

mantenere, conſeruare. tueri, retinere, conſeruare, obtinere.

mantenere,difendere. tutari,tueri,defendere.

mantener la fede. præſtare, vel ſeruare fidem. Idem.

mantener la promeſſa. ſtare promiſſis, ſeruare promiſſa, promiſſa facere. Idem. munus promiſſi conficere, liberare fidem ſuam. Idē.

mantice, inſtrumēto da far vento. hic follis, lis.

manto, ſopraueſte. hic amictus, hoc amiculum. Idem.

maraſche, ouer ceraſe marine. ceraſa laurea. Plin.lib. 15.c.25. Quæ vocant laurea non ingratæ amaritudinis inſita in Lauro.

marca d'Ancona. hoc Picenum.c.p.p.

marchegiano, della Marca. Picens, tis. *Plin. Picenus. Cæſ.*

marca Treuigiana. hæc Venetia.æ.

marcia. hæc ſanies. hoc pus, ris. Plin. far marcia. ſup-

purare.Celſ.

Marciar dell'eſſercito. proficiſci,caſtra mouere.Cæſ.

Marcio nel gioco. geminata ſponſio. ſi vada marcio. geminetur ſponſio.

marcio,corrotto. putridus, marcidus.Plin.corruptus.

marcire,marcirſi. putreſcere.Cic.de fin.animã illi pecudi datã ne putreſceret.

mare Oceano, Oceanus, ni.

mare di Toſcana. mare Tyrrenũ,vel mare inferum.Id.

mare di Venetia.mare Adriaticum, vel mare Superum. Idem.

mare Roſſo. mare Erythręũ p.p.mare Rubrum.Strabo.

mare di Genoua. mare Liguſticum.

mare di Candia. mare Creticum.

mare di Tartaria.mare Scythicum , mare Sarmaticũ.

mare d'Africa.Oceanus Atlanticus.

mare di Coſtantinopoli. Boſphorus Thracius,helleſpõtus ,mare helleſpõticũ.

Mare d'Albania. mare Ionicum.

mare di Barbaria. mare Lydicum.

mare fra l'Italia , & la Morea. mare Ionium.

mare di Scarpanto. mare Carpathium.

mare di Bacu . mare Caſpiũ.

mare Negro. Pontus Euxinus.

mareggiare.nauſeare.

mareggiare,ondeggiare. fluctuare.

Maremma. ora maritima.

mareſcalco, ferraro. faber ferrarius.Plin.lib.18.c.16.

mareſcalco, medico di caualli, & ſimili beſtie. hic veterinarius.Col.li.6.c.8.

Arte di mareſcalco. veterinaria.Idem lib.7.c.3.

marretta. leuior maris fluctuatio.

marinaro. hic nauta.

di marinaro. nauticus,a,um,p.c.Liu.

maritaggio. hoc cõnubiũ, hæ nuptiæ.

maritare. dare,vel collocare in

re in

re in matrimonium alicui. Cic.

Maritarſi, pigliar marito. nubo, is, nupſi, vel nupta ſum.

maritato. nuptus, ti. maritus, a, tum. Col. Qui & maritam arborem, maritum oliuetum dicit.

da marito. nubilis, p.c.

mariolo. furunculus.

marmo bianco. marmor candidum, vel parium.

marmo miſchio. marmor maculoſum. Plin. marmor cariſtium. Idem.

marmo Granatino. marmor Numidium.

marmo giallo. marmor flauum.

marmo ferrigno, di color ò fortezza di ferro. biſaltes. Plin.

Marſiglia città. hæc Maſſilia. Cæſ.

martello. hic malleus. Plau.

martellino. malleolus. p.c. Cic.

martellare. malleare. Martu lib. 12.

martellatore. malleator. Mart.

martellatus. malleatus. Col.

martello, cioè diſiderio di coſa abſente, ò perduta, & che ci ſi deue. diſiderium.

martirizzare. torquere, cruciare, excruciare.

martorio. cruciatus, cruciamentum. Cic.

marzapane. hæc placenta dulciaria.

marcezza. Vedi lumaca.

maſcalzone. hic nebulo. p.c.

maſcara. hæc perſona.

farſi maſcara. perſonam induere. Cic.

maſcarato. perſonatus.

andar in maſcara. vagari perſonatum.

maſcella di denti. hæc mala, vel maxilla. Cic.

maſſa, come di paſta. hæc maſſa. Col.

maſſa, mucchio. aceruus.

far la maſſa de' ſoldati. cogere copias. Cæſ.

maſſaro, fattore del campo. villicus. p.c. Var. lib. 1. de re ruſt. c. 2. villicus agri colendi cauſa conſtitutus at-

que appellatus à villa.
Maſſara, ſerua, ancilla, famula.
maſſiccio. ſolidus, a, um.
Maſtrich, città di Fiandra. Traiectum. di Maſtrich. Traiectenſis.
maſticare. mãdere. p. c. Cic.
maſticato. præmanſus, ſa, ſum.
maſtice. maſtiche, ches. p. c. Plin.
matarazzo di lana. culcitra lanea. di paglia ò ſtrame. ſtramentitia.
matarazzo di piuma. culcitra plumea.
matarazzo. hęc culcitra p. c. Cic. Tuſc. 3. Nonius legit culcita. & ita veteres libri, non culcitra.
matricola, il rollo, doue ſi ſcriuono i nomi de' ſoldati, &c. hoc album, i.
matricolare. referre in album.
matregna. nouerca.
madia, mattera, arca doue ſi fa il pane. hæc mactera, æ. Gel.

mattone. hic later, eris. p. c.
mattone piccolo. hic laterculus. Curt.
fatto di mattone. lateritius. Celſ. lateratius. Plin.
fornace di mattoni. fornax lateraria. Plin.
mattonato. pauimentum lateritium.
mattonare. lateribus, vel laterculo ſternere. ex Cur. l. 5. præt. ſtraui, ſtratum.
mazza, arme. hæc claua amazonia. ſecuris.
mazza, baſtone. hic fuſtis.
mazziata. fuſtigatio.
far vna mazziata ad alcuno. pulſare aliquem.
mazzo di fiori. faſciculus florum.
medaglia. numiſma, tis.
medicina. medicamentum, pharmacum.
medicina in beuanda. hæc potio, nis.
melo, albero. hæc malus, i.
mela, frutto. malum, pomum.
melo appio. malum appianum. Plin.

Melo

Melo Cotogno. Vedi Cotogno.
melo cannamele. hoc melilimum.p.c.
melato, onto di miele. mellitus.p.p.Plin.
melone di pane, popone. pepo,nis,p.c. Plin.
melone d'acqua cocomero. hic cucumer, ris.p. c.Plinius.
Meneſcalco. Vedi Mareſcalco.
meneſtra. hæc puls, tis. Plaut.
meneſtrare far le meneſtre. pultem miniſtrare, diſtribuere, diſpertire.
menta. hæc menta.
menta ſaluatica. mentaſtrum.
mercante. mercator.
mercantie. hæ merces, ium, hæc mercimonia. far mercantia. mercaturam facere.
mercato. emporium, mercatus,tus. Cic.
merco. hæc nota.
mercato. notatus.
mercato in viſo. ſtigmaticus. Cic.
mercare alcuno. notam inurere alicui.
merenda, colatione dopò deſinare. merenda,æ. Non.
Merida città di Spagna. Emerita Augusta.
merli di muraglia, ò di Torre. hæ pinnæ, arum. Liu.
meſcola. Vedi Cucchiara.
meſcolanza, meſcuglio. miſcellanea, orum. Iuue. Sat. 11.
meſcolanza, inſalata d'herbe varie. miſcellanea olerum.
meſe. menſis. mezzo meſe. dimidiatus menſis. di vn meſe. menſtruus. di due meſi. himeſtris. di ſei meſi. ſemeſtris.
Meſſina città di Sicilia. Meſſana,æ.p.p.
Meſſineſe. Mamertinus. p.p.
metà. hoc dimidium. Pars dimidia, hæc medietas.
metitore. meſſor,oris.p.p.in obliq.

Met-

Metter da banda. ſeponere. Cic.

metterſi le ſcarpe, le calze, li guanti, l'anello. induere calceos, caligas, chirothecas, anulum. Cic.

metter ſale, aceto, olio, alle viuande. ſalem, acetum, oleum cibis adhibere, vel ad cibos.

mezzano, mediocre. hic & hæc mediocris, & hoc mediocre. p.c.

mezzano, per mezzo di chi ſi fa la coſa. interpres, tis. Cic. internuncius. Id.

mezzarolo. partiarius. Cat.

mezzo, miſura di vino, ò altro liquore. hic ſextarius. Cic.

mezzo, che è nel mezzo. medius, a, um.

mezzo dì. hic meridies.

di mezzo dì. meridianus, a, um.

mezzo pane. dimdiatus panis.

mezzo aperto. ſemiapertus. Liu.

mezzo arroſtito. ſemiaſſus.

mezzo abbruſciato, ſemiuſtus. Liu. ſemiſtulatus. Cic.

mezzo bagnato. ſemimadidus. Cic.

mezzo cotto. ſemicoctus. Plin.

mezzo dotto, ſemidoctus. Cic.

mezzo armato, mezzo diſarmato. ſemiermis. Liu.

mezzo Todeſco, ſemigermanus. Liu. coſi Semicalaber. p.c. Semihiſpanus. p.p. & c.

mezzo indigeſto. ſemicrudus. p.p. Hor.

mezzo ſchiauo. ſemiliber. p.p. Cic.

mezzo morto, ò mezzo viuo. ſemiuiuus. p.p. Cic.

mezzo nudo. ſeminudus. p.p. Liu.

mezzo raſo. ſemiraſus. p.p. Catul.

mezzo toſato. ſemitonſus.

mezzo rouinato, ſemirutus. p.c. Plin.

mezzo pieno, ò mezzo voto. ſemiplenus. p.p. Cic.

mezzo addormentato. ſemiſomnis. Cic. ſemiſopitus. Liu.

Liu.

Mezza libra. Selibra. p.c. Liu.ſemiſſis.Cic.

mezza hora. ſemihora.p.p. Cic.pro Rab.per.

mezza oncia. ſemuncia. Id.

migliaccio. placenta miliacea.

migliaro. hoc mille indeclinabile.in plur. hæc millia, um.

miglio. mille paſſuum.

migliorare,ſtar meglio. melius habere.

migliorare vna coſa. meliorem facere. Idem.

migliorare alquanto. meliuſcule habere. Idem.

minere ſotto terra. hi cuniculi.

minare qualche luogo. cuniculos agere aliquo, cuniculis oppugnare. contraminare. tranſuerſis cuniculis, cuniculos hoſtium excipere. Liu.cuniculos eludere.

minaccioſo. minax, acis.

miniera. hæc fodina.p.p.

miniera d'oro,d'argento,di ferro. auri, argenti, ferri fodina.Plin.

miniare. minio, depingere, miniare.Plin.

miniato. miniatum.Id.

miniatura. miniaca expolitio.Vit.lib.7. parietes paſſim expolitione miniaca expoliebantur.

miſchio marmo. marmor maculoſum.Plin.

miſura. menſura. Plin.modus.Cic.

con miſura. modice. Idem.

fuor di miſura. immoderate.Idem.

miſurare.demetior,iris,prę. dimenſus ſum.

mobile di caſa. inſtrumentū dom⁹, ſuppellex, ectilis.Id.

moccolo. reliquię cereæ.

modello. hæc forma.Id.modus.Cæſ.modulus.Vitr.

Modena, città di Lombardia,Mutina.p.c.

Modaneſe. Mutinenſis.

moleſtare. lædere, afficere

moleſtia, faceſſere negotiū.

molinaro.molitor.p.c.Suet.

molinara. molitrix.p.cor. Suet.

Suet.

Mollare. vedi bagnare.

molinello. mola verſatilis. Plin.

molino di grano. mola frumentaria.

molino di faua. mola fabaria. Plin.

molino d'acqua. hydromyla, æ, Vitr. mola aquatilis.

molino da vento. mola aerea, vel vento verſatilis.

molino d'olio. hic trapes, petis. Var. hoc trapetum, p.p. Virg.

molo del porto. pila. Virg. lib. 9. Qualis in euboico baiarum littore quondam ſaxea pila cadit, portus manu factus, Vitr.

Monaſtero, Conuento de i Frati. Cœnobium.

monaco. hic cœnobita, æ, p.p.

monaſterio, heremitorio di Frati, che fanno vita ritirata. monaſterium. heremita. monachus.

monco. mutilus, mutilatus. Cic.

mondare. purgare.

mondar bene. repurgare. Colum.

mondezza, ſpazzatura, &c. ſordes. Cic. immonditia.

mondazzaro. ſterquiliniũ. Cato.

monocordo. monochordũ.

Mongibello, monte in Sicilia. hæc Aetna, næ.

montanaro, montagnolo. montanus. p.p.

montagna, monte. hic mõs, tis.

monte mucchio, ouero monticel di terra. grumus, i. Col.

montare. aſcendere.

montata. hic aſcenſus, us.

Monte Cauallo, vno de' ſette Colli di Roma. collis Quirinalis.

monte Argẽtaro nel mar di Toſcana. Telamon, is, Plin. p.c. in obliq. p.p.

monte Argentaro nella Romagna. Hæmus, mi. Ptol.

montagna di Viterbo, mons Cyminius, cyminia Sylua. Liu.

Mon-

Monte d'Ancona. promontorium Cumerum. p.c

monticello . tumulus, collis, Cæſ.

monte Fiaſcone, città . mõs Fiſcon. Cato.

Da monte Fiaſcone . Phaliſci, orum.

monte Pulciano. mons Politianus.

Di monte Pulciano. Politianus.

monte S. Angelo nella puglia . mons Garganus. p.p.

montone, animale . hic aries, etis, p.c.

di montone. arietinus, p.p. Plin.

montone mucchio . aceruus.

monton di ſaſſi. aceruus lapidum.

morea, paeſe della Grecia. hæc Peloponneſus, ſi, p.p.

mormorare, ſuſurrare. Plaut. muſſare, muſſitare. Ter.

mormorare, dir mal d'altri. detrahere de aliis.

mormoratore, maldicente. detractor, maledicus. p.c.

moro, albero, & frutto. vedi *Celſo*.

moro. maurus.

moro, Saracino. Saracenus.

moro, Negro d'Etiopia. Aetiops, opis, p.c.

moro, negro come vn moro. niger.

moretto. ſubniger. p.c.

mortaro, vaſo doue ſi peſta. hoc mortarium. Plaut. hæc pila. Cato.

mortale, diſperato da Medici. depoſitus. *Cic*. deſperata valetudine.

mortale ferita. mortifera plaga. Idem. mortiferum vulnus. Liu.

malatthia mortale. morbus mortifer. Cic.

mortella, hæc myrtus, myrti.

mortella minuta. myrtus tarentina. Plin.

di mortella. myrteus, a, um.

mortorio. hoc funus, hę exequiæ. Cic.

moſca canina. hæc cynomya.

Digitized by Google

mya. p.p.

Moſca cauallina. Hoc œſtrum.Virg.

Moſcatello. Vua Apiana. Plin.

moſcio, languido. languidus.

moſcio alquanto. languidulus.p.c.Quint.

moſco. muſcatum,i.

moſco, odore. odoramenta. Plin.

Sà di moſco, ò di odor ſimile, paſtillos olet.Hor.

moſtaccio. os, oris.

moſtacciuolo. hoc muſtaceum, hic muſtaceus. Cat.

moſtaccione, guanciata. hæc alapa, hic colaphus.

moſtarda. hoc embamma ſinapinum, vel muſtaceũ, ex Col. vel intinctus ſinopinus. ex Plin.

moſto cotto, la ſapa. hæc ſapa,æ, vel vinum, defrutũ. p.c. Celſ.

moſtra di coſe da vendere. ſpecimen exemplum.

far la moſtra di coſe da vendere. exponere merces.

Far la moſtra de' ſoldati. recenſere milites, luſtrare exercitum.

Far la moſtra del popolo. luſtrare populum. Cic. luſtrare ciuitatem. Cæſ.

motteggiare. cauillare aliquem: dicta dicere in aliquem. Cic.

motto. dictum facetiæ, arũ. Cæſ.

mozzare, troncare. reſcindere, amputare.

mozzo di ſtalla. mediaſtinus. p.p. Plaut.

muffa. hic ſitus, mucor. Col.

muffarſi. muceſcere. Cat.

muffo. mucidus. Iuuen.

mugnere, mulgeo, es, mulſi, ſum.

mugnaio, vedi molinaro,

mulattiere. mulio, nis, p.p. in obliq.

muraglia. vedi muro.

muratore. hic faber. Cic. cæmentarius, faber cæmentarius, faber murarius,

murello da ſedere. hoc ſedile. Plin.

muro, muraglia di qualche

che terra, ò città. hic Murus. hæc Mœnia. Cic.

Muro della caſa. hic paries, tis. p. c.

Muro à ſecco, cioè ſenza malta, come ſi ſuole, intorno al giardino, ò vigna. hęc maceries, vel maceria, Cic.

muro à volta. paries fornicatus.

muſo, moſtaccio. hic rictus. Cic.

muſo di porco, ò altro animale. hoc roſtrum. Cic.

muſaico. opus vermiculatū. emblema vermiculatum. Cic. opus muſiuum. Vitr.

muſco. muſcus, i.

mutande. hoc ſubligaculū. Cic.

N

NAccara, ſtromento da ſonare. hoc crotalum, i, vel crepitaculum ligneū.

Nano. hic pumilio, nis. Plin.

Narici buchi del naſo. hæ nares, ium.

Naſcētio herba. Vedi Aſſentio.

Naſo ammaccato. Naſus ſimus.

naſo aquilino. naſus gryphus, naſus aquilinus.

naſcondere. celare, abdere.

naſſa. hæc naſſa. Cicer.

natare. Vedi notare.

natiuità. hic ortus.

natiuità, giorno nelquale vno nacque. Vedi Natale.

naue di carico. nauis oneraria. Cæſ.

naue da combattere. nauis, roſtrata.

nauicella. nauicula.

nauicella da teſſitori. hic radius. Ouid.

nauicella d'incenſo. hæc acerra. Var.

nauilio. hoc nauigium.

nauone ſorte di rapa. hic napus, pi. Col.

nettorecchia. ſpecillum oricularium. Celſ. l. 7. c. 30.

nebbia. hæc nebula, caligo. Cic.

negromante. hic Magus.

negromantia. Magicę artes.

Negroponte. Iſola. hæc Euboęa.

boæa. Plin.

Nemurs, città in Francia. hic Neomagus, i. di Nemurs. Neomagenſis.

neuicare.ningere.præt.ninxi.pieno di neue. niuoſus. Col. giorno di neue. dies niualis.

tẽpo da neue. tẽpus niuale.

neſpola,albero. hæc meſpilus.p.c.frutto. hoc meſpilum.p.c.Plin.

neutrale: chi non ſeguita nè l'vna, nè l'altra parte. medius amicus. Liu. eſſer neutrale. medium ſe gerere. Idem. neutrum contra alterum muare. Cæſ.

netta orecchi. hoc auriſcalpium.

nibbio.hic miluus, vel miluius.Ter.

nicchio,luogo da tenere ſtatue. loculamentum. Vit. Theca.Id.

nipote,figlio,ò figlia, del figliuolo, ò della figlia. hic nepos.hæc neptis.Cic.

nipote, figliuol del mio fratello.fratris filius.Cic.

nipote,figliuol di mia ſorella.ſororis filius.Cic.

nocchiero.hic nauclerus,gubernator.Cic.

noce, tanto albero, quanto frutto.hæc nux,cis: hæc iuglans,dis.Plin.

di noce.nuceus.p.c.Cat.

noce moſcata. nux condita. p.p.

noce vota.caſſa nux. Plaut.

noce guaſta. nux vitioſa. Idem.

nocelle,nocchie, ò nocciuole. nuces auellanæ. Plinius.

nociuo.noxius,a,um.Sal.

nocumento.damnum, detrimentum.

Nocera,città d'Italia.nuceria,æ.

noia.moleſtia.

noioſo. moleſtus.

alquanto noioſo. ſubmoleſtus.

Norcia Città. hæc Nurſia. p.c.

Norcino.Nurſinus.p.p.

Notaro. hic Tabellio,nis. Cic.

No-

Notificare. Significare alicui, certiorē aliquē facere.

notte oſcura. illunis nox. Plin.

paſſar tutta la notte. pernoctare.

di notte. noctu, de nocte. come vegliar di notte. vigilare de nocte. Cic.

à gran pezzo di notte. ad multam noctem. Cic.

nottola. hic veſpertilio, onis

nuoua, nouella. hic nuncius.

buona nuoua. lætus nūcius.

mala nuoua. triſtis nuncius.

nouella, fauola. hæc fabula.

nouitio. nouitius. Tyro. Cic.

nolo, pagamento per la naue. hoc naulū. Iuu. pigliar à nolo. conducere.

notare. nare, natare.

notar vicino. adnatare.

notare innanti. prænatare.

notar oltre. tranſnatare.

vſcir fuora notando. enatare.

notar ſotto acqua. vrinari. Plin.

notatore. notator.

notator ſotto acqua. vrinator. Var.

nuuoletta. nubecula. Plin.

nuuoloſo. nebuloſus.

O

Obligo. Obligatio, nis. Cic.

Hauer obligo à qualcuno. debere alicui.

Hauer molti oblighi con alcuno. multis nominibus alicui debere.

E obligo mio. meū eſt, meæ partes ſunt. Cic.

obligarſi alcuno. ſibi aliquē deuincire. præt. xi.

obligo di comparire in giudicio. vadimonium. Cic.

obligare vno à comparire in giudicio. vadari aliquē. Cic.

oca. hic anſer. d'oca. anſerinus. Plin.

occhiali. hæc conſpicilia, orum. Plaut. adoperare occhiali. conſpiciliis vti. ex Plaut.

occhiuto. oculatus.

Occiſione. hæc cædes. Cic.
odiato. inuiſus, odioſus.
che porta odio. infenſus alicui. peroſus, exoſus aliquem.
odor d'arroſto. hic nidor, ris, Cic.
odorifero. odoratus, odorifer. Plin.
odori, profumi, che ſi portano adoſſo. odoramenta. Plin. paſtili. Hor.
odorare, rendere odore. olere.
hauer buono ò triſto odore. bene, vel male olere. Cic.
odorare, fiutare coſe odorifere. olfacere.
ſentire qualche odore di alcuna coſa. ſubolfacere.
odorare, ſentir l'odore come il cane della fiera. odorari.
offeſa. offenſio.
offeſa picciola. offenſiũcula
officiale. magiſtratus.
ogliarolo, vaſo dell'olio. Vedi orciolo.
ogliararo, che vende l'olio. olearius.

olio di mandole. oleum amygdalinum. p.c.
oglio di noci. oleũ nuceũ.
oglio roſato. oleum rhodinũ, p.c. vel roſaceum. Plin.
oliua, albero, & il frutto. hæc olea, vel oliua.
oliua ſaluatica, albero. oleaſter, ri. olea ſylueſtris.
oliueto. oliuetum, i, oletum, i.
oliua concia. olea conditiua. Cat.
olmo. hæc vlmus.
d'olmo. vlmeus.
olmeto, cioè luogo piantato d'olmi. vlmarium, ſeminarium vlmorum.
oltraggio. hæc iniuria.
ombra. hæc vmbra, æ.
ombra, luogo da ſtar all'ombra la ſtate. hæc æſtiua, orum.
ombroſo, ſoſpettoſo. ſuſpicioſus, a, ſum.
oncia. vncia.
d'vn oncia. vncialis. Plin.
ad oncia ad oncia. vnciatim. Ter.
oncetta. vnciola. p.c. Plin.

On-

Oncino.vncus,a.
Onda.hic fluctus.Cic.
ondoſo. procelloſus.
ondeggiare . fluctuare . Plaut.
à guiſa d'onda . vndatim, vt menſæ vndatim criſpæ, Plin.
onghia, vedi vnghia.
opera,lauorante.hic operarius.Cato.hæc opera. Cic.
opera manuale. hoc opus, eris.
opera fatta in fretta. approperatum opus. Plin.
opera interſiata. emblema, tis.p.p.& c.in obliq.
opera,libro . liber,volumē, opus. Cic.
operetta. opuſculum.
operare.agere,facere, efficere.Idem.
opera,operatione. actio.
oppio,veleno. hoc opium, ii.Plin.
oppio,albero.hæc populus.
di oppio. populeus,a,um. p.c.
oppieto , luogo piantato d'oppii.populetum,ti.p.p.
orata,peſce. hæc aurata,æ.
oratorio,capella in caſa. hoc ſacrarium.Cic.ſacellū domeſticum,oratorium.
orciuolo. vrceolus.
orciuolo da oglio. guttus olearius.
ordegno.hæc machina, hoc machinamentum.Liu.hæc machinatio. Cæſ.
ordinare,metter in ordine. inſtruere,componere.Cic.
ordinato.inſtructus,compoſitus.Idem.ordinatus.Liu.
ordinanza de' ſoldati che marciano.hoc agmen, nis.
ordinanza de' ſoldati per cōbattere.hæc acies.
mettere in ordinanza.aciem inſtruere.Cæſ.
ordinars'in ſacris.ſacris initiari.
ordinato. initiatus,Cic.
ordinario. legitimus.
ordinariamente.fere.Idem. & non ſi dee dir ordinarie.
ordinare,dar ordine. imperare,ſtatuere,præſcribere.
ordine,hoc imperium, præſcriptum.

Ordinatamente. ordinate, ex ordine. Cic.

ordinare,determinare. decernere, ſtatuere.

ordinar la proceſſione. decernere ſupplicationem.

ordinar la prouiſione.decernere mercedem,prȩmium.

ordinatione, determinatione.decretum.

ordinatione,comandamento.imperium, edictum.

eſequire l'ordine. imperata facere.Cæſ.iuſſa, vel mandata exequi.Cic.

orecchini,pendenti d'orecchie. hæ inaures,rium.

orecchio.auris.

orecchiuto. auritus.p.p. Plaut.ſenza orecchi. defectis auribus, ouero captus auribus.

orefice. aurifex.Cic.

orfano.orbus,ba,bū. laſciato orfano di padre, e madre. orbatus parentibus.

organo,ſtromento muſico. hoc organum. fabricatore d'organi.organarius. Firmicus,lib.2.

organo da vento. organum pneumaticum.d'acqua. organum hydraulicum. p. c. Vitr.lib.1.cap.1.

organiſta, ſonator d'organi. organicus.Lucr.

orgoglio.hæc ſuperbia,arrogantia, contumacia.

orgoglioſo. ſuperbus, elatus.

orgoglioſamente. elate, ſuperbe.

origano,herba. hoc origanum.Plin.

originale, donde ſi copia. hoc exemplar, aris.

orinale. matella vitrea, ex Mart.

orlo,eſtremità. hæc ora,æ.

orlo, eſtremità della veſta. fimbria,hæc lacinia. Cicero.

ormiſino. veſtis bombycina.p.c.

orno,albero. hæc ornus.

oſſeruare,ricuperare.obſeruare.

oſſeruare le leggi. parere legibus, obſeruare leges. Id.oſ.ſequi leges.Id.

Oro

Oro affinato. aurum obrizum. Plin.

d'oro. aureus. dorato. inauratus.

minera d'oro. hæc aurifodina. p. p. hæc auraria. Plin.

di color d'oro. flauus, aureus.

ortica, herba. hæc vrtica. Idem.

orto, giardino. hi horti, orũ. Vedi giardino.

orto d'herbe. hortus, ti.

orticello. hortulus.

ortolano. olitor.

orzata. hæc ptiſana, næ. p. cor.

aqua d'orzo. hoc zithum. Plin.

oſſo. hoc os, ſis.

d'oſſo. oſſeus.

oſſetto. oſſiculum. Idem.

oſſo ſmoſſo. os luxum, vel luxatum.

rimettere vn'oſſo moſſo. os reponere. Celſ.

cauare l'oſſa. exoſſare aliquid. Ter.

oſſa d'oliue, ceraſe, & ſimili. nuclei oleorum, ceraſorũ Cat.

oſteria. hæc caupona, næ. p. p.

oſterietta. cauponula. Cicer. Vedi Hoſteria.

oſtinarſi. obfirmare animum. Idem.

oſtinatamente. obſtinato animo. Liu. obſtinate. Plaut. obfirmate. Suet.

oſtinatione. pertinacia.

oſtreca, peſce. hæc oſtrea, & hoc oſtreum.

otio. hæc deſidia.

otioſo. deſidioſus, a, um.

otio, ripoſo, tempo. hoc otium.

otre, pelle. vter, vtris. Plin.

Otranto, città. Hydrus, untis. hic. d'Otranto. Hydrũtinus. p. p.

ottenere. impetrare. Cic.

ottone. hoc aurichalcum, i.

ouo freſco. recens ouum. Plin.

ouo ſtantiuo. ouum requietum. Colum.

oua da bere. oua ſorbilia. Plin.

Plin.

Oua cotte in acqua. oua elixa.

oua cotte sù la cenere. oua aſſa.

oua fritte. oua fricta, vel frixa.

roſſo d'ouo. hic vitellus. Cicer. luteum oui. Plin.

bianco d'ouo. albumen: candidum oui: albus liquor oui. Plin.

ſcorza, ouer guſcio d'ouo. ouorum putamina. Plin.

oua più groſſe dell'ordinario. oua decumana. Feſt.

oua non ancor fatte. oua immatura. Plin.

oua d'oca, ò di paparo. ouũ anſerinum. p.p.

oua di pauone. ouum pauoninum. Col.

ouo di colombo. ouum colũbinum.

ouo di gallina. ouum gallinacium. Cato.

P

PAcchiare, mangiar ingordamente, e troppo. helluari.

Pacchione, goloſo. helluonis. Cic.

padella da friggere. hæc ſartago. p. p. & c. in obliq. inis. Plin.

padiglione da letto, hoc conopeum. p.p. Iuu.

padiglione da campo, ò da guerra. hoc tentorium tabernaculum. Cæſ.

Padoua, città. hoc Patauiũ.

padregno. hic vitricus. p.c. Cic.

padrone, & padrona. herus, & hera.

padrone della naue. nauerchus. Idem.

paeſano. hic & hæc ciuis. Idem.

paga de' ſoldati. hoc ſtipendium. Idem.

buona paga, chi paga bene. bonum nomẽ. mala paga, malum nomen.

pagano, infidele. ethnicus. p.c.

pagare i debiti. ſoluere æs alienum.

non hauer da pagare. non eſſe ſoluendo. Idem.

Paggio. Hic puer.Cic.
paglia. hæc palea.
paglia fiume. hæc allia, æ, p.c.
pagliaro : monte di paglia. hoc palearium.Col.
pagliariccio. hoc ſtramētū. Var.culcitra ſtramentitia.
paiuolo. vedi caldaia.
pala. hæc pala.Cat.
pala di legno. pala lignea. Id.
pala di forno. pala furnaria.
palafreniere. hic anteambulo,nis.Suet.
palazzo del podeſtà, ò del gouernatore. hoc prætorium.Liu.
palazzo reale. hæc regia.
palazzo del conſiglio. hæc Curia.
palco di ſcena ò ſimile. hoc pulpitum.Plin.
palco:tauolato da ſtar à vedere. hoc ſpectaculū. Liu.
palermo città. hæc panormus.
paleſare. aperire,patefacere,indicare.Cic.
paleſe. apertum, manifeſtū.
paleſemente. palam,propalam.p.c.aperte.
paletta del fuoco. hoc batillum.Plin.
paletta da giocare à palla. batillum luſorium.
palificata. hoc vallum.Liu.
palla da maglio. globus ligneus, vel pila lignea.
palla à muro. hæc pila.
palla piccola rinforzata.pila trigonalis.Mart.
palla di camoſcio. pila paganica.Mart.
giuoco di palla: luogo doue ſi gioca hoc ſpheriſterium.Suet.
palla d'odori. hoc olfactorium.Plin.
palla da ſcaldar le mani.pila calfactoria, vel focaria.
palla d'archibugio, ò di bōbarda.hæc glans,dis.
pallone. hic follis. Mar.follis pugillatorius, Plin.
palloncino. hic folliculus. Suet.
pallotta di baleſtra. pila baliſtria.

palma, albero. hæc palma.

luogo piantato di palme. palmetum. *Plin.*

palma della mano. hæc palma, æ.

palmarola, Iſola. hæc palmaria.

palo. hic palus.

palo piccolo. paxillns.

palo di ferro. hic vectis. Teren.

palombaio. columbarium.

palombo domeſtico. columbus, & hæc columba.

palumbo ſaluatico. hic palumbus. hæc palumba, vel hic & hæc palumbis, bis.

palpare, taſtare. tentare. Cic.

pampano. hic pampinus. Cic.

Sfondrar'i pampani. pampinare. Colum.

panarice mal d'vnghie. hoc patonychium. Plin.

panatella, pan cotto. panis elixus, vel plus è pane.

pancia. hic venter. Cic.

panciuto. ventroſus. Pli. ventrioſus. Plaut.

pan bianco. panis candidus.

pan bollito. vedi panatella.

pan buſetto di fior di farina. ſiligineus, vel ſimilagineus panis. Sen.

pan negro. panis ater. Ter. panis ſurdidus. Plaut.

pan di tritello. panis ſecundarius. Suet. cibarius panis, Cic.

pan gramolato. panis depſiticus. Cat.

pan di grano. panis triticeus.

pan d'orzo. panis hordeaceus.

pan di meglio. panis emilio, vel miliaceus.

pan pepato. panis piperatus, aut dulciarius.

pan lauato. panis madefactus. Plin.

pan muffo. panis mucidus.

pane ſtufato. panis iuſculentus.

panettiero, fornaro. hic piſtor, ris.

pa-

paniero,caneſtro. hæc ciſta. hoc qualum. Horat.

panierello. quaſillum. Cic. ciſtella. Ter. ciſtellula. Plaut.

pāno di razza. hoc aulæum. Cic.

panno di lino. veſtis lintea.

pantano, lago che non corre. hoc ſtagnum.

pantano,foſſato. hæc lacuna.

pantanoſo. lacunoſus.

pantofola. Vedi pianella.

papero, & papera. hic & hæc anſer.

paparello. pullus anſerinus, vel anſerculus. Columi.

pappagallo. hic pſittacus, i.

pappa,ò pappina. hæc pulticula. Plin. Vedi panatella.

parabolano,ciarlone. fabulator. Suet.

paragone, pietra di paragone. lidius, vel herculeus lapis, coticula. Plin. lib. 33. cap. 8.

prouare al paragone. ad coticulam referre,vel exigere. ſtà à paragone. ad coticulum eſt. ſtare a paragone. competere, certare, contendere in aliquo.

paragone,proua. hoc periculum.

paragonare. conferre,comparare. Cic.

paramoſche. muſcarium,ii. Mart.

parenti dell'iſteſſo ſangue, cognati. propinqui.

parentado. cognatio.

parētado per matrimonio. affinitas.

parenti per matrimonio. affines.

parere. ſententia.

Parigi, Città di Francia. hæc Lutetia, vel hi Pariſii, orum.

parlamento,conſiglio. conſilium.

parochia. hæc Curia,vel paræcia.

parrochiano. hic Curio: vel pa-

parochus.

parſonaro : mezzarolo. partiarius. Cato.

partenza, partita. hæc profectio, diſceſſio.

partecipare. participem eſſe.

partegiano. factioſus.

partegiano d'alcuno. partes alicuius defendere. Cic.

partiale. iniquus. Cic.

partita in giuoco. colluſorũ partitio.

faciamo vna partita. colluſores partiamur.

particolarmente. præcipue. proprie. Cic.

particolarità, cioè ſola particolare. propriũ aliquid, præcipuum. Cic.

partito. hoc conſilium.

pigliar partito. capere conſilium.

partito, cioè patto. hæc conditio.

partorire. parere. hauere i dolori del parto. parturire.

di primo parto. hæc primipera. p.c. Plin.

donna c'ha partorito di freſco. puerpera. p.c. Ter.

paſcoli. hæc pabula, orum. Cęſ. paſcua, orum. Col.

paſquinata, verſi in vituperio d'alcuno. feſcẽnini verſus. Mar.

far vna paſquinata ad vno. feſcẽninos verſus in aliquẽ ſcribere. Famoſi libelli, vel famoſum Carmen. ex Suet. βιβλίον ὑβριστικόν.

paſſaggio. hic tranſitus, hæc tranſitio. plin.

paſſar con barca. traiicere, tranſmittere. Cęſ.

paſſare auanti à qualche loco. præterire. prætergredi.

paſſare oltre. progredi. p.c.

paſſar alcuno. anteuertere, præuertere.

paſſar da banda à banda. transfigere. præt. fixi, xum.

paſſatempo, ſpaſſo. oblectatio, oblectamentum. Cic. ludicrum. Liu.

per paſſatempo animi cauſa. Cic.

paſſeggiare. ambulare, deambulare, ſpatia facere. Cic. dare due, ò tre paſſeggiate,

giate. duo, aut tria ſpatia facere. Cic.

Paſſeggiare dentro à qualche luogo. inambulare. Idem.

paſſeggiare al Sole. ambulare in Sole.

paſſeggiar all'ombra. in vmbra ambulare.

paſſeggiatoro, luogo da paſſeggiare. hæc ambulatio. Idē. ambulacrū. p.p. Plaut.

paſſero. hic paſſer, ris.

paſſerino. paſſerculus. Idē.

paſſione dell'animo. perturbatio animi.

paſſo, luogo. hic locus. Idē. mal paſſo. locus lubricus, difficilis, periculoſus.

paſta. hæc maſſa.

paſticcio. hoc artocreas, atis. p.c. Perſ.

paſticciaro. cruſtularius. Sen.

paſtinare, piantare viti. conſero, ris, ſeui, ſitum.

paſtino, vigna nuoua. vinea nouella, paſtinum. p.c. Col.

paſtinaca. hæc paſtinaca.

Plin. p.p.

paſto, cibo. hic cibus. huomo di molto paſto. homo multi cibi, aut plurimi cibi. di poco paſto. minimi cibi. Suet.

paſto, conuito. hoc conuiuium; hoc epulum. Cic.

paſteggiare, far paſto. conuiuari. Idem. far paſto ad alcuno. dare epulum. Idē.

paſtura d'animali, luogo doue paſcono. hæc paſtio, nis. Idem. hæc paſcua, orū. Col.

dar la paſtura, cioè dar parole ad vno. falſa ſpe aliquē oblectare. Cic. verba dare alicui. Id. lactare aliquem. Ter.

patente, bolla, priuilegio. hoc diploma, tis. p. p. & c. in obliq. Cic.

patente, fede. hoc teſtimonium.

patteggiare, pattuire, far patto. paciſcor, eris: pactus ſum. Idem.

pattuito, patteggiato. pactus, a, um.

Pauia, città di Lombardia. hoc Ticinum.p.p. Papia. p.c.ma è nome moderno.

Pauone, pauoneſſa. hic, & hæc pauo, vel hic pauus, vel hæc paua.Col.

pauoncino. pullus pauoninus.Idem.

pauonazzo, colore. violaceus.Plin.

pauonazzo di grana. violaceus coccineus.

pauoneggiarſi. magnifice circumſpicere ſe.Cic.

pazzia, ſcioccheria. hæc ſtultitia, fatuitas. Idem.

pazzia, balordaggine. ſtoliditas, ſtupiditas.Cic. ſtupor.Idem.

pazzia, vſcir di ceruello in qualche affare. dementia, amentia, veſania.Idem.

pazzia, eſſer priuo di ceruello affatto. hæc inſania.

pazzia, furore. hic furor, ris.

pazzo, vedi matto.

pazzarello, che moſtra poco ceruello. ineptulus. Plaut.

pecchia, ape. Vedi ape.

pecoraro. hic opilio, onis.

pecorino, agnello. agnus, agnellus.

pecorino, di pecora. ouillus.Plin.

pecorone, groſſolano. hæc pecus, homo hebes.Cic.

pedali, ſcarpini. calcei lintei, ſocci linei: vdo, nis. Significa vna ſorte di feltro ò mantel contra la pioggia, ouero ſcarpe, ò ſcuffoni di peli di mõtone. Martia.Pl.14. Non hos lana dedit, ſed olentis barba mariti.

pedante. pedagogus.

pedata. hoc veſtigium.

pedone fante à piedi. hic pedes, tis.p.c.

peggiorare, andar di male in peggio. in peius ruere. Vir. deteriorem fieri.Cic.

peggiorare, deteriorare qualche coſa. deterius aliquid facere.Idem.

peggiorare in infermità. morbus ingraueſcit.

pelare. glabrare, glabrum face-

facere.Var.

Pelarſi. glabreſcere.Col.

pelato. glaber, ra, rum. Idem.

pelarella,male che fà caſcar i peli. hæc alopecia, æ. Plin.

peli del naſo.vibriſſæ.

pelle humana. hæc cutis.

pellicella. cuticula.

pelle d'agnello,di capretto, di volpe,di lepre. pellicula agnina,hędina,vulpina, leporina.Cic.

Peleſtrinà,città di Latio. hoc Præneſte. Da Peleſtrina. Præneſtinus. p. prod.

pelliccia. pelliceus amictus.Foderato di pelliccia. pelliceus. impellicciato. pellitus.Prop.

pelliccia,zimarra impellicciata. lacerna pellicea.

pellicciaro.pellio,onis.Pli. vel pellicularius.

pelliccione alla Franceſe. brachæ, arum.Suet.

pelliccione alla Tedeſca. Rhenonum tegmenta.Cæſar.

pellegrino, che và pellegrinando. peregrinator. Cic.

pellegrino foraſtiero, ſtraniero. Hoſpes, peregrinus, externus, aduena.

penare. dolere, cruciare. Cic.

penoſo. Grauis, Acerbus.

pendente d'orecchi.inauris. Plaut.

pendente,pendolone. pendulus,a,um.

penna da volare. hæc penna,næ.

pennuzza.pennula.

penna da ſcriuere. hic calamus.Cic.

pennacchio.hæc criſta. impennacchiato. criſtatus. Virg.

pennaiolo. hoc graphiarium.Mar.hæc theca calamaria.

pennello. hic penicillus. Cicero. hoc penicillum. Plin.

Plin.

Penoſo,moleſto . moleſtus, a,um.

Penſare tra di ſe . ſecum cogitare,ſecum reptare,animo agitare. *Cic.*

Penſare , imaginarſi , eſſer di parere . putare,exiſtimare,cenſere. Idem.

penſare di fare . hauer in animo di fare . cogitare, in animo habere.

penſare d'andare à Roma. Romam cogitare. Idem.

penſare di partirſi per qual che loco, aliquo cogitare. Idem.

penſare male d'alcuno . malam de aliquo opinionem habere, male cogitare.

penſoſo . cogitabundus.

penſione. hæc penſio,nis.

pentola,vedi pignata.

pepe . hoc piper,eris.

pepe d'India. cardamomũ. p.p. Matthiol.

pigliarſi penſiero d'alcuna coſa. laborare, ſolicitum eſſe de aliqua re.

percuotere à qualche coſa allido,is:illido,is.p.p. præt. liſi, ſup.liſum.

Percuotere inſieme . collidere.

perderſi d'animo . animo cadere, demittere animũ. Cic. abijcere animum, deſpondere animum.

perdita . iactura,damnũ.id.

perditione . hic interitus, hæc pernicies.

perdonare l'ingiuria ad alcuno, condonare alicui iniuriam.

perdono . venia. Idem.

pergola di vite . hæc pergula. Colum.

pergolo, pergamo, pulpito. ſuggeſtum.Cic.

pericolare , portar pericolo. periclitari : idem. in magno diſcrimine,aut periculo verſari.

pericolare , andare à male. perire,interire.

perla. hæc margarita. idem.

perla groſſa. hic vnio, nis. Plin.

pernice,vccello.hæc perdix, icis. p. p. etiam in obliq. Plin.

Plin.

pero albero.hæc pyrus. frutto. hoc pyrum.

pero ghiacciolo. pyrum cruſtuminum.p.p.Plin.

pere moſcatelle, ò moſcarole. pyra ſuperba.Id.

pere buonchriſtiane.pyra lactea.Plin.

pere bergamotte. pyra falerna.Plin.

pere gabbavillani. pyra ſyria.Plin.

pere groſſe. pyra decumana,vel volema, orũ. Virg. p.p.

pero tardiuo. pyrum ſerotinum,p.c.Plin.

pero ſaluatico. achras,dis.

pero di S.Maria. pyrũ arianum.

pero d'angoſcia. pyrum anguſtianum.

pero roſato.pyrũ venereum pa rum coloratum.

pertugiare, perforare, & aprire. perforare,pertundere.

pertugio. vedi buca.

Perſia paeſe. hęc perſis,idis.

perſiano huomo. hic perſæ.

coſa di perſia. perſicus, a, um.

perſico,albero. arbor perſica.Plin.

perſico frutto. malum perſicum.Id.

peſaro città. hoc piſaurum Cæſ. di peſaro. piſaurenſis.

peſca, perſico: vedi perſico.

peſca,peſcagione. hic piſcatus,tus, Plaut.

peſcaria. forum piſcarium.

peſciolino. piſciculus.Ter.

peſce calamaro. hęc loligo. p.p.Var.

peſchiera. hæc piſcina.

peſce cane. canis marinus. Plin.

peſce porco. aper marinus.

peſce ſpada. xiphia, æ, Plin.

peſce capone. mullus. Vedi Treglia.

peſci vendolo. hic cætarius.

peſtare come paſta &c. pinſere.p.c.præ.penſui, piſtũ, & pinſitum.p.c.

peſtare

Digitized by Google

peſtare per ammaccare. tundere,contundere.
peſtello,peſtatoio. hoc piſtillum.Colum.
peſte,contagione. hæc peſtilentia.Cur.
pezzo di pane,carne,& ſimile. fruſtum panis, carnis, &c.
pezzo di caſcio,ò d'altra coſa. fragmen,inis,p.c.
piaceuole. benigno, dolce. lenis,iucundus.comis.
piaceuolezza. lenitas, comitas,iucunditas.
petroſello, petroſemolo. hoc petroſellinũ.p.p.Plin.
pettinare. pecto,is,pret.pexi,vel pexui.
pettinar bene. depectere.
pettinato. pexus, depexus.
pettine d'auorio. pecten eburneus, di boſſo. buxeus.
piaga, ferita. hoc vulnus,eris.
piagato, ſaucius: vulneratus.
piaga nata da ſe. vlcus,eris.
piagato. vlceroſus. Plin.
piane, trauicelle del tetto. tigilla: canterii. Vitr.
pianella, hæc crepida.
pianelletta crepidula. Gell.
chi ha le pianelle in piedi. crepidatus.Cic.
pianella da donna. hoc ſandalium.Ter.
pianta.hæc ſtirps,pis.
pianta ramo da piantare. hæc talea.Cat.
pianta con le radici. viuiradix,cis.p.p.
pianta della mano. hæc palma.
pianta del piede. hæc plãta.
piantagine,herba.plantago,inis.
piantare,ſerere,præt.ſeui,ſatum.
piantare intorno. obſerere.
piantar per tutto.conſerere.
piantar in mezzo. interſerere.
piantare,abbandonare. deſerere,deſtituere,relinquere.
pianura. hæc planities. Cic.
piaſtra. hæc lamina.p.c.
piaſtrella gioco. Lamella.
piatto grande. hæc patina.

Digitized by Google

na.p.c.

Piattello. hæc patella. Hor.

piatto di ſtagno . patina ſtãnea . Di terra . fictilis . p. c.

piattonata , come dar delle piattonate.cædere lato gladio,vel gladii planitie verberare.

piazza , luogo frequentato dal popolo . platea .

piazza di facende . hoc forum,i.

piazza doue ſi vendono coſe da mangiar. hoc macellum.Cic.

piazzetta auanti di vn palazzo,ò Chieſa . veſtibulũ. Cic.

picca. hæc lancea.Saluſt.

picchiare . pulſare.

Picciolo,moneta . Teruntius.

piccione,hic pipio,onis.Columbulus.

piede,miſura.hic pes. mezzo piede.ſemipes.p.c.lungo vn piede.pedalis,vel pedaneus . Col. vn piede e mezzo.ſeſquipedalis. Ho. di due piedi.bipedalis. bipedaneus . Col. di tre piedi. tripedalis,aut tripedaneus.Cat.

piegare . plicare . ripiegare . replicare , Cato . coſa che ſi ripiega . plicatilis . Plin.

piega,ouero piegatura. plicatura.Plin.

piegare,torcere . flectere,inflectere.præt.xi.Cic.

piegatura . flexus.Quint.

piegarſi ; muouerſi con prieghi . flecti precibus.

piegatura della gamba ſotto il ginocchio.hic poples plitis.p.c.in obl.

pieno,ſatollo. Satur.

pieno , empitura . fartum . Col.

pieno di ſaſſetti . ſcrupeus. Vir. calculoſus.Plin.

pieno di arena . arenoſus.

pieno di breccie. glareoſus. Liu.

pieno di feccia. fęculentus. Plaut.

pieno di caldo. æſtuoſus.
pieno di loto: lutulentus. Ci.
pieno di poluere. puluerulentus. Cic.
pietra. ſaxum, lapis. plaut.
pietroſo ſaxoſus. Cic.
pietre da murare. hæc cæmenta, orum. Cic.
pietra d'arrotare, hæc cos, tis.
pietra da olio. cos olearis. plin.
pietra, renella. calculus. chi patiſce di mal di pietra. calculoſus, plin.
piffara, piua. hæc tibia, æ.
piffaro, ſonator di piua. tibicen. p.p.
pigliare. ſumere, accipere
pigliare con furia. rapere.
pigliare per forza. per vim capere, expugnare.
pigliar prigione. comprehēdere. Cic.
pigliar tra via. intercipere. Cæſ.
pigliar affitto. conducere.
pigliar in preſto denari, & coſe ſimili che non ſi rendono le iſteſſe. ſumere mutuas pecunias; mutuari pecunias.
pigliar in preſto vn libro, vn cauallo, & altre coſe che ſi rendono le medeſime. ſumere vtendum librum, equum, &c.
pigliar ad vſura. ſumere fœnori.
pigliar compagni. adſciſſere ſibi ſocios.
pigliar aſſunto, ò carico di qualche coſa. ſuſcipere aliquid. Cæſ.
pigliar ſopra di ſe. recipere. Cic.
pigliar marito. nubere.
pigliar per moglie. ducere aliquam vxorem, vel in matrimonium. Cic.
pigliar per maeſtro. magiſtrum capere. Ter.
pigliar à far qualch'opera. conducere, redimere aliquod opus. Cic.
pigliar vno in collo di peſo. rapere aliquem ſublimem.
pigliar per i capelli. inuolare in capillum. Ter.
pigliar terra. appellere.

appli-

applicare ad littus. Cic.
pigna, albero. hæc pinus.
frutto. nux pinea.
pignolata. nuclei pinei. Colum.
pignata di terra. hæc olla. *Plaut.*
pignatello. ollula. p.c. Var.
pignataro. ollarius.
pignata di rame. hic cacabus. p.c. Plin.
pino. hæc pinus.
pino ſilueſtre. pinaſter. Idem.
luogo pieno di pini. pinetum, p.p. Idem.
pila dell'acqua ſanta. pila, vel concha aquæ luſtralis.
pilaſtro. hæc pila. Idem.
pillola. pilula. Plin. hoc catapotium. Idem.
pillotta palla Spagnuola. pila Hiſpanienſis.
pilotto. gubernator nauis, nauclerus, p.p.
piombarola. plumbata, tæ.
piombo, ò piombino da veder la drittura di muri, ò coſe ſimili d'alto à baſſo. perpendiculum. Cic.
à piombino. ad perpendiculum.
piombino da rigare. ſtilus plumbeus.
piombino, città in Toſcana. populonia, æ.
piouoſo. pluuius. Cato.
piperno, città in Campagna di Roma. hoc priuernum. Liu.
da piperno. priuernas, atis.
pipiſtrello, vccello notturno ſimil'al ſorcio. veſpertilio, onis.
piſa, città di Toſcana. hæ piſæ, arum.
piſelli, legumi. hæc piſa, orum.
piſtacchi. hæc piſtacia. Plin.
piſto di gallina. ſuccus gallinaceus, vel pinſitæ gallinæ ſuccus. Suet.
piſtoia, città in Toſcana, hoc piſtorium. Plin.
piſtoieſe. piſtorienſis.
piſtoleſe arma. hæc machæra piſtorienſis, ſicca, æ.
pitale, vaſo per le neceſſità del corpo. ſcaphium, Plaut.

Plaut. trulla. Mart.
piumaccio. culcitra plumea.
pizza, vedi focaccia.
pizzicare. vellicare, Plin.
pizzico. vellicatio. Sen.
pizzicarolo. cupedinarius. Ter.
pizzo d'vccello. vedi becco.
plico di lettere. faſciculus litterarum, Cic.
podagroſo. podagricus, p. c. Plin. laborãs ex pedibus, Cic, podagroſus. Plaut.
podere, poſſeſſione. hic fundus, di. hoc prædium, dii, Cic.
poderetto. prædiolum, p. c. Idem.
podeſtà. hic prætor, toris.
poggio, collina. hic colis, is.
Poitiers, città in Guaſcogna. hi Pictones, num, p. c. Plin. lib. 4. c. 19.
poggio, murello da ſedere. hoc ſedile. Virg.
pollaro. hoc gallinarium, Colum.
pollaiolo. hic pullarius. Ci.
ropollaſtro. hic pullaſter. Var.
polcino, vedi pulcino.
polledro. hic equulus, li. Cicero. vel pullus equinus. Cic.
polire, nettare. purgare, extergere.
politezza. mundities.
Polacco, di Polonia. Sarmata, Polonus.
poliza. ſcheda, æ.
polizino. ſchedula. p. p. Id.
poliza ſcritta di propria mano. hoc chirographum, i. Idem.
poliza d'accordo ſottoſcritta da ambidue. hæc ſyngrapha. Idem.
polizza, la bolletta, paſſaporto, & patente. libellus. Paul. Iur. conſ. βιβλίδιον (?) βιβλίον.
poliza di riceuuta, ò di quitanza, acceptilatio, apocha, p. c. Vlp.
poliza di cãbio. ſyngrapha tranſmittendæ, vel tranſmiſſæ pecuniȩ.
polmone. hic pulmo. Plin.

hi

hi pulmones,Cic.
polpa. hæc pulpa.Plin.
polpetta,ſorte di viuande. pulpulæ.Polit.
polpa della gamba. hęc ſura,ræ.
polpo peſce. hic polypus, pi,p.c.
polſo. hic pulſus,ſus, Plin.
poltrone,infingardo. ignauus,ſegnis,iners,Cic.
poltroneria, infingardaggine. ignauia,deſidia, ſegnities. Cic. far il poltrone. indulgere ignauiæ. Plaut.
poltroneſcamente,per ignauiam.
poluerino, vaſo da tener la poluere. theca arenaria.
poluerοſo. puluerulentus. Cic.
pomice.hic pumex. icis.p.c. di pomice. pumiceus. pieno di pomice. pumicoſus.
pomo,melo. hoc pomum.
pomo della ſpada. gladii pomum, vel capuli pomū.
pompa funerale, ò di trionfo. hæc pompa.
pompa, nel veſtire. ſplendor veſtitus, luxus.
pompoſo. ſplendidus.
ponente. Occidens Sol, occidens, Occaſus.Cic.
ponente, Vento. Fauonius.
Ponta,Iſola.Pontia.
ponta della ſpada. vedi ſpada.
ponte. hic pons. tagliar il ponte. pontem reſcindere, vel interſcindere.
ponte rotto. pons interruptus.
ponticello. ponticulus,Cic. alzar il ponte. ponticulum detorquere,Cic.
ponte S. Angelo in Roma: pons Aelius.
ponte molle.pons Miluius.
ponte Siſto. pons Ianiculenſis,Liu.
ponte quattro Capi. pons Ceſtins.
ponte Ferrato. pons Fabritius.
ponte S. Maria. pons Senatorius,vel palatinus.

popone, vede melone.

porcacchia,herba. hæc portulaca.p.p.plin.

porcaro. ſubulcus. Var.

porcino, di porco. ſuillus, Cato,porcinus. Plin.

porcello. porculus. Plaut. porcellus. Var.

porcella. ſucula. Plaut.

porco cignale, ò ſaluatico. hic aper,ri.

di cignale. aprinus,a,um. p.p.

porfido. hic porphyrites, tis,Plin.p.p.Plin.lib.36.c.7.di porfido. porphyreticus,a,um.Suet.

porgere. porrigere, pr. exi. Cic.

porro. hoc porrum,i.

porro,che naſce nelle mani, hæc verruca. p.p.

porta di caſa. ianua, oſtium.

porta che s'apre in fuore. hæ fores.

porticella. oſtiolum.Plin.

porta di Chieſa, Valuæ, arum.Cic.

porta di città, ò terra. hæc porta,æ.

porta del popolo in Roma. porta Flumentana.

porta pinciana. porta Collina,Cic.

porta Salara. porta Quirinalis.

porta S. Agneſa. porta Viminalis.

porta S.Lorenzo. porta Eſquilina.

porta Maggiore. porta Gabiuſa.Onufr.

porta S.Giouanni. porta Cęlimontana,Cic.

porta S. Baſtiano. porta Capena.

porta S.Paolo.porta Trigemina.

porta porteſe. porta portuenſis.

porta S. Pancratio. porta Ianiculenſis.Liu.

portinaio, portiero. ianitor.p.c.Cic.

portinaia. ianitrix, p.cor. Plin.

porta falſa, hoc poſticum. p.p.vel poſticulum.Plaut. hoc pſeudotyrum. p. cor. Cic.

Cic.

Portamenti buoni. officia, merita.

portamenti cattiui. malefi-cia,ſcelera,flagitia.

portar in mano, in bocca,ò in altra parte del corpo. ferre ore,manibus,&c.

portare armi. ferre arma.

portar via. auferre.

portar à qualche luogo. afferre, deferre.

portar fuore. efferre.

portar dentro. inferre.

portar in publico. proferre.

portar inſieme. conferre.

portar ſopra giumenti, carri,ò naui. vehere, portare.

portar dentro. importare.

portar fuora. exportare.

portar in publico.proferre.

portar di tempo in tempo. ſupportare.

portare inſieme.comportare. *Cæſ.*

portatura. vectura. pagar la portatura. prouectura

ſoluere.Cic.

portico,ouero porticale. hæc porticus.Cic.

Portogallo. Luſitania.

Portugheſe. Luſitanus.

poſar giù. deponere.

poſſanza. Vires,opes,potentia.Cic.

poſſente.potens,pollens viribus.

poſſibilità. hæc facultas.

poſta, corriere, che porta lettere.tabellarius. in poſta,andar,ò venire. contendere commutatis ad celeritatem equis. Cæſ. correre la poſta.currere.Cic.aduolare.

à tua poſta.tuo arbitratu,ad arbitrium tuum.huomo à poſta.certus homo. Cic.p.p.& c.in obliq.

à poſta, à bello ſtudio. dedita opera. data opera. de induſtria.Conſulto.

poſtema.hęc apoſtema,atis. hæc ſuppuratio. hic abſceſſus,us.Celſ.

far poſtema. ſuppurare. Id.

la poſtema fa capo. apoſtema

ſtema erumpit.

Poſticcio, coſa poſta à tempo. Ad tempus poſitus, a, um. temporarius. ex Cur.

poſticcio, finto. fictus, a, um. denti poſticci. ficti dẽtes, vel adſciti. p. p.

poſtilla. hoc ſcholium.

poſtumo che naſce dopò la morte del padre. poſthumus, i.

poueramente. tenuiter, anguſte viuere.

pouertà eſtrema. egeſtas, mendicitas. Cic.

pozzolana. hæc arena. Plin. caua di pozzolana. hęc arenaria. Cic.

Pozzuolo città. Puteoli, orum. di Pozzuolo. Puteolanus, a, um.

praticello, pratolino. hoc pratulum. p. c. Cic.

Prato terra di Toſcana. hoc Pratum.

Di Prato. Pratenſis.

pratica. hæc conſuetudo. Cic.

pratica, eſperienza. hic vſus. Idem.

praticare con alcuno. verſari cum aliquo.

pratico. expertus, peritus. Cic.

preciſamente. nominatim.

predeceſſore. maiores, ſuperiores.

pregar. orare. pregar pregando. exorare. Ter.

pregar humilmente. rogare, ſupplicare.

pregar per coſe ſacre. obſecrare.

pregar con le lagrime à gli occhi. implorare. Cic.

pregiudicare, far danno, nuocere. obeſſe. detrimentum afferre.

pregiudicio, ò danno. damnum, detrimentum. ſenza pregiudicio delle leggi. ſaluis legibus. Cic.

prelato. antiſtes, titis.

prelatura. honores eccleſiaſtici. dignitatis gradus.

premiare. præmio afficere. Cic.

preparare, mettere all'ordine l'armi. arma parare, expe-

expedire arma.

Prerogatiua, priuilegio, ſingulare beneficium.

preſa di peſca, ò preda. hæc caphora, æ. Plin.

preſa per menar prigione. hæc comprehenſio. Cic.

preſcia. Vedi fretta.

preſentare alcuno à giuditio. ſiſtere aliquem ad iudicium.

preſentarſi. ſiſtere ſe.

preſente, dono. hoc donum, munus.

preſentar, mandar preſenti. munera mittere.

preſentar, far vn preſente di qualche coſa. largiri, donare aliquid. vel donare aliquem aliqua re, vel dono aliquid dare. Ter.

preſidente. hic præſes, dis.

eſſer preſidente. præſidere, præeſſe.

preſto, veloce. celer, velox.

preſtezza. celeritas.

preſumere di ſe. Nimium arrogare ſibi, aut ſumere. nimium ſibi tribuere. Cic.

preſontuoſo. arrogans, tis.

preſontuoſamente. arroganter.

preſontuoſo, ſfacciato. imprudens. p.c.

preſontione, ſfacciatezza. imprudentia.

preſontuoſamente, ſfacciatamente. imprudenter.

preſontione, audacia. confidentia. Ter. audacia. Cicero.

preſontuoſo. audax, confidens. p.p. Cic.

preſontuoſamente. audacter, confidenter. Plaut.

pretendere. ſpectare, propoſitum habere. Id agere vt &c.

preualere, eſſer ſuperiore. ſuperiorem diſcedere, victoriam reportare.

prigione. hic carcer, hæc cuſtodia.

prigione publica. cuſtodia publica.

prigione ſegreta. cuſtodia ſecreta.

prigionerò. cuſtos carceris. Cic.

Prin-

Digitized by Google

principale. præcipuus . primarius, princeps.

principalmente. præcipue, maxime.

priuilegio, bolla. hoc diploma, tis. p. p. Cic.

priuilegio, gratia. hoc beneficium.

priuilegiato. beneficiarius. Cic.

procacciare. quærere, parare, curare.

procacciarſi da viuere. ſibi victum quæritare. Ter.

procaccio. publicus tabellarius.

procedere piaceuolmente ò ſeueramente. comiter, aut ſeuere ſe gerere. Lenem, aut ſeuerum ſe præbere.

procedere, naſcere. oriri, naſci.

procedere realmente. ſedulo facere. Ter.

proceder famigliarmente. agere familiariter.

proceſſione. ſupplicatio. Cice. intimar la proceſſione. indicare ſupplicationem.

Procida Iſola vicin'à Napoli. hæc Prochyta. p. c. Virg. 9. Æn. tum ſonitu Prochyta alta tremit.

procura. procuratio.

procura, commiſſione. hoc mandatum. hoc munus, negotium.

procurar con ogni sforzo. Omni ope contendere.

procuratore, agente, ſollecitatore. procurator. Cicero.

procurator di cauſe. hic cauſidicus.

proda, prua della naue. hæc prora.

prodezza, gagliardia. hoc robur. Cic.

produrre. gignere, ferre. Cic.

produrre teſtimonii. teſtes producere. Cic.

produrre, allegare autori. proferre autores. Id.

produr, cauar fuore libri, ò ſcritture. Exhibere libros, literas. Id.

profanare. profanare. Liu.

Profa-

profanamento. profanatio. Plin.

proferire, far proferte. polliceri, deferre. Cic.

proferta, promeſſa. pollicitatio: hoc promiſſum, i.

proferire all'incanto. liceri. Cic.

profetia. prædictio, vaticinatio.

profetizare. prædicere, vaticinari, prænunciare.

profitto. fructus, progreſſus. Idem.

far profitto. proficere, progreſſus facere.

profitteuole. fructuoſus. Idem.

profumo. odor. far profumi. odores incendere. Idē.

profumare vn luogo. ſuffire. p.p. Var.

profumo. hic ſuffitus, tus. p.p. Plin. ſuffumentum, Id.

profumi di guanti, & ſimili. vnguenta, orum. Cic.

profumi di tauolette di paſta odorifere. paſtilli, orum. Hor. Sat. 2. lib. 1. paſtillos, rufillus olet. Gorgonius hircum.

profumato. vnctus. Ter. vnguentis oblitus, Cic. p.c.

profumiero. myropola. p.p. Plaut. vnguentarius.

profumeria, myropolium.

prohibitione. hæc interdictio: hoc interdictum, Ci.

prohibito. vetitus, interdictus.

prolongare. differre, prorogare. Idem.

prolungamento. hæc dilatio. Idem, prorogatio.

prolongare di dì in dì. procraſtinare. Idem, diem, ex die ducere, Cæſ.

prolungamento. procraſtinatio.

prolungare in altro tempo. differre, reiicere in aliud tempus.

prolongar la guerra. bellũ ducere, Cic.

pronoſticare. prędicere, prę nunciare.

pronoſtico. prædictio, nis.

prontezza. alacritas.

pronto. alacer, paratus, promptus. Idem.

proponimento, determinatione. propoſitum, conſilium.

proporre à qualcuno conſigliandoſi. deferre, vel referre ad aliquem.

Proporre in cóſiglio', ouero in Senato: coſi al Re, &c. referre, vel deferre ad cōſilium, vel ad Senatum, ad Regem, ad moderatorem, &c.

proporſi, determinare. ſtatuere, decernere.

proportionalmente, pro rata portione, proportione. Cicero.

proportionare. efficere, vt res pro portione reſpondeat.

proſa. ſoluta oratio. Idem.

proſciutto, coſcia d'auanti. hæc perna, æ. coſcia di dietro. hic petaſo, nis. p.c. & p. in obliq.

proſciuttino. petaſunculus. Iuuen.

protano, herba. hoc abrotanum. p.c,

proteſtare. teſtari, prædicere, denunciare.

protettione. patrocinium. Eſſer in protettione d'alcuno. eſſe in fide & clientela alicuius. Cicero. eſſe in tutela alicuius. Idem pro Sext. In eius magiſtratus tutela Reges, atque exteræ nationes ſemper fuerant.

protettore. patronus. pigliar alcuno per protettore. patronum aliquem adoptare, conferre ſe in clientelam alicuius. Cic.

prouare, far proua. experiri, facere periculum.

proua. experimentum, periculum.

proua, moſtra. Vedi moſtra.

prouare, aſſaggiare. deguſtare.

prouar il vino. pitiſſare. Ter.

prouatura. caſeus bubalinus, p.p.

prouedere ad alcuno. proſpicere, conſulere alicui.

prouederſi d'alcune coſe. quæ-

quærere, comparere ali-
quid.
prouenza, Regione. hæc Gallia Narbonenſis, Prouincia.Cæſ.
pruno. vedi brugno.
publicare. promulgare,diuulgare.
Puglia. Apulia,æ,p.c.
Puglieſe. Apulus,p.c.
pugnale. hic pugio,nis.
pugnaletto. pugiunculus.
pulegio, herba. pulegium. p.c.
pulcino di gallina. pullus gallinaceus.
pulpito,pergamo da predicare. hoc ſuggeſtum, vel hic ſuggeſtus,tus,*Cic.*
punitione. hæc animaduerſio,pęna.
punta della ſpada, ò coltello. hic Mucro,nis.
punta del naſo. orbiculus naſi.
punta di chiodo, ò d'altra coſa ſimile.hęc cuſpis,dis.
far la punta. acuere. di pũta. punctim.
puntale di ſtringa. hæc acicula.
puntualmente,à punto. plane,prorſus.
puntello. hoc palamentum, Plaut.fulctura.Vitr.
pontellare. fulcire,ſi,tum.
punti d'oratione, ò d'altra coſa ſimile. hæc capita, tum.
puntura, malatthia. hæc pleuritis, dis, p.p.& c.in obli. *Plin.*
chi paciſce di puntura. pleuriticus.Idem.
puntura,pũgimento. hæc punctio, vel punctus, ctus. Plin.
punzecchiare, vrtar col gomito. fodicare, Hor.
purificare. expiare,luſtrare, purificare.Plin.
puſillanimo. timidus, puſil li animi.
puſillanimità. puſillus animus,abiectus.
puzza. fœtor.Col.putor.Cato.graueolenti,à Plin.
puzzolente. putidus, *Cic.* fœtidus,Plaut.

Qua-

Q

QVaderno libro, vedi Libro.

Quadro pittura in tauola, tabula picta. Cicero. in tela. tela picta. in muro. paries pictus.

quadretto. tabella picta.

quaglia. hæc coturnix, cis. p.p. etiam in obl.

quagliare. coagulare. Plin.

quagliarſi. coagulari.

quagliato. coagulatus.

quaglio. coagulum. Plin.

qualificato. egregius, præcipuus. huomo qualificatiſſimo. vir ornatiſſimus, omni laude cumulatus. Cic.

qualità, ſorte. hoc genus.

qualità, dote. vedi dote.

qualità, parte, ò virtù, come huomo di rare qualità. homo ſingularibus virtutibus ornatus.

quarto d'hora, ò d'altra coſa, quadrans, tis.

quercia. hæc quercus.

di quercia. quernus, a, um.

quercetto. quercetum. p.p.

querelarſi. queri, conqueri, far la querela. poſtulare iniuriam.

queſtione. rixa.

queſtionare, far queſtione. rixari, digladiari. ſpartir la queſtione. ſedare turbam, rixam. metterſi in mezzo à chi fà queſtione. intercurrere rixantibus. Liuius.

quintadecima della Luna. plena Luna. Cæſ. plenilunium. Plin.

quitanza. cautio. Cic. pigliar la quitanza da qualcuno. cauere ſibi ab aliquo. Idem.

R

RAbbia. rabies.

Rabbioſo. rabioſus.

Rabbioſetto. rabioſulus. p.c. Cic.

racchetta da giocar à palla. hoc reticulum. Ouid.

raccogliere. colligere. Cæſ.

raccolto. collectus.

raccolta. collectio.

raccolta, tempo della raccolta. meſſis. vedi ricolta.

Rac-

raccomandar alcuno di buono inchioſtro. commendare aliquem de meliore nota.Cic.
racconciare.reſarcire.Cice. præt.ſarſi,tum.
raccontare.narrare,commemorare, enarrare . *Cic.*
racquiſtare.recipere,recuperare.Cic.
raddolcire . Vedi Addolcire.
raddoppiare.duplicare. Ci. geminare , congeminare. plaut.
raddoppiamento. conduplicatio.Plaut.
rader via.abrado,is,ſi, ſum. p.p.
rader bene . eradere.
rader intorno . circunradere.
rader in mezzo. interradere.
radice,ò radica. hæc radix . che ha molte radiche. radicoſus. plin.
radichetta . radicula.
radicare,far radice. radices agere. Cic. radices capere. Cat. radicare.Plin.
radice da mangiare . hic raphanus.Matthiol.exDioſcor.
radunar. Vedi ragunare .
raffigurare alcuno . agnoſcere.Cic.
raffreddare . frigefacere. Plaut.
raffreddarſi. refrigeſcere. Cic.
raffreddarſi,infreddarſi. leggi infreddarſi.
raffrenare.cohibere,comprimere,coercere. Cic.
ragazzo.hic puer, ſeruulus. Ter.
ragazzo di ſoldati , che và dietro à i cariaggi dell'eſſercito.hic calo,nis.p.p.in obl.lixa,æ.Cæſ.
ragghiare,ragliare.rudo,is. Plaut.
ragguagliar alcuno . certiorem aliquem facere.commonefacere.
ragguaglio,nuoua.hic nuntius.
ragionar con alcuno.colloqui , ſermocinari cum aliquo.

quo.

Ragionamento . colloquiũ.

ragione . hoc ius . è ragione.æquum eſt . Hai ragione.æquam cauſſam habes. tu domandi coſa ragioneuole . æquum poſtulas . Ter.

ragna,rete ſottile . hoc reticulum.Plin.

ragno, animale . hic araneus.

ragnetto.hæc araneola.Cic.

tela di ragno . hæc aranea. Plaut: ſpezzar le tele de ragni.deiicere araneorum telas , aut opera aranearũ . Plant.

ragoſta , gambaro marino groſſo . hæc locuſta marina.Plin.

ragunare. colligere,contrahere,cogere.Cic.

Raguſa Città di Schiauonia. Epidaurium .

Raguſeo . Epidaurius,ia,iũ.

rallegrarſe alcuno. hilarare, exhilarare aliquem .

rallentare . laxare,relaxare, remittere.Cic.

rorallentamento. remiſſio,relaxatio.Id.

ramaricarſi,dolerſi. cruciaris,angi, dolere.Cic.

ramarico.dolor,angor,cruciatus.Id.

ramarico,lamento . Vedi lamento.

rame,metallo . hoc æs,æris. di metallo . æreus , vel æneus . Cic.ramicello, ramo piccolo . ramulus. Idem.

ramentare . ſuggerere,redigere in memoriam.Cic.

ramoraccio,ramoraccia. raphanus ſylueſter , ramoracia. Plin.lib.19.c.5.

rampino.hic vncus, ci. Cic. vncinus. Cat. fatto à rampino.vncus,a,um.

rancio,ranciato colore. croceus color.Plin.

rancio,rancido . rancidus. Cic.

rancidetto.rancidulus. Iuu. ſubrancidus.

rancore.odium inteſtinum. hæc ſimultas vetus .

raganello , inſtrumento da

far

far rumor la ſettimana Sã-
ta. crepitaculum ligneum.
ex Colum.lib.9.c.12.cre-
pitaculis æreis, aut teſtarũ
ſonitu terreatur fugiens Iu
uencus, ouero, ſtrepitans
crepitaculum.
ranocchia. hæc rana, æ.
ranocchietta. hic ranuncu-
lus, i, Cic.
rapa. hoc rapum, i. Plin.
raponzolo. rapunculus. Pli-
nius.
rappezzare. ſarcire, reſarci-
re. Ter. And. diſcidit ve-
ſtem? reſarcietur.
rappezzatore. ſarcinator.
Plaut. Aul. Petunt fullo-
nes, ſarcinatores petunt.
rappacificare. reconciliare.
Cic. reducere in gratiam.
rappacificatore. pacificator.
Cic.
rapportare. deferre, refer-
re, renunciare.
rappreſentar comędia, ò Tra
gedia. agere comędiam,
aut Tragediam. Cic.
rappreſentatori. actores.
Cic.

rappreſentare coſa paſſata,
come preſente. reppreſen
tare, Cic.
raſchiare. Eradare.
raſchiar via. abradere.
raſchiare, graffiare. vngui-
bus ſcalpere. Hor. ſcarifi-
care. Plin.
raſchiatura, graſſicatura.
ſcarificatio. Id.
raſchiare per ſputare. ſcrea
re. Plaut.
raſchiata. hic ſcreatus, tus.
ſputare raſchiando. excrea-
re. Plaut.
raſciugare. extergere. Plau-
tus.
raſo, drappo. hoc ſericum
raſum.
Raſoro. hæc nouacula. Cic.
Raſpare. ſcalpo, is, pſi.
Raſpato vino. vinum acina
ceum. Vlp. ouero vinum
vellicans. p. c.
Raſſerenare. ſerenare.
Raſſerenarſi. ſerenari.
Raſſettare, accommodare.
componere.
Raſtello. hoc raſtrum.
Raſtello, ſteccato dauanti

L la

la porta. obices ianuæ. ex Liu.
Raſtellar la porta. ſeptum ianuæ obiicere.
ratificare. ratum habere; ratum facere. Cic. firmare, cõfirmare.
ratificatione. confirmatio: comprobatio.
rauanello, ſorte di radice. hic raphanus, Plin.
raunare. Vedi ragunare.
razza, ſorte. hoc genus.
razza, come far razza di caualli. equorũ ſobolẽ procreare. laſciar per razza. ad ſobolem reſeruare.
razzi, panni di razza. hæc aulæa, æorum. Cic.
recare. afferre. Cic.
Recitanti di Rappreſentationi. actores.
recitar in rappreſentationi. agere.
recitar oratione. habere orationem.
recitator di comedie. comædus. di Tragedie. Tragædus, Cic.
recotta. Vedi ricotta.

redini. hæ habenæ, arũ, Cic. lora, retinacula. Cat.
re d'uccelli reitello. regulus Plin.
refettorio. hæc cenatio, nis, Cic.
refrigerio. refrigeratio. Cicero.
refrigerio, conforto. ſolatium, conſolatio.
refugio. perfugium. Cice.
regattiero. Vedi rigattiero.
reggimento, gouerno. hæc adminiſtratio, gubernatio.
Reggio di Calabria. hoc Rhegium, p.p.
da Reggio. Rheginus.
Reggio, Rezzo di Lombardia. Regium, Plin.
da Rezzo. Regienſis.
Regolizia. Glicyriza.
regolare, reggere. moderari, regere. Cic.
regolato. moderatus.
regolatamente, moderate. Cic.
relatione. narratio, commemoratio.
renderſi. deditionem facere,

re,manus dare.

Rendita,intrata, hi fructus, hoc vectigal.Cic.

Renella,mal di pietra.calculus,chi patiſce di detto male. calculoſus. Plin.

Renga,parlamẽto, ò ſermõ al popolo.concio,nis.

Rengare.cõcionem habere.

Renunciare,refiutare. recuſare,refutare.Cic.

Renunciar l'offerte. remittere.Idem,eſſendogli offerto il Veſcouato, lo renunciò, delato Epiſcopatu vti noluit.Idem.

Renunciare, deporre il magiſtrato.abdicare ſe magiſtratu.coſi abdicare ſe Epiſcopatu.

Reobarbaro. rheubarbarũ, radix Pontica. Celſ.

Repetitore.hypodidaſcalus Cic.

Replicare ſcuſandoſi.retractare.

Replicare.iterare,repetere. Idem.

Replica. retractatio.Idem.

Replicare argumentando. vrgere,premere.

Reputare,ſtimare.exiſtimare,ducere.

Reputatione. exiſtimatio, dignitas,autoritas.

Requiſitione,come à requiſitione d'alcuno. rogatu alicuius.Cic.

Riſegna di ſoldati.luſtratio, recenſio exercitus. Liu.

reſiſtenza.hæc repugnantia. far reſiſtenza.reſiſtere,obſiſtere,repugnare.Cic.

reſtante,reſiduo.reliquus,a, um.Idem.

Reſtar in qualche luogo. remanere,hærere.Idem.

Reſtare in qualche coſa. reſidere.Idem. Non reſta pũto di ſoſpetto.nihil reſidet ſuſpicationis.

reſtiuo. retractans.Col.

Reſtringere.coercere,aſtringere.

Reſuſcitare, vedi riſuſcitare.

Rete da pigliar fiere.hæ plagæ,arum. hæ caſtes,ium.

Reticella.hoc reticulũ.Cic.

Retrocamera.intimum cubicu-

biculum.

Rezzo città, vedi Reggio.

ribaldo.improbus, flagitioſus.

ribalderia.improbitas, flagitium.

ribattere,ripercuotere. retundere.

ribellarſi.deſciſcere,deficere.Cic.

ribellare. rebello,as.Liu.

ribello. rebellis.

ribellione.hęcdefectio.Cic.

ribombare.reboare.Virg.reſonare.Cic.

ribombante. reſonans.Id.

ribombo. hic ſonitus,us.fragor.

ributtare, ſpinger'à dietro. reiicere,repellere.

ricader in malattia. recidere in morbum.

ricaduta. offēſio ex morbo. le ricadute di graue malattie ſono pericoloſe. offenſiones ex graui morbo periculoſæ ſunt.

ribuffo,riprenſione. obiurgatio,reprehenſio.

ribuffare,riprendere,obiurgare.

ricalcitrare,far ripugnanza. repugnare.

ricamo. opus phrygium.

ricamare.phrygio opere exornare.

ricamato. ſegmentatus. Plaut.opere phrygio elaboratus,exornatus.

ricamatore. hic phrygio,oni. Idem.

ricaſcare, vedi ricadere.

riccio. criſpus.

ricciato. ſubcriſpus. Cic.

riccio,animale. hic herinaceus.

riccio di caſtagna. hic echinus.p.p.Plin.

ricercare. requirere.

ricercare,domandare.petere.

ricercar conſiglio d'alcuno. exquirere conſilium alicuius.

ricetta. præſcriptio Medici.

dar ricetta.præſcribere curationem.Cic.

ricetto. hoſpitium.

ricettare, dar ricetto. hoſpitio excipere, domo recipere.

pere.

riceuer lettere. accipere litteras.

riceuer beneficio, ò ingiuria. beneficium, aut iniuriã accipere.

riceuer danno. capere detrimentum.

riceuer ſpeſſo alcuno. receptare. Liu.

richiamar à dietro'. reuocare.

richiedere. poſtulare.

richieſta. hæc poſtulatio, vel hoc poſtulatum. Cico.

ricolta di biade. hæc meſſis.

ricolta di fieno. fæniſecium. Colum.

ricolta d'oliue. hoc oliuitas. Idem.

ſonare à ricolta. canere receptui.

ricompenſare. compenſare, renunciare. Cic.

ricomprare. redimere.

ricopiare. deſcribere, exſcribere. Idem.

ricoprire. operire.

ricoprire. abſcondere, occultare, cœlare.

ricordar ad altri. memorare. Plaut. redigere in memoriam. Cic.

ricordarſi di coſa ſmenticata. reminiſci. redire in memoriam alicuius rei. Id.

ricordo, auuertimento. hoc præceptum.

ricordare, auuertire. monere.

ricorrere. confugere. Idem.

ricotta. caſeus ſecundarius. ex Suet. & Plin. vt panis ſecundarius.

ricreatione. remiſſio, relaxatio animi. Cic.

ricrearſi. animum relaxare. Idem.

ricucire. reſuere. Suet.

rider forte. cachinnari.

ridomandare. repetere.

riempire. replere.

rifare. reficere, inſtaurare. Idem.

rifar i letti. lectos ſternere. Ter.

rifar i danni. reſarcire damna.

rifiatare. reſpirare, ſpiritum

tum ducere.
Rifiutare. reſpuere, recuſare.
rifocillare. reficere, recreare.
riga da rigare. norma, regula. Cic.
riga tirata, ducta linea.
rigano, herba. origanum.
rigare. lineas ducere.
rigattiere, riuenditore. propola; p.p. Idem.
rigore. ſeueritas.
rigoroſamente. ſeuere. troppo rigore. acerbitas. troppo rigoroſamente. acerbe.
riguardeuole. aſpectabilis, conſpicuus. Plin.
riguardo, riſpetto, come hauer riſguardo. habere rationem.
riguardo, cautela. hæc cautio.
rihauere. recipere.
rihauerſi di malattia. conualeſcere. Cic.
rilaſſar di prigione. dimittere.
rilieuo. calatura. Idem.
Vaſi lauorati di rilieuo. vaſa cælata, toreumata. Cicero.
rima del verſo. ſimiliter deſinens.
rime, verſi. verſus, verſiculi.
ottaua rima. octeni verſiculi.
ſcritto in ottaua rima. octenis verſiculis ſcriptum eſt.
rimandare. remittere.
rimanente. reliquus, a, um.
rimaſuglie. reliquiæ, arum. Id. analecta, orum. Mart.
ribambire. repueraſcere. Cicero.
rimaritarſi. iterum nubere.
rimediare. mederi, proſpicere, conſulere.
rimenare. reducere.
rimeritare. referre gratiá, mercedem, uel pręmia perſoluere.
rimeſcolare. commiſcere.
rimeſſo. remiſſus.
rimettere, perdonare. condonare.
rimetterſi nelle mani altrui. tradere ſe alicui. Idem.

Digitized by Google

Rimetter la coſa ad alcuno. rẽ ad aliquẽ reiicere, Cic.

rimetterſi ad alcuno. ſe ad aliquem reiicere. Cic.

Rimini, città di Romagna. hoc Ariminum.

rimiſurare. remetiri. p.p. præter. enſus ſum.

rimendare. decorticare. Pli. vel corticulam detrahere, aut putamina detractis putaminibus. vel detracta corticula.

rimondo. decorticatus.

rimontare. iterũ aſcendere.

rimorchiare. remulco trahere. *Cæſ.*

rimordimento, rimorſo di conſcienza. ſtimulus, vel aculeus conſcientiæ.

rimunerare. remunerari. Cicer. mercedem, vel prẽmiũ perſoluere.

rimuneratione. remuneratio. Cic. merces, præmium.

rinchiudere. includere.

rinchiuſo. incluſus.

rincreſceuole. moleſtus.

rinfacciare. exprobrare, obiicere.

rinfacciamẽto. exprobratio

rinfreſcare. refrigerare. Ci.

rinfreſcamento. refrigeratio. Id.

rinfreſcato. refrigeratus.

rinfreſcatiuo. refrigeratiuus, Plin.

rinfreſcatoio. vas refrigeratorium.

ringiouenire. iuueneſcere.

rintuzzare. retundere, præt. retudi. p.c.

rintuzzato. retuſus, p.p. Colum.

rinuerdire. reuireſcere. Colum.

riparare, rimediare. mederi, proſpicere, conſulere.

riparo. rimedio. remedium.

riparo, argine. hoc agger, ris.

riparo, baſtione. hoc vallũ, propugnaculum.

ripenſare. reputare.

ripiantare. reſerere. Plin.

ripigliare. reſumere. Plin.

ripoſare. quieſcere, acquieſcere. Plaut.

ripoſarſi à mezzo. inter-

quieſcere,Cic.
riposarſi à fatto.conquieſce re.
riposo. quies,quietus.
riposato,quietus,tranquillus.
animo riposato. trãquillus animus, ſedatus,æquus.
riporre. condere, recõdere.
riposto. conditus,reconditus,p.c.
riprouare improbare.
riſaldarſi. ſolideſcere, ſolidari.
riſaltare. reſilire.
riſanarſi. conualeſcere.
riſapere. reſciſcere.
riſcaldarſi. æſtuare.
riſcaldamento. æſtus.
riſcattare. redimere.
riſcatto. redemptio.
riſchio. diſcrimẽ, periculũ.
metterſi à riſchio. periculum, vel diſcrimen adire.
correr gran riſchio. in magno diſcrimine verſari.
riſciacquare. reluere, leuiter abluere.
riſcuoter denari. exigere pecunias.
riſcuotitor di denari. exactor.*Cæſar.*
riſegna di ſoldati. vedi reſegna.
riſguardo. vedi riguardo.
riſipela,infermità. eryſipela,læ,p.c.*Celſ.*
riſo. hic riſus,ſus.
riſo diſſoluto. cachinnus, ni.
riſo,ſorte di grano bianco, hæc Oriza, Plin.
riſoluerſi in poluere. in puluerem recidere.
riſoluerſi,determinare. ſtatuere,decernere, in animũ inducere.
riſoluto. certus.
riſolutamente. certò.
riſolutione. inductio animi.
riſparmiare, per non metter' in opera, ſparagnare, parcere.
riſparmio. parſimonia.*Cic.*
riſpettare. obſeruare, vereri, habere rationem alicuius.
riſpetto. reſpectus,*Cic.*
riſpettoſo. verecundus,pudens.

dens.
Riſpettoſamente. verecũde.
Riſpoſta. reſponſum, reſpõſio.
Riſtorarſi. reficere ſe, Cic.
Riſtorar le forze. vires reuocare. Virg. reficere vires, Cic. reficere ſe, Id.
riſtoro, ripoſo. quies, refectio. Quin.
riſtoro, conforto. ſolatium.
riſuegliare, excitare.
riſuegliarſi. expergiſcor, eris, errectus ſum.
riſultare, naſcere. naſci, oriri.
riſultare, ridondare. redundare.
riſorgere. reuiuiſcere, Cic. à mortuis, vel ab inferis exiſtere.
riſuſcitar altri. excitare ab inferis. vel à mortuis, Cic. ad vitam reuocare.
ritaglio. hoc ſegmen, inis, Plin.
ritagli di tempo. tempora ſubciſiua. Cic. 1. de leg. ſubciſiua quædam tempora incurrunt.

Ritegno. retinaculum.
corre ſenza ritegno. præceps fertur.
Ritenerſi. reprimere ſe.
Ritener altri. retinere aliquem.
Ritenuto. retentus. Liu.
Ritenuto, moderato. moderatus.
Ritirare. contrahere.
Ritirarſi. contrahi.
Ritirarſi à qualche luogo, recipere ſe aliquo.
Ritogliere. recipere ab aliquo, vel de aliquo.
Ritondare. rotundare. Cic.
Ritorcere. retorquere.
Ritornar alla ſua prima ſtãza. remigrare.
Ritornar à i ſuoi primi coſtumi. redire ad ingenium. Ter.
Ritornar in ſe. redire ad ſe. Id.
Ritornar con la riſpoſta. renunciare.
Ritorno. reditus, reditio, reuerſiõ. Cic.
Ritrarre, far vn ritratto. effingere. præt. xi, ictum.

Ri-

Ritratto. effigies, ſimulacrũ. Cic.
ritroſo. retractans. Col.
ritrouarſi in vn luogo. eſſe alicubi.
ritrouarſi preſente. adeſſe: intereſſe.
riuedere. reniſere. Cic.
riuedere vn libro, ſcritti, &c. recognoſcere.
riuelare. indicare, pateface-re, enuntiare. Cic.
riuelatione. diuinitus indicata, oſtenſa, patefacta.
riuenditore. hic propola, æ. p.p.
riuenire in ſe. ſe recipere, colligere ſe. Cic.
riuerberare. repercutere.
riuerbero, riuerberatione. hic repercuſſus, ſus. per riuerbero del Sole. ſolis repercuſſu. Id.
riuerſare, riuoltare. inuertere.
riuerſare, ſpandere. effundere.
riuerſato. effuſus.
riuiera, ſpiaggia di mare. ora maritima, littus, hæc acta, æ. Cic.
riuiera di Genoua. hæc Liguria. vel ora Liguriæ.
riuoltarſi. conuertere ſe.
riuoltarſi con le ſpalle. auertere ſe.
riuoltarſi contra vno. reſiſtere, repugnare alicui.
riuoltarſi col corpo in sù. reſupinare ſe.
riuſcire. ſuccedere, euenire. la coſa è riuſcita come io voleuo. ſucceſſit ex ſententia. Cic.
riuſcire col ragionare à qualche coſa. euadere aliquò. doue riuſcirai? quorſum euades? Cic. non ſo doue ſi vogli riuſcire. quo euadas neſcio. Plaut.
riuſcita. euentus, exitus. Cicero.
rizzare. erigere.
ritto, rizzato. erectus.
rizzarſi. ſurgere.
rizzarſi di letto. è lecto ſurgere.
rizzarſi in piedi ad alcuno. aſſurgere alicui. Cic.
roano, colore, che ſi loda

ne i

ne i pelami de caualli.ſpadix, cis. p. p. Var. fuluus. Plin.

Roano, città in Fräcia. Rhotomagus.p.p.

Robba. res familiaris. Cice.

Robbone, ſorte di veſtimento. chlamys, ydis. p.c. palla. Idem.

Robbone corto, ſaione. gallica palla. Mart.

Rocca, fortezza. hæc arx.

Roca, rupe. hæc rupes.

Rocca di papa. terra algidum.

Rochetto. hypetendyma cathaſinum. p.c.

Röchette, dardi di fuoco. pyroboli.

Rodere, vedi roſicare.

Roderſi di ſtizza. cruciari. Plaut.

Rogna. hæc ſcabies.

Rognoſo. ſcabioſus.

Romagna. Æmilia. Plin. Romandiola.

Romore, ſtrepito. hic ſtrepitus.

Romore, garbuglio. hæc turba, hic tumultus.

Romper vna corda, vn filo, &c. rumpere.

Rompere vn vaſo. frango, is, pr. fregi, ctum.

Romper in pezzi. confringere, comminuere. Cic.

Romper vn'eſſercito. frangere, profligare exercitum.

Romper in mezzo. interrũpere. Caſ.

Rompere la fede. fidẽ frãgere. Ter. fidem fallere. Cic.

Romper l'amicitia. renunciare amicitiam. Suet. Tac.

Rõperſi il capo, ò altro mẽbro. caput frangere. Cice.

Romper la teſta, cioè infaſtidir alcuno. obtendere. Ter.

Ronca, ſorte d'arme in haſta. hic ſparus. Sal.

Ronchetto da portare. falx vinitoria, vel vineatica. Cato.

Rondinella. hæc hirundo. Plin.

Rondone. cypſelus, li, p.c. vel apus, apodis. p.c. Plin.

Ronfare dormendo. rhonchiſſare. Plaut.

Ron-

ronzino. equulus. Cic.

roſa Damaſchina. roſa Damaſcena.

roſa incarnata. roſa purpurea.

roſa roſſa. roſa punicea, rubra.

roſaio. hoc roſetum, roſarium. Col.

roſicare, rodere. rodo, is, ſi, ſum.

roſicar tutto, corrodere.

roſicar in parte. arrodere. roſicar attorno. circumrodere. Cic.

roſicar forte, cioè grandemente. erodere. Plin.

roſignolo. hæc luſcinia, philomela. Virg.

roſmarino. hoc roſmarinũ. Plin. Col.

roſpo. hic bufo, nis.

roſſo. ruber, ra, rum. eſſer roſſo. rubere. p. p.

diuenir roſſo. rubeſcere.

roſſeggiante. rubicundus. alquanto roſſeggiante. ſubrubicundus. Plin. di pelo roſſo. rufus.

roſſetto. rufulus, ſubrufus, p. p. Plaut.

roſſore. rubor, ris, pudor. Cic.

roſſetto, che vſano le donne. purpuriſſum. Plin. medicamentum fucati ruboris. fucatus rubor. Cic. gotte tinte di roſſetto. purpuriſſatæ buccæ. Plaut.

roſſo dell'ouo. hic vitellus. Cice. hoc lutem oui. Plin.

roſta, vedi ventaglio.

roſtire, vedi arroſtire.

rotella, brochiere. hæc cetra, æ.

rotella, ſcudo. hæc parma. Liu. parmula. Hor.

rotta. clades, calamitas. Cicer.

rotto. fractus.

rottura. fractura. Plin.

rotto, crepato. hernioſus. Idem.

rottura. hernia. Mart.

rottorio, cauterio. hoc cauterium. Idem.

rouaio Tramontana, vedi Tramontana.

rouerſciare. inuertere.

rouerſciato. inuerſus.

Digitized by Google

Rouinare, vedi Ruinare.
Rozza, cauallo ſtracco, mal' arriuato. tardus caballus. Lucil. equus vulgaris, deterrimus.
Rozzo. rudis.
Ruberia. furtum.
Rubino. hic pyropus. p.p. vel ſardonix, p. c. amethyſtus. Plin.
Ruchetta, ouerrucula herba. hæc eruca, æ.
Ruggine. rubigo.
Ruggine di ferro. ferrugo. di metallo, ærugo.
Rugginoſo. rubiginoſus. Plin.
Rugiada. hic ros, ris.
Rugiadoſo. roſcidus, rorulentus. Col.
ruinoſo. ruinoſus. Cic.
Ruinar da ſe. ruere, corruere, collabi. p. p.
ſon rouinato, perii, interii. Ter.
Ruinare alcuna perſona. perdere.
Ruinare vn paeſe. vaſtare.
Ruſcello. riuulus. Plin.
Rüſpare, vedi roſpare.
Ruſtichetto. ſubruſticus.
ruta. hæc ruta. Plin.

S

SAbbia, ſabbione. hoc ſabulum, li. Plin. ſabulo, nis. Idem.
Saccheggiare. diripere, depopulari. Cic.
ſaccho. direptio, depopulatio.
ſaccomanno, ragazzo di ſoldati. calo, nis, Cæſ.
ſacco. ſaccus.
ſacchetto. ſacculus. Idem.
ſaccoccia da tener ſcritti. Vedi cartella.
ſacca di canaua. ſaccus canabinus. p. c.
ſacco di cuoio. culeus. Idē.
ſaccone, pagliariccio. ſtramentum.
Sacriſtia, vedi Sacreſtia.
ſaettare. ſagittis configere.
carcaſſo della ſaetta, vedi turcaſſo.
ſaluatura della ſaetta. crena, næ. Plin.
ſaetta, frezza. ſagitta, æ, calamus, i. Virg.
ſaetta di cielo, il fulmine. ful-

fulmen,inis.
Saettare. fulminare.
ſaettato,de cęlo tactus.Cic.
ſaettar,tirar ſaetta.iaculari, conijcere tela.
ſaettia,ſorte di fragata. celox,ocis.p.c.
ſaettone,puntello.fulcimentum. Vitr.lib.5.c.1.
ſaffiro. ſapphirus, ri.
ſaggio,proua,ſpecimen,documentum.Cic.
ſagnare. venam alicuj incidere.
ſagnarſi. ſanguinem mittere. Idem.
ſagnia,venæ inciſio,vel phlebotomia.
Sagreſtia. Sacrarium.
ſagreſtano. ædituus.Idem.
Santogenes, città di Francia. hi Santones.p.c.
ſaio, ſagum vrbanum.
ſaioncino. ſagulum.
ſala. hæc aula.
ſalone. aula perampla, vel ampliſſima.
Salamanca, città di Spagna Salmantica. di Salamanca.Salamanticenſis.
ſalario. hæc merces.
ſalare. ſalire, vel ſallire.
Sal.
ſalato.ſalſus.Plin.
ſalcio. hæc ſalix,cis. di ſalcio.ſalignus.Vir.ſalignus.Col.
ſalceto,luogo pieno di ſalci hoc ſalictum.Cic.
ſalumi. ſalſamenta.
ſaldo. ſolidus,firmus.
ſaldezza. ſoliditas,firmitas.
ſaldare. ſolidare.Plin.
ſaldar la ferita. vulnus obducere.
ſaldare i conti. rationes conferre.Cic.lib.5.ad Att. rationes conferatis.aſſidunt, ſubducunt, ad nummum conuenit.
ſal biancho. ſal candidus,
ſal groſſo.ſal popularis.Cato. ſal vulgaris, ſubniger, rudis.
ſaliera. hoc ſalinum. Hor.
ſalieretta. ſalillum. Plaut.
ſaline,luogo doue ſi fa il ſale. ſalinæ,arum.Cic.
ſalamoia.hæc muria. Idem,

Sa-

Salita, aſcenſus.

Salita, cioè coſta. cliuus, ardua, vel acliuis uia, Cic. ac cliuitas, Cæſ.

ſalma, ſoma. ſarcina. p.c. Cæſ.

ſalnitro. hoc nitrum, i.

ſalſa, ſapor d'herbe. hoc moretum, vel embamma herbaceum, vel intinctus herbaceus, Colum.

ſalſiccia. hoc farcimen, inis. p.p. & in obliq. cor. Var. lucanica. Matt.

ſalſiccione. grandius farcimen.

ſalſicciaro. fartor. Ter.

ſaltar sù, ò dentro. inſilire.

ſaltar giù. deſilire.

ſaltar inanti. proſilire.

ſaltar indietro. reſilire.

ſaltar oltre. tranſilire.

ſaltar fuora. exilire.

ſaltare in mezzo. proſilire.

ſaltar d'allegrezza. exultare gaudio. Cic.

ſaltellare. ſaltitare.

ſaluatico. vedi ſeluatico,

ſaluia herba. hæc ſaluia. Plin.

Saluocondotto. fides publica, Cato.

Salutifero. hic, & hæc ſalutaris, & hoc ſolutare, Cic. hic ſaluber, hæc ſalubris, hoc ſalubre, p.p. Liu.

Sambuco. hæc ſambucus, ci, Plin. *sanguinaccio botulus*

Sanamente. ſalubriter.

Sanità. hæc valetudo.

Sangue di drago. cinnabaris, p.c. Plin. l. 33. c. 7.

Sanguigno pieno di ságue. ſanguineus. Plin.

ſanguigno, crudele. ſanguinarius, Cic.

ſanguinoſo. cruentus; ſanguinolentus, Id.

ſanguiſuga. hic hirudo, nis, p.p. & cor. in obliq.

ſapa. ſapa, æ. Vedi moſto cotto.

ſaper di buono. olere, bene olere.

ſaper di triſto. male olere. Plin. l. 28. c. 12.

ſapone. hic ſapo, nis, p.p. in obl. Plin.

ſapone moſcato. ſapo odoratus.

Sa-

Sapore,ſaporetto. hoc embamma,atis.Col. hic intinctus,Plin.hauer ſapore.ſapere.p c.

Saporito . iucundus, ſalſus, Cic.conditus,p.p.

Saputo,accorto. ſcitus, prudens.

Saragozza città di Spagna. Cæſaraugusta.Cæſ.

Sarchiello. hoc ſarculum.

Sarchiare. ſarrire, ſarculare.Col.

Sarda peſce. hæc ſarda.Pli.

Sardelle. ſardulæ.

Sarde ſalate. ſardæ ſalitæ.

Sardegna Iſola. Sardinia.

di Sardegna. Sardus, a,um,

Sarta,corda della vela di naue. rudens,tis.

Sarto ſartore. ſarcinator. Plaut.

Saſſetto. lapillus.

Saſſoſo. ſaxoſus,a,um, Plin. lapidoſus.Id.

Satollo. ſatur,ra,rum.p.c.

Satollare. ſaturare. Cic. explere.Ter.

Sauiezza. ſapientia.

Sauoia, paeſe. Allobroges, hæc Subaudia.

Sauoiano. Alalobrox, vel Sabaudus.

Sauorra. hæc ſaburra. Plin.

Sbadegliare. oſcitari.

Sbadegliamento. oſcitatio. Cic.

Sbalzare. vedi balzare.

Sbandire. eiicere in exiliũ.

Sbanditi. exules.

Sbaragliare. diſſipare. Cic. profligare. Id.

Sbarbare. Extirpare.

Sbarbato. imberbis.

Sbarbatello.barbatulus.Ci.

Sbarcar,vſcir di barca. exire de naui. Cic. Exſcenſum facere. Liu.

Sbarcar,metter fuor di barca. exponere, Cic.

Sbarcato. expoſitus, a, um.

Sbardellato, ſconcio,ſcompoſto. inconditus.p.c.Cic. incompoſitus. Liu.

Sbardellatamente: alla sbardellata,ſconciamente. incõdite.Ci. incõpoſite.Liu.

Sbarra. repagulum.

Sbatter vna veſte. excutere. veſtem.

Sbattuto. afflictus, percuſſus.
sbigottire ſpauentare. deterrere, exanimare.
sbigottirſi. perterrefieri, deterreri, exanimari. Cicero.
sbigottito. exanimatus, attonitus.
sbirri. lictores.
sbirraria. cohors lictorum.
sbirri di campagna. lictores campeſtres.
sboccato. petulans, procax.
sborrare. euomere, erumpere.
sborſar denari. erogare pecuniam. Cic.
sbranare. diſcerpo, is, pſi, ptum.
sbrigare. liberare.
sbrigato. liber.
sbrigliato. Efferaonus, a, um. Liu.
sbruffare, ſoffiare. proflare. Virg.
sbudellare. euiſcerare. Virg.
ſcabroſo. ſcaber, bra, brum. Plin. vel ſcabroſus, ſa, ſum. Idem.
ſcacchi. latrunculi. Sen.
ſcacchiero. Hic alueolus.
ſcafare faue, piſelli. fabas, aut piſa ſiliquis deglubere ex Var.
ſcaglia di peſce. ſquama. Plinius.
ſcagliare. deſquamare. Plaut.
ſcagliare, lanciare. Vedi lanciare.
ſcala. hi gradus. Iuu. hæ ſcalæ, arum. Cic.
ſcala à lumaca. ſcalæ cochlides.
ſcalco. architriclinus. p. p. magiſter conuiuii. Cic.
ſcaldaletto. foculus tectus, vel foculus lectarius.
ſcalino. hic gradus, dus.
ſcalogne. cæpæ aſcalonicæ. Matth.
ſcaltrito. vafer. callidus.
ſcaltritamente. vafre, callide.

Scambiare. permutare.
Scambio. permutatio.
Scambieuole, mutuus, a, um.
Scambieuolmente. mutuo, viciſſim. Cic.
ſcampare. fugere, aufugere.
ſcampar di longo. profugere.
ſcampo. effugium, ſalus. Cicer.
ſcancellare, delere, inducere. Cic.
ſcandalia, iſtromento da tẽtar la profondità. hæc bolis, dis, p. c.
ſcandagliare. demittere bolidem: altitudinem bolide explorare.
ſcandagliar, far i conti. ſubducere rationes.
ſcancia, armaro. hoc armarium. Cic.
ſcanzia de' libri. hic pluteus. Idem.
ſcandalo. hæc offenſio.
ſcandalizzare. offendere.
ſcandaloſo. mali exempli. come huomo ſcandaloſo. huomo mali exempli.
ſcannare. iugulare.
ſcanzarſi. concedere. Ter.
ſcanzarſi, ritirarſi. ſubducere ſe. proripere ſe. recipere ſe.
ſcapeſtrato, sfrenato. effrenatus. Cic.
ſcapigliarſi. capillum diſſipare, demittere, disijcere. Ouid.
ſcapigliato. paſſo capillo. Ter.
ſcapitare, perder del capitale. de capite demere. Cice. è ſorte aliquid amittere. Ter.
ſcappare. Vedi ſcampare.
ſcaramuccia, leuior pugna. Cæſ.
ſcaramucciare. leuiora prælia committere. Cæſ.
ſcardalana. hic carminator.
ſcardare, ſcardaſſar la lana. carminare lanam. Plin. pettine da ſcardar la lana. pecten lanarius.
ſcardatura. carminatio.
ſcaricar la ſoma. ſarcinam deponere.
ſcaricar la beſtia. ſarcina, vel

Digitized by Google

vel onere iumentum leuare, exonerare iumentum. Plin.

Scaricare, l'archibugio, ò balleſtra. ſclopum, aut baliſtam emittere. ex Plaut.

Scaricare l'artigliaria. bombardas diſplodere, ex Hor.

Scarlato. hæc purpura, hic coccus, di ſcarlato, purpureus, coccineus.

Scarnar le gengiue. ſcarificare gingiuas. Plin.

Scarnatura. ſcarificatio. Id.

Scarpe. hi calcei. le ſcarpe mi ſtan bene. calcei habiles ſunt, atque apti ad pedes. Cic. la ſcarpa mi fa male, vrget me calceus. la ſcarpa mi eſce di piede, laxior calceus male hæret. Hor.

Scarpettine, calceoli.

Scarpette aggrinciate, ò increſpate. calceoli repandi. Cic. 1. de Na. De.

Scarpini, vedi pedali.

ſcarpone di cuoio. hic pero, nis.

Scarpellino. lapicida. p.p. hic latonus. p.c.

Scarpello. ſcalprum, ſcalpellum. Colum.

Scarſella. hæc crumena. p.p.

Scarſo tenax, nimis parcus.

Scarſamente, nimium parce. Ter. maligne. Liu.

Scarſezza. tenacitas, nimia parſimonia.

Scaſſare vna porta. effringere fores. Ter. clauſtra refringere, vel reuellere. Cic.

Scaſſare il terreno, per far vigna. paſtinare. Colum.

Scaſſato. hoc paſtinum. p.c. Idem.

Scarancia, male. hæc angina. p.p. Plin.

Scatola. hæc pixis, dis. Cic.

Scelta. delectus. fare ſcelta. habere delectum. Idē.

Scelto. eximius, egregius, lectiſſimus. Idem.

Scemare. imminuere.

Scemarſi, imminui.

Scemo, pazzo. fatuus, inſanus.

Scempio, ſemplice, ſtultus,

Cic.

Sceſa, ſinontata. hic deſcenſus, us.

ſceſa d'vna montagna. via decliuis.

ſceſa d'humori. hoc rheuma, tis. vel hæc fluxio capitis, vel rheumatiſmus. Plin.

chi patiſce diſceſa. rheumaticus. Idem.

ſchermo, vedi ſcrima.

ſchernire. illudere, irridere.

ſchernitore. irriſor. p. p.

ſcherno. irriſio.

ſcherzare. ludere.

ſcherzo, burla. Vedi burla.

ſchiacciare. frangere.

ſchiacciata, focaccia. vedi focaccia.

ſchiaffo, guanciata. hic colaphus. Ter. dar vn ſchiaffo. colaphum impingere. Ter.

ſchiamazzo, grido. clamor, vociferatio.

ſchiamazzare. exclamare, vociferari.

ſchiantare. deſtringere.

ſchiarire, far chiaro. clarificare. Plin.

ſchiarirſi. clareſcere. Quin.

ſchiatta, legnaggio. genus.

ſchiauare. clauſtra reuellere, refringere. Cic.

ſchiauina. hic cento, nis. p. p. Cato.

ſchiauo. ſeruus, mancipiũ. Cic.

Schiauone. hic Dalmata. p. c. Illyricus. p. c.

Schiauonia. hæc Dalmatia, hoc Illyrium.

di Schiauonia. Illyricus. Dalmaticus. p. c.

ſchiena. hoc dorſum, tergum. Plaut.

ſchiera. hæc acies. Cæſ.

ſchietto. ſimplex, apertus. Cic.

ſchietto, ſincero. ſincerus.

ſchifare, hauer à ſchifo. aſpernari: faſtidire aliquid, abhorrere ab aliqua re.

ſchifo. faſtidium.

ſchifoſo. faſtidioſus,

ſchifo di naue. hæc ſcapha.

Digitized by Google

pha.
ſchiodare . refigere.
ſchiodato . refixus.
ſchioppo , vedi archibuſo.
ſchiuare , vedi ſchiſare.
ſchiuma . hæc ſpuma . far ſpuma . ſpumare. Plin.
ſchiumare . deſpumare .
ſchiuma di ferro, argento, oro, ò altro metallo . hæc ſcoria ferri, argenti, &c. Plin.
ſchizzo, diſegno . hæc graphis, dis . Plin. adumbratio. Cicero. deſcriptio. far vno ſchizzo . adumbrare. Idem. deſcribere. Id. delineare. Plin.
ſciabica, ſorte di rete . hoc euerriculum. Cic.
ſciacquare . leuiter abluere.
ſciagura, diſgratia . caſus . Id. infortunium. Plaut.
ſciagurato, diſgratiato. miſer, infelix.
ſciagurato , ribaldo . ſceleſtus , ſceleratus , perditus.

ſcialacquare, ſpregare, mandar male . profundere, effundere.
ſciame d'api . examen apū.
ſciatica . hæc iſchias , dis . Plin. chi patiſce di ſciatica . hic iſchiacus . Cat. vel iſchidiacus. Pl.
ſcilinguato . bleſus, balbus. Cicero.
ſcimia . hæc ſimia , hic ſimius. Idem.
ſcimiotto . ſimiolus. p.c. Id.
ſcimitarra . hæc machæra . p.p. Iuuen.
ſcimitarra Turcheſca . machæra Turcica . harpe, is. falcatus enſis, acinaces. gladius Perſicus.
ſcirocco , vento . Auſter ,
ſciocco . ſtultus.
ſcioccaria . ſtultitia.
ſcioperato , otioſo . deſes, idis. p.c. in obliq.
ſciugamano . mantile linteum. Plaut.
ſciugare , vedi aſciugare.
ſcoglio . ſcopulus . pieno di ſcogli . ſcopuloſus . Cicero.

Scolare. percolare. Plin.
ſcolotirſi. decolorari. Col.
ſcolorito. pallidus.
ſcolpare. culpa liberare.
ſcolpire di rilieuo. cælare.
ſcolpito di rilieuo. cælatus.
ſcoltore di rilieuo. cælator, ſtatuatius. Plin.
ſcolpir in fondo. ſcalpere.
ſcolpito d'intaglio. inſcalpere.
ſcoltor d'intaglio. ſcalptor. Plin.
ſcommeſſa. hęc ſponſio.
ſcommettere, fare ſcommeſſa. facere ſponſionem. fò ſcommeſſa che non piouerà. Sponſionem facio, ſi pluat. Fò ſcommeſſa che pioueràt. ſpōſionem facio, ni pluat. ex Cic.
ſcommodare. incōmodare.
ſcommodarſi. ſubire incommodum.
ſcommunicare. ſacris interdicere alicui. Cæſ.
ſcompagnare. diſſociare. Tacit.
ſcompagnato, ſenza compagnia, incomitatus. Cic.
ſcompigliare. diſſipare, perturbare.
ſcompiglio. diſſipatio, perturbatio.
ſconcio, ſcompoſto. inconditus. p.c. incompoſitus.
ſconciamente. incondite. Cic. incompoſite. Liu.
ſconciarſi. facere abortum. Cicero.
ſconciatura. hic abortus, us.
ſconciare, ſmuouere, come vn braccio, vn piede. luxare brachium, pedem, &c.
ſconciato. luxatus.
ſconficcare, vedi ſchiodare.
ſconfiggere. profligare. *Cic.*
ſconfitto, che ha hauuto la rotta. profligatus.
ſcongiurare, pregare ſtrettamente. obſecrare, obteſtari.
ſcongiurare vn indemoniato. adiurare energumenum.
ſconoſcente. ingratus, immemor beneficiorum.

Sconſigliare,diſſuadere.

Sconſigliare, ſenza conſiglio.inops conſilij.Liu.

ſconſolato . mæſtus, triſtis. Ter.

ſcontare . deducere.*Cæſ.*

ſcontrare.Vedi incontrare.

ſconueneuole.diſſentaneus, alienus.

ſconueneuole ,indecēte coſa. indecorum.

ſconuenire . dedecet , bat. Cic.

ſcopa.hæ ſcopæ,arum.Plau.

ſcopetta.ſcopulæ.*Cat.*

ſcopare . verro,is,ri,rſum.

ſcopar bene.euerrere,deuerrere.

ſcopar tutto . conuerrere. Cat.

ſcoperchiare. demere operculum.

ſcoppiare,crepare . dirūpi, crepare. præt.crepui.

ſcoppiar,far rumore.diſplodi,concrepare. præt.pui.

ſcoprire. aperire,detego,is. præt . xi.

ſcorgere . accorgerſi,ſentire, animaduertere , proſpicere.

ſcorgere,burlare alcuno. ludificari aliquem. Ter.

ſcornato.mutilus cornibus.

ſcornato,frontato . pudefactus, pudore,rubore,dedecore affectus.

ſcorno,vergogna.probrum, dedecus.

ſcorpione . hic ſcorpio, nis, & ſcorpius,ii.

ſcorreggiata . fruſta di correggiata.hoc lorum,i.Ter.

ſcorreggiata, fruſtata. hoc verber,ris. Ci. hebbe delle ſcorreggiate in chiocca. opertus eſt loris . Ter.cōciſus eſt loris. ex Cicer.

ſcorrere. fluere.p.c.

ſcorrere di più bande. diffluere.

ſcorrere vn libro . librum decurrere,percurrere.*Cic.*

ſcorrere , andar diſcorrendo. excurrere.

ſcorreria. hæc excurſio.

ſcorretto . mendoſus.

ſcorretto di coſtumi , vitioſus .Cic.

ſcorta , guida . hic, & hæc dux.

dux,cis.

Scortare,accortare.curtare. Hor.decurtare.

ſcortar la ſtrada d'vn miglio.compendium vię facere mille paſſuum. Plin.

ſcortar la viſta.hebetare oculorum aciem. mi ſi ſcorta la viſta.mihi oculorum acies hebetatur.

ſcorteſe.illiberalis, inhumanus.

ſcorteſia.inhumanitas, illiberalitas.Cic.

ſcorteſemente. illiberaliter. Cic.inhumaniter. Ter.

ſcorticare. pellem, aut corium detrahere. deglubo, is,p.p.Suet.

ſcorza d'albero. hic & hæc cortex.hic liber. Col.

ſcorza di frutti. corticula. Idem.pieno di ſcorza. corticoſus.Idem.

ſcorza,guſcio di noci, ò altri frutti. putamina,num. Cic.

ſcorzare, ò ſcortecciare vn albero, ò vn ramo. delibrare. Cato.decorticare. Plin.

ſcorzare vn pomo. decorticare pomum: aut corticulam detrahere. ſcorzare l'orzo. deglubere hordeũ. Cat.

ſcotolare. excutere.

ſcoſſo. excuſſus.

ſcoſtare vna coſa. amouere, remouere.

ſcoſtarſi. ſecedere.

ſcoſtar vno.ſeducere aliquẽ Cic.

ſcoſtarſi vn poco.concedere paululum. Ter.

ſcoſtumato.inurbanus.Cic. male moratus.Plin. immodeſtus.Ter.

ſcottare. adurere.

ſcottato. aduſtus.

ſcottatura. aduſtio.Plin.

ſcriattolo animale.hic ſciurus.p.p.Plin.

ſcrigno. hoc ſcrinium.Plin.

ſcrima.ars gladiatoria. Cic. vel gladiatura. Tac.

ſcuola di ſcrima. ludus gladiatorius.Cic.in Catil.nemo eſt in ludo gladiatorio &c.

Scrimitore, gladiator. Maeſtro di ſcrima. hic laniſta. Cic.
ſcritta, poliza. Vedi poliza.
ſcriuano publico. hic ſcriba. Cic.
ſcriuano, ſcrittore, hic librarius. Cic.
ſcriuacchiare. exarare. Cicero.
ſcriuere ſpeſſo. ſcriptitare. Idem.
ſcroccone, chi viue à ſcrocco, cercando da mangiare hor quà, hor là, à ſpeſe d'altri. hic paraſitus. p.p. Ter.
ſcrofa. hæc ſucula. Plaut. porca. Virg.
ſcrofola, male. hæc ſtruma, mæ. Plin.
chi patiſce di ſcrofole. ſtrumoſus. Iuu.
ſcrupolo. religio.
ſcrupoloſo. religioſus.
farſi ſcrupulo di qualche coſa. ducere ſibi aliquid religioni: Cice. io ho ſcrupolo di giurare. mihi religioni eſt iurare. Ter.
ſcucire. Vedi ſdrucire.
ſcudella. hæc ſcutella. Cic.
ſcudo, rotella. hoc ſcutum. Liu.
ſcudiero, chi porta dietro ad altri lo ſcudo. armiger.
ſcudiero, coppiero. pincerna.
ſcuffia. Vedi cuffia.
ſcultor di rilieuo. cælator.
ſcultor d'intaglio. ſcalptor. Plin.
ſcuotere. excutere.
ſcuſa. excuſatio. purgatio. Cic.
ſcuſarſi. excuſare, purgare ſe alicui.
ſdebitarſi. ſoluere æs alienum; ære alieno ſe liberare Cic.
ſdegno. ira, ſtomachus.
ſdegnarſi. iraſci, ſtomachari.
ſdegnato, pieno di ſdegno. iratus, offenſus, ſtomachās Cic. indignabundus. Liu.
ſdegnoſo. iracundus, irritabilis. Cic.

Sdegnoſamente. iracunde.

Sdentato. edentulus. Plaut.

Sdentare, cauar i denti. edẽtare. Plaut.

ſdrucciolare. labi, prolabi. p.p. Cic.

ſdrucciolоſo. lubricus. Id.

ſdruſcire, ſcucire. diſſuere. Cic.

ſdruſcito. diſſutus, a, um, p.p.

ſecca, mancamento di pioggia. tempeſtas arida.

ſecche di mare. hæ ſyrtes.

ſecche di Barbaria. ſyrtes Lybicæ.

ſeccarſi. areſcere. eſſer ſecco. arere. p.p. ſeccare al Sole, al fumo. ſiccare Sole, fumo. Plin. inſolare. Col. infumare. Plin.

ſecchia, da cauar acqua. hæc vrna. Col. ſitula. Plautus.

ſecchiarella, vaſello da cauar ò tener acqua. vrnula. Cic. Var.

ſecreto. Vedi ſegreto.

ſecurtà. Vedi ſicurtà.

ſedere inſieme. conſidere. p.p.

ſeder appreſſo ad vno. aſſidere alicui. Cic.

ſeder ſopra, ò ſotto alcuno. ſupra, aut infra aliquem ſedere.

ſedere sù. inſidere.

ſeder otioſamente. deſidere.

ſegha. ſerra.

ſeghetta. ſerula. p.c. Col. à modo di ſega. ſerratus. Plin.

ſegare. ſeco, as, ſecui, ſectum.

ſegato. ſectus, a, um.

ſegar in due parti. diſſecare. Idem.

ſeggia. ſella, hoc ſolium. Cic.

ſeggetta, ſeggiola. ſedicula, æ.

ſeggetta portatile. Nap. lecticula.

ſeggio. hæc ſedes.

ſeggio di nido Capuano, di porto. di montagna, Nap. ſedes nidi, Capuana,

ña; Portuenſis, montana.

Segnale. hoc ſignum. Ter. hæc noua.Cic.

Segnalato: hic & hæc inſignis, & hoc inſigne.

Segno di percoſſa. hæc vibex,bicis.p.p.

Segno di ferita piccola. cicatricula.Cel.

Secreti. arcana,conſilia.Cicero.

Segretario. à ſecretis,conſilium particeps, vel conſcius.

Selice. hæc ſilex,icis.p.c.

Selciato. ſilice ſtratus.

Sella. hoc ephippium. Cæſ.

Sellato. ephippiatus. Idem.

Sellare il cauallo. ſternere equum.Liu.

Sellaro: ephipparus. Var.

Selua da tagliare. ſylua cædua.Cato.

Seluaggio,ſeluatico. hic ſylueſter, hæc ſylueſtris, hoc ſylueſtre.

Seluetta. ſyluula. Cic.

Sembiante, figura. hæc forma, ſpecies.

Sempreuiuo, ſorte di herba nota. ſemperuiuum. Plin.

Senapa. hoc ſinapi. Plin. & hoc ſenapi.p.p.Plin.

Seminato. hæc ſeges, tis,p.c. hæc ſata, orum.

Seminatore. ſator,ris.

Semola, cruſca. hic furfur, ris,p.c.in obl.

Semolello, tritello. ſecundarium. Vedi tritello.

Senegaglia, città. Senogalia.

Senno. conſilium. huomo di gran ſenno. magni conſilii vir.

Senno ceruello. ſanitas mẽtis.

Senſale di vendita. proxeneta.p.p.Mart.lib.10. Vatiniorum proxeneta fractorum.

Senſale, mezzano di qualche coſa. interpres internuncius.Cic.

Senſaria. proxeneticum.

Senſuale. voluptarius. Cic.

Senſualità. appetitus. libido.

Sen-

Sententiare. pronunciare ſententiam.

ſententiar à morte. capitis damnare, vel condemnare, morti addicere.

ſentiero, ſemita. hic trames ris. Cic.

ſentina della naue. hæc ſentina. p. p. Idem.

ſentinella, colui che fa la ſentinella. ſpeculator. Cicer. 2. de Nat. De. Nam oculi tanquam ſpeculatores altiſſimum locum obtinent.

ſepellire in terra. humare.

ſepoltura, l'atto del ſepellire. hæc ſepultura. Cic.

ſepoltura, dou'è ſepellito alcuno. ſepulchrum.

ſepoltura vota fatta per memoria. monumentum. Cic.

ſequeſtrar le robbe. obſignare. Idem.

ſera. hic veſper, ris. vel hæc veſpera, æ, Id. di ſera. veſpertinus, a, um. farſi ſera. adueſperaſcere.

ſerbare. ſeruare.

ſerpentino, ſorte di marmo, macchiato à guiſa di ſerpe. hic ophites. p. p. Plin.

ſerraglio. hoc ſeptum, hæc ſepta, orum.

ſerrar dalla banda di dentro. intus fores obſerare.

ſerrar dalla banda di fuore. foris obſerare.

ſerrar dentro à qualche luogo. includere. Cic.

ſerrar di fuore. excludere. Idem.

ſerrar il paſſo. intercludere aliquem. vel intercludere aditum alicui.

ſeruitio, piacere. hoc officium.

ſeruitio rileuante. hoc meritum, vel promeritum. Idem.

ſeruitiale, criſterio. hic clyſter, eris. p. p.

Seſſa, città nel Regno di Napoli. Sueſſa, æ. Plin. di Seſſa. Sueſſanus.

Seta. hoc ſericum. di ſeta. ſericus,ca,um.
veſtito di ſeta. ſericatus. Suet. drappo di ſeta. veſtis ſerica. Plin.
ſetaccio da cerner la farina. ſubcerniculum,i.
ſetaiolo. ſericarius.
ſetole di porco. ſetę, arum.
ſettimana. hæc hebdomas dis,p.c. vel hæc hebdomada,æ,p.c. Cic.
Seuiglia, città di Spagna. Hiſpalis,p.c. Plin. di Seruiglia. Hiſpalenſis.
Sezza, terra vicin' à Terracina. hæc Setta, æ, da Sezza. Settinus. Plin.
sfacciato. impudens, tis, p.c.
sfacciataggine. impudentia.
sfacciatamente. impudenter.
sfacendato. otioſus.
sfauillare. ſcintillare.
sfera del fuoco. hic æther, eris, Cic.
sfendere, vedi fendere.
sferrar vno ſchiauo. ſoluere, liberare compedibus.
sferrarſi, come dire il cauallo è sferrato. equus eſt ſolea exutus, vel equo ſolea excidit.
sferza. hæc ferula. Iuu.
sfidare. prouocare, laceſſere. p.c.
sfidato. prouocatus, laceſſitus, p.p.
sfidatore. prouocator. Plinius.
sfigurato. deformis. Cic.
sfiorare, deflorare, Idem.
sfiorire. defloreſcere. Idem.
sfodrar la ſpada. ferrũ ſtringere, vel deſtringere: gladium educere.
sfodrato, ſpada nuda. ſtrictus, vagina vacuus. Cicero.
sfogare. euomere, erumpere, effundere.
sfogarſi, sfogar la collera con alcuno. iram in aliquem euomere. Ter. ſtomachum in aliquem erumpere. Cicero. iram, ve

odium

odium in aliquem effundere.Cic.

Sfogarſi dicendo ogni coſa, omnia effundere.Idem.

Sfondare,trapaſſare. trãſfigere.

Sfornire, inſtrumento ſpoliare, nudare,

Sfornito. ſine inſtrumento: nudus. come vna caſa sfornita. domus nuda: domus ſine inſtrumento.

Sforzare, cogere, compellere.

Sforzarſi. conari,niti, eniti, conniti.p.p.

Sforzarſi all'incontro. obniti.p.p.

Sforzo. hic conatus,tus,

Sfregiare. faciem ferire alicuius.Suet.

Sfrõdatore, che coglie fronde da gli alberi. frondator. Virg. lo sfrondare, frondatio.Col.

Sgarbato, ineptus,

Sgarbatamente. inepte.

Sgherro.gladiator,ſicarius. Cicero.

Sgombrare d'vna caſa. migrare, demigrare.

Sgomentare, vedi sbigottire.

Sgonfiarſi. deturgere.p.p. detumere.p.p.Stat.

Sgorgare. influere. Cicer. il Teuere sgorga in mare. Tiberis in mare influit. ex Colum.

Sgratiato,ſenza gratia. illepidus.Ter.

Sgratiamente, illepide.

Sgrauare. leuare,exonerare. Plin.

Sgrauarſi. leuare ſe, onerare, exonerare ſe. Plinius.

Sgridare. obiurgare.

Sguardo. aſpectus. Cic.

Sguardo fiſo. obtutus, tus. Plaut.

Sguazzare, darſi piacere. oblectare ſe.Ter.

Sguazzare,far feſta. triumphare.

Sguizzare, proprio de' peſci. ſubſilire.

Sicurtà, chi fà ſicurtà. hic ſponſor.Cic. pigliar ſicurtà,

tà. ſatis accipere. far ſicurtà. ſpondere. intercedere pro alio. Cic. dar ſicurtà. ſatis dare. Cic.

ſicurtà del publico. hic præs, dis, Cic.

ſicurtà di preſentar alcuno. hic vas, dis. Cic.

ſigillare, obſignare.

ſigillo. ſignum.

ſigillo in anello. annulus.

ſignoria. hæc dominatio, hic dominatus.

ſignoria ſtato. hæc ditio, nis, hoc imperium.

ſignoreggiare. dominari. Cice. imperitare. Liu.

ſignoreggiare ad alcuno, in aliquem dominari. Cic. in ditione ſua habere. Idem.

ſinghiozzo. hic ſingultus, us.

ſinghiozzare. ſingultire. p. p.

ſindico. index. ſtar'à ſindicato. adminiſtrationis, vel vitæ ſuæ rationem reddere. Cic.

Siracuſa, città di Sicilia. hæ Siracuſæ, arum.

ſituare, ponere, locare, ſtatuere.

ſituato. ſitus, a, um, poſitus. Cic.

ſituatione. hic ſitus, tus. Idem.

slargare. laxare. Plin.

slattare. ablactare. Ter.

sleale. perfidus.

slegare. ſoluere.

slegato. ſolutus.

slocar vn oſſo. luxare.

slocato. luxatum. Plin.

slombare. delumbare. Cicero.

slombato. hic, & hæc delumbis, & hoc delumbe. Plin. delumbatus, a, um. Id.

slongare, tirar alla lunga. differre, producere.

ſmaccare, ſuergognare. pudefacere.

ſmaccare, rintuzzare. retundo, is, tudi, tuſum.

ſmagrirſi. macreſcere. Hor. extenuari. Cic.

ſmagrito. extenuatus.

Smal-

Smaltire,digerire. concoquere.

Smalto.hoc encauſtum.Plinius.

smaltare. encauſto pingere.

smaltato. encauſtica pictura.Plin.

smaltatore. encauſtes, æ. Vitr.

smania,furore. hæc inſania, furor.

smaniare. inſanire, furere. p.c.

smantellare vna città. Mœnibus nudare,muros diruere.Liu.

smarrire. amittere, perdere.

ſmarrirſi,perderſi d'animo. exanimari.Cic. perterreri. Idem.

ſmarrito,perſo d'animo. Exanimatus, Perterritus.

smembrare,ſeparare. auellere,abrumpere.

smembrato. auulſus,a, um, abruptus.

smenticarſi. Obliuiſci.

smemorato.obliuioſus.Plautus.

smeraldo. hic ſmeragdus. i.

smilzo. gracilis. Ter. l'eſſere ſmilzo. gracilitas. Cic.

sminuire. minuere.

sminuito. imminutus. Cicero.

sminuzzare, tagliar in pezzi minuti. minutatim concidere.Cat. minutim comminuere.Col.

sminuzzato.minutatim conciſus.Cato.

smiſurato, ecceſſiuo. immenſus. immoderatus.Cicero.

smoccare,ſmoccolare. emũgere.præt. xi.Plin.

smoccatoio. hoc emunctorium.

smorto,pallido. pallidus, a, um.

smorzare,ſpegnere. extinguere, reſtinguere. p. xi. Cic.

smuouere. commouere. Cicero.

Smuo-

ſmuouere qualche membro. luxare, Plin.

ſmoſſo. luxatus. Id.

ſnello, agile. hic & hæc agilis, & hoc agile.

ſneruare. eneruare. Cic.

ſnidare, vſcir del nido. è nido exire.

ſnidar cauar' del nido. è nido extrudere.

ſnodare, tor via i nodi. enodare. Cato.

ſnodare, ſciogliere. ſoluere, exſoluere.

ſoccorrere. ſubuenire.

ſoccorſo. ſubſidium, mandar ſoccorſo. ſubſidium ſubmittere, Cæſ. venir in ſoccorſo. ſuppetias ferre. Plaut. ſuppetias venire. Cæſ.

ſodisfattione, cioè far qualche coſa con ſodisfattione d'alcuno. cum approbatione, vel magna voluntate alicuius, vel aliquo approbante. Cic. dar ſodisfattione. ſatisfacere. Cic.

ſoffiare. flare, efflare.

ſoffiare all'indietro. reſflare, Cic.

ſoffiare d'intorno. circumflare. Id.

ſoffiare per tutto. perflare. Col.

ſoffiar nel fuoco. conflare ignem, Plin.

ſoffiar dentro. inflare, Cic. tibiam inflare.

ſoffiarſi il naſo. nares emũgere, præt. xi. Plaut.

ſoffio. hic flatus, us.

ſoffietto. hic folliculus.

ſoffitato. laqueatus, Cic.

ſoffitto. laquearia, orum. Plin. hoc lacunar, ris, Cicero.

ſofferire. ferre.

ſofferire fino al fine. perferre.

ſofferenza. tollerantia, patientia, Cic.

ſoffogare. ſuffocare, Id.

Sofi. Sophus, vel rex Perſarum.

ſoggetto, ſuddito. ſubiectus.

ſoggettione. ſubiectio.

ſoggetto, materia. Argu-

gumentum; materia.
ſoggiogare. ſubigere, Cic. ſub imperium, ditionemque ſubiungere. Id. in ſuã poteſtatem, ac ditionem redigere, Id.
ſoggiogato, ſubactus, a, um,
ſoglia. hoc limen, inis.
ſogno. hoc ſomnium.
ſognare, ſomniare, Cic. in ſogno. in ſomnis, Virg. inquiete; vel ſecundum quietem, Cic.
ſolana luogo da ſtar al Sole. hoc ſolarium, Pla.
ſolari della caſa. hæ contignationes, Cic.
ſolaro di Naui, ò di Torri. hæc tabulata, orum, Cæſ.
ſoldo. ſtipendium. ſtare al ſoldo. merere ſub aliquo.
ſoldo, moneta. hic ſolidus.
ſolennità. celebritas, Cic.
ſolennizare, celebrare. Id.
ſolfarara, luogo doue ſi fa il ſolfo. hæc ſulphuraria. Plin.
ſolfo. hoc ſulfur, ris.
ſolfanello. hoc ſulfuratum. Mart.
ſolazzo, piacere. hæc voluptas, oblectatio.
ſolazzare, pigliarſi piacere, oblectari. Ter.
ſolazzo, conforto. hæc ſolatium, Cic. conſolatio. Id.
ſollecitare. vrgere; inſtare. præt. inſtiti.
ſolſtitio di ſtate. hoc ſolſtitium, Cic.
ſolſtitio, d'inuerno, hæc bruma. Idem.
ſolſtitiale di ſtate, ſolſtitialis.
ſolſtitiale d'inuerno. brumalis, Cic.
ſommario. hæc ſumma.
ſommariamente, in ſomma, ſummatim, in ſumma.
ſommità, cima. hoc faſtigium, Cic. hoc culmẽ. Pli. cacumen, Id. vertex. Id. nella ſommità del monte. in monte ſummo. Cicero.
ſonaglio. crepitaculum, æreum,

Digitized by Google

ſeum, ex Colum.

Sonar di liuto. canere fidibus.

ſonar à Predica, ſignum dare concionis.

ſonator di cornetta. cornicen, Caſ. p.c.

ſonator di piua, tibicen, inis, p.p. Cic.

ſonator di citara, cytharœdus. Idem.

ſonator d'arpa. lyricen. p.c. lyriſtes, Plin. Iuu.

ſonator di liuto. fidicen, p.c. Hor.

ſoperchio, d'auanzo; ſuperuacaneus, Cic.

ſopportare, ferre, pati.

ſopportar fin al fine. perferre, perpeti.

ſoprabondante. exuberans.

ſopragiungere, ſuperuenire, Liu. interuenire. Cicer. ſuperuenire. Curt.

ſopragiungere, arriuare. aſſequi, conſequi.

ſopragiunto. deprehenſus.

ſoprana, veſte di ſopra. hæc toga.

soprano, canto. acuta vox. Cic.

sopranome, cognomen. Idem.

soprapreſo dal male, morbo oppreſſus.

ſopraſcritta. hæc inſcriptio. Plin.

sopraſtante. Præſes, ſidis.

sopraſtare, præeſſe.

sopraſtare, eſſer imminente. impendere, p.p. imminere. Cic.

sopraſedere, ſuperſedere.

sopravenire, vedi ſopragiungere.

sopravenuta, hic interuentus. Idem.

sorbire. ſorbere.

sorbir à poco à poco. ſorbillare. Ter.

sorbitioncella, ſorbitiuncula. Plaut.

sorbo, albero. hæc ſorbus. Colum.

sorbo, frutto. hoc ſorbum. Cato.

Cato.

Sorce. hic mus: ſorex, icis.

ſorca. mus fœmina.

ſorce ſaluatico. ſorex, cis. Ter.

ſorcetto. muſculus. Plinius.

ſordo alquanto. ſurdaſter. Ter. diuenir ſordo. obſurdeſcere.

Sorento, città nel Regno di Napoli. hoc Surentum. di Sorento. Surentinus. p.p.

Soria, Regione. hæc Syria. p.c.

Soriano. Syrus.

ſorra, tarantello. Vedi tarantello.

ſorridere. ſubridere. p.p. Cice.

ſorſo. hauſtus, ſtus. Idem.

ſorte, qualità. hoc genus.

ſorte, ventura. hæc ſors. à ſorte. ſortito. cauar à ſorte. ſortiri. toccar à ſorte. obuenire, obtingere.

ſoſpendere, differire, metter in dubbio. ſuſpendere. Liu.

ſoſpettare. ſuſpicari. venir in ſoſpetto. venire in ſuſpicionem alicui. Cice. tu mi ſei ſoſpetto. tu mihi ſuſpectus es. Idem.

ſoſpetto. ſuſpicioſus.

ſoſtegno. adminiculum.

ſoſtentare. ſuſtinere, ſuſtentare. Idem.

ſoſtentato. nixus, ſubnixus.

ſoſtentare, nudrire. alere, ſuſtinere, ſuſtentare. Idem.

ſoſtenimento, vitto. hic victus, hæc alimenta, orum. Idem.

ſoſtituire. ſubſtituere. Idem.

ſottentrare. ſubire. Cæſ.

ſotterrar morti. humare, ſepelire. Cic.

ſotterrare, metter, ò aſcondere ſotto terra. defodere. Cicero. infodere. Colum.

ſottigliezza. ſubtilitas, tenuitas.

Sotti

Sottigliezza d'ingegno. acumen ingenii. Cic.
ſottigliezze. acumina. Idem.
ſottile. ſubtilis, tenuis.
ſottiletto. tenuior, tenuiculus. Idem.
ſottile d'ingegno. argutus, homo acri ingenio. Cicero. di ſottiliſſimo ingegno. Virg. acerrimo ingenio. Idem. ingenio prudentiaque acutiſſimus. Idem.
ſottomettere. ſubmittere, ſubiicere.
ſottometterſi. ſubmittere ſe, ſubiicere ſe.
ſottomettere, ſoggiogare. Vedi ſoggiogare.
ſottoporre. Vedi ſottomettere.
ſottoſcriuere. ſubſcribere, adſcribere. Cic.
ſottoſcrittione. ſubſcriptio.
ſouuenire. ſubuenire.
ſouuenimento. ſubſidium.
ſouero. hoc ſuber, ris. pen. cor. in obliqu. Plinius. di ſouero. ſubereus. p. c. Colum.
ſouuertire. corrumpere, deprauare. Cic.
ſpaccare, ſfendere. findo, is, fidi, fiſum.
ſpaccare in due parti. diffindere. facile à ſpaccare. hic & hæc fiſſilis, & hoc fiſſile. p. c. Plin.
ſpacciare, ſpedire. expedire.
ſpaccio. expeditio.
ſpacciarſi, ſpedirſi. expedire ſe.
ſpacciatamente. expedite. Cic.
ſpacciare, dare ſpaccio, cercar di vendere. venditare. Coſe di ſpaccio. hic, & hæc vendibilis, & hoc vendibile. Idem.
ſpacciarſi per Poeta. Poetã ſe profiteri. Idem.
ſpacciato, rouinato, come dire, io ſono ſpacciato. nullus ſum, perii.
ſpaccio di lettere, come dire, hoggi è lo ſpac-

Digitized by Google

-cio per Napoli. hodie litteræ dantur Neapolim.
Spada hic gladius,hoc ferrum.Cic.
ſpada nuda, sfodrata. vedi sfodrata.
spada che taglia da due bande.gladius anceps.
ſpadetta,ſpadina. hic enſiculus.Plaut.
spada da vn filo, da coſta Schiauoneſca.machera,æ. Plaut.
spadone. ſpatha veget.
ſpadone da due mani.xipho machæra,æ,romphæa,æ.
manico della ſpada. vedi manico.
punta della ſpada, mucro, onis,cuſpis.
spadaro.opifex gladiorum, gladiarius.
spadaria. gladiorum officina.
spago. hic funiculus.
spalla.hic humerus.hæ Scapulæ.
spallato.fractus, luxatis humeris.
spalliere di panni,ò drappi. hæc periſtromata,um.
ſpalliere di verdura. topiaria, periſtromata.
spalmar naui. naues afflictas reficere, ac recteare, ex Cæſ. naulum rimas explere & oppicare.
ſpampanare,sfrondar le viti. pampinare.Colum.
spampanare,ſpiegare.explicare.
spampanare,far moſtra.oſtētare.
spampanata. oſtentatio.
spandere,ſtendere. expandere.
spandere, ſpargere. fundere,effundere,profundere.
spanderſi,verſarſi. effluere. pr.xi.Cat.
spanna,ſorte di palmo. hæc ſpithama, æ. p. cor. Plinius.
sparagi. hæc aſparagus.p.c. Cato.
ſparagnare,riſparmiare.parcere.
sparagno, riſparmio. hæc parſimonia.

Sparare vno animale. exentrare, Ter.

ſparare archibugi ò artiglierie. ſclopos, aut bombardas emittere, ex Plaut. diſplodere.

Sparire. euaneſco, is, nui.

Sparlare. obloqui. p.c.

ſparlatore. oblocutor, p.p.

ſpartire, diuidere in parti. partiri, diſpartiri, diuidere, diſpertire.

ſpartire, ſeparare. ſegregare, ſeiungere. *Cic.*

ſpartir la battaglia, ò queſtione. pugnam dirimere.

ſparauiere. hic accipiter, tris, p.c.

ſparuiere di letto. hoc conopeum, i, p.p. Iuu.

ſpaſimo. hic ſpaſmus, mi, Plin. chi patiſce di ſpaſmo. ſpaſticus, p. c. Plinius.

ſpaſimare. dolore confici.

ſpaſſeggiare. Vedi paſſeggiare.

ſpaſſo. voluptas, oblectatio. Cic.

ſpaſſare, pigliarſi ſpaſſo. oblectari, Cic. vel oblectare ſe. Ter. io mi piglio ſpaſſo di ſtudiare. me ſtudere delectat. Cicer. andare à ſpaſſo. ſpatiari. ambulare. per iſpaſſo. animi cauſa.

ſpatio tra colonna, e colonna. intercolumnium. Cic.

ſpatio tra due ordini d'arbori. hoc interordium. Colum.

ſpauentare. terrere, perterrefacere.

ſpauento. exterritus, conſternatus. Liu.

ſpazzare, ſcopare. verrere, p.c.

ſpazzar ben bene. euerrere. Cic.

ſpazzar del tutto. conuerrere. *Plaut.* Col.

ſpazzature. hæ ſordes, hæ quiſquiliæ, Cic.

ſpeculare. meditari, commentari.

ſpeculatione. commenta-

tio, meditatio.

Spedale d'infermi. noſocomium, p.p. valetudinariũ, Col.li.12.c.3.valetudinaria quoque vel ſi vacant. &c.Cat.

ſpedale di peregrini.Xenodochium, p.p.

Spedale d'incurabili.noſocomium, ouero valetudinarium inſanabilium.

Spedaliere. valetudinarii, noſocomii,vel xenodochii præfectus.

Spedire. expedire.

Spiedo d'arroſtire. hoc veru.indeclinab.

Spegnere. Vedi amorzare. Ouero ſmorzare.

Spelare. compilare,expilare.Cic.

Spelato, ſenza peli. glaber.

Spelato panno, ò veſte. detritus pannus, detrita veſtis,p.p.

Spelta. hæc zea. Plin.farina di ſpelta. hæc halica, cæ, ouer. alica,æ, p.c.Id.libro 18.c.11.

Spenditore. obſonator.

Spennacchiare. pennas detrahere, pennas incidere.

Spennato. hic,& hæc deplumis, & hoc deplume,p.p. Plin.

Spenſierato. incogitans,tis, p.c.& p.in obl.

Speranzetta. hæc ſpecula. Cic.

Sperduto. errans.

Spergiurare. peierare, Cic.

Spergiuro. periurium. Cicero.

Spergiuro, quello che ha giurato il falſo. periurus. p.p.

Sperone. hoc calcar, ris, p. p.ouero ſtimulus.

Sperone di naue. hoc roſtrum, i.

Spronar il cauallo. incitare equum.

Speſa. hic ſumptus.impenſa Cic.di grande ſpeſa. ſumptuoſus,ſa,ſum. Cic.huomo che fa gran ſpeſa.ſumptuoſus,Id.

Spello,folto. ſpiſſus, denſus.

ſus, Cic.

Speſſezza. denſitas, ſpiſſitas. Plin. fare ſpeſſa qualche coſa. ſpiſſare, conſpiſſare, Plin. denſare, condenſare.

Speſſo, frequente. creber, ra, rum, frequenter.

Speſſezza. crebritas.

ſpecie odorifere da ſpeciali. Odores, Cic. aromata. Plinius.

Spetieria botega. taberna aromataria.

Speciale. aromatarius.

Spetieria di medicine. officina medicamentaria.

Speziale. medicamẽtarius. Plin. pharmocopola. p. p. Cic.

Spezzare. frangere.

Spezzar del tutto. confringere.

ſpezzar in più parti, diffringere, Cic.

ſpezzarſi. frangi, infringi. Cic.

Spia. explorator, ſpeculator. Cic.

Spiare. explorare, ſpeculari, Cic.

Spiaceuole. moleſtus, ſta, ſtum.

Spiaggia. hoc littus. hæc acta, ctæ, Cic.

Spianare. æquare, coæquare, complanare.

Spiantare. eruere, extirpare.

Spicare. auellere.

Spiccar giù dalla forca. deponere.

Spiedo, arme da cacciatore. hoc venabulum, p. c. Cic.

Spiegare. explicare.

Spietato. crudelis, immanis.

Spiga di grano. hæc ſpica, cæ.

Spigo, herba odorifera. hæc nardus Italica, nardi ſpica. vel flores. Matth.

Spillo, ſpilletto. hæc acicula.

Spinace herba. hoc blitum, ti, Pli. ouero ſpinacia, ciæ, Matth.

Spingere, dar la ſpinta. impellere.

Spinger dentro. intrudo, is,

is,p.p.ſi,ſum.

Spinger fuori. extrudere.

Spinger in dietro. retrudere.Plaut.

Spineto. hoc dumetum. p.p. Cic. ſenticetum. p.p. Plaut. vepretum, p.p. Colum.

Spinoſa, Iſtrice, animale. hæc hiſtrix,cis,p.c.

Spiraglio. hoc ſpiraculum, ſpiramentum, Plin.

Spiritato. energumenus, p.c. fanaticus, lymphatus. Plin.

Spiritarſi. lymphari. Plin. à cacodæmone inuadi.

Spizzicare. carpere.

Spoglie. hæc ſpolia, orum.

Sponga. hæc ſpongia.

Spongoſo. ſpongioſus.

Spoleto. città dell'Ombria. Spoletum.

Spoletino. Spoletanus.

Spolpare. pulpam euellere.

Spoluerizzare. in puluerem redigere. puluerare. Col.

Sponda del letto. hæc ſponda. Virg.

Sponda del fiume, ò di qual ſi voglia altra coſa ſimile. hæc crepido, p.p. inis, p.c. ripa, Cic.

Spontaneo. volens, libens.

ſpontaneo, volontario. voluntarius.

Spontaneamente. ſponte, voluntarie. Cæſ.

Spontone. Vedi ſpuntone.

Sporco, ſozzo. ſordidus. Ci. ſpurcus. Plaut.

Sporco, dishoneſto. obſcenus, turpis.

Sporta. hæc ſporta. Col.

Sportella. ſportula, p.c. Mart.

Sportone ceſta còperta di cuoio. hic fiſcus, i. Teren.

Sportello, ſporta picciola. ſportula, p.c. Liu. libro 25.

Spoſare. deſpondere. p.p.

Spoſata. deſponſa.

ſpregare, mandar male, con-

conſumare.effundere,pro fundere.Cic.

Spregatore. effuſus. Idem.

ſpregamento.effuſio, profuſio.

ſprigionare . è carcere emittere: è cuſtodia educere.

ſprofondarſi. dehiſcere, diſcedere. Idem: la terra ſi ſprofonda: terra dehiſcit, terra diſcedit.

ſprolongare.differre,prorogare,producere.

ſprolongar la guerra : bellum ducere.

ſproportionato , ſine ſymmetria.

ſproueduto,ſprouiſto.imparatus.

ſprouedutamente. improuiſo. Plaut. ex improuiſo. Cic.

ſpontone : hic ſtimulus. Tib.

ſpuntare,vſcir fuore.exiſtere.

ſpunta la barba: exiſtit barba.

ſpunta il Sole . oritur Sol.

ſpuntare, leuar la punta. mucronem, vel cuſpidem retundere.

ſputare. ſpuere, ſputare. Plaut.

ſputar fuore. expuere.

ſputar il cibo . cibum reſpuere.

ſputar ſù qualche coſa. inſpuere.

ſputar in giù. deſpuere.

ſputar adoſſo ad alcuno. cõſputare aliquem. Cic.

ſputare raſchiando : ſcreare. Plautus. excreare. Idem.

ſputar ſangue.excreare ſanguinem. Plin.

ſputar ſangue con toſſe. ſanguinem extuſſire. Plinius.

ſputacchiare. conſputare. Plaut.

ſputo. hæc ſaliua. Plin. hoc ſputum.

ſputatore, chi ſputa molto. ſputator. Plaut.

ſquadernar vn libro. diſſoluere librum.

ſquadernare, ſtudiar forte.

te. verſare libros, volutare libros.

Squadra, inſtrumento da metter in quadro cantoni. hæc norma. Virg. lib. 7. Anguli ad normam exigantur.

squadrare. ad normam dirigere vel exigere. Cic. quadrare. Colum.

squadra, ſchiera in ordinanza. agmen quadratum. Cic.

squadrone. hæc acies.

squadrare vno, conoſcerlo bene. perſpicere ſenſus alicuius. io l'hò ſquadrato bene, sò quanto peſa. ego sẽſus illius pulchre calleo. Ter. hominem probe noui. Cic.

squagliare. liquefacere.

squagliarſi inſieme. colliqueſcere.

squagliar alcun metallo, & farne alcuna coſa. conflare æs in aliquid, aliquid ex ere conflare, vel ducere. Plin.

squarciare. diſcerpere. Cic. dilacerare. Id. dilaniare, Idem.

squarciare in due parti. diſcindere. Ter.

squarciare in pezzi. conſcindere. pr. ſcidi. p. c. Cic.

squartare. in partes diſſecare, diſcerpere corpora.

squinancia, infermità della gola. hæc angina. p. p. Plin.

ſtaffa. hæc ſtapes, dis. p. c. in obliq.

ſtaffetta. Vedi poſta.

ſtaffiere. circumpes, pedis. p. c. in obliq. Cic.

ſtaffile. hæc ſcutica. p. c. hoc lorum. Idem.

ſtaffilate. hæc verbera, rum.

ſtagione, tempo. tempus, hæc tempeſtas. Idem.

ſtagionato. maturus, ra, rum.

ſtagnare il ſangue. ſanguinem ſiſtere.

ſtagnarſi il ſangue. conſiſtere. Celſ.

ſtagno, metallo. hoc ſtannum.

num. Plin. plumbum album. Cæſ. di ſtagno. ſtanneus,a,um.

Stalla di caualli. ſtabulum equorum, vel hoc equile. p.p.Var. maeſtro di ſtalla. præfectus equorum.

stalla di buoi. bouile. p.p. Colum.

stalla da capre. caprile. p.p.

stalla da pecore. ouile. p.p. Idem.

stalla da porci. ſuile. p.p. Idem. hæc hara,æ.Cic.

stallaggio,ſtallatico. ſtabulatio. Colum.

stallone, cauallo per far razza. equus admiſſarius. Plin.

stame. ſtamen, inis. p.c.in obliq.

stamegna, criuello da cerner la farina. hoc cribrum farinarium. Var.

ſtamegna ſottile. cribrum pollinarium. Plin.

ſtampa. hæ formæ,hi typi litterarum.

ſtampare. formis,aut typis mandare. imprimere, excudere.

Stamparia. Officina impreſſoria, Typographia. p.p.

Stampatore. Typographus. peñ.cor. impreſſor librorum.

ſtancare. defatigare.

ſtancarſi. defatigari.

ſtanco. defatigatus.

ſtanchezza. defatigatio.

ſtanga da peſi. hic vectis, tis.

ſtangone, ſtanga da facchino. hæc phalanga, æ. Cæſ.

ſtanghetta, trauerſo della porta. repagulum,li,peſſulus,i.Ter.

ſtanga che ſi mette nella ſtalla fra caualli. longurium,ii.

ſtangare. vectem obdere oſtio.ex Ter.

ſtanza,habitatione. domicilium.Cic.

ſtanza, camera. cubiculum.

ſtanzare. habitare.

ſtanza di verſi, ottaua rima

rima, hoc octoſtichum

hæc ſtrophe octonorum verſuum.

Stare, trouarſi, eſſe, verſari.

ſtare, habitare, commorari, habitare, incolere.

ſtare, reſtare, fermarſi. manere, remanere.

ſtar in piedi. ſtare.

ſtare appreſſo. adſtare: prope adeſſe.

ſtar ſopra. inſiſtere. Cæſ.

ſtar in aguato. ſubſidere. p.c. Cic. pro Mil.

ſtar di notte, pernoctare, Cic.

ſtare in ceruello, eſſe apud ſe. Ter. nó iſtò in ceruello, non ſum apud me.

ſtar ſopra penſiero, ſuſpenſio animo eſſe. Cic.

ſtar al Sole. apricari. Id.

ſtar all'ombra. eſſe in vmbra.

ſtar in villa, ruſticari, Idem.

ſtar alla guerra, militare.

ſtar al male, & al bene. tolerare bona, malaque.

Terent.

ſtar di buona voglia, bono animo eſſe. Cic. bonum animum habere. Curt.

ſtar di mala voglia, mœrere.

ſtar ſenza far niente, ceſſare, nihil agere. Cic.

ſtarna, vccello, auis externa.

ſtarnutare, ſternuere, Colum.

ſtarnutare ſpeſſo, ſternutare. Plin.

ſtarnuto, ſternutamentum, Idem.

ſtate di S. Martino, dies halcyonii. Idem.

ſtatera, hæc trutina, æ. p.c.

ſtatico, oſtaggio. hic, & hæc obſes, idis, p.c. in obliq.

ſtatua. hoc ſignum, ſimulachrum, ſtatua. Cic.

ſtatuetta piccola. hoc ſigillum. Idem.

ſcultor di ſtatue. ſtatuarius.

ſtato, Dominio. hæc Ditio, nis. hoc Imperium, Idem.

ſtato, eſſere. hic ſtatus.

Digitized by Google

La Republica ſtà nel medeſimo ſtato. Reſp. eſt in eodem ſtatu.

ſtato qualità di perſone. locus, gradus, Cice. homini del voſtro ſtato. Iſto loco homines, Cic.

ſtato, l'eſſere, il termine, in che ſi troua vna coſa. hic ſtatus, locus in queſto ſtato è la coſa. eo loci res eſt, Cic.

ſtatura. hæc ſtatura. Cicero.

ſtatura grande. proceritas.

ſteccadenti. hoc dentiſcalpium. Mart.

ſtecca, ſcheggia di legno, ò d'altro. hæc ſchidia, orũ. Vitr. hæc ramenta, orum, Plin.

ſteccato, hoc ſeptum, hoc vallum, Cic.

ſtemperare. liquefacere, Plinius.

ſtemperarſi. liqueſcere, liquefieri.

ſtendardo, vexillum. Cæſar.

ſtentare, affatigarſi, laborare. Cic.

ſtenti, labores.

ſtentare, eſſer trauagliato, patire. premi ærumnis. Cic.

ſtento, il patire, il trauaglio. ærumna, Cic.

ſtentato. ærumnoſus. Id.

ſtile, coſtume. mos, ritus, inſtitutum.

ſtillare, extillare. Col.

ſtima, prezzo. æſtimatio.

ſtimare, apprezzare. æſtimare.

ſtimato. æſtimatus.

ſtimatore. æſtimator.

ſtimare, far molto, ò poco conto d'alcuno. magni, aut parui aliquem facere.

ſtimar niente. nihil facere.

ſtitichezza. aluus adſtricta: aluus adſtrictior. Celſ.

ſtitico. cui eſt aluus adſtrictia. Id.

ſtitichezza, inciuiltà. inurbani-

banitas,ruſticitas.
Stitico, inciuile. inurbanus.
ſtitichezza, ſcarſezza. hæc parſimonia.
ſtitico,ſcarſo.parcus.
ſtiuali. hæ ocreæ. Plin.
ſtiualato. ocreatus. Id.
ſtiuali da viaggio. ocreæ itinerariæ.
ſtiualetti. ocreæ vrbanæ. cothurni.
ſtizza, ira. hic ſtomachus, Cic.
ſtizzoſo. iracundus, irritabilis,Cic.
ſtizzoſamente. iracunde. Id.
ſtizzarſi. iraſci,ſtomachari, Cic.
ſtizzo,tizzone. hic titio,nis, hic torris,is.
ſtocco. gladius Hiſpanienſis,Liu.
ſtoppa. hæc ſtupa. Liu. di ſtoppa. ſtupeus, p. c. Vit.
ſtoppare. obturare.
ſtora. hæc ſtorea. hæc teges, tis,p.c. ſtora piccola. tegetula,p.c.Col.

ſtorace. hic ſtyrax,p.p.Cel. l.5.c.4.Plin.
ſtoppino,lucignolo. ellychnium,Plin.
ſtordire. obtundere,pr.obtudi,p.c.Cic.
ſtordire il capo. obtundere aures, Ter.
ſtordito. obtuſus, attonitus.
ſtordito,balordo. hebes,tis. p.c.
ſtorione, peſce. hic ſilurus, ri,p.p.Iuu.
ſtorno, ſtornello. hic ſturnus. Plin.
ſtorcere. deprauare, detorqueo,es,præ.torſi.Col. ſtorcere à fatto. contorquere. Cic. torcere in diuerſe parti. diſtorquere, Ter.
ſtorto. prauus,diſtortus,cōtortus. Cic.
ſtroppiato. mancus, mutilus,p.c.
ſtroppiare. mutilare.
ſtracco. Vedi ſtanco.
ſtracciare. Vedi ſquarciare.
ſtracciato, rotto. lacerus, a,um.

a,um.conſciſſus.
Stracciato, veſtito di ſtracci. pannoſus.pannis obſitus.p.c.Ter.
ſtraccio di cucina. hoc peniculum.Ter.
ſtracci, ferauechi. ſcruta, orum.Lucil.
ſtraccuragine, Vedi traſcuragine.
ſtrada maeſtra. via militaris.via regia.
ſtrada larga.hæc via.
ſtrada ſtretta,ſentiero. ſemita. via anguſta.Cic.
ſtradella.trames,is.
ſtrada battuta. via trita.Cicero.
ſtrada cattiua. via difficilis, via teterrima.
ſtrada lotoſa. via lutulenta.
ſtrada polueroſa.via pulueruIenta.Cic.
ſtrada ſaſſoſa. via ſaxoſa.
ſtrada in croce. crociata. quadriuium,ii.
ſtrada in biuio .via anceps. Cic.
ſtrada in giro. anfractus, us.
metterſi in ſtrada per far viaggio. dare ſe in viam.
ſtramortire. Vedi tramortire.
ſtrangolare. ſtrangulare. Cic.
ſtrangoglioni. male che viene alla gola. hæ tonſillæ, arum.Plin.
ſtraniero. peregrinus, hoſpes. homo alienus.
ſtranio. acerbus,moroſus, difficilis.
ſtraordinario. extraordinarius.Cic.
ſtraordinariamente. extra ordinem. Id.
ſtrappare. auellere.
ſtrappato. auulſus.
ſtraparlare. obloqui. Cic. parum conſiderate loqui. Id.
ſtrapazzare:vexare.Cic.obterere. Id.
ſtraſcino. hæc traha, æ. Virg.peniculamentum. Non.
ſtraſcinare. trahere,reptare. Virg.

ſtratiare. vexare,exagitare. Ciçer. faceſſere negotium.

ſtraueſtirſi. mutare veſtem, aut veſtitum.

ſtraueſtito. alieno veſtitu.

ſtraueſtito da ſeruitore,ò da donna. ſeruili,vel muliebri veſtitu.

ſtrega.venefica, æ.p.c.

ſtregone.Veneficus.p.c.Cic.

ſtregarie. veneficia.Cic.

ſtreglia. hæc ſtrigilis, is.p.cor.

ſtrigliare. ſtringere.Plin.

ſtrenga. Vedi ſtringa.

ſtretto. anguſtus, a,um,Cic. arctus, a, um.

ſtrettezza. anguſtiæ, arum.

ſtretto di mare, hoc fretum.

ſtretto di Conſtantinopoli. Hic Boſphorus Thracius.

ſtretto di Gibilterra.fretum Gaditanum.

ſtretto di Galipoli. hic Helleſpontus.

ſtrettoio. hoc torcular.p.c. Plin. torculum.Cat.

ſtridere, ſtrillare. ſtrideo, es,& ſtrido,is.clamare.

ſtrillo,ſtridor,clamor.

ſtriglia, Vedi ſtreglia.

ſtringa. hæc ligula. p.c.Colum.

ſtringa di corame. hæc aluta.p.p.Plin.

ſtringa di ſeta. hæc ligula ſerica.

ſtringa ſenza puntale,ligula inermis.Viu.

ſtringaio. hic alutarius.Plinius.

ſtriſcia ſegno.hoc veſtigiũ. Cice.

ſtriſciare,lograre. tero, is, triui, tritum.

ſtriſciare,imbellettare. Vedi imbellettare.

ſtrofinaccio da lauar i piatti. pannus, Vedi ſtraccio.

ſtromento di notaio. hæ tabulæ.

Stromboli,Iſola.hæc Strongile,es.

ſtroncare. Vedi mozzare.

Stropicciare. confrico, ás, p. c. pr. cui, ctum. Plin.
Strozzare. ſuffocare, *Cicer.* ſtrangulare. Idem.
Struggere, liquefacere.
Struggerſi. liquefieri. Id. liqueſcere.
Struzzo, ſtruzzolo. hic ſtruthiocamelus, p. p. Plin.
Stuccio di pettini. theca pectinaria,
Stuccio di coltellini. theca graphiaria, graphiarium. Mart.
Stucco, marmoratum. Var.
Stuccatore. plaſtes. Pli. plaſticæ gnarus. Vitr. lib. 1. cap. 1.
Studio, Libraria, hæc Bibliotheca, Muſæuum.
Stufa di particolari. hoc balneum. appartamento della ſtufa. hæc balnearia, orum. Cic.
Stufe publiche. hęc balnea, orum, vel hæ balneæ, arũ. Idem, vel hæ thermæ, arũ, Mart.
Stufaiolo. balneator, Cic.
Stufa da ſtar caldo. vaporarium. Cic. fornetto di ſtufa. hypocauſtum. Id.
Stupidità. hic ſtupor. *Cicero.*
Stuzzicare. inſtigare. Ter. irritare. Plaut.
Suanire. euaneſcere.
Suanito. euanidus. Plinius.
Subbia, leſina da calzolaro. hæc ſubula, p. c. Col.
Succeſſori, deſcendenti. poſteri.
Succeſſione. poſteritas, progenies.
Succeſſiuamente. deinceps. Cicero.
Succhiare. ſugo, is. exſugo, is. pr. xi.
Succhiello, triuello. Vedi triuello.
Sucido, ſporco. immundus. Terent.
Sucidume. hæc illuuies. Idem.
Suſino, ò ſucino, albero, & frutto. Vedi brugno.
Suegliare. Vedi deteſtare,

Suegliatoio. horologiũ excitatorium.
ſuegliatore. excitator.
ſuenire, venir meno. exanimari.Cic.
ſuenuto. exanimatus.
ſuenimento. exanimatio. Idem.
ſuentrare. Vedi ſparare.
ſuenturato. infelix,infortunatus.
ſuernare. hyemare,hybernare. Idem. luogo da ſuernare. hyberna,orum. Cæſ.
ſuergognare, vedi vitupera re.
ſufficiente. peritus,doctus, idoneus.
ſufficientemente. ſatis commode.
ſugo. ſuccus.
ſugoſo. ſuccoſus. Plinius. Colum.
ſugello. vedi ſigillo.
ſuiare. de via deducere,abducere.
ſuiato, fuor di ſtrada. errans.
ſuiare,guaſtare. corrũpere, deprauare.
ſuiato. corruptus,deprauatus.
ſuiato,che ſuia altri. corruptor.ris.
ſuiato à fatto. perditus,profligatus.Cic.
ſuiarſi, vſcir di ſtrada. deflectere, declinare de via.
ſuiluppare vn filo, ò corda. explicare.
ſuilupparſi. expedire ſe.
Suizzeri. Heluetii. Terra di Suizzeri. Heluetia,æ.
Sulmona, città. hic Sulmo, nis,p.p.
ſuogliato. ſtomachi malacia laborans,ex Plin. faſtidioſus, Cic.
ſuolazzare. volitare. Idem.
ſuolgere. euoluere.
ſuolger di fantaſia alcuno. aliquem de ſentẽtia deducere.Idem.
ſuperficialmente. leuiter.
ſuperfluo.redundans.Idem. ſuperuacaneus, a, eum. Cæſ.
ſuperfluità. redundantia. Cicero.

Cicero.

Superchieria. hæc ſuperbia.

Superchieria, ingiuria. hæc contumelia. Idem.

ſuperiorità. auctoritas.

ſuperiorità, Eccellenza. Præſtantia.

ſupplica. libelli ſupplices. Suet.

ſupplimento. ſupplementũ. Cic.

ſupplire. ſupplere. Id.

Sutri, città di Toſcana. hoc Sutrium.

T

Tabarro da contadino col capuccio. hic cuculio, nis, Cato. vel cucullus. Iuu.

Tabarro. hæc penula, p.c. Cic.

tabernaculo del Sacramento, ædes. ouer ædicula Euchariſtiæ.

taccagno, truffatore. veterator.

tacchie. hæc ramenta lignorum. ex Plin.

Taccolo, vedi Stoppino.

tafano, animaletto importuno. hoc œſtrum. Colu. hic aſilus, p.p. Virg. 3. Georg. Plin. tabanus, p.c. Cato.

taglia, tributo. hoc tributum.

taglia meſſa à qualche delinquente. merces interfectori alicuius propoſita. Gli meſſe adoſſo taglia di mille ſcudi. mille aureos eius interfectori daturum ſe pronunciari iuſſit. Curt.

Taglia, ſegno ſmezzato per ſegnare. hæc teſſera. Plaut.

tagliaborſe. hic manticularius.

taglia cantone. gladiator. Cic.

taglia monti. hic latomus, hic lapidarius. Vlp.

tagliare. cędere, ſecare. pr. cui, ctum.

tagliar à pezzi. concido, dis. p.p. pr. cidi, ſum.

tagliar il capo. ſecuri ferire.

Tagliar il naſo. deſecare naſum, Cæſ.

tagliar la lingua. exſecare linguam, Cic.

tagliar le mani. præcidere manus, Idem.

tagliar l'vnghie. ſecare vngues.

tagliar minuto. minutim, ouero minutatim concidere, Cato.

tagliar il pane in fette. panem conſcindere.

tagliarlo in due parti. diſcindere, ex Liu.

tagliar à torno. circumcidere, circumſecare. Plin.

tagliar via. exſecare, abſcindere.

tagliato via. exſectus, abſciſſus.

tagliar ſotto, cioè vicino alla radice. ſuccidere. Cæſ.

tagliar vn boſco. lucum excindere. Cic. ſiluam ſuccidere.

tagliero. hic orbis.

tagliero quadro, hæc quadra. Virg.

Taglio di ſpada, ò altra coſa ſimile. hæc acies. di taglio. cæſim.

taglio, tagliatura. hæc inciſura, Col.

taglio della penna. hæc crena, p.p. Plin.

taglione, ſorte di tributo. tributum.

metter taglione. imperare pecuniam.

taglione meſſo à qualche delinquente. Vedi Taglia.

talento, facoltà. hæc facultas.

talento, dote. Vedi Dote.

tamarice, arboſcello. hæc myrica, æ, p.p. Virg. tamarix, p.d. Plin. in obl. p.p.

talone. hic talus.

tamburo. tympanum. p.c.

tamborino, ſonator di tamburo. timpanotriba. p.c. Plaut.

tamborino, che vſano le fanciulle. hoc ſiſtrum. Ouid. lib. 1. de triſt. iactantem Pharia tinnula ſiſtra manu;

manu: ouero crepitacula puellaria, ex Quin. qui lib. 9. c. 4. dicit, puerilia crepitacula. Sonar di tamborino. tympanizare. Suetonius. Sonatrice di tamburino. tympaniſtria: Sidon.

tapino. miſer.

tapinare. mendicare.

tapeto. hic tapes, etis, p.p. in obliq. hoc tapetum. Plinius. hæc tapetia, orum. Plaut.

tapezzaria. veſtis ſtragula, hæc periſtromata, tum. peripetaſmata, tum. Cic.

tapezzare vn luogo. locum peripetaſmatis ſternere, vel exornare.

Taranto città di Calabria. hoc Tarentum. da Taranto. Tarentinus. p.p.

tarantello. ſumen thynninum. p.p.

tarantola. hic ſtellio, onis. p.p. in obliq.

tardetto. tardiuſculus.

targa, targone, hoc ſcutum. Liu. hæc parma, æ.

tarlo. hæc caries. Plin.

tarlato. carioſus. Col.

tarma, che rode i panni. hæc tinea. Plin.

tarma da libri. hæc blatta. Plin.

tarſia, tarſiamento. opus ſegmentatum.

tarſia lauoro d'oſſo intarſiato. hoc ceroſtrotum. p.p. Plin. lib. 2. c. 27.

tartagliare. heſitare. Cic. balbutire. Id.

tartaglione. balbus. Cic. blæſus. Ouid.

Tartaria. hæc Scythia.

Tartaro. hic Scytha.

Tartaro, ſorte di pomice, da ornar fontane. hic pumex fontalis. ex Plauto. fontana ornata con tartaro. fons pumiceus. Mar.

tartaruca. hæc teſtudo, inis. Plin.

tartaruca d'acqua. teſtudo aquatilis, vel lutaria. Plin.

tartaruca marina. teſtudo marina. Id.

Tartufolo. hoc tuber, ris. Id.
taſca.' hæc pera. Mart.
taſſare, metter il prezzo. taxare. Plin.
taſta da metter nelle piaghe hæc turunda. Cato.
taſto, inſtrumento da chirugico. hoc ſpecillum. Celſus.
taſtare. tentare.
taſtare, prouare. periculum facere alicuius.
taſto, proua. hoc ſpecimen, inis. p.c.
tauerna. hæc popina. p.p. Cicero.
tauerniero, che ſpeſſo và alla tauerna. propino. p.p. onis. Suet. hic aſotus, ti. p. p. Cic.
tauernaro. caupo, onis. p. prod.
tauola da mangiare, ò ſimile. hæc menſa. Cic.
tauoletta di nomi. hoc album. ſcriuer nella tauoletta. referre in album. Cicer. ſcancellar della tauoletta. ex albo eradere. Sue-

tonius.
tauolato, palco di tauole. tabulatum.
tauolette di paſta di zuccaro de li ſpetiali per catarri &c. τροχίσκοι. Cel. paſtilli. Celſ. l. 5. c. 17.
tauolette da giuocare. tabellæ luſoriæ.
tauoletta d'A, b, c. hæc tabella elementaria.
tauoliere da giuocare. hic alueolus. p.c. Plin.
tazza. hæc patera. p. c. hic crater, eris. p.p. in obliqu.
Tedeſcho. hic Germanus.
tegame. hæc teſtudo, inis. Var.
cotto in tegame. teſtuaceus, a, um. p.c. Id.
teglia, tiglia. hoc teſtu æreum.
cotto in teglia. teſtuaceus, a, um.
telaro da teſſere. hæc textrina. p.p.
telaro di fineſtra. feneſtræ telarium.
telaro di quadro. tabulæ pictæ telarium.

Telli-

Telline. hæ tellinæ. Plinius. p.p.

tempeſta di mare. hæc tempeſtas maris.

tempo da neue. cœlum niuale. Col.

tempo piouoſo. pluuioſa tẽpeſtas. Plin.

temporale. hæc tempeſtas; vel procella.

temperar il vino. miſcere vinum.

temperare vna penna. temperare calamum. Cic. li. 2. ad Q. Fr. calamo, & atramento temperato: charta etiam dentata res agetur.

temperarino, temperatoio, ſcalprum librarium. Suet.

tempia. hoc tempus, oris. p. cor.

tempie. tempora. p. c.

temprarura, ſoffitto. tectum laqueatum.

tempra. hæc temperatura. Plin.

tenaglia. hic, vel hæc forceps, cipis. p. cor. in obliq. Col.

tenagliare. candenti forcipe vellicare, vel torquere.

tendà, padiglione. hoc tentorium. Cic.

tenda da coprire. hoc velum, hæc vela, arum. Cicero.

tenerezza verſo i figliuoli. indulgentia in liberos. Cice. tenero. indulgens. Cic.

tenore, modo tenuto. hic tenor.

tenore, ſenſo. hæc ſententia.

tenor nel canto. vox media. Cic.

termine prefiſſo. dies dicta. dies præſtituta, dies conſtituta. Cic.

termine corto. dies anguſta breuis dies. Id.

termine largo. laxa dies. Idem.

termine competente. ſatis laxa dies. Cicero. mettere, prefigere termine. diem dicere, præſtituere. Cicero. al termine prefiſſo. ad dictam diem. ad

ad conſtitutam diem. Cicero.

allungar il termine. diem prorogare, differre diem. Cic.

termini dell'arte. artium vocabula. Cic.

Terni, città dell'Vmbria. hæc Interamna, vel Interamnia. Ptol.

da Terni. hic & hæc Interamnas, atis, p.p.

Terra di lauoro. hæc Campania.

Terracina città nel regno di Napoli. hoc Anxur; hæc Tarracina. p.p.

Terrazano. Oppidanus. Cæſ.

dell'iſteſſa terra. Conterraneus. Plin.

terremoto. terræmotus.

terſo. politus, expolitus. Cicero.

terzana febre. hæc tertiana.

Teſino fiume. hic Ticinus, p.p.

teſſere. texo, is, ui, xtum.

teſſere nell'orlo. prætexere. p.c.

eſſere tutto inſieme, contexere.

teſſer via. detexere. Cic.

teſſer in mezzo. intexere.

teſſere fino al fine. pertexere. Cic.

teſſere appreſſo al teſſuto. attexere.

teſſer la tela. retexere telam. Cic.

teſſitura. hæc textura.

luogo doue ſi teſſe. hæc textrina. p.p.

teſſitore. textor. Iuu.

teſſitrice. hæc textrix, icis. p.p. in obliq.

teſſitor de panni lini. lintearius. Plin.

teſſitor di drappi di ſeta. textor ſericarius.

teſſitor di damaſchi, & drappi ſimili. polymitarius. Hor.

teſta della parte dinanzi. ſinciput, itis. p.c. Cato.

teſta della parte di dietro, collottola. occiput. p.cor. Cato.

Teuere, fiume. hic Tyber, is.

tis.
Acqua del Teuere. Aqua Tyberina, p.p.
Teuerone, fiume. hic Anio, onis, p.p. Liu.
teſoriero. hic quæſtor, tis.
teſoro. hic theſaurus. Plaut. hi theſauri, Cic. hæc gaza, æ. Idem.
tignuola. hæc tinea, æ.
Tiano, città di Puglia. hoc Theanum.
tino, tinazzo da far il vino. hic lacus, Col.
tinello. hæc cænatio. Colu. lib. 1. c. 6. Suet.
tinta, inchioſtro. atramentum.
tingere. tingere, inficere.
tintore. infector. *Plin.*
tintura. hæc tinctura. herba da tingere, cioè il guado, hoc glaſtum. Cæſ.
tirare. trahere.
tirare, gittare. iacio, is, ieci, iactum.
tirare, traſcinare. trahere.
tirare, cauare come l'acqua dal pozzo. haurire.
Tirar da banda. ſeducere. Cic.
tirar indietro. retrahere.
tirar innanzi, ò in præſentia d'altri. protrahere.
tirar via abſtrahere.
tirar ſino à qualche luogo. pertrahere.
tirarſi da canto. concedere, ſecedere, pr. ceſſi.
tirar de' calci. calcitrare. Colum.
tirar dritto, e cogliere. collineo, as, ſeu collimo, as, p.p. Cic. 2. de Diu. Quis eſt enim qui totum diem iaculans, non aliquando collimet?
tirar torto. aberrare.
tiratoio, caſſetta che ſi tira fuore. arcula truſatilis, ex Plin.
tiriaca. hæc theriaca, æ, p.c. Plin. lib. 20. c. 24.
tiſica, malattia, hæc phthiſis, Plinius. hæc tabes, is. Celſ.
tiſico. phthiſicus. Plin. tabidus,

Digitized by Google

bidus. Ouid.
Tiuoli. hoc Tibur.
Tiuoleſe. Tiburs, rtis. da Triuoli. Tiburtinus.
toccare leggiermente. attingere.
Todi, città. hoc Tuder, ris, Plin. da Todi, Tuders, rtis.
toglier via. auferre.
toglier di naſcoſto. ſurripere.
toglier per forza. eripere.
toglier con inganno. interuertere. Cic.
toglier auanti tratto. præripere.
Toloſa di Guaſcogna, città. hæc Toloſa.
di Toloſa. Toloſas, atis.
tomba. hoc ſepulchrum.
tondo, tagliero. Vedi tagliero.
tondino doue ſi poſano sù le caraffe, ouero boccali. hæc poculorum baſis. Treb.
tondino di legno. baſis lignea. di ſtagno. ſtannea.
tonica. tunica.

Tonicella. tunicula. Plin.
tonnina. thynnina.
tonno, peſce. hic thynnus. Plin.
torcere, vedi ſtorcere.
torcia. hoc funale, Cic.
torchio, candela di cera. hic cereus, Idem.
torchio, ſtrettoio. hoc torcular, p.c. Plin. torculum. Colum.
tordo. hic turdus.
tormentare. torquere, cruciare.
Tornai, città di Francia. hoc Tornacum, p.p. di Tornai. Tornacenſis.
torno. hic tornus. Virg. lauorato à torno. tornatus. Hor. lauorar à torno. tornare, Plin.
torneo, torniamento. Vedi Gioſtra.
Torre del Greco, terra vicina à Napoli. hoc Herculanum.
Torreſe. Herculanenſis.
torrente. hic torrens.
torta. placenta teſtuacea, ex Varro.

Torto,

Torto, ſtorto. prauus, a, um.
torto, ingiuſtitia. iniquitas. tu hai torto. Iniquam cauſam habes.
Tortona, città di Piamonte. hæc Dertona. p. p.
tortora, vccello. hic turtur. ris.
tortura, tormento che ſi dà al reo per ſaper la verità. hæc quæſtio, Cic. hæc tormenta, orum. Idem. dar la tortura ad alcuno. queſtionem habere de aliquo. Idem. Verum tormentis exquirere.
toſare. tondeo, es, totondi, tonſum.
toſarſi i capelli. capillum tõdere. Idem.
toſar baſſo. ſtrictum tondere. Plaut.
toſar ſopra pettine. tondere ſupra pectinem. Plautus.
toſato. tonſus. il toſo. tonſus, ſus. hæc tonſura. Colum.
Toſcana. Hetruria.
Toſcano. Hetruſcus.
toſſe. hæc tuſſis, is.
toſſire. tuſſire.
totalmente. omnino, prorſus.
toſſico. hoc venenum. pen. prod.
touaglia. hoc toral, alis, p. in obliquis. Hor.
touagliuolo. hæc mappa. Hor. hæc mappula. Plin.
trabacca, vedi padiglione.
traboccare. præcipitare, prę cipitem ruere. far traboccare. pręcipitem agere prę cipitare. Cic.
trabocco. hoc barathrum. Feſt. locus præceps.
tradire. prodo, is, didi, ditum.
tradito. proditus. p. c. Cicero.
traditore. proditor. Cicero.
Tradur d'vna lingua in vn'altra. conuertere, vertere. è ſtato tradotto di Greco in Latino. conuerſus eſt è Græco

co in Latinum, Cic.
Traduttione. conuerſio.
trafficare. negotiari.
traffico. negotium, commercium. idem.
trafichino, negotioſus, Saluſt.
traffiggere. transfigere.
traghettare, paſſar in barca. traijcere, tranſmittere Cic.
traghetto. traiectus. Liu. tranſmiſſio. Cic.
Traietto, caſtello. hæ Minturnæ, arum.
tralaſciare. intermittere. idem.
trama della tela. hoc ſubtegmen, inis. Ter.
trama, inganno. hæc techna, næ. Ter.
tramare, machinare. machinari. Cic. moliri. idem.
tramezzare, interiicere.
Tramontana. hic Boreas, vel Aquilo. Plin.
tramontare. occidere, pen. cor.
tramontar del Sole, occaſus Solis. Cic.
Tramortire, intermori. p. c. exanimari. idem.
tramortito. intermortuus, exanimatus. Terent.
tranguggiare, vedi inghiottire.
tranſitorio. fluxus, caducus.
Trani, terra in Puglia, Tranum, ni. & non ſi dice Tranium.
Trapani, città di Sicilia, Drepanum. p. c.
trapaſſare, traiicere, tranſfigere. Liu. tranſuerberare. Cicero.
trapaſſato da vna banda all'altra. transfixus, tranſuerberatus, idem.
Tranſiluania, Prouincia Dacia, Daciæ. Tranſiluania.
trapaſſar, paſſar oltre, præterire.
trapaſſar nauigando, prænauigare, præteruehi, p. c. Idem.
trapaſſar volando, præteruolare.
trapaſſare ſcorrendo come l'acqua

l'acqua &c. præterfluere. p.c.

Trapelare, trapaſſar ſottilmente. perfluere. Ter.

Trapola di ſorci. hæc muſcipula. *Cat.*

traſcorrere, tranſcurrere. Ter.

traſcorrer leggendo. percurrere. Cic.

traſcuraggine. incuria. *Cic.* negligentia. Id. per traſcuraggine. per incuriam, per negligentiam.

traſcurato. negligens. *Cicero.*

trasfigurare. figuram adimere alicui. Figuram alicuius immutare. Ouid.

trasfigurarſi. conuerti in figuram alicui rei. Cic. figuram, vel faciem alicuius ſumere. Vultus induere. Virg.

trasformare. vertere, conuertere. Cic.

trasformarſi. conuerti. Id. vertere.

trasformatione. conuerſio, mutatio.

traſgredire. negligere, tranſilire. *Cic.*

traſgredire le leggi. violare leges. committere contra leges. Cic.

traſparente. pellucidus pellucens, p.p. Cic. translucẽs. Plin.

traſparire. pellucere. Plaut. perlucere. Plin.

traſtullo. hæc oblectatio, hoc oblectamentum. Cic.

traſtullarſi. oblectare ſe, vel oblectari.

tratta, licenza di portar fuora. poteſtas exportandi. dar la tratta. facere, uel dare poteſtatem exportandi.

trattare, negotiare. agere.

trattar male. male accipere, crudeliter tractare. Cic.

trattar bene. liberaliter tractare, accipere, adhibere.

trattato, tradimento. proditio.

trauagliar alcuno. exagitare, vexare aliquem, ne-

negotium faceſſere, aut exhibere alicui.

Trauaglio. ærumna. eſſer trauagliato. ærumnis premi.

trauaglio, faſtidio, penſiero. moleſtia, cura, ſolicitudo. leuar di trauaglio. cura, vel ſolicitudine liberare.

trauagliato. ærumnoſus.

trauagliatiſſimo. ærumnoſiſſimus. Cic.

trauaglioſo. ærumnoſus. Cicero.

trauaſare, mutar d'vn vaſo in vn'altro. transfundo.

trauaſamento. transfuſio.

trauerſo. obliquus, tranſuerſus. Col.

trauerſare. obliquare. Plin. à trauerſo. oblique. guardar à trauerſo. limis aſpectare. Teren. torue aſpicere.

traue. hæc trabs, hoc tignum.

trauicello. hoc tigillum. Liu.

treccie. hæ comæ intextæ.

treglia peſce. hic mullus. Plin.

tregliuzza, treglia piccola. mullulus. Id. barbatulus. mullulus. Cic.

tregua. hæ induciæ, arum. Cic.

tremare. tremo, is. præt. mui.

tremar tutto. contremere. p.c. Id.

tremar da capo à piedi. toto corpore contremiſcere Cic.

tremolante. tremulus, la, lū, p.c. Virg.

tremolante, foglio d'ottone, ouer oro. hæc bractea. Plin. eſſer tremolante. crepitare. Plin.

Trento, città. hoc Tridentum. di Trento. Tridentinus. p.p.

treſca, danza. hoc tripudium.

treſcare, danzare. tripudiare. Cic.

Treueri Città in Fiandra. hi Treuiri, orum.

Tre-

reuertino. Saxum Tiburtinum. lapis Tiburtinus.

Treuigi città della Marcha Treuigiana. hoc Taruiſium.

Triboli di quattro piedi. contra nemici. Murices, cum.

tribulatione. Vedi trauaglio.

tribuna di Chieſa. hemicyclus aræ maximæ. vel Apſis aræ maximæ. ex Plin.

tributo, taglia. vectigal, tributum.

tributario, che paga tributo. tributarius, ſtipendiarius, vectigalis, le.

Trieſte, città nel Friuli. Tergeſte, tis. Plin. di Trieſte. Tergeſtinus. p.p.

trincato, aſtuto. vafer, callidus, aſtutus.

trinchetto ſorte di vela. hic dolo, nis. p.p. in obliq. Liu.

trincee. munitiones.

trinciare. incido, is. p.p. idis, iſum, concido. p.p.

trinciato. inciſus.

trinciante. epularum inciſor, aut conciſor. p.p.

Trionto. fiume di Calabria. Aeſarus, ri. p.c.

Tripoli, terra di Galitia. Teuthrania. Pl.l.5.c.3.

trippa. pancia. hic venter.

Tripoli di Barbaria. Leptis magna.

Tripoli Città. Tripolis. p.c.

trippone. ventroſus.

trippa, inteſtini d'animali. hæc inteſtina, orum.

tritare, minuzzare. cōcidere minutum. Col.

tritello, ſemolello. farina groſſa meſcolata con ſemola. hoc ſecūdarium. Plinius lib. 15. c. 9.

triuello. hæc terebra. p.c. Col.

triuellino. Hoc terebellum.

triuelare. terebrare. Col. perforare. Id.

triuio luogo di triuie. triuium,

uium,ii. Cic. compitum,i. p.c.

Tromba, tuba,æ.

Tromba da guerra, tuba præliaris.

tromba di rame. tuba ductilis.

trombettiero. tubicen,nis, p.c. ſonar la tromba. clãgere. p.c. ouero, canere tuba.

ſuono di tromba, clangor tubæ.

tromba da cauar acqua. hydraulos, machina hydraulica. Vitr.li.1.c.1.

tronco. truncus.

troncare. amputare, præcidere.

trono. hoc tonitru, p.c. plu. tonitrua, orum.

Tronto, fiume nella Marcha. Truētum. Druentum.

trotta peſce. hæc truta.

trottare ſuccuſſare.

caual che trotta. equus ſuccuſſator, Lucil.

trotto, ſuccuſſus. Cic.

trouare. inuenire.

trouar con fatica, peperire.

trouar à caſo. offendere.

trouar appoſtando. nanciſcor, ceris, nactus ſum.

tufo, ſorte di ſaſſo. hic tophus. Plin.lib.7.c.4. di tufo. tophinus, p.c. Suet. tophiaceus. Plin.

turare, obturo, as. pp. occludo, is. p.p. Plaut.

Turchia. Turcia. p.c. Thracia.

Turco. hic Turca,æ.

turchino, cæruleus, cyaneus. p.c. Plin.lib.37.c.9.

turchina gemma. hæc cyanus. p.c. Plin.li.37. hyacinthus. Id.

Turino Città nel Piamonte. hoc Taurinum.

V

Vacanza d'andar alla guerra. militiæ vacatio.

vacanza delli ſtudii. ſtudiorum vacatio. ceſſatio. feriæ. Cic.

vacanza de i giuditii. feriæ forenſes.

Váccina, carne. hæc uaccina. pen. p. uel bubula. p. co. Plin.

uacca, nel giuoco. colluſio. far à uacca in giuoco. colludere, fuor di giuoco. lu di ſocietatem coire.

uaccaro, bubulcus.

uacuità. hæc inanitas.

uagabondo. uagus. Car. erro, onis. andar uagabōdo. uagari, errari.

uagheggiare. contemplari.

uaghezza. uenuſtas, tis.

uaglio da purgar il grano. hic uannus. Col.

uagliare. Var. uannis expurgare. Idem.

uago, bello. uenuſtus, a, um.

ualente. fortis, robuſtus.

ualenthia, ualore. hæc virtus. Cic.

Valenza città, hæc Valentia.

Regno di Valenza, Hiſpania Tarraconenſis.

ualigie, ſorte di bolgie, ò biſaccie. bulgæ, arum. Feſtus.

ualore, valuta, prezzo. hoc pretium.

valore, fortezza. hæc uirtus. Cæſ.

ualoroſo. fortis.

Valoroſamente. Fortiter.

uantarſi. iactare ſe, gloriari. Cic.

uampa, ardore. ardor, flamma.

uanagloria. inanis gloriari, gloriolæ aucupium.

uanagloriarſi. iactare ſe, gloriari. Cic.

uanaglorioſo. glorioſus, iactator.

uanga da zappare. hoc bipalium. Colum.

uantaggio, uedi auantaggio.

uanto. iactatio, gloriatio. portar il uanto. palmam ferre, primas tenere, uel obtinere, præſtare, excellere. Cic.

uantatore. iactator, glorioſus. Cic.

uarole, male che uiene à i put-

à i putti. poſtulæ,atum. Celſ.

Vaſaro. figulus.

uaſcello. uaſculum.

uaſo da tener uerdure. uas uiridarium.

uaſcello,barcha. hoc nauigium,nauis oneraria.

uaſcellaio,uaſaro.figulus.p.c.

uaſcellaria.figulina.pen.c. Plin.

uaſſallo. popularis. Plinius. Qui in imperio, aut ditione ſunt alicuius.Cicero.

uccellaggione. hoc aucupium.

uccello. hæc auis.

uccellino. auicula.

uccellare. aucupari.

uccellame. aucupium.

uccellatore. auceps.gabbia d'uccelli. hæc cauea. Cicer.gabbione,luogo grande da tener uccelli.hoc autarium,hic ornithon,onis. p.p.Var.

uccisione. hæc cædes.

Vdene, città del Friuli. hoc Vtinum. p. c. da Vdene. Vtinenſis.

udienza de Principi. facilitas in audiendo.Cic.

Dare udienza. audire.

udienza facile. faciles aditus ad aliquem.

udienza difficile. aditus difficilis,arduus.

udienza impoſſibile ad hauere. omnes aditus interclu ſi ad aliquem. Cic.

uecchio. ſenex,grandis natu.

uecchiarello.uetulus.p.cor. Idem.

uecchia. hæc anus,

uecchiarella. anicula. Terent.

uecchiezza. ſenectus.

ueccia, che naſce tra il grano. hæc uicia. penult.cor. Plin.

ueglia. uigilia,hæ uigiliæ. Cice.

ueglia,trattenimento di notte. hoc peruigilium. Liu. hæc peruigilia, orum.Sue. Tac.

uela. hoc uelum. far uela.

uel

vela facere, vel dare.
Veleno. hoc venenum. Cic. toxicum. Plaut.
venenoſo. venenatum. Oui.
veletta, vedetta. luogo di ſentinella. hæc ſpecula. Cicero.
veletto di ſeta, velum bombycinum. p.c. Plin.
velettaro, che và vendendo veletti. flammearius. p.c. Plaut.
velluto. holoſericum villoſum.
velluto riccio. holoſericum hirſutum.
velluto, alto baſſo. holoſericum villoſum interciſum.
Velona, città. Aulon, onis. p.p. etiam in obl.
vena Oratoria. facultas, Oratoria, vis dicendi.
vena Poetica. Poetica vis, vel facultas.
vendemia. hæc vindemia.
vendemietta. vindemiola p.c. Cic.
vendemiare. vindemiare. Plin.
Vinaccie dell'vue. hæc vinacia, orum, vel hæ vinariæ, arum. Colum.
vendemiatore. vindemiator. Idem.
vendere ſpeſſo. venditare. Plinius. cercar di vendere. venditare.
vendere à diuerſi. diuendere. dar à vendere. dare venum. tener per vendere, venale habere. Cicero.
vendere all'incanto. ſubiice re voci præconis, vendere ſub haſta, auctionem facere. Idem.
vendicar la morte di ſuo padre. vlciſci patrem. Curt.
vendicarſi dell'ingiurie. vlciſci iniurias. Cic.
vendicarſi d'alcuno. vlciſci aliquem. Cic.
vendicatore. vltor. Cic.
vendicatrice. vltrix. Cicero.
vendetta. hæc vltio, onis. Plin.
Vendicatiuo. Iniuriarum

vltor, promptus vltionũ. Taci. perſequens vltionis. ex Plaut.
Vendita. hæc venditio.
Vendita all'incanto. auctio, nis.
Venire all'armi. venire ad arma, confligere armis, dimicare armis: certare armis. venir alle mani. conſerere manus.
Venoſa, città in Puglia. Venuſia. di Venoſa. Venuſinus.
ventaglio. hoc flabellum. Terent.
ventaglio di piume. flabellum plumeum.
ventaglio di penne di pauone. pauonium muſcarium. Mar. far vento. facere ventulum alicui. Teren.
vento proſpero. ventus ſecundus.
vento contrario. ventus aduerſus.
vento Leuante. hic Eurus. Ponente. Fauonius.
vento Siroccho. Auſter, Nothus.
vento Tramontana. hic Aquilo, Boreas.
vento Lebeccio. Lybs, is.
ventoſa, coppa, inſtromento di Medici per cauar ſangue dalle ſpalle. hæc cucurbitula. Celſ.
ventura. fortuna, bonus euẽtus.
venuta. hic aduentus.
Vercelli, città di Lombardia. hæ Vercellæ, larum.
verdeggiare. virere. pen. prod.
verdeggiante. virens, tentis.
vergogna, riſpetto. pudor, verecundia.
vergognoſo, riſpettoſo. pudens, verecundus.
vergognarſi. pudere, erubeſcere.
vergognoſamente. pudenter, verecunde.
vergogna, diſhonore. dedecus.
vergognoſo, brutto. turpis.
verificare. reipſa comproba-

ba-

Digitized by Google

bare.
verificarſi vna nuoua. conſtanti fama celebrari. Cicero.
verminoſo. verminoſus. Pli.
far vermi. vermiculari. Plin.
vermicello. vermiculus.
vermicelli di paſta. vermiculi eſculenti.
vermiglio. ruber, bra, brum.
verno. hæc hiems, is.
vernice. hæc Sandaracha. p.c. Plin.
verrochio inſtromento da tirar ſaſſi, & altri peſi. hæc ſucula, æ.
verſificare. verſus facere. Cic. ſputar verſi. verſus fundere. Cic. far compoſitione di verſi. carmen pangere, condere.
vertecchio del fuſo. verticillus. Plin. lib. 37. ca. 2. in Syria quoque feminas verticillos inde facere.
vertigine. hæc vertigo. p.p.
vertigine, che viene da im-

briachezza. crapula.
veſpa. hæc veſpa. ſciame di veſpe. examen veſparum. Liu.
veſpone. fucus, i.
veſpaio. veſparium. p.c.
veſſica. veſica, p.p.
veſſichetta. veſicula.
veſte. hoc veſtimentum. hic veſtitus, us.
veſte ſottana. hæc tunica.
veſte ſoprana. hæc toga.
veſtito di biancho. albatus.
veſtito di nero. atratus.
veſtito di ſeta. ſericatus.
mal veſtito. pannoſus, male veſtitus. Cic. ben veſtito. bene veſtitus, honeſto, vel ſplendido veſtitu.
Veſuuio, monte. hic Veſeuus, p.p. vel Veſuuius mons.
vetraro. vitrarius. Sen.
vetriata. feneſtra vitrea.
vetriuolo. atramentum ſutorium, Pl. calcăthum. Id. lib. 34. cap. 12.
vettouaglia. hæc annona. p.p.

Vettouaglia d'eſſercito. hic commeatus.
vettura, portatura. hæc vectura. pagar la vettura. pro vectura ſoluere. Ci. pigliar à vettura. conducere. dar à vettura locare. preſo à vettura. conductus, meritorius. Suet.
vguale, pari. æqualis. par.
vguale, dell'iſteſſo tempo. æqualis.
vguagliare. æquare.
vguaglianza. æqualitas, æquabilitas, Celſ.
via maeſtra. Vedi ſtrada.
Vice Re. Prorex. p.p. in obliq.
Vicenza Città di Lombardia. hæc Vincentia, æ, Plin.
Vicouaro terra nella campagna di Roma. Vicus vari, p.p.
vico, ſtradella. Angiportus, Cic.
vigna nuoua. vinea nouella. far vigna nuoua. vineam nouellam inſtituere. Col.
vigilia. hoc peruigiliũ, Pla. vedi veglia.
vigoroſo. vegetus, a, um, p.c. Cic.
vigoroſamente fortiter.
villano. ruſticus, ruſticanus. Cic.
villanamente. ruſtice.
villania. cõtumelia. hoc maledictum.
villaneggiare. contumeliis afficere, vexare contumeliis, Cicer. figere maledictis, Id. onerare iniuriis, Ter. onerare maledictis. Pl.
vino puro. hoc merum.
vino adacquato. vinum dilutum, p.p. Plin.
vino poco adacquato. vinũ meracius. Cel. beue il uino poco adacquato. meracius bibit. Id.
uino negro. uinum nigrum, bianco. album; roſſo. rubrum. cera ſolo. helucolũ. p.c. Car.
uino aſpro. uinum auſterum,

rum, vel ſubacerbum, aut ſubaſperum.
vino amabile. vinum molle.
vino leggiero. vinum leue.
vino gagliardo. vinũ acre, uehemens.
uino molto piccolo. uinum nullarum uirium. Celſ.
uino molto grande. uinum ingentium uirium, Celſ.
uino Greco. Græcum uinum.
uino Corſico. uinum Corſicum.
vino maluagia. uinum Cretenſe.
uino ſuanito. hæc uappa, æ, Plin.
uino che ſtà per inacetirſi. uinum fugiens, Cic.
uino che ſi conſerua molti anni. uinum ferens ætatẽ. Cic.
uiolone. hæc barbytus, ti, p. c. Hor.
viola mammola. hæc uiola, æ, p. c.
viola gialla. hæc caltha. Vir. uel uiola lutea, p. c.
viola pauonazza. uiola cærulea, p. c. luogo piantato di uiole. uiolarium, p. c. Vir.
uiolato colore. uiolaceus, p. c. Plin.
uirtuoſo. probus, uirtute prę ditus.
uirtuoſamente. honeſte, cũ uirtute, Cic.
uiſchio. hic viſcus, ci, & hoc viſcum, Plin.
viſchiatelle. viſcata uimina.
uiſciolo, albero. ceraſus auſtera, vel acida.
uiſciole, frutto. ceraſa acida, auſtera. Matth. ex Plin. uel ceraſa aproniana. Plin. ceraſa aproniana maxime rubent.
uiſiera dell'elmo. hæc bucula, uel hoc buccarũ tegmen. Cæſ.
uiſta dell'occhio. acies oculorum. Cic.
uiſta ſottile. acies oculorum.
uiſta groſſa. hebetudo oculorum.

Vi-

Digitized by Google

Viſtoſo. pulcher, venuſtus, a,um.

vitella mongana, ò di latte. vitula lactans, Var.

vitella camporeccia. vitula annicula. Cæſ.

Viterbo. Viterbium.

viticella vite piccola. viticula. Cic.

vituperare, dir male. vituperare, detrahere de alicuius fama.

vituperare, ſuergognare. dedecorare, infamiæ notam inurere.

vituperoſo. probroſus.

vncino. hic vncus, Cic.

vncino da pozzi. hic lupus. Liu. harpago, onis, p. p. etiam in obliq. Plin. lib. 7. cap. 56.

vncinelli. vnciunculi.

Vngheria. hæc Pannonia.

vnghia. hic vnguis.

vnghietta. vnguiculus, i.

vnghia d'animale. vngula, p.c.

vnigenito. vnicus, Cic.

vnione. coniunctio, copulatio.

vnire. coniungere, copulare.

vnirſi. coniungi, copulari, coaleſco. Liu.

vniuerſalmente. vniuerſe, in vniuerſum, communiter. Cic.

vogare. remigare.

vogatore. remex, migis, p.c. in obliq.

voglia. voluntas.

voglia sfrenata libido.

voglioſo, volontaroſo. auidus, cupidus.

voglie di donne grauide. grauidarum malaciæ, Plin

voglie, ſegni. notæ genitiuæ, Suet.

volar à qualche luogo, aduolare.

volar ſopra. ſuperuolare.

volar dentro. inuolare. introuolare.

volar fuore. euolare.

volar via. auolare.

volar all'ingiù. deuolare.

volar innanzi. prouolare.

volar all'indietro. reuolare.

volar inſieme. conuolare.

Vo-

Volar intorno. circumuolare.
volar prima. præuolare.
volar oltre. præteruolare.
volar alto. alte volare.
volar baſſo, humiliter volare.
volgarizare. transferre, conuertere in linguam vernaculam: in ſermonem patriũ conuertere.
volpe. hæc vulpes, is.
volpetta. hæc vulpecula. Horat.
volta, lamia. hæc camera, hic fornix. fatto à volta. fornicatus, cameratus. Plin.
voltare, far la volta. concamerare. volſe far la Chieſa à volta. Templum concamerare voluit. Plin.
voltar le ſpalle. auertere ſe. Cic.
voltar la faccia. aduertere ſe. Ter.
voltarſi à qualche luogo. aliquo reſpicere.
Volterra, città di Toſcana. hæc Volaterra.
voltolarſi. uolutari.
votarſi. vouere, voui, votũ, vota facere. coſa fatta per uoto. uotiuus. p. prod. come peregrinatio uotiua; Templum ſacrum votiuũ, ieiunium, eleemoſyna uotiua.
uoto, uoce, ſuffragio. hoc ſuffragium. dar il uoto. ſuffragari. creato à voti di tutti. cunctis ſuffragiis creatus.
urtare. impellere, offendere.
vrtone. impulſus, us: offenſio, nis.
uſare ſpeſſo vna coſa. uſurpare.
uſanza, coſtume. hic mos, ris, hæc conſuetudo, nis.
vſare, hauer per uſanza. ſolere, hoc fœnus, hæc uſura.
uſura à undici per cento. fœnus de uncibus.
uſura à dodici per cento. cẽteſimis. à quattordici. binis ſeptumcibus. à ſedici. binis beſſibus. à diciotto, binis dodrantibus. à venti.

ti.binis dextantibus.à uentidue : binis de vncibus. à ventiquattro. binis centeſimis.

Dar ad vſura. fœnerari.

Il dar ad vſura. fœneratio, nis.

Pigliar ad vſura. ſumere fœnori.

vſuraio. Fœnerator,ris.

vſurparſi. occupare, vendicare, aſciſcere.

uſurparſi denari. pecuniam auertere.

uua moſcatella. vua appiana.Plin.

vua pergoleſe.pergulana vua.Idem.

uua paſſa.uuæ paſſæ.

uua ſecca al Sole.uua inſolata.Colum.

vua ſecca in forno. vuæ furnaceæ, ex Plin.

uua ſpina.uua ſpinea.

Z

ZAgaglia.framea,æ.

Zaffarano. hic crocus, & hoc crocum.

Zanza[illegible] hic culex, icis,p. cor.

Zappa. hic ligo.onis,p.p.in obliq.

Zappatore. hic foſſor,ris.p.p.etiam in obl.

zappare.fodio,is,di,foſſum.

zappar leggiermente, ſarchiellare. ſarrire.p.p.

zazzara. hæc coma,æ.

zazzaruto. comatus.

Zecca,luogo doue ſi coniano le monete. pecuniarum officina.

zeccarda,percoſſa col dito. talitrum. p. c.Suet.

zelo. hoc ſtudium.

zelante. ſtudioſus.

zenzeuere.hoc zinziber,ris. p.c.

zeppa.hic cuneus. Vitr.lib. 6.cap.10.

zeppa piccola. cuneolus.

zeppa à coda di rondine.ſecuricola.ſubſus,udis.p. p. Vitr.lib.14.c.6.

zero.nihil.

zio da canto di padre. patruus.

zio da canto di madre.auunculus.

zia da canto di padre. amita.

mita.p.c.
Zia da canto di madre. matertera.p.c.
Zibellino.mus Ponticus.p.cor.
Zibetto. zibetium.
Zibibo.uuæ paſſæ Damaſcenæ.Matth.
zimarra, uedi ciamarra.
zinale,grembiale. caſtula, æ.p.c.Var.
zoccoli.hi ſoci,orum.
zucca marina. cucurbita ſerotina.
Zuccharo.hoc ſaccarum.p.cor.
zuffa.rixa,turba.
zuffolo.fiſtula,læ.
Zuglio,città in Auſtria.Carnicum Iulium.
zuppa. panis ex uino.
zuppa in brodo. panis ex iure.
zuppa in aceto. panis ex aceto.
Zurzac, città. Ganodurum.

FINIS.

CATA-

CATALOGO DE PRETERITI ET SVPINI.

De verbi più vſati, & più difficili, con alcune regole de uerbi compoſti.

Opera fatta dal P. Horatio Torſellini, della Compagnia di Gieſù.

IESVS MARIA.

Abſcondo	is	condi	ditum	aſcondere.
Adipiſcor	ſceris	adeptus	ſum	acquiſtare.
Adoleſco	ſcis	adoleui	adultum	creſcer in età.
Affligo	gis	xi	ctum	sbatter in terra (ouero affliggere.
Ago	is	egi	actum	menar, come (dir pecore; ouero trattare.
Aio	is		dire	
Aleo	is	alui	altum	nudrire.
Algeo	ges	alſi		hauer freddo:
Allicio	icis	lexi	ctum	allettare.
Allido	is	ſi	ſum	sbatter à qualche (loco.
Amicio	is	ciui	ctum	coprire.
Ango	is	xi		affannare, & accorare.
Abnuo	is	nui		crollar il capo, (& far cenno di nò.

Annuo	is	nui		far cenno di sì.
Arceo	es	cui		tenere ſtretto, ò (lontano,
Aperio	is	ui	ertum	aprire.
Arguo	is	ui	utum	incolpare.
Aſpicio	is	pexi	pectum	guardare.
Augeo	es	xi	ctum	accreſcere & in (grandire.
Aueo	es			bramare.
			B	
Bibo	is	bi	bibitum	bere.
			C	
Cado	is	cecidi	caſum	cadere.
Calceo	es	calui	calitum	hauer caldo.
Cano	is	cecini	cantum	cantare.
Capio	is	cepi	captum	pigliare.
Careo	is	rui	ritum.	non hauer, ò eſ- (ſer ſenza.
Carpo	is	pſi	ptum	carpire.
Caueo	es	caui	cautum	guardarſi, ò ſchi (uare.
Cædo	is	cecidi	cæſum	batter, ouero ta- (gliare.
Cedo	is	ceſſi	ceſſum	cedere, dar luo- (go.
Cenſeo	es	ſui	cenſum	giudicare, & eſ- (ſer di parere.
Cerno	is	creui	incompoſto, & quando ſi con- (gionge con hereditá; che quando ſignifica vedere, non ſuole hauer preterito.	
Circundo	as	dedi	datum	circundare.
Claudo	is	clauſi	clauſum	ſerrare.
Cludo	is	cluſi	cluſum	rinchiuder, ò te- (ner rinchiuſo.
Coaleſco	ſcis	alui	litum	vnirſi, farſi tutt'vno.
Cœno	as	aul,		cenare.
Coerceo	es	cui	citum	tener riſtretto, (far ſtar à ſegno.

Digitized by Google

Colo	is	colui	cultum	coltiuare;adora-(re,ò corteggiare.
Collido	is	ſi	ſum	ammaccare,ò (percuoter vna coſa con vn'altra.
Compeſco	ſcis	cui		raffrenare.
Comminiſcor,	ſceris	commentus ſum		fantaſticare,ò (cercar,ò trouar fantaſticando.
Como	is	compſi	comptum	conciàr,& far bello.
Compingo	is	pegi	pactum	comporre,cioè (far di più coſe vna.
Comperio	is	comperi	pertum	trouare.
Condio	is	iui	itum	condire.
Condo	is	didi	ditum	riporre.
Concreſco	ſcis	creui	cretum	quagliarſi,ò at-(taccarſi sù.
Confligo	gis	xi	ctum	abbatterſi inſieme.
Congruo	is	ui		confarſi.
Conſto	as	ſtiti	ſtatum,	coſtare.
Conſulo	is	lui	ltum	dimandare conſi (glio, ò prouedere.
Conſumo	is	ſumpſi	ptum	conſumare.
Contingo	is	tigi	tactum	toccare.
Coquo	is	xi	ctum	cuocere.
Credo	is	didi	itum	creder,ò preſtar fede.
Crepo	as	pui	pitum	crepare,ſcoppia-(re,& far rumore.
Creſco	is	creui	cretum	creſcere.
Cubo	as	bui	bitum	ſtar à giacere.
Cudo	is	di	cuſum	batter alla zecca, (ò alla fucina.
Cupio	pis	piui	pitum	deſiderare.
Curro	is	cucurri	curſum	correre.
Decerno	is	creui D	cretum	determinare.
Deferueſco	is	ferbui		raffreddarſi.
Dego	is			viuer,ò paſſar la vita.
Deleo	les	leui	letum	cancellare.
Demo	is	mpto	mptum	tor via.

De-

Digitized by Google

Deſino	is	ſiui vel ſii	ſitum	laſciare.
Deſiſto	is	deſtiti	titum	ceſſare.
Dirimo	is	emi	emptum	ſpartire.
Diripio	is	pui	reptum	ſaccheggiare.
Diruo	is	rui	rutum	ruinare.
Diſco	ſcis	didici		imparare.
Diligo	is	exi	lectum	voler bene.
Diuido	is	ſi	ſum	diuidere, ò ſpar-(tire.
Doleo	es	lui	litum	dolerſi.
Domo	as	ui	mitum	domare.
Duco	cis	xi	ctum	menar ò guida-(re.

E

Edo	is	edi	eſum	vel eſtum, magiare.
Elicio	is	cui	citum	cauar gentilmente.
Elido	is	ſi	ſum	ſchiacciare.
Eligo	is	legi	ctum	elegger, ò ſce-(gliere.
Eluceo	es	xi		rilucere.
Emo	is	mi	mptum	comprare
Emungo	is	xi	nctum	mungere, ò ſoſ-(fiar il naſo.
Eneco	cas	cui	ctum	ammazzar, ò af-(fogare.
Eruo	is	rui	rutum	cauar con forza.
Euado	is	ſi	ſum	diuentar, ò ſcampare.
Excello	is	lui		auanzare, ò eſſer (eccellente.
Exero	is	rui	rtum	cauar fuore.
Exilio	is	lui, vel liui, vel lii,	ſultũ,	ſaltar fuore.
Expergiſcor	ris	rectus ſum		ſuegliarſi.
Explodo	is	ſi	ſum	cacciar via con-(ſtriſciar e batter de piedi,
Exprimo	is	preſſi	preſſum	cauare ſpremen-(do.

F

Farcio	is	ſi	fartum	riempire, come dir (vna balla, vn cuſcino.
Fallo	is	fefelli	falſum	ingannare.

Fateor	eris	faſſus ſum		confeſſare.
Faueo	es	ui	fautum	fauorire.
Ferio	is			ferire, ò percuotere.
Fero	fers	tuli	latum	portare.
Fido	is	fiſus ſum		fidarſi.
Figo	is	xi	xum	ficcare.
Findo	is	fidi	fiſum	fendere, ò ſpaccare.
Fingo	is	finxi	fictum	fingere, & formare.
Flecto	is	xi	xum	piegare.
Fluo	is	xi	xum	ſcorrere.
Fodio	is	di	ſſum	zappare.
Foueo	es	ui	fetum	tener in ſeno.
Frango	is	egi	actum	ſpezzare.
Fremo	is	mui	mitum	fremere.
Frico	cas	cui	ctum	ſtroppicciare.
Frigeo	es	xi		hauer freddo.
Frigo	is	xi	xum, vel ctum,	friggere.
Fruor	eris	fruitus ſum		godere.
Fulcio	is	ſi	ltum	ſoſtentare.
Fulgeo	is	ſi		riſplendere.
Fundo	is	fudi	ſum	ſpargere.
Fugio	is	gi	gitum	fuggire.

G

Gemo	is	ui	mitum	piangere.
Gero	is	ſſi	ſtum	portare.
Gigno	is	genui	genitum,	generare.
Gradior	deris	greſſus ſum		caminare.

H

Hæreo	res	ſi	ſum	accoſtarſi, ouero attaccarſi.
Haurio	is	ſi	ſtum	attingere, cioè cauar come acqua, ò vino.

I

Ico	is	ici	ictum	percuotere.
Indulgeo	es	ſi	ltum	condeſcendere, ò compiacere.

Ingruo	gruis	grui		ſopraſtare, venir ſopra.
Iubeo	es	ſſi	ſſum	comandare.
Iuuo	as	iuui		adiutum, giouare.
Incido	is	idi	iſum	intagliar, ò ta-(gliare.
Incido	is	idi		caſcar dentro, ò (abbatterſi in qualche coſa.
Intueor	eris	itus ſum		riſguardare.
Irraueſco	ſcis	irrauciui		arrocarſi.
		L		
Labor	eris	pſus ſum		ſcorrere, ò ſdruc-(ciolare.
Lambo	is	lambi		leccare.
Langueo	es	langui		languire.
Lateo	es	tui		ſtar aſcoſto.
Lauo	as	laui		lotum, vel lautum, lauare.
Lædo	is	ſi	ſum	offendere.
Lino	is	lini, liui, vel leui, litum, vngere, & (impiaſtrare.		
Lingo	is	xi		linctum, leccare.
Linquo	is	liqui		incompoſ. lictũ. laſciar, (& abbandonare.
Luceo	es	xi		rilucere, ò far lume.
Ludo	is	ſi	ſum	giocare, ò ſcher-(zare.
Lugeo	es	xi		piangere.
		M		
Maneo	es	ſi	ſum	reſtare.
Metior	iris	menſus ſum		miſurare.
Metuo	is	tui		hauer paura.
Medeor	eris			medicare, ò rime-(diare.
Meio	is	minxi		mictum, orinare.
Mitto	is	miſi	ſſum	mandare.
Meto	is	ſſui	ſſum	mietere.
Mergo	is	ſi	ſum	attuſare.
Miſceo	es	cui	ſtum	meſcolare.

Viſtoſo. pulcher, venuſtus, a,um.
vitella mongana, ò di latte. vitula lactans, Var.
vitella camporeccia. vitula annicula. Cæſ.
Viterbo. Viterbium.
viticella vite piccola. viticula. Cic.
vituperare, dir male. vituperare, dettahere de alicuius fama.
vituperare, ſuergognare. dedecorare, infamiæ notam inurere.
vituperoſo. probroſus.
vncino. hic vncus, Cic.
vncino da pozzi. hic lupus. Liu. harpago, onis, p. p. etiam in obliq. Plin. lib. 7. cap. 56.
vncinelli. vnciunculi.
Vngheria. hæc Pannonia.
vnghia. hic vnguis.
vnghietta. vnguiculus, i.
vnghia d'animale. vngula, p.c.
vnigenito. vnicus, Cic.
vnione. coniunctio, copulatio.
vnire. coniungere, copulare.
vnirſi. coniungi, copulari, coaleſco. Liu.
vniuerſalmente. vniuerſe, in vniuerſum, communiter. Cic.
vogare. remigare.
vogatore. remex, migis, p.c. in obliq.
voglia. voluntas.
voglia sfrenata libido.
voglioſo, volontaroſo. auidus, cupidus.
voglie di donne grauide. grauidarum malaciæ, Plin.
voglie, ſegni. notæ genitiuæ, Suet.
volar à qualche luogo, aduolare.
volar ſopra. ſuperuolare.
volar dentro. inuolare. introuolare.
volar fuore. euolare.
volar via. auolare.
volar all'ingiù. deuolare.
volar innanzi. prouolare.
volar all'indietro. reuolare.
volar inſieme. conuolare.

Vo-

Volar intorno . circumuolare.

volar prima . præuolare.

volar oltre . præteruolare.

volar alto . alte volare.

volar baſſo, humiliter volare.

volgarizare. transferre, conuertere in linguam vernaculam: in ſermonem patriũ conuertere.

volpe . hæc vulpes, is.

volpetta. hæc vulpecula. Horat.

volta, lamia : hæc camera, hic fornix. fatto à volta. fornicatus , cameratus . Plin.

voltare, far la volta. concamerare. volſe far la Chieſa à volta. Templum concamerare voluit. Plin.

voltar le ſpalle. auertere ſe. Cic.

voltar la faccia . aduertere ſe. Ter.

voltarſi à qualche luogo . aliquo reſpicere.

Volterra , città di Toſcana. hæc Volaterra.

voltolarſi. uolutari.

votarſi. vouere, voui, votũ, vota facere. coſa fatta per uoto. uotiuus. p. prod. come peregrinatio uotiua ; Templum ſacrum votiuũ, ieiunium, eleemoſyna uotiua.

uoto, uoce, ſuffragio . hoc ſuffragium . dar il uoto . ſuffragari . creato à voti di tutti . cunctis ſuffragiis creatus.

urtare . impellere, offendere.

vrtone. impulſus, us: offenſio, nis.

uſare ſpeſſo vna coſa . uſurpare.

uſanza, coſtume . hic mos, ris, hæc conſuetudo , nis.

vſare, hauer per uſanza, ſolere, hoc fœnus , hæc uſura .

uſura à undici per cento. fœnus de uncibus.

uſura à dodici per cento. cẽteſimis. à quattordici. binis ſeptuncibus . à ſedici . binis beſſibus . à diciotto, binis dodrantibus . à venti.

ti.binis dextantibus.à uentidue . binis de vncibus. à ventiquattro..binis centeſimis .

Dar ad vſura. fœnerari.

Il dar ad vſura . fœneratio, nis.

Pigliar ad vſura.ſumere fœnori.

vſuraio . Fœnerator,ris.

vſurparſi. occupare, vendicare,aſciſcere .

uſurparſi denari . pecuniam auertere.

uua moſcatella . vua appiana,Plin.

vua pergoleſe.pergulana vua.Idem.

uua paſſa.uuæ paſſæ.

uua ſecca al Sole.uua inſolata.Colum.

vua ſecca in forno. vuæ furnaceæ , ex Plin.

uua ſpina. uua ſpinea.

Z

ZAgaglia.framea,æ.

Zaffarano . hic crocus, & hoc crocum .

Zanzara. hic culex , icis,p. cor.

Zappa. hic ligo.onis,p.p.in obliq.

Zappatore. hic foſſor,ris.p. p.etiam in obl.

zappare.fodio,is,di,foſſum.

zappar leggiermente , ſarchiellare. ſarrire.p.p.

zazzara. hæc coma,æ.

zazzaruto . comatus.

Zecca,luogo doue ſi conia no le monete. pecuniarum officina .

zeccarda,percoſſa col dito. talitrum . p. c.Suet.

zelo . hoc ſtudium.

zelante . ſtudioſus.

zenzeuere.hoc zinziber,ris. p.c.

zeppa.hic cuneus . Vitr.lib. 6.cap.10.

zeppa piccola. cuneolus.

zeppa à coda di iondine.ſecuricola.ſubſus,udis.p. p. Vitr.lib.14.c.6.

zero.nihil.

zio da canto di padre . patruus.

zio da canto di madre.auunculus.

zia da canto di padre . amita.

mita.p.c.

Zia da canto di madre. matertera.p.c.

Zibellino.mus Ponticus.p.cor.

Zibetto. zibetium.

Zibibo.uuæ paſſæ Damaſcenæ.Matth.

zimarra, uedi ciamarra.

zinale,grembiale. caſtula, æ.p.c.Var.

zoccoli.hi ſoci,orum.

zucca marina. cucurbita ſerotina.

Zuccharo.hoc ſaccarum.p.cor.

zuffa.rixa,turba.

zuffolo.fiſtula,læ.

Zuglio,città in Auſtria.Carnicum Iulium.

zuppa. panis ex uino.

zuppa in brodo. panis ex iure.

zuppa in aceto. panis ex aceto.

Zurzac, città. Ganodurum.

FINIS.

CATA-

CATALOGO DE PRETERITI ET SVPINI.

De verbi più uſati, & più difficili, con alcune regole de uerbi compoſti.

Opera fatta dal P. Horatio Torſellini, della Compagnia di Gieſù.

IESVS MARIA.

Abſcondo	is	condi	ditum	aſcondere.
Adipiſcor	ſceris	adeptus	ſum	acquiſtare.
Adoleſco	ſcis	adoleui	adultum	creſcer in età.
Affligo	gis	xi	ctum	sbatter in terra (ouero affliggere.
Ago	is	egi	actum	menar, come (dir pecore; ouero trattare.
Aio	is		dire	
Aleo	is	alui	altum	nudrire.
Algeo	ges	alſi		hauer freddo:
Allicio	icis	lexi	ctum	allettare.
Allido	is	ſi	ſum	sbatter à qualche (loco.
Amicio	is	ciui	ctum	coprire.
Ango	is	xi		affannare, & accorare.
Abnuo	is	nui		crollar il capo, (& far cenno di nò.

Annuo	is	nui		far cenno di sì.
Arceo	es	cui		tenere ſtretto, ò (lontano.
Aperio	is	ui	ertum	aprire.
Arguo	is	ui	utum	incolpare.
Aſpicio	is	pexi	pectum	guardare.
Augeo	es	xi	ctum	accreſcere & in (grandire.
Aueo	es			bramare.
			B	
Bibo	is	bi	bibitum	bere.
			C	
Cado	is	cecidi	caſum	cadere.
Calceo	es	calui	calitum	hauer caldo.
Cano	is	cecini	cantum	cantare.
Capio	is	cepi	captum	pigliare.
Careo	is	rui	ritum.	non hauer, ò eſ- (ſer ſenza.
Carpo	is	pſi	ptum	carpire.
Caueo	es	caui	cautum	guardarſi, ò ſchi (uare.
Cædo	is	cecidi	cæſum	batter, ouero ta- (gliare.
Cedo	is	ceſſi	ceſſum	cedere, dar luo- (go.
Cenſeo	es	ſui	cenſum	giudicare, & eſ- (ſer di parere.
Cerno	is	creui	incompoſto, & quando ſi con- (gionge con hereditàſche quando ſignifica vede- re, non ſuole hauer preterito.	
Circundo	as	dedi	datum	circundare.
Claudo	is	clauſi	clauſum	ſerrare.
Cludo	is	cluſi	cluſum	rinchiuder, ò te- (ner rinchiuſo.
Coaleſco	ſcis	alui	litum	vnirſi, farſi tutt'vno.
Cœno	as	aui,		cenare.
Coerceo	es	cui	citum	tener riſtretto, (far ſtar à ſegno.

Colo

Colo	is	colui	cultum	coltiuare;adora-
				(re,ò corteggiare.
Collido	is	ſi	ſum	ammaccare,ò
				(percuoter vna coſa con vn'altra.
Compeſco ſcis		cui		raffrenare.
Comminiſcor, ſceris		commentus ſum		fantaſticare,ò
				(cercar,ò trouar fantaſticando.
Como	is	compſi	comptum	conciàr,& far bello.
Compingo	is	pegi	pactum	comporre,cioè
				(far di più coſe vna.
Comperio	is	comperi	pertum	trouare.
Condio	is	iui	itum	condire.
Condo	is	didi	ditum	riporre.
Concreſco ſcis		creui	cretum	quagliarſi,ò at-
				(taccarſi sù.
Confligo	gis	xi	ctum	abbatterſi inſieme.
Congruo	is	ui		confarſi.
Conſto	as	ſtiti	ſtatum,	coſtare.
Conſulo	is	lui	ltum	dimandare conſi
				(glio, ò prouedere.
Conſumo	is	ſumpſi	ptum	conſumare.
Contingo	is	tigi	tactum	toccare.
Coquo	is	xi	ctum	cuocere.
Credo	is	didi	itum	creder,ò preſtar fede.
Crepo	as	pui	pitum	crepare,ſcoppia-
				(re,& far rumore.
Creſco	is	creui	cretum	creſcere.
Cubo	as	bui	bitum	ſtar à giacere.
Cudo	is	di	cuſum	batter alla zecca,
				(ò alla fucina.
Cupio	pis	piui	pitum	deſiderare.
Curro	is	cucurri	curſum	correre.
Decerno	is	creui D	cretum	determinare.
Deferueſco	is	ferbui		raffreddarſi.
Dego	is			viuer,ò paſſar la vita.
Deleo	les	leui	letum	cancellare.
Demo	is	mpto	mptum	tor via.

De-

Deſino	is	ſiui vel ſii ſitum		laſciare.
Deſiſto	is	deſtiti	titum	ceſſare.
Dirimo	is	emi	emptum	ſpartire.
Diripio	is	pui	reptum	ſaccheggiare.
Diruo	is	rui	rutum	ruinare.
Diſco	ſcis	didici		imparare.
Diligo	is	exi	lectum	voler bene.
Diuido	is	ſi	ſum	diuidere, ò ſpartire.
Doleo	es	lui	litum	dolerſi.
Domo	as	ui	mitum	domare.
Duco	cis	xi	ctum	menar ò guidare.
		E		
Edo	is	edi	eſum	vel eſtum, magiare.
Elicio	is	cui	citum	cauar gentilmente.
Elido	is	ſi	ſum	ſchiacciare.
Eligo	is	legi	ctum	elegger, ò ſcegliere.
Eluceo	es	xi		rilucere.
Emo	is	mi	mptum	comprare
Emungo	is	xi	nctum	mungere, ò ſoffiar il naſo.
Eneco	cas	cui	ctum	ammazzar, ò affogare.
Eruo	is	rui	rutum	cauar con forza.
Euado	is	ſi	ſum	diuentar, ò ſcampare.
Excello	is	lui		auanzare, ò eſſer eccellente.
Exero	is	rui	rtum	cauar fuore.
Exilio	is	lui, vel liui, vel lii,	ſultũ,	ſaltar fuore.
Expergiſcor	ris	rectus ſum		ſuegliarſi.
Explodo	is	ſi	ſum	cacciar via con ſtriſciar e batter de piedi.
Exprimo	is	preſſi	preſſum	cauare ſpremendo.
		F		
Farcio	is	ſi	fartum	riempire, come dir vna balla, vn cuſcino.
Fallo	is	fefelli	falſum	ingannare.

Fateor	eris	faſſus ſum		confeſſare.
Faueo	es	ui	fautum	fauorire.
Ferio	is			ferire, ò percuotere.
Fero	fers	tuli	latum	portare.
Fido	is	fiſus ſum		fidarſi.
Figo	is	xi	xum	ficcare.
Findo	is	fidi	fiſum	fendere, ò ſpac-
				(care.
Fingo	is	finxi	fictum	fingere, & for-
				(mare.
Flecto	is	xi	xum	piegare.
Fluo	is	xi	xum	ſcorrere.
Fodio	is	di	ſſum	zappare.
Foueo	es	ui	fotum	tener in ſeno.
Frango	is	egi	actum	ſpezzare.
Fremo	is	mui	mitum	fremere.
Frico	cas	cui	ctum	ſtroppicciare.
Frigeo	es	xi		hauer freddo.
Frigo	is	xi	xum, vel ctum,	friggere.
Fruor	eris	fruitus ſum		godere.
Fulcio	is	ſi	ltum	ſoſtentare.
Fulgeo	is	ſi		riſplendere.
Fundo	is	fudi	ſum	ſpargere.
Fugio	is	gi	gitum	fuggire,

G

Gemo	is	ui	mitum	piangere.
Gero	is	ſſi	ſtum	portare.
Gigno	is	genui	genitum,	generare.
Gradior	deris	greſſus ſum		caminare.

H

Hæreo	res	ſi	ſum	accoſtarſi, ouero
				(attaccarſi.
Haurio	is	ſi	ſtum	attingere, cioè
				(cauar come acqua, ò vino.

I

Ico	is	ici	ictum	percuotere.
Indulgeo	es	ſi	ltum	condeſcendere, ò
				(compiacere.

Ingruo gruis	grui		ſopraſtare, venir ſopra.
Iubeo es	ſſi	ſſum	comandare.
Iuuo as	iuui	adiutum	giouare.
Incido is	idi	iſum	intagliar, ò tagliare.
Incido is	idi		caſcar dentro, ò abbatterſi in qualche coſa.
Intueor eris	itus ſum		riſguardare.
Irraueſco ſcis	irrauciui		arrocarſi.

L

Labor eris	pſus ſum		ſcorrere, ò ſdrucciolare.
Lambo is	lambi		leccare.
Langueo es	langui		languire.
Lateo es	tui		ſtar aſcoſto.
Lauo as	laui	lotum, vel lautum,	lauare.
Lædo is	ſi	ſum	offendere.
Lino is	lini, liui, vel leui, litum,		vngere, & impiaſtrare.
Lingo is	xi	linctum,	leccare.
Linquo is	liqui	incompoſ. lictũ.	laſciar, & abbandonare.
Luceo es	xi		rilucere, ò far lume.
Ludo is	ſi	ſum	giocare, ò ſcherzare.
Lugeo es	xi		piangere.

M

Maneo es	ſi	ſum	reſtare.
Metior iris	menſus ſum		miſurare.
Metuo is	tui		hauer paura.
Medeor eris			medicare, ò rimediare.
Meio is	minxi	mictum,	orinare.
Mitto is	miſi	ſſum	mandare.
Meto is	ſſui	ſſum	mietere.
Mergo is	ſi	ſum	attuſare.
Miſceo es	cui	ſtum	meſcolare.

Miſereor	ris	ſertus ſum		hauer compaſſione
Molo	is	lui	itum	macinare.
Mordeo	es	momordi, morſum, mordere .		
Morior	reris	tuus ſum		morire .
Moueo	es	moui	tum	mouere.
Mulceo	es	ſi	ſum	luſingare, addolcire, (& ammollire.
Mulgeo	es	ſi		mongere .

N

Nanciſcor	ris	nactus ſum		trouar appoſtando.
Neco	as	aui	tum	ammazzare.
Necto	is	xui	xum	aggroppare, ò ſia (annodare.
Negligo	is	exi	ctum	ſprezzare, ò non far (conto.
Nitor	eris	ſus, vel xus ſum		sforzarſi, ò appog- (giarſi.
Noceo	es	cui	citum	nuocere, ò far male
Nubo	is	pſi & nupta ſum		maritarſi.

O

Oblino	is	liui, & leui litum		impiaſtrare.
Oblinio	is	niui	nitum	impiaſtrare intorno.
Obliuiſcor	ris	litus ſum		dimenticarſi.
Occulo	is	lui	occultum	aſcondere .
Obſideo	es	ſedi	ſeſſum	aſſediare.
Oleo	es	lui	litum	render odore.
Operio	ris	rui	rtum	coprire.
Orior	iris vel oreris, ortus ſum			naſcere.
Ordior	ris	ſus ſum		ordire, ò comincia- (re.

P

Paciſcor	eris	pepigi & pactus ſum far patto .		
Pando	is	ndi	ſſum	aprire ; oſtendere.
Pango	is	panxi, vel pepigi, pactum, piantare, e tr (comporre.		
Parco	is	peperci	ſum	perdonare .
Pareo	es	rui, ritum, obedire , far à ſenno d'altri.		
Pario	is	peperi	partum	partorire.
Paſco	is	paui	ſtum	paſcere .

Pateo

Pateo	es	tui		eſſer aperto.
Pecto	is	xui	xum	pettinare.
Pellicio	is	exi	ctum	indurre con ca- (rezze,ò allettare.
Pello	is	pepuli	pulſum	ſpingere,ò cac (ciar via.
Pendeo	es	pependi	penſum	ſtar attaccato.
Pendo	is	pependi	penſum	attaccar,ò peſa- (re,ouer pagare
Percello	is	perculi	perculsũ	atterrare, ò ab- (batter per terra.
Percrebeſco	is	bui		andarſi dicendo.
Peto	is	petiui vel tii itũ		dimandar in gratia
Pinſo	is	pinſui	piſtum,vel pinſitum,vel (pinſum	peſtare.
Pingo	is	nxi	pinctum	dipingere.
Placeo	es	cui	itum	piacere.
Plaudo	is	ſi	ſum	far feſta con le (mani.
Plecto	is			punire.
Plico	as	cui	citum	piegare.
Polleo	es			poter,ò hauer forza.
Polluo	is	llui	lutum	imbrattare.
Pono	is	ſui	ſitum	mettere.
Poſco	ſcis	popoſci		dimandare,ò chiedere.
Potior	iris	potitus ſum		impadronirſi.
Poto	as	aui	potatum vel potum,	bere.
Proficiſcor	eris	fectus ſum		partirſi,& andare.
Præſto	as	ſtiti	ſtitum,ouero ſtatum	man- (tenere,& far buono,ouer auanzare
Premo	is	preſſi	preſſum	calcare.
Prandeo	es	di,	ſum	pranſare.
Promo	is	prompſi	mptum	cauar fuore.
Pſallo	is	pſalli		cantar, & ſonare.
Pungo	is	pupugi	punctum	pungere.

Q

Quatio	is			sbattere.
Quæro	is	ſiui	ſitum	cercare.

Queror reris ſtus ſum lamentarſi.

R

Rado is ſi ſum radere.
Recido is cidi caſum ricaſcare.
Recido is cidi ciſum troncar via.
Rapio is pui ptum rapire.
Refello is li confutare.
Rego is xi ctum reggere.
Reminiſcor,eris mini ricordarſi.
Reor eris ratus ſum penſare.
Reperio is reperi' repertū,trouare.
Repo is pſi ptum ſtraſcinarſi per ter (ra.
Reſiſto is reſtiti reſtitum reſtare à dietro, ò (far reſiſtentia
Reſpondeo es reſpondi ſum, reſpondere.
Reſpuo is pui. ſputar fuore coſa (che non piaccia.
Retundo is retudi retuſum rintuzzare, ammac (care.
Reuertor eris reuerti reuerſū,ritornare.
Rido es riſi ſum ridere.
Rigeo es gui ſtar teſo.
Rodo is ſi ſum rodere.
Rumpo is rupi ptum rompere.
Ruo is rui ruitum in compoſ. rutum, (andar in ruina.

S

Salio is lui,vel lii, ſaltum, ſaltare.
Sallo lis li ſalſum, ſalare.
Sancio is xi ctū, vel citū, confermare.
Sapio is pui, vel pii hauer ſapore, ò eſ (ſer ſauio.
Sarcio is ſi ſartum rapezzare.
Scindo is di ſſum ſpartire, ò ſtrac- (ciare.
Seco as ſecui ſectum, ſegare, ò tagliare.
Sedeo es di ſſum, ſedere.

Seneſco

Seneſco	ſcis	ſenui		inuecchiarſi.
Sentio	is	ſi	ſum	ſentire,& eſſer di
				(parere.
Sepio	is	pſi	ptum	circondare, at-
				(torniare.
Sepelio	is	liui	pultum	ſepellire.
Sero	is	ſeui	ſatum	ſeminare.
Serpo	is	pſi	ptum	andar ſerpendo.
Sido	is	ſidi	ſeſſum	poſare.
Singultio	is	iui	gultum	hauer il ſinghioz-
Sino	is	ſiui	ſitum	laſciare. (zo.
Siſto	is	di rado fa ſtiti,ſtatum,preſentare.		
Soluo	is	ui	lutum	ſciorre, ò pagare.
Soleo	es	ſolitus ſum		ſolere.
Sono	as	nui	itum	ſonare.
Sorbeo	es	bui	ptum	inghiottire.
Sperno	is	ſpreui	ſpretum,diſprezzare.	
Spondeo	es	ſpopondi ſponſum , prometter,ò far		
				(ſicurtà.
Sterno	is	ſtraui	ſtratum , gittar à terra,ò	
				(coprire.
Stero	is	tui		ronfare.
Sto	as	ſteti	ſtatum	ſtar in piedi.
Strepo	is	pui	pitum	fare ſtrepito.
Strideo	es	di		ſtridere.
Stringo	is	nxi	ſtrictum,	ſtrengere.
Struo	is	xi	ctum	comporre,& met-
				(tere in ordine.
Suadeo	es	ſi	ſum	conſigliare.
Sugo	is	xi		ſucchiare.
Surgo	is	rexi	rectum	ſorgere,ò leuarſi
				(in piedi.
Sumo	is	mpſi	mptum	pigliare.
Supplico	as	aui	atum	ſupplicare.
Supplodo	dis	ſi T	ſum	batter de piedi.
Taceo	es	cui	itum	tacere.
Tango	is	tetigi	tactum	toccare.

Tego	is	xi	ctum coprire.
Temno	is	mpſi in comp.ptum, ſprezzare.	
Tendo	is	tetendi,tenſum,& tentum in compoſ. (ſtirare	
Teneo	es	nui	tentum, tenere.
Tergeo	es	ſi	ſum forbire, nettare.
Tergo	is	ſi	ſum far polito.
Tero	is	triui	tritum, logtare, ò con- (ſumare.
Texo	is	xui	xtum, teſſer, ò intrec- (ciare.
Timeo	es	mui	temer, ò hauer paura.
Tollo	is	ſuſtuli	ſublatum, alzar da terra, ò (tor via.
Tondeo	es	totondi	tonſum,toſare.
Tono	as	tonui	itum tonare.
Torreo	es	rui	toſtum,arroſtire.
Torqueo	ques	rſi	tortum,torcere, ò tormen- (tare.
Tremo	is	tremui	tremare.
Trudo	is	ſi	ſum ſcacciar via, vr- (tando.
Traho	his	xi	ctum,tirare, ò ſtraſcinare.
Tranſilio	lis	iui	litum trapaſſar ſaltando.
Tueor	eris	tuitus ſum	in compoſ. guardare, (ò difendere.
Tundo	is	tutudi, tunſum & tuſum,peſtare.	
Turgeo	es	ſi	gonfiarſi.
Valeo	es	lui V	litum, ſtar ſano,potere.
Veneo	is	niui,vel nii, vænum, eſſer venduto.	
Veho	his	xi	ctum, portare ſopra be- (ſtie,carri, ò vaſcelli.
Vello	is	lli	vulſum, ſtirpare.
Venio	is	ni	ventum, venire.
Verro	is	rri	ſum ſcopare.
Verto	is	ti	ſum voltare.
Veſcor	eris		mangiare.

Veto

Veto	as	tui	titum	vietare.
Video	es	di	ſum	vedere.
Vinco	is	ci	ctum	vincere.
Vincio	is	vinxi,	vinctum	ligare.
Viſo	is	ſi	ſum	andare à vedere.
Viuo	is	xi	ctu	viuere.
Vlciſcor	ris	vltus ſum		vendicarſi.
Volo	uis	volui		volere.
Voluo	uis	volui	volutum,	voltare.
Vomo	is	mui	itum	vomitare.
Voueo	es	voui	votum	fare voto.
Vngo	gis	xi	nctum	ongere.
Vrgeo	es	ſi		ſpingere.
Vro	is	ſſi	vſtum	bruſciare.
Vtor	eris	vſus ſum		vſar, ò ſeruirſi

Regole generali de' compoſti.

Prima Regola.

Il Compoſto fà nel preterito, & nel ſupino nel medeſimo modoche il ſemplice;come per eſſempio, circũdo circundedi circundatum,coſi venundo, peſſundo,ſatiſdo,fanno come do,dedi,datum.Dirigo fà direxi, per eſſer cõpoſto da rego;coſi ancora,erigo,arrigo,corrigo.Retego ancora fà retexi,retextum come tego: coſi intego,contego, detego, & gli altri cõpoſti da tego.Ma retexo fà retexui, retextum come texo,coſi detexo,pertexo,contexo,prætexo,& altri compoſti da texo. Deuinco fà deuici, deuictũ come vinco;coſi conuinco, euinco, & altri compoſti da vincò. Ma deuincio fà deuinxi,deuinctum, come vincio:coſi reuincio,& altri compoſti da vincio. Comprimo fà compreſſi,compreſſum, come premo: coſi reprimo,ſupprimo, imprimo,& altri.

Similmente eximo fà exemi, exemptum,come emo:coſi ancor adimo,perimo.Dirigeo ancora fà dirigui, per eſſer compoſto da rigeo.

Coſi ancora i compoſti da crepo, ordinariamente fanno come il ſemplice concrepo,pui, pitum, diſcrepo,pui, pitum,ſimilmente increpo,&concrepo.

S'ec-

Digitized by Google

S'eccettuano i ſeguenti.

I compoſti da Cano, fanno nel preterito in ui, per due ſillabe, & il ſupino in entum, come occino, occini, occentum, coſi præcino, concino, accino, ſuccino.

I Compoſti da cubo, della prima coniugatione fanno per lo più, ſecondo l'ordinario de gl'altri verbi della prima come incubo, aui, atum, coſi recubo, excubo, & altri, ma i compoſti da Cumbo, della terza coniugatione che hanno m, innanzi b, gittando via l'm, ſeguitano, Cubo, che fa cubui, cubitum; come dire, Incumbo, is, incubui, incubitum; ſimilmente, recumbo, diſcumbo, accumbo, procumbo, occumbo & altri.

Queſti compoſti da Do, fanno, didi, nel præterito, & ditum, nel ſupino: addo, addidi, additum; coſi abdo, condo, dedo, indo, perdo, prodo, reddo, ſubdo. Ma è d'auertire, che fecundo, redundo, exundo, inundo, & ſimili, fanno vndaui, vndatum, perche ſon compoſti da vndo vndas.

Due compoſti da lego fanno'l preterito lexi, cioè Diligo & intelligo.

Due compoſti da Noſco, fanno nel ſupino per i; agnoſco, ſupino agnitum, cognoſco, cognitum.

I compoſti da Oleo, quando non ritengono il ſignificato del ſemplice, fanno il preterito per eui, il ſupino per etum, come obſoleo, obſoleui, obſoletum, & coſi redoleo, oboleo, inoleo. Pure oboleo, redoleo, ſuboleo, fanno com'il ſemplice oleo, olui, olitum, perche non ritengono il ſuo ſignificato.

I compoſti da plico, fanno in aui, come duplico, complico, explico. Ma però implico, explico, applico, fanno ancora in ui, como dire implicui, explicui, applicui.

I compoſti da quatio, fanno il preterito incuſſi, in ſupino cuſſum, come dire, percutio, percuſſi, percuſſum, ſimilmente concutio, excutio, diſcutio, incutio, ſuccutio, perche il ſemplice forſe facea già quaſſi, quaſſum, ma hora non par che ſi vſi.

I compoſti da ruo, fanno rutum nel ſupino, come dire ruo, rui, rutum, coſi eruo, obruo, & altri.

I com-

I compoſti da ſalio mutano in a, in i, nel preterito, & a, in u, nel ſupino, come inſilio, inſiliui, ò inſilii, ouer inſilui, inſultum; al medeſimo modo vanno deſilio, exſilio, proſilio, aſſilio.

I compoſti da ſero, quando ſignifica altro che piantare, fanno il preterito in ui, & il ſupino in rutum, come dire conſero, conſerui, cõſertum: coſi ancora diſſero, inſero, exero, deſero, perche con ſero, & inſero, quãdo ſignificano piãtare, ò ineſtare, fanno quaſi come ſero, conſero, conſeui, cõſitum, coſi inſero, inſeui, inſitum

I compoſti da ſto, fanno il preterito in ſtiti, il ſupino inſtitum, ſi come obſto, obſtiti, obſtitum, coſi reſto, conſto, & præſto (benche conſto, & præſto ſi trouano anco hauere ſtatum (ſimilmente i compoſti da ſiſto, come dire obſiſto, reſiſto, conſiſto, ſubſiſto.

I compoſti da ſtatuo mutano, a, in i, nel preterito, & nel ſupino: come reſtituo, reſtitui, reſtitutum, coſi ſubſtituo, inſtituo, conſtituo, &c.

Seconda Regola generale.

Ogni volta che nel compoſto ſi muta a, in i: il ſupino và in e, come conficio fa confeci, confectum: perche viene da facio, & non ſi dice in compoſitione confacio, ma conficio; coſi ua reficio, afficio, deficio & altri.

S'eccettuano certi compoſti da ago, i quali fanno à modo del ſemplice, ſi come adigo, adegi, adactum: coſi ſubigo, abigo, exigo.

Terza regola generale.

I verbi che raddoppiano nel preterito, perdono la prima ſillaba nel preterito del compoſto. Come dire tundo raddoppiando nel preterito fa tutudi, ma contundo; compoſto, fa contudi, coſi retundo, obtundo, extundo & altri. Similmente contingo fa contigi, contactum: per venir da tango che fa tetigi. Al medeſimo modo và attingo. Incido ancora fa incidi per eſſer compoſto da cædo, che raddoppiando fa cecidi. Coſi fanno ſuccido, concido, excido, occido & altri compoſti da cædo, ma incido, che vien da cado, fa cecidi con la penultima breue: coſi va ancora decido, excido,

do,occido,& altri compoſti da cado. Comperio ſimilmente fà comperi, per eſſer compoſto da pario, che fà peperi, al medeſimo modo fa reperio. s'accettuano i compoſti da ſto, do, diſco, & poſco, iquali lo ritengono dicendoſi reſtiti, peididici, depopoſci, & altri al medeſimo modo. Similmente repungo, fà repupugi & præcurro, non ſolamente fà precurri, ma anco præcucurri.

Quarta regola generale.

I Verbi che non hanno preterito; ne manco hanno ſupino: come per eſsẽpio medeor mederis, veſcor veſceris, & altri.

Quinta Regola generale.

I Verbi in ſco, fanno come i ſuoi primitiui, come per eſſempio rigeſco, fà rigui, come fà rigeo, floreſco florui, come floreo, coſi ſtupeſco, horreſco, niteſco, feneſco, tumeſco, pertimeſco, concupiſco, ſplendeſco, frondeſco, & altri infiniti.

F I N I S.

ANT 1316235

Digitized by Google

Digitized by Google

[illegible]

[illegible]

R.dus [illegible] Bernardinus [illegible]

Digitized by Google

D[illegible]ed [illegible] Google

B